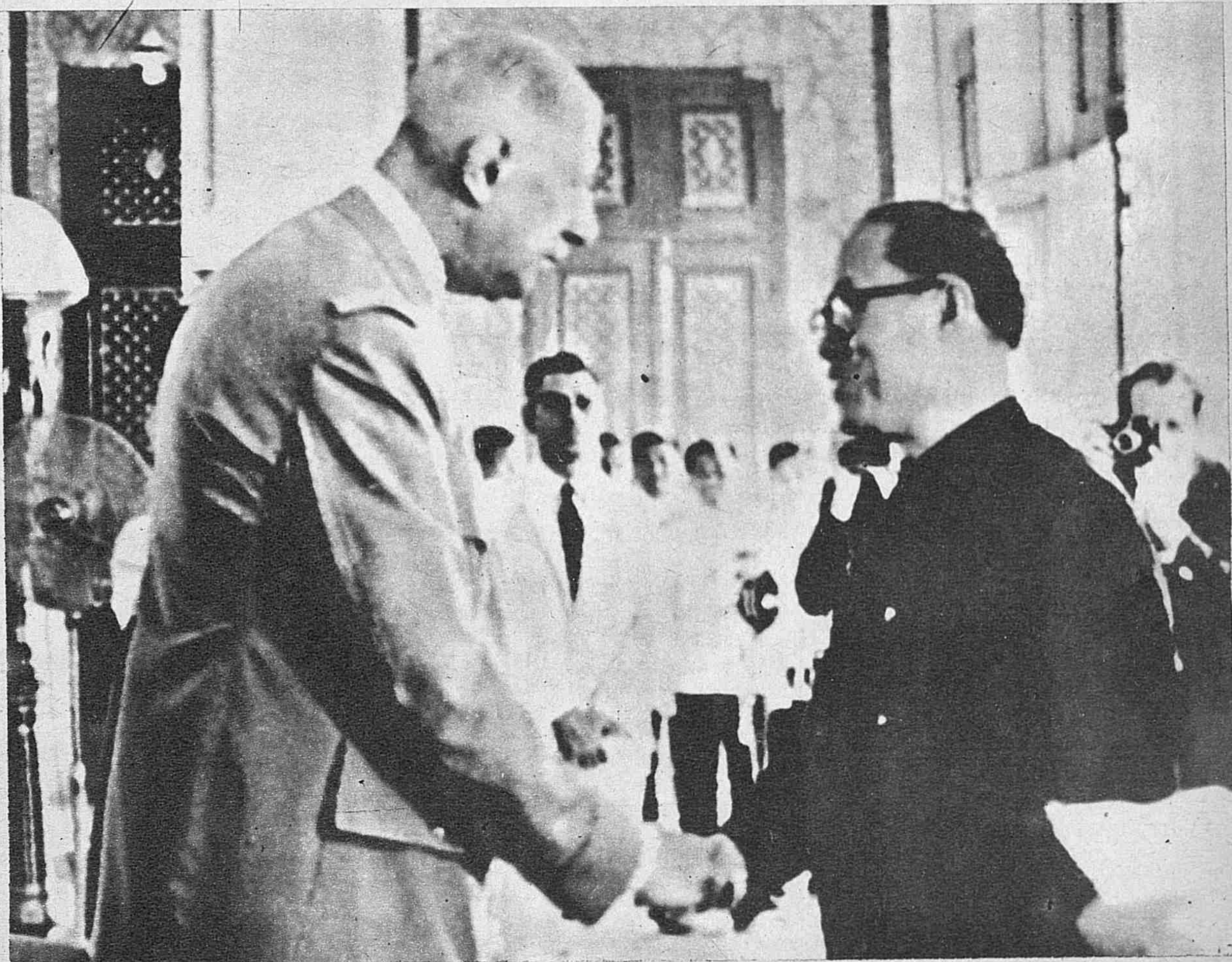


# Arriba

Madrid, viernes 2 de septiembre 1966



## DE GAULLE, EN PHOM PENH

El Presidente De Gaulle, que ha pronunciado un importante discurso en el estadio olímpico de Phom Penh, ante una multitud de más de 60.000 personas, aparece aquí estrechando la mano del representante del Vietnam del Norte, Nguyen Thuong, durante la presentación del Cuerpo Diplomático en el Palacio Real.

## UNA TRADICION QUE SE PIERDE

La circulación rodada también ha creado sus problemas en China. Los tradicionales «rickshaws» han tenido que dejar paso a los automóviles. Ahora, la vida es más de prisa. Por la Comisaría de Policía de Taipeh se procede a la quema de 3.000 «rickshaws» que estorbaban en las calles. (Fotografía Cifra.)



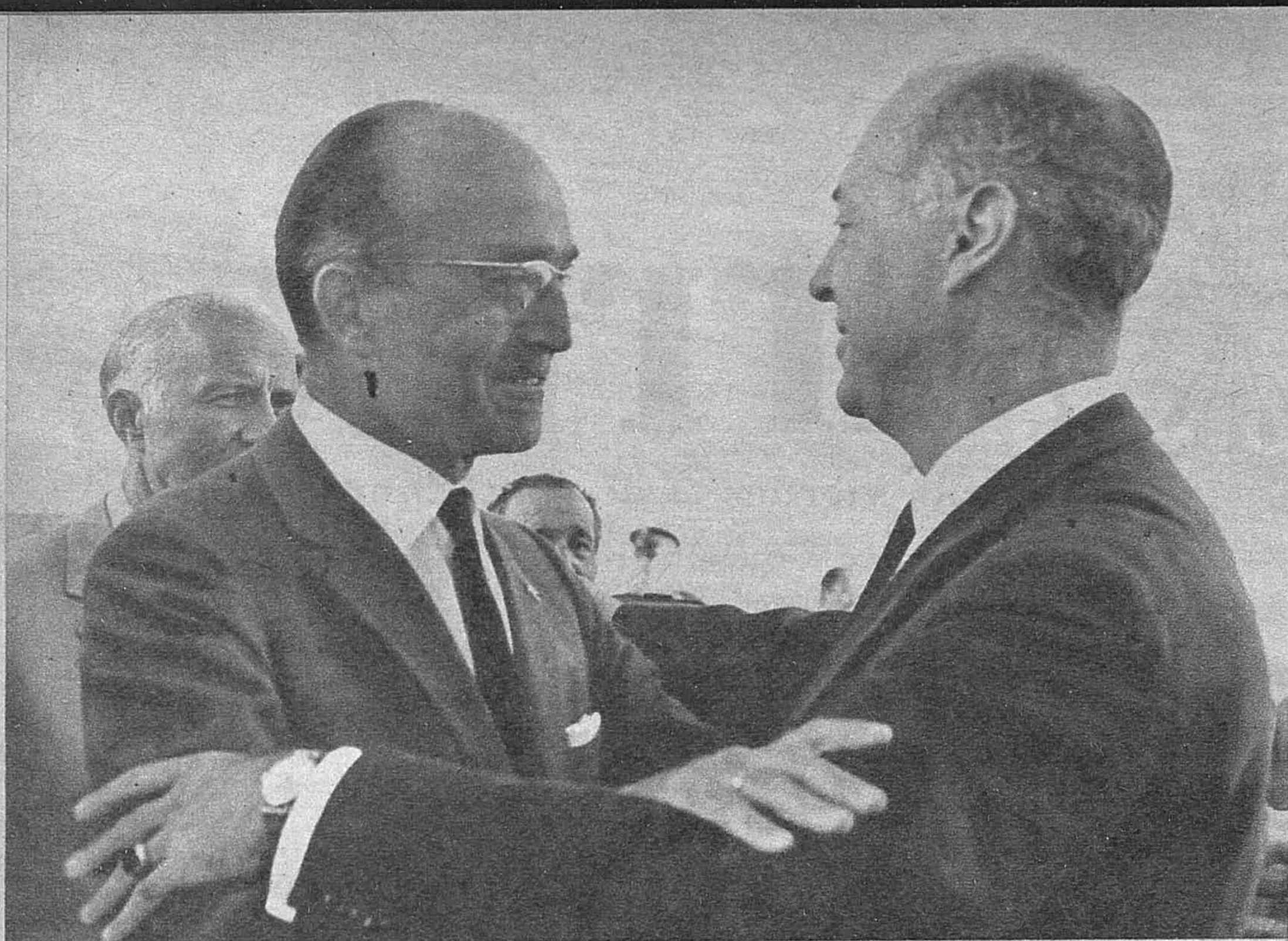
## SOLO PARA ENAMORADOS

La roca y la siempre sugestiva presencia del mar han creado este rincón incomparable y envidiable para cantar a la Naturaleza. Los terrenos pertenecen a un hotel de la Costa Brava y, lógicamente, los clientes tienen que guardar cola para disfrutar de esta privilegiada avanzadilla del mar, donde sólo hay un banco y mucho horizonte para el diálogo entre enamorados. (Fotofiel.)

DENTRO:

**TRES HOMBRES,  
A LA LUNA  
ANTES DE 1970**





### REGRESO DE LOPEZ RODO

En la mañana de ayer regresó de su viaje por Hispanoamérica el Ministro sin cartera comisario general del Plan de Desarrollo, señor López Rodó, que recibe el saludo en Barajas del Ministro de Justicia, señor Oriol. (Europa.)



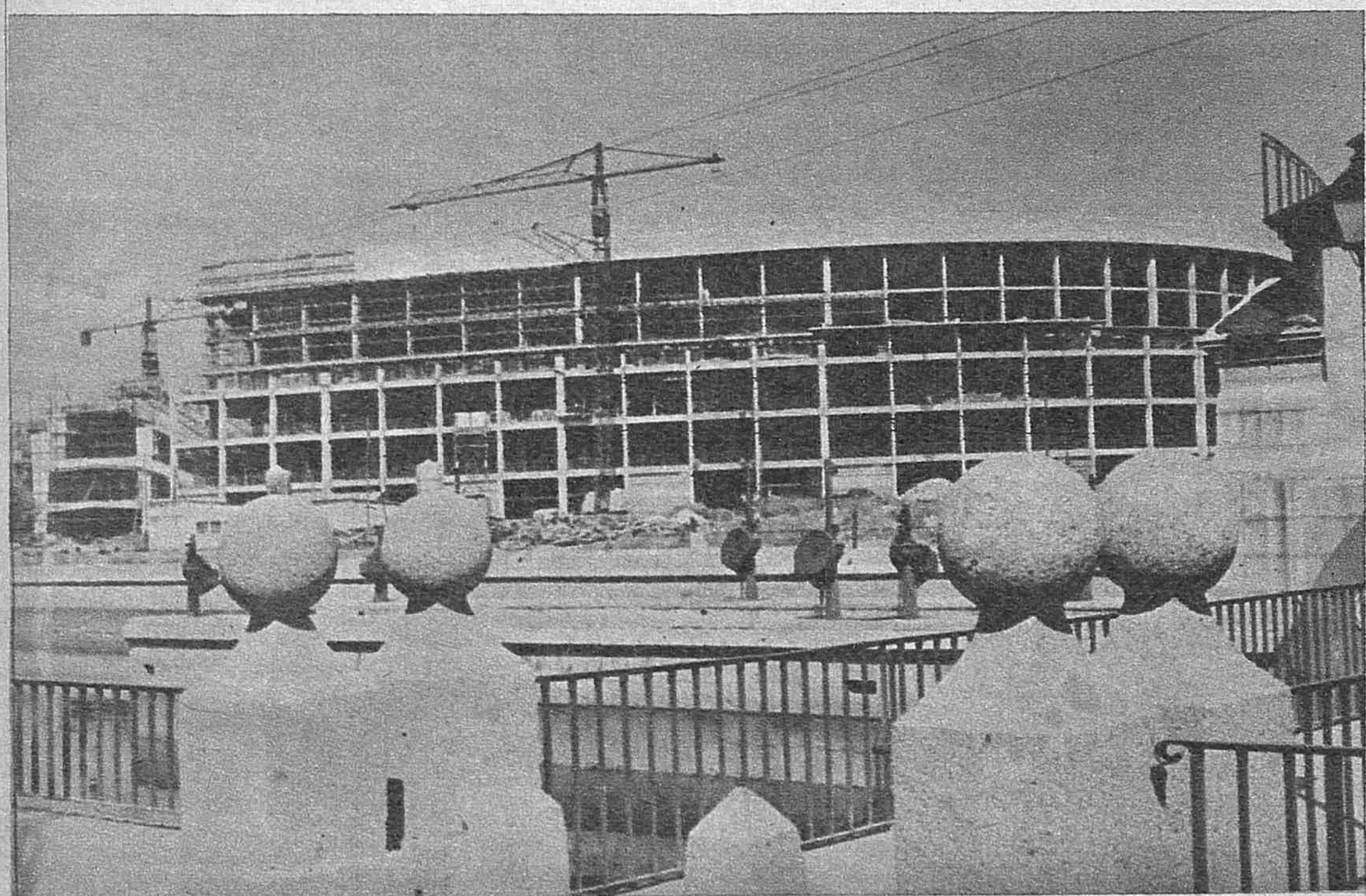
### DISTINCION A AUGUSTO ASSIA

Los médicos han rendido un homenaje al periodista Augusto Assía. El presidente del Colegio de Médicos de La Coruña, en representación de sus colegas españoles, le impone la insignia de colegial de honor y mérito. (Cifra.)



### INVITADO A CABO CAÑAVERAL

El pintor catalán Tharrats, que ha sido invitado para trasladarse a Cabo Cañaveral y presenciar el lanzamiento del «Gémini XI», descansa en Cadaqués y se entretiene tocando el armonio antes de viajar a Norteamérica.



### CASI A PUNTO

En vísperas de iniciarse la temporada futbolística, el estadio del Manzanares, que estrenará el Atlético de Madrid, parece haber dado el grito de ¡Obras a toda marcha! Un aspecto exterior, que indica estar casi a punto. (Cifra.)



### LA MAS ELEGANTE DE EUROPA

«La mujer ideal española», Pilar Páramo, ha regresado a Madrid convertida en «la mujer más elegante de Europa». Con el trofeo recién conquistado en Italia, Pilar Páramo sonríe en Barajas, donde la esperaron su esposo e hijos.



**GASOLINA: ¡PELIGRO!**

# **O. M. S. E.: DEFICIENTES MEDIDAS PREVENTIVAS EN CAMPSA**



Angel Clemente Sánchez, dado de baja con un «cólico saturnino»; Víctor González, oficial de Laboratorio, cuyo índice de plomo en sangre es muy elevado, y el perito de CAMPSA Federico Cabrera, cuentan a nuestro colaborador Carlos Briones su situación. (Reportaje gráfico de José Pastor.)

**E**L asunto de las posibles intoxicaciones de CAMPSA, y más concretamente de su Laboratorio Central, situado en la calle de Méndez Alvaro en Madrid, desde un punto de vista médico ofrece indudable interés. Nadie mejor que el propio director de la Organización de los Servicios Médicos de Empresa del Instituto Nacional de Previsión, doctor don Narciso Perales, para que nos hable del caso.

—Como médico especialista de enfermedades profesionales—nos dice—no puedo asegurar que se hayan producido intoxicaciones en el Laboratorio de la Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos, S. A., por la sencilla razón de que yo no he reconocido a las posibles víctimas. No obstante, el hecho es posible, aunque personalmente opino que es bastante difícil que se produzca una intoxicación por plomo tetraetilo, ya que las cantidades que se mezclan de este plomo—altamente venenoso—con el carburante son mínimas.

El doctor Perales es un conversador excelente. Habla con una sinceridad sorprendente y no oculta al informador ningún detalle interesante.

—Quiero aclarar que únicamente está atendido el personal de CAMPSA por médicos de empresa en Madrid y Barcelona, ya que en los demás sitios, acogiéndose la Empresa al artículo 4.º del decreto de 10 de junio de 1959, que regula la necesidad de que las Empresas tengan estos servicios médicos, los servicios sanitarios fueron contratados con la Sanidad Nacional. Los resultados de este acuerdo con CAMPSA y la Sanidad Nacional son bastante malos desde un punto de vista médico, según hemos podido comprobar en varias inspecciones. Hemos reclamado repetidamente para que sea anulada la autorización que se concedió a CAMPSA para efectuar ese concierto. Hasta ahora no hemos conseguido nada.

Hablamos ya, concretando, del asunto del Laboratorio Central de CAMPSA.

—Los análisis efectuados por el Instituto Nacional de Higiene y Seguridad del Trabajo al personal del Laboratorio de CAMPSA fueron ordenados por mí personalmente, ya que es obligatoria la realización de los mismos con una determinada periodicidad.

—¿Se respetaban en CAMPSA las normas de seguridad obligatorias para el personal del Laboratorio?

—No. No se respetaban. Continuamente hemos estado enviando comunicaciones a la Compañía, indicándoles la necesidad de cumplir los requisitos legales en materia de seguridad profesional. Nunca conseguimos nada o casi nada, y como nosotros lo único que podemos hacer es proponer sanciones...

—¿Quiere decir esto que los médicos de empresa de CAMPSA no cumplían con su deber?

—Según todos los indicios, no.

El director de la Organización de los Servicios Médicos de Empresa, con gran amabilidad, me enseña las comunicaciones que su Servicio ha dirigido una y otra vez a CAMPSA. En la última comunicación, de fecha 20 de abril de 1966, leemos: "Deben llevarse a cabo los reconocimientos especiales semestrales prescritos en..." "Han de realizar el estudio de los puestos y métodos de trabajo..." "Especialmente en la factoría de Villaverde, han de difundir entre

(Sigue en la pág. 15 de tipografía.)



El doctor don Narciso Perales, director de la Organización de los Servicios Médicos de la Empresa, estudia el «caso CAMPSA».

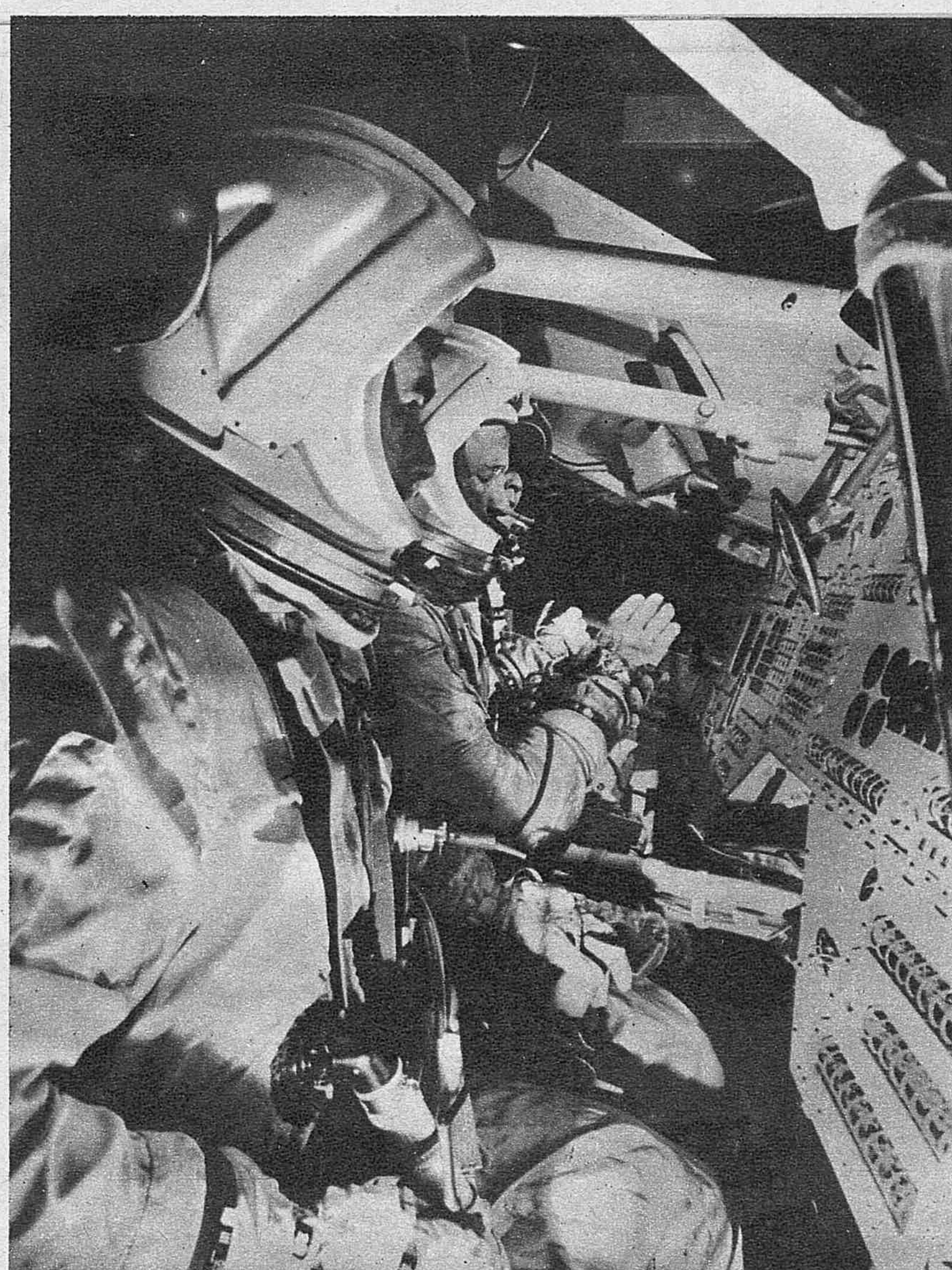
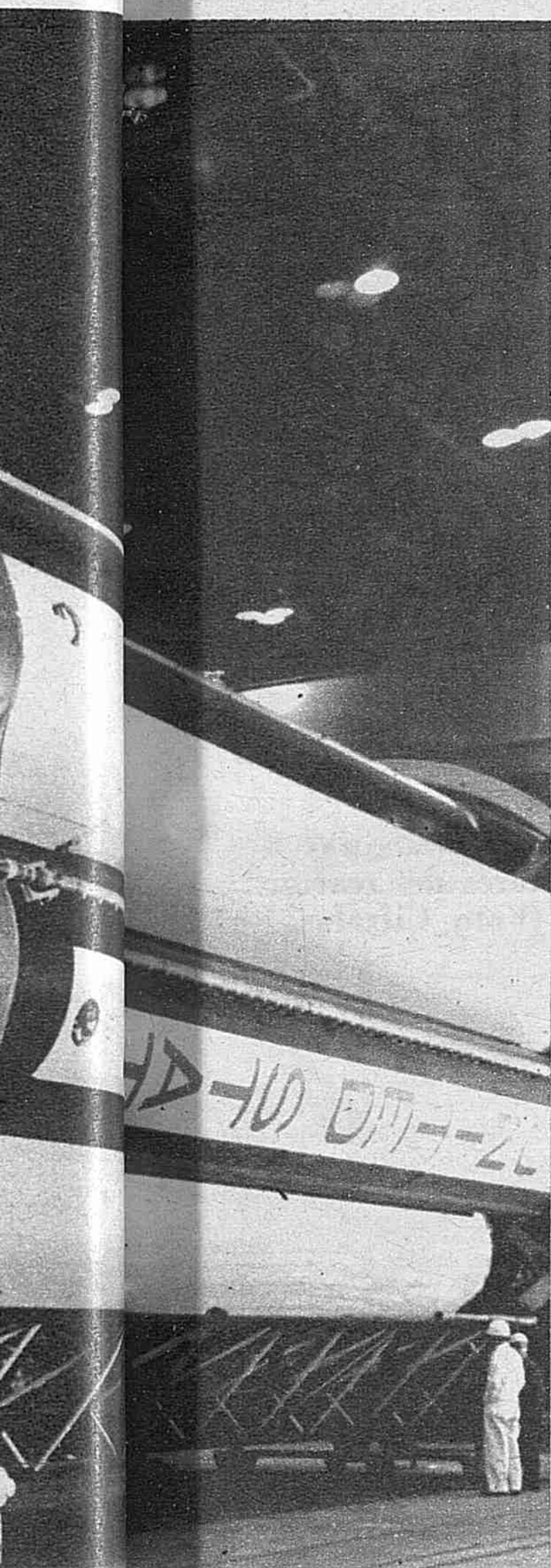
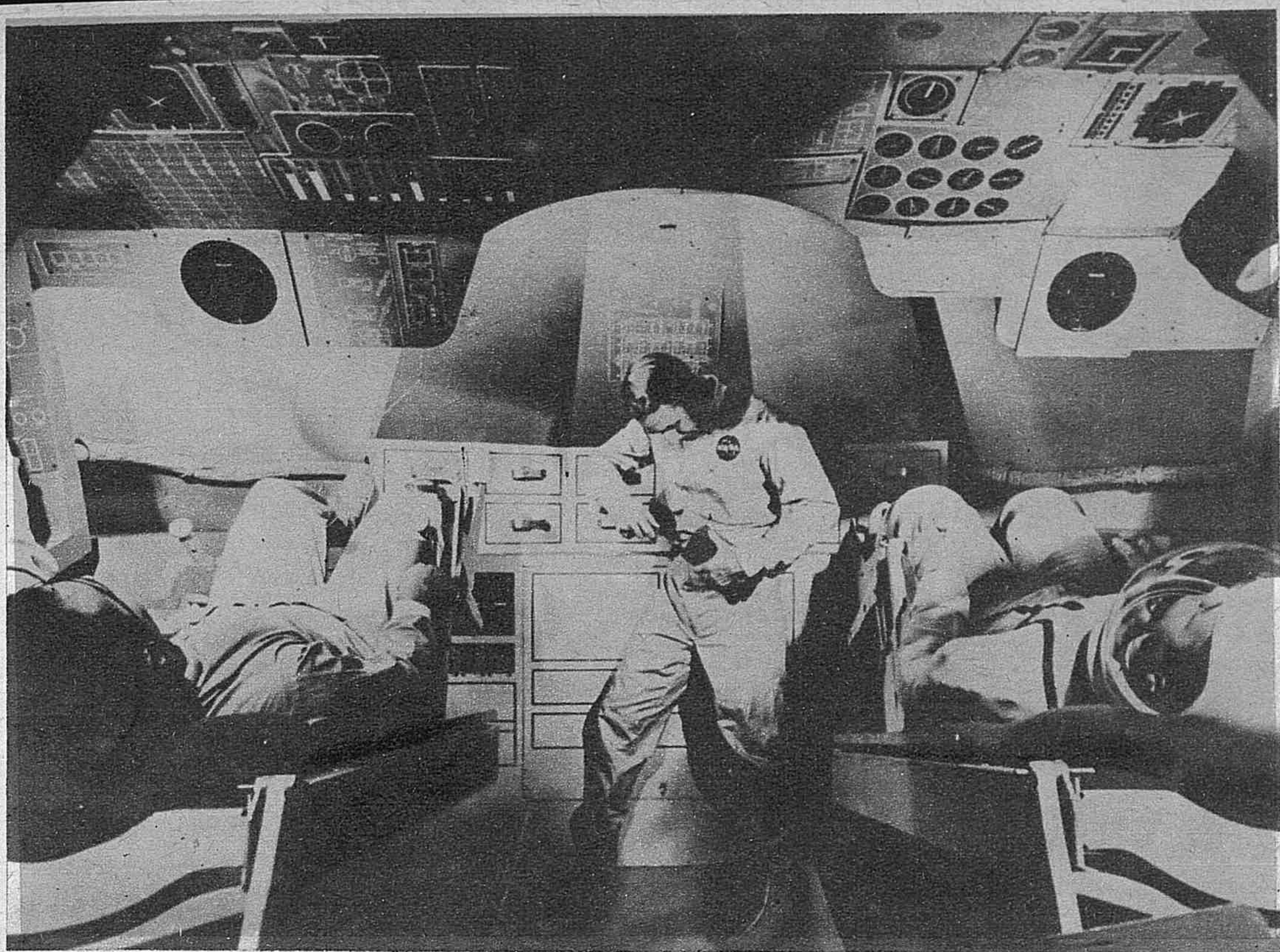


El doctor Perales, en el centro, acompañado del profesor Kehoe—primero de la derecha—, máxima autoridad al hablar de plomo tetraetilo.









# A LA LUNA ANTES DE 1970

la suplar, sanos, la más arro por otec los meos puntos del e el ne- teamen aciones en la Tierra de ar los varte aplicadaci- para extraor resultan en- cas a la ransporte viaje. Em-

pulsor "Saturno-5" con la astronave "Apollo" medirá en total 110 metros de alto y pesará más de 3.000 toneladas en el momento del despegue. El vehículo llevará a bordo 74 cohetes distintos, grandes y pequeños, para la propulsión y las diversas maniobras.

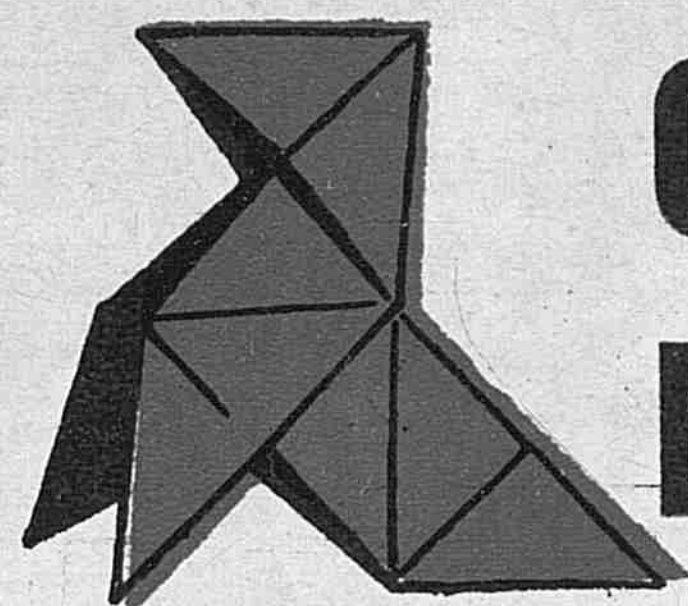
El cohete lanzador tendrá potencia para colocar 120 toneladas en órbita alrededor de la Tierra, 45 en el viaje a la Luna y 35 para los vuelos a Marte y a Venus.

El primer cohete de la astronave lunar tiene 42 metros de largo y 10 metros de diámetro. Contiene dos tanques de propulsante, uno con 1.600 toneladas de oxígeno líquido, que representa más de la mitad del peso de todo el vehículo. El otro lleva 700 toneladas de keroseno. Sin los líquidos propulsores, la primera etapa pesa 150 toneladas.

Para el despegue se emplearán cinco motores de una potencia de 3.400.000 kilogramos de propulsión, o sea, de suficiente fuerza para 3.000.000 de "Volswagens" que podrían transportar a toda la población de la ciudad de Nueva York a cien kilómetros por hora. Estos cohetes quemarán cerca de 15 toneladas de propulsante por segundo y funcionarán por dos minutos y cuarenta segundos. Ocho retrocohetes separarán a la primera etapa, cuando quede vacía, del resto de la astronave lunar.

La segunda etapa, de 24,7 metros de largo y del mismo diámetro que la primera, contiene un tanque de hidrógeno líquido y otro de oxígeno también líquido, con

(Sigue en la pág. 22 de tipografía.)



## CARTAS DE FAVOR

TENGO amigos, parientes, antiguos camaradas de aula o campamento, gentes que les fueron fieles a mis padres o abuelos, lejanos conocidos, hijos, hermanos, sobrinos de personas que me tendieron la mano un día, que me sonrieron con sonrisa de estímulo, que un día me hicieron un pequeño favor o me prestaron una pequeña ayuda; tengo a mi alrededor gentes que creen ingenuamente que sobre mi frente hay, de verdad, una hoja del laurel del triunfo, que mi palabra vale para abrir una puerta, que mi firma tiene algún precio en la ventanilla de los Bancos, que mis súplicas quebratan normas o reglamentaciones, que mis cartas pueden lograr el milagro de hacer descender del cielo inescrutable de la administración el maná de un remedio para esta necesidad, para ese apuro, para aquella olvidada instancia de gracia o justicia.

Estas gentes, a veces, me buscan como padrino de sus aspiraciones, de sus esperanzas, de sus sueños, de sus propósitos o de sus proyectos. Son gentes pobres y desgraciadas a quienes el propio carácter o la mala fortuna han mantenido siempre en estado de ansiedad, en la antesala de una larga espera, en el fracaso de proyectos irrealizados, en una casi constante ruina de ilusiones renovadas. Entre estas gentes también hay algunos que se han hecho al hábito del pedigüño, que prefieren pedir a buscar o a conquistar; y otros que han perdido la fe en la justicia y confían sólo en la amistad o en la caridad; y otros aún que viven esta vida como los paralíticos y que se agarran a la camisa del primer caminante que pasa ante ellos.

Piden mi intercesión, "mi influencia", para el logro de pequeñas grandes cosas; no sé, una plaza de subalterno, una casa barata, un aprobado en los exámenes, un crédito de cuatro cifras, una portería en la ciudad, una licencia de taxi, una sentencia favorable, una cama en el hospital, un traslado al pueblo de la novia, un remedio para cualquier entuerto, un modesto aumento de jornal, la resolución rápida de un expediente arrumbado; no sé, esas mil cosas con que la vida nos embauca, nos entretiene y nos encela para ir tirando de nosotros hacia el descanso y la desnudez de la muerte. Me piden que escriba una carta, que haga una llamada telefónica, que realice una visita. "No te cuesta trabajo", dicen. O bien: "Para usted es tan fácil..."

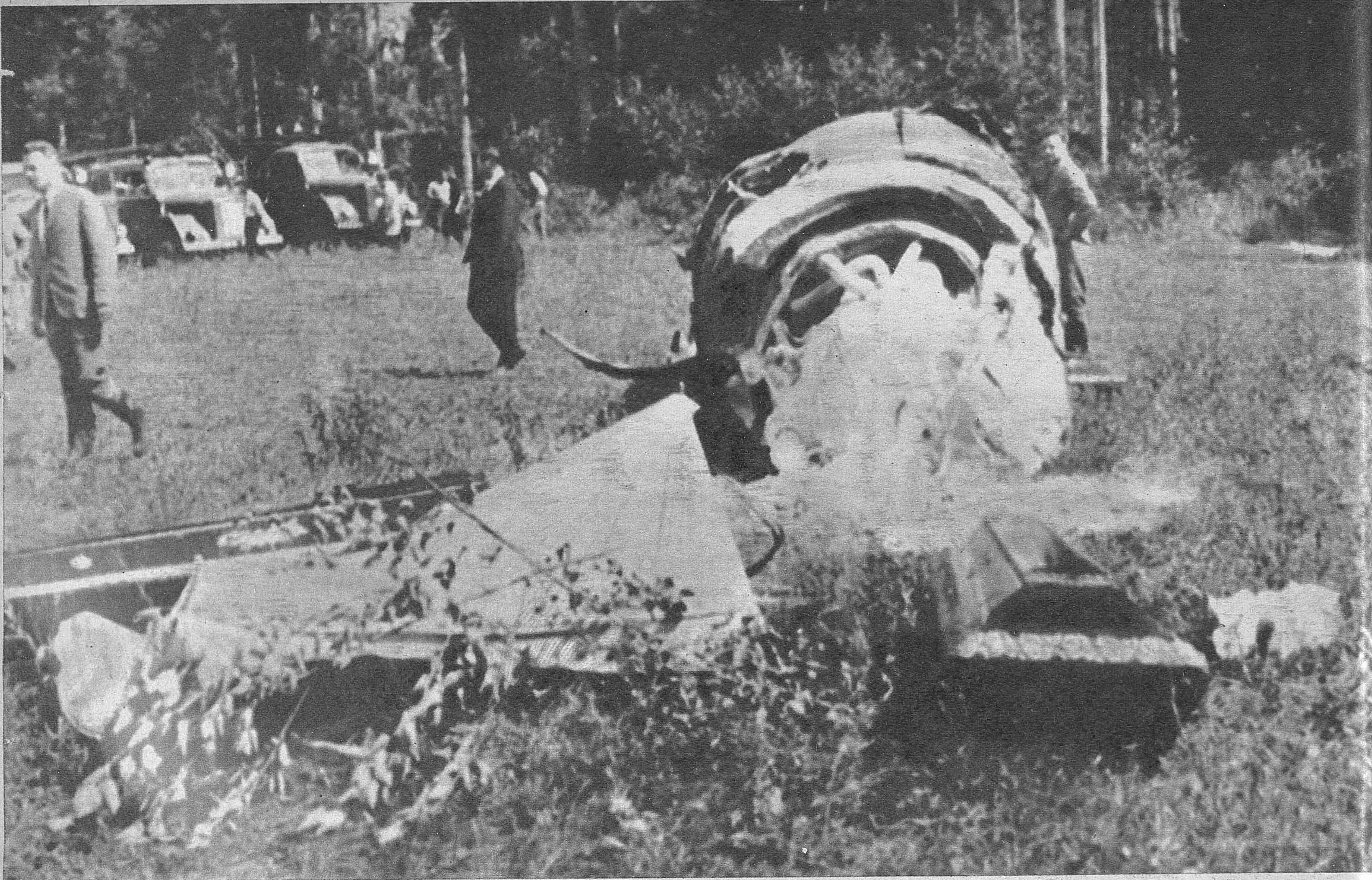
Creen que para obtener algo sólo basta una palabra. Una carta. Un telefonazo. Tal vez piensan que lo poco que yo he conseguido lo he alcanzado así. Es inútil hablarles de mis trabajos y mis días, de mis fatigas, de mis tercos propósitos, de mi sudor de ayer y de hoy. Es inútil decirles que yo confío en la justicia, que me repugna la actitud del que pide, por favor, algo que sólo debe ser concedido en conciencia; que mi palabra es un poco de viento sin fuerza, que mi nombre está escrito en el agua. Es inútil. Me dicen que la justicia no existe en este mundo. Me relatan un caso y otro, y otro; citan nombres y apellidos, circunstancias, señales. "A quien no tiene padrinos, no le bautizan", dicen, y se quedan esperando.

Claro es que escribo la carta, que llamo por teléfono, que hago la visita. Y pido. Pido con una timidez invencible, como quien comete un pecado que le repugna, como quien invoca a dioses en los que no cree, como quien arguye argumentos de los que no está convencido. Pido como quien no sabe pedir. Con frecuencia las respuestas son evasivas, justificadoras de la dificultad, explicativas de que aquello que pido es imposible o injusto, o justo, pero difícil, difícil. Otras veces las respuestas son afirmativas o esperanzadoras. Me dicen que sí, que aquella súplica será atendida, que aquella necesidad será remediada. En raras ocasiones oigo decir que aquello tan difícil será concedido "por tratarse de mí".

Yo no podría decirlos cuándo quedo menos satisfecho, cuándo debo luchar contra más escrúpulos, cuándo me rebelo con mayor fuerza contra esta costumbre nuestra de pedir y de dar, por favor, algo que sólo debe ser dado después de un ejercicio de conciencia. Y me pregunto cuándo vamos a acabar con las cartas de favor, con la recomendación sistemática, con el uso de argumentos de amistad o compromiso, que nada tienen que ver con la justicia. Y pienso que, si tal vez, no sería conveniente que yo empezase por mí mismo a rechazar este procedimiento humillante, a salirme de este juego del toma y daca de las recomendaciones, aun a costa de que me llamen hosco, antipático o insociable. Si no lo hago es por temor a caer en la injusticia huyendo de ella, por temor a matar los rayos de esperanza de las pobres gentes que me rodean y me asedian sin otro bien que el de la esperanza, sin otra confianza que en la amistad y en la caridad de su prójimo más prójimo. Pero sueño en el día en que ningún español tenga que pedir para su amigo, para su hermano, para sus camaradas esas mínimas grandes cosas con que la muerte nos encela para ir tirando de nosotros hacia el descanso y la desnudez de la muerte.

Jaime CAMPANY





### CATASTROFE AEREA EN LJUBLJANA

Cerca de la frontera de Austria, y a unos cinco kilómetros de la ciudad yugoslava de Ljubljana, bomberos y equipos de socorro tratan de auxiliar a los supervivientes de un avión de pasajeros británico que se estrelló ayer mañana en aquel lugar. Sobre la pradera aparece uno de los motores del reactor que realizaba un vuelo «charter» con ciento diecisiete turistas británicos a bordo. En la catástrofe ha habido noventa y dos muertos. (Foto Cifrafax.)



### CASSIUS CLAY OTRA VEZ

Cassius Clay volverá a defender su título de campeón del mundo de boxeo de todas las categorías, esta vez frente al alemán Mildenberger. Clay, que ya se encuentra en Francfort, firma autógrafos durante la rueda de Prensa.



### CAO KY, EN EL FRENTE

El jefe del Gobierno survietnamita, Nguyen Cao Ky, a la derecha, prueba un antiaéreo comunista durante su visita a un frente donde se encontraban soldados y material del Vietcong capturados por los nacionalistas. (Cifra.)





### TAUROMAQUIA

La escena es digna de un aguafuerte 'goyesco'. Antes de entrar en el callejón de la plaza segoviana de Cuéllar, dos picadores se preparan para su suerte. En la mano, la armadura que protege la pierna de los embates del astado.



### NO ES CARNAVAL

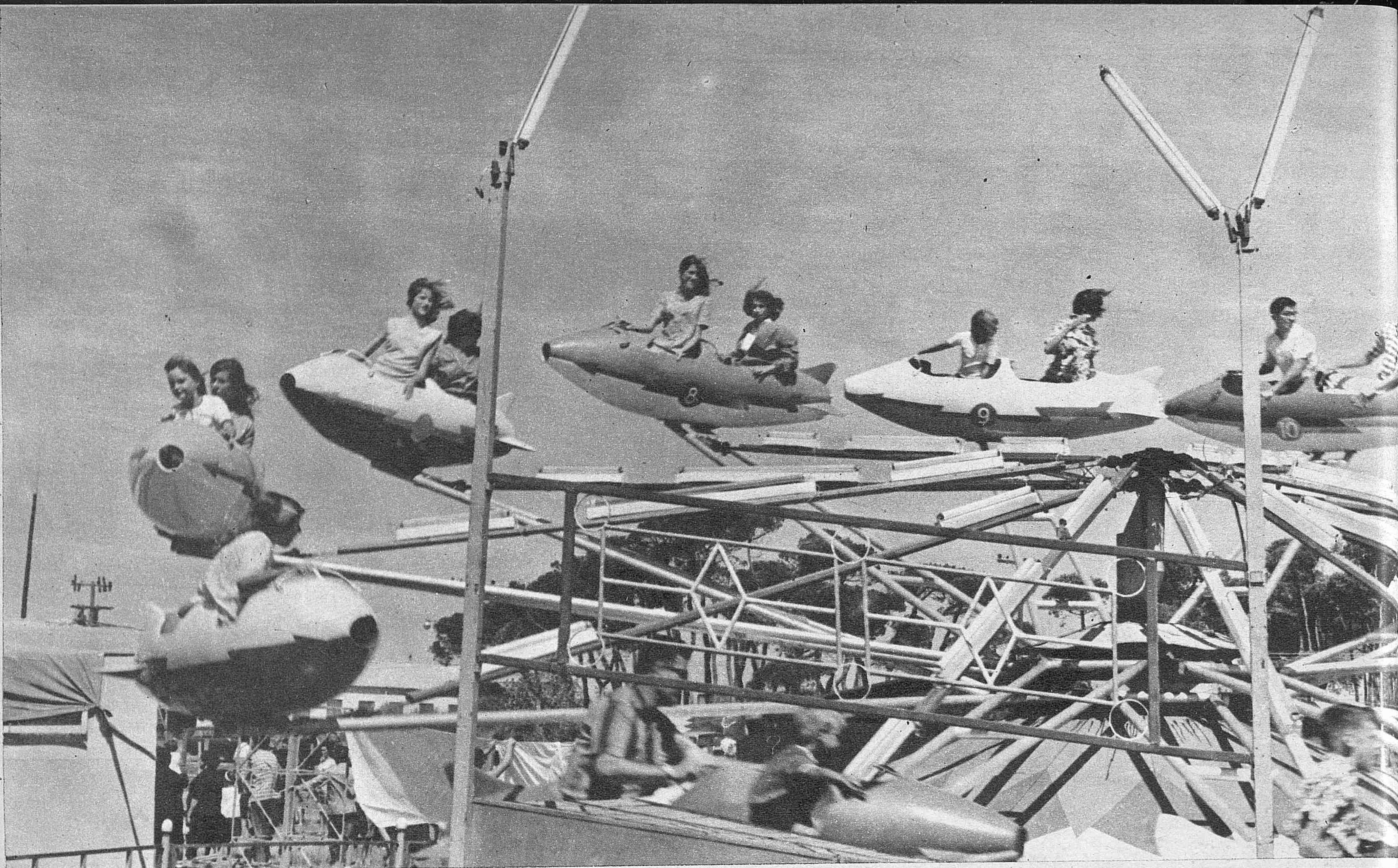
El mal gusto repugna en todas las latitudes. Con atuendo entre carnavalesco y equivoco, estos dos «turistas» franceses paseaban sus encantos por la Costa Brava. Los gamberros han sido remitidos a su país de origen. (Fiel.)



### VAQUILLAS EN TORO

Las fiestas de San Agustín tienen fama en la ciudad zamorana de Toro. En la típica plaza de la localidad, plena de público, la mocedad tiene ocasión de probar su valor en la arena del coso. Maletillas y aficionados se disputan la embestida de la vaquilla, un poco remisa a la arrancada. Cuando el sudor frío recorre el cuerpo de los principiantes sirve de alivio la fuente del vino instalada en esta plaza de toros, una de las más antiguas de España. (Cifra.)





## LA FERIA DE LA BASE CONJUNTA DE ROTA

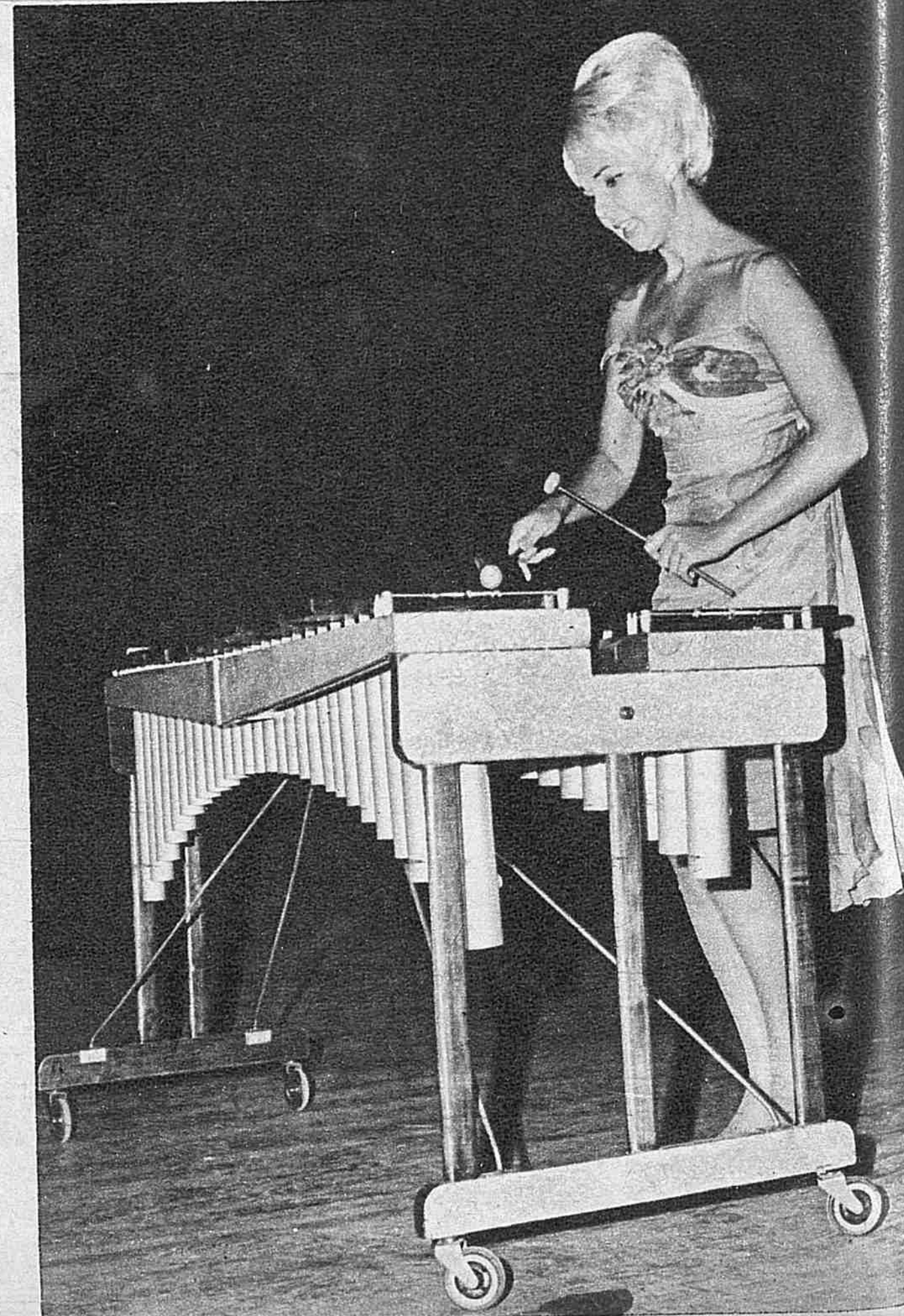
La Feria de la base naval de Rota se ha celebrado por cuarta vez, con la tradicional alegría, fruto de las buenas relaciones hispano-norteamericanas. Una vez más, la base conjunta ha vivido una jornada festiva, con programa escogido de actividades y diversiones. La Feria no sería divertida—dicen los organizadores—si no existieran los emocionantes aparatos voladores para los chiquillos que, como puede observarse por la fotografía superior, viven una pequeña aventura aérea en círculo y a velocidad moderada.

Las variedades artísticas, en el teatro de la base, tampoco faltaron: cuadro flamenco, ballet moderno y actuación de

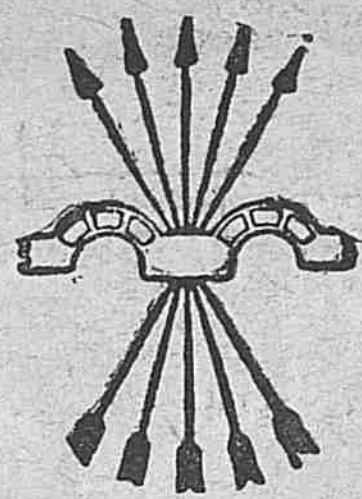
Miss Berlín 1963, que aparece en la fotografía inferior a la derecha, en una de sus actuaciones, que la acreditan como xilofonista de fama internacional.

La escena revuelta de El Rodeo, a cargo de las chicas del Club Hípico de la base, prestó emoción a uno de los espectáculos que tampoco podían faltar en esta jornada de fiesta y amistad hispano-norteamericana.

En una carrera de «Boots and Saddles» se obtuvo la fotografía de abajo, a la izquierda, donde las bellas amazonas hubieron de mostrar su habilidad quitándose las botas y la montura de su caballo, y volviendo a la normalidad sin perder el dominio del animal.







# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA. — ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.

Director: MANUEL BLANCO TOBIO. — Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 10.537. — II EPOCA. — MADRID, VIERNES 2 SEPTIEMBRE 1966. — DEP. L.: M. 17-1958. — AV. DEL GENERALISIMO, 142. — MADRID (16) TELS. 235 06 40 y 235 22 40. — 2,00 PTAS.



## METODO CABALLERO DE MECANOGRAFIA

Unico completo. Comprende tres textos encuadrados en espiral: Mecanografía al tacto, 80 pesetas, Prácticas de Mecanografía, 80; El Secreto de la Velocidad, 80; Método Caballero de Taquigrafía, 40 pesetas

DE VENTA EN LIBRERIAS

## DE GAULLE PIDE A LOS AMERICANOS QUE SE RETIREN DE VIETNAM

### U THANT ABANDONARA SU CARGO EL 3 DE NOVIEMBRE

En un mensaje a los representantes permanentes de la ONU explica su decisión

«LA SITUACION MUNDIAL ME PARECE EXTREMADAMENTE GRAVE»

“LA PRESION DE LOS ACONTECIMIENTOS ESTA CONDUCIENDO IRREMISIBLEMENTE A UNA GUERRA MAS AMPLIA”

NACIONES UNIDAS, 1. — El secretario general de la ONU, U Thant, ha anunciado a las representaciones permanentes de los 117 países de la ONU que abandonará su cargo el 3 de noviembre próximo y que no se presentará a la reelección. Dice en su declaración que ningún hombre es indispensable y que él considera que nadie debe servir dos términos, sino que es preferible que cambie el secretario general al terminar éste su mandato.

Aunque la declaración de U Thant

es terminante, algunos diplomáticos tienen aún esperanzas de que pudiera hacerse cambiar antes de noviembre próximo. Puesto que es el Consejo de Seguridad el organismo que ha de proponer a la Asamblea el nombre de su sucesor, se espera que este organismo se reúna rápidamente y haga un llamamiento oficial a U Thant para que se presente a la reelección. La convocatoria del Consejo tendría que hacerla su presidente

(Continúa en la página 10.)

## ABOGO POR UNA NEUTRALIZACION INTERNACIONALMENTE GARANTIZADA DE INDOCHINA

Francia está convencida de que la guerra del Vietnam no será resuelta por medio de las armas

DISCURSO DEL PRESIDENTE FRANCES EN EL ESTADIO OLIM-PICO DE LA CAPITAL DE CAMBOYA

PHONM PENH (Camboya), 1. — El Presidente de la República Francesa, general Charles de Gaulle, ha pedido a los Estados Unidos que acuerden con urgencia la retirada de sus tropas del Vietnam y acepten una neutralización internacionalmente garantizada de la zona de Indochina.

En su discurso, pronunciado ante 60.000 personas en el Estadio Olímpico de Phnom Penh, el Presidente francés puso de relieve que los Estados Unidos son tan poderosos y cuentan con tal prestigio que cree que pueden retirarse de un país tan lejano en cuyos asuntos intervienen sin justificación o beneficio.

La aceptación de un acuerdo internacional que pueda llevar la paz a esta zona no afectará para nada al orgullo de los Estados

Unidos o a sus ideales y tampoco pone en peligro sus intereses, añadió De Gaulle.

El general añadió también que Francia estaba convencida de que la guerra del Vietnam no sería resuelta por medio de las armas.

Esta ha sido la segunda referencia del general al conflicto del Vietnam en un período de veinticuatro horas y viene a continuación de la entrevista celebrada ayer con el representante del Vietnam del Norte, Nguyen Thuong.

El jefe del Estado camboyano, príncipe Norodom Sihanuk, que hizo uso de la palabra antes que el general, atacó a los Estados Unidos y países limítrofes, de los que dijo que estaban violando y trataban de destruir nuestra libertad, nuestra independencia y nuestra integridad territorial y por lo tanto nuestra paz.

Al término de las ceremonias celebradas en el Estadio Olímpico de Vat, cerca de Phnom Penh, que incluían un desfile en el que participaron 12.000 niños, el general De Gaulle y el príncipe Sihanuk se dirigieron por vía aérea a las ruinas de Angkor.

### AUN ES TIEMPO PARA UN ACUERDO

En su discurso el general dijo que aún era tiempo para llegar a un acuerdo político, pero que para ello sería necesario el apoyo de los partidos opuestos y la cooperación de por lo menos cinco potencias mundiales.

El objeto de este acuerdo podría ser similar al de Ginebra de 1954, para establecer y garantizar la neutralidad de los pueblos de Indochina y su derecho a la propia determinación.

## DIO A LUZ MIENTRAS DORMIA

WASHINGTON, 1. — La señora Elden Summerix, de veintidós años, dio a luz mientras dormía en la ciudad de Lansing; llevada rápidamente al hospital, su médico dijo que era «poco frecuente» este caso, pero que él después de haber asistido al nacimiento de más de mil niños, conocía ya otros tres casos más. El niño pesó siete libras. (Efe.)

La posibilidad de abrir una tan amplia y dificultosa negociación, dependería obviamente de la decisión estadounidense y de la repatriación de sus tropas.

Francia considera, por su parte, que no existe otro camino, ya que la guerra puede llevar al mundo a un aumento de sus calamidades. La lucha que en la actualidad des-

(Continúa en la página 6.)

### GIBRALTAR, USURPADO

## ESPECULACIONES DE LA PRENSA FRANCESA SOBRE LAS CONVERSACIONES HISPANO-BRITANICAS

INGLATERRA PODRIA SUAVIZAR SU POSICION SOBRE LA SOBERANIA

PARIS, 1. (Del corresponsal de Pyresa, Angel Roselló.) — En vísperas de la reanudación de las conversaciones hispano-británicas, la Prensa francesa estima que Inglaterra podría suavizar un poco su posición sobre la soberanía de Gibraltar. Refiriéndose a las reivindicaciones presentadas en el mes de mayo por el señor Castiella sobre el problema de la soberanía, el corresponsal de «Le Monde» en Londres recuerda hoy que éste es, naturalmente, el objeto esencial de las conversaciones, «puesto que los españoles han indicado claramente, desde la apertura de las negociaciones, que ellos esperaban, ni más ni menos, obtener el retorno de Gibraltar a España».

El cronista de «Le Monde» estima que hay serias razones para pensar que la diplomacia británica suavizará su punto de vista sobre el capítulo de la soberanía. El Foreign Office admite que este capítulo se halla en discusión, como se desprende de la resolución de las Naciones Unidas del 16 de diciembre de 1965, sobre la que se basan las citadas conversaciones. Fundándose en una recomendación del Comité de los Veinticuatro, esta resolución sugiere, en efecto, la «apertura de negociaciones anglo-españolas sobre el es-

(Continúa en la página 6.)

## VON HASSEL COMPARECE ANTE UNA COMISION PARLAMENTARIA

SE LE ACUSA POR SU DIRECCION DE LAS FUERZAS ARMADAS ALEMANAS

HA SIDO PUBLICADA UNA ENTREVISTA QUE PREVIAMENTE HABIA PROHIBIDO EL MINISTRO

BONN, 1. — El ministro de Defensa de la Alemania occidental, Kai Uwe von Hassel, acusado por su dirección de las Fuerzas Armadas, compareció ayer ante una Comisión investigadora del Parlamento, con motivo de la crisis en la jefatura de la Bundeswehr.

El ministro informó al Comité, integrado por miembros de todos los partidos, sobre los acontecimientos que han conducido a la dimisión de tres importantes generales.

Dos de ellos, el general Heinz Trettner, antiguo jefe de las Fuerzas Armadas, y el teniente general Werner Panitzk, que ejerció la jefatura de las Fuerzas Aéreas, fueron convocados por el Comité. Ambos vestían de paisano.

Otra figura clave en el asunto ha sido el ayudante civil de Von Hassel, el secretario de Estado Karl Gumbel.

Gumbel, en unión de Von Hassel, han sido los blancos de la oposición militar que ha criticado el supuesto fracaso de ambas personalidades en el Gobierno de una fuerza de combate.

El Comité de Defensa, después de oír a los protagonistas de la crisis, acordó constituirse en un Comité Especial de investigación de las circunstancias de los más recientes accidente de los aviones «Starfighter» de la Luftwaffe.

Los «Starfighter» han tenido 61 accidentes, que han costado la vida a 36 pilotos.

Una entrevista con el general de brigada Walter Krupinski, jefe del centro de entrenamiento de pilotos para los «Starfighter», sobre el problema del aprovisionamiento a la Luftwaffe, apareció ayer en un diario de gran circulación, el «Bild Zeitung».

Cuando Von Hassel prohibió la publicación de la entrevista en el semanario «Der Spiegel», el ministro de Defensa dijo en una conferencia de Prensa que las declaraciones de Krupinski tenían un tono demasiado arrogante.

En la entrevista, el general Krupinski se refiere a «los viejos abuelos que están al mando de la Luftwaffe, y se cuenta a sí mismo en-

tre los «jóvenes descontentos de abajo». (Efe-Réuter.)

### Alemania, gobernada por políticos, no por militares

OSLO, 1. — El canciller Erhard ha declarado que la República Federal de Alemania está gobernada por políticos y no por generales. Al responder en una conferencia de Prensa, celebrada antes de salir de esta capital rumbo a Estocolmo, al final de su visita oficial de tres días de duración, el canciller Erhard dijo:

«El Gobierno Federal de Alemania ha hecho constar claramente que el país no será gobernado por los militares, sino por políticos.»

El mencionado dirigente germano-occidental dijo, ante otra pregunta de un periodista, que, desde un punto de vista técnico, es posible la unión de la Comunidad Económica Europea con la Asociación Europea de Libre Comercio.

El doctor Erhard salió a bordo de un avión especial en dirección a Estocolmo, para iniciar su visita oficial a Suecia, que durará tres días. (Efe-Réuter.)



## HUMOR



—Hay muchos asientos libres, pero ella quiere enseñar el anillo de novia.

## COPLAS

## HERIDO SIN CONSECUENCIAS

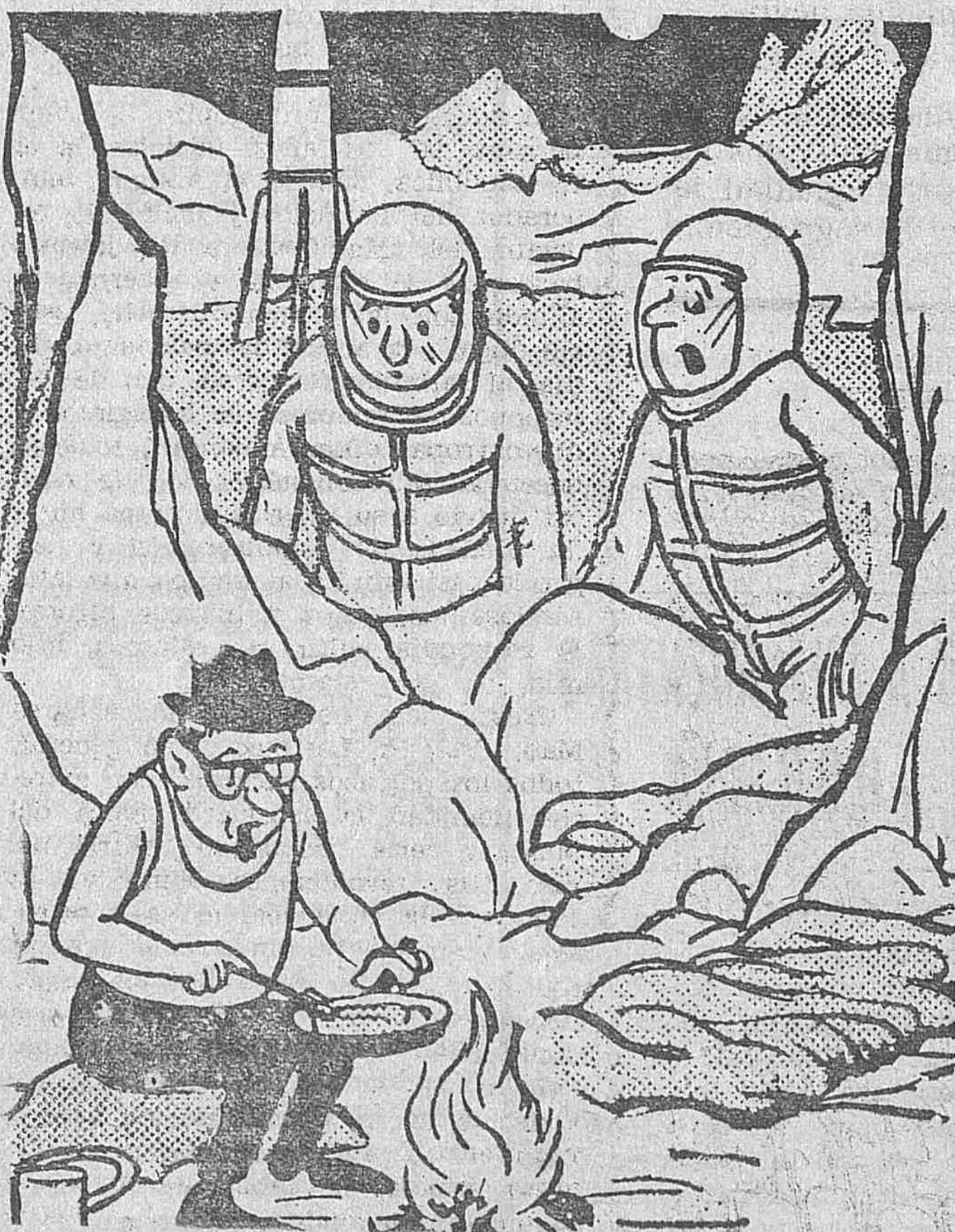
(Un colega de la mañana publicó la foto de un novillero en el momento en que le atropellaba un toro. Y escribió en el pie que el torero resultó «herido sin consecuencias».)

*Esta extraña redacción  
no acabo de comprender.  
¿Quiere, así, darse a entender  
que fue sin complicación?  
¿Que no le sacó un riñón,  
pongo por viscera? Ideo  
qué pasó. Pero no veo  
lo que fue. ¿Será que, al bies,  
no le cosió el cuerno el es-  
ternocleidomastoideo?*

*Cuando un torero está herido  
es que consecuencias hubo  
aun cuando no exista tubo  
de drenaje en el zurcido  
del pobre cuerpo caído  
en la soleada arena.*

*¿O es que, ileso la safena,  
la cava, la femoral  
o el paquete intestinal,  
cualquiera cogida es buena?*

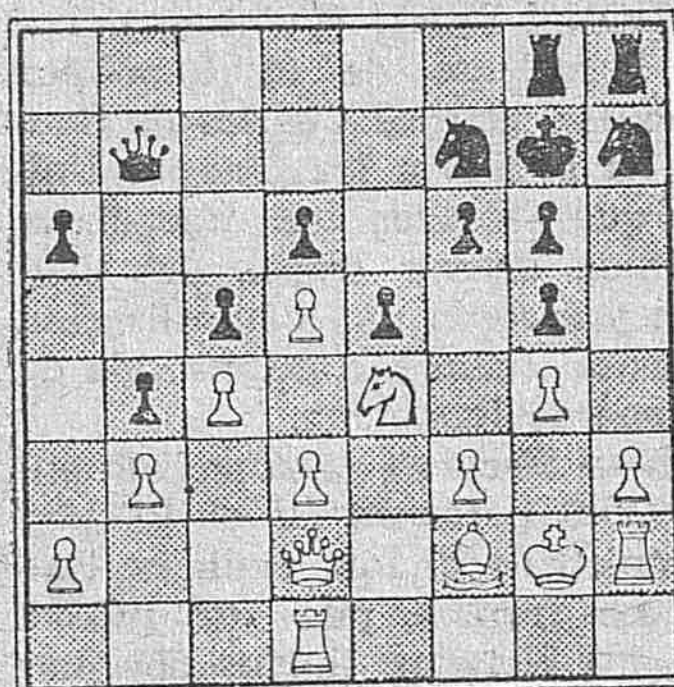
Maese PEREZ



—¿No este el financiero que busca la Policía?

## PROBLEMA DE AJEDREZ

Por Leonard BARDEN



He aquí una posición de un reciente torneo polaco, en el que las negras acaban de mover su torre de dama a 1 caballo de Rey, bloqueando a su propio Rey. Las blancas, al parecer, no tienen posibilidad de romper la defensa y, sin embargo, su movimiento siguiente les dio la ventaja al menos de dos peones. ¿Cuál fue esa jugada?

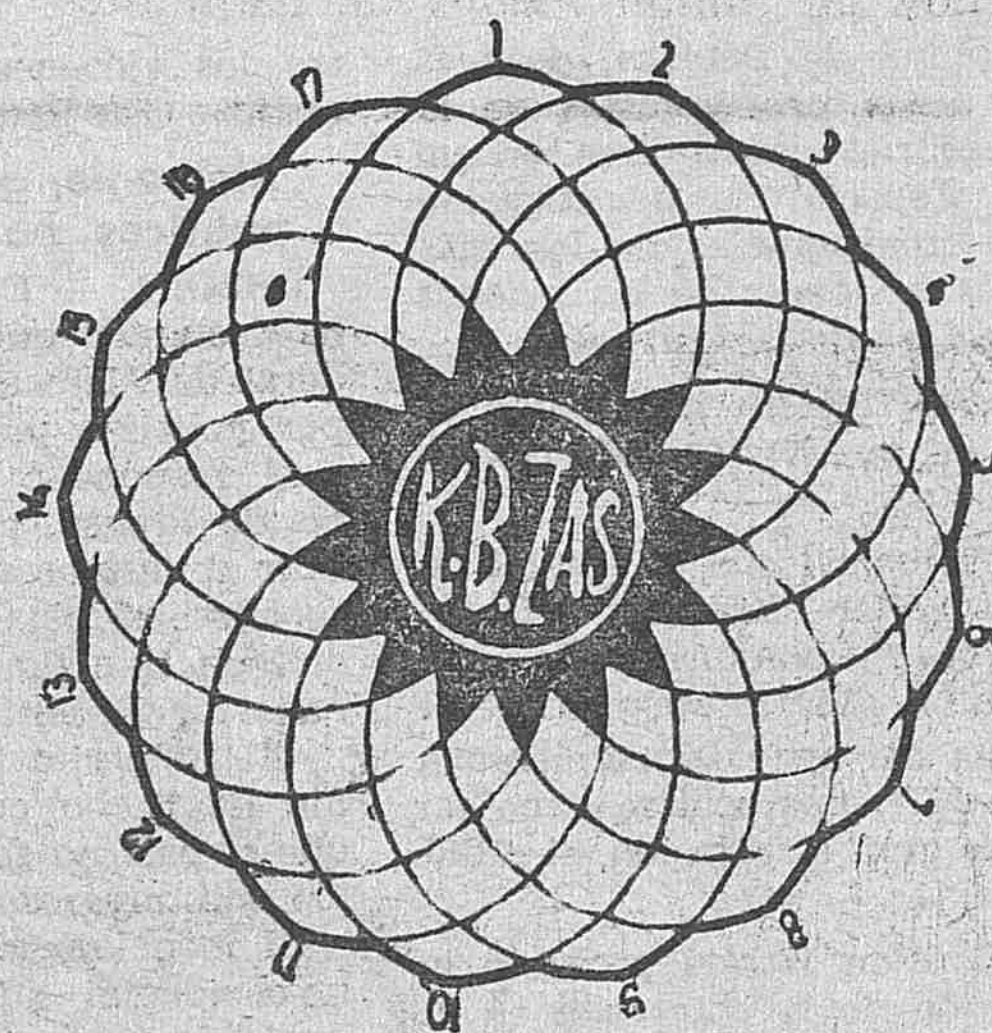
TIEMPO DE SOLUCION: Treinta segundos, maestro; un minuto, experto; cinco minutos, jugador de provincias; diez minutos, jugador de Club; veinte minutos, superior a la media; veinticinco minutos, medio.

(Solución en la última página.)

## CRUCIGRAMA CIRCULAR

De izquierda a derecha.—1: Palo a medio quemar. 2: Completas.—3: Andrajosos.—4: Movimientos circulares.—5: Esparcimiento.—6: Trozos de árbol cortados y sin ramas.—7: Ramo delgado, largo sin hojas y liso plural.—8: Fatuos.—9: Cuchillos corvos.—10: Caramba.—11: Ciertos recipientes.—12: Fogones.—13: Padecer cierto mal.—14: Emperador romano.—15: Pequeño.—16: Oran.—17: Arbusto tamaricáceo.

De derecha a izquierda.—1: Taza.—2: Arrojar.—3: Tocar ligeramente.—4: Poeta cubano que escribía en francés.—5: Fundan.—6: Ciertos animales.—7: Cortinas que cubren algo.—8: Abres el pescado para salarlo.—9: Cruel.—10: Pedazo de fruta para probarlo, plural.



11: Ladrones diestros.—12: Hembras de ciertos animales.—13: Abrigas.—14: Amarra para una embarcación.—15: Período de tiempo, plural.—16: Especie de pájaro carpintero, plural.—17: Constitución firme y estable de una cosa.

(Solución en la última página.)

## CALLEJON DEL GATO

## EL BAÑO DE CELA

DESDE mi improvisado lecho, en el sofá, contemplaba en el rompiente del día cómo las golondrinas iban y venían trayendo el desayuno para sus crías. La noche había sido tranquila y no me vi en la necesidad de usar los dos pistolones que acaso había heredado Camilo José de su abuelo, mister Trulock. Tal vez fuesen los pistolones de Dick Turpin.

Estaba meditando acerca de los incidentes que me habían ocurrido el día anterior y que ayer relaté aquí, cuando entró Cella en la sala, enfundado en su bata.

—Ya tienes preparado el baño. Cuando quieras puedes tomarlo.

Esta preocupación de Camilo por el baño siempre me inquietó. Yo me lo figuro constantemente bañándose. Bien en la bañera, bajo una sábana de espuma, como el día de su ingreso en la Academia; escena íntima que se reflejó aquí en un reportaje gráfico. Curiosa información de un académico electo disponiéndose a ser inmortal de número, ayudado por Eugenio Suárez en el engorroso momento de ponerse la etiqueta. Nadie mejor que el director de «El Caso» para hacer bien la pajarita al novelista tremendista, al autor de «La familia de Pascual Duarte»...

Y no es lo peor que Cella se bañe cada dos por tres, a veces en los sitios más inesperados, tales como en el chararís de Elche, hecho que ocurrió hace poco, sino que está empeñado en que a las primeras de cambio nos bañemos cuantos andamos cer-



ca de él, igual que si fuésemos todos ingleses o musulmanes. Así le sucedió últimamente a Paulino Posada, según acaba de contar. Había tomado una ducha en su domicilio y en cuanto llegó, minutos después, a la casa de Camilo, éste trató de convencerle que se bañase en la suya, para aprovechar el agua que había quedado durante toda la noche en el baño.

Había más restricciones de agua en Madrid en el tiempo del suceso que estaba relatando y era más lógico todavía el interés que Cella mostró porque yo fuese aquella mañana el que se beneficiara del agua nocturna. Pero yo, malditas las ganas que tenía de bañarme. No hacía más que tres días desde que me había bañado en la pensión. La patrona, a los demás huéspedes sólo les permitía un baño cada quince días. Pero, dando una muestra más de la consideración con que me trataba, todos los sábados al anochecer me preparaba un baño. Y a mí, por no despreciar su gesto, no me quedaba otro remedio que tomarlo. Aunque no me hacía la menor falta, pues los que portamos sangre azul en las venas somos naturalmente limpios. A pesar de las muchas transfusiones de sangre que hayamos hecho en nuestras vidas. Sobre todo yo, que en una mala época, gané para el cocido, siendo dador en la Facultad.

Tomé aquel baño extraordinario por no disgustar a Cella, pero al salir de él me acordé que no tenía otra cosa que ponerme que el pijama y una chaqueta. Camilo José me hizo probar dos o tres trajes suyos que ya había dejado de usar. Todos me quedaban excesivamente grandes. ¿Qué hacer?

No cabía otro recurso que ir a por mi ropa que había quedado en la pensión de la calle de Jacometrezo. ¿Y si todavía estaba esperándome, navaja en mano, el celoso patrón? Correría yo un terrible riesgo. Además, si por casualidad pusiera fin a mi persecución y anduviese nuevamente viajando sus productos, aun sufriría yo un peligro mayor: el de la que la patrona me retuviese la maleta para que me casase con su hija. ¡A mis años!

Por lo que Camilo José ofreció la solución:

—¡Iré yo mismo a buscar tu maleta!

Anxelo NOVO



## LIBERTAD Y VERACIDAD

En la clausura del IX Curso Internacional de Ciencias y Técnicas de la Información celebrado recientemente en la Universidad de Navarra, el director general de Prensa ha puesto el dedo en la llaga de uno de los problemas fundamentales que en todo el mundo afectan al ejercicio de la profesión periodística. Los grupos de presión económica y política—ha venido a decir el señor Jiménez Quilez—, el creciente proceso de mercantilización, la publicidad, la propaganda y hasta el propio sistema de información de las grandes agencias constituyen elementos coactivos que limitan e impiden, en ocasiones, que el periodista cumpla con su deber de informar libre y verazmente.

Aunque el tema resulta conocido para cuantos participamos en la misión informativa, conviene que sea aireado en la medida en que puede contribuir a aclarar conceptos entre el gran público. Contrariamente a cuanto suele pensarse, no es la censura estatal—cualquiera que sea el régimen legal en que se ejerza—la única, ni mucho menos la que mayor presión ejerce, sobre la libertad de información. Este es, como tantos otros, un gran mito que sólo se hace realidad en los países sometidos a la disciplina política marxista. Lo que suele acontecer es que para ocultar la censura real que ellos ejercen por muy variadas vías, los grupos de presión, ya económica, ya política, suelen denostar en forma altisonante contra la censura del Estado, que se convierte así en una especie de bomba de humo, apta para ocultar las manipulaciones que de la información hacen dichos grupos de presión.

Con el agravante, además, de que la censura estatal puede estar justificada, en determinadas situaciones, por la defensa del bien común, del orden y de la convivencia. En tanto que las coacciones y censuras ejercidas desde los grupos de presión sirven sólo al interés concreto del grupo en detrimento del interés general. ¿Han pensado los lectores, por ejemplo, en la sutil y efectiva censura que pueden ejercer las grandes empresas anunciantes, con la simple retirada de la publicidad? Si se tiene en cuenta que la publicidad constituye el principal canal de ingresos para la financiación de los medios informativos, se llegará a la conclusión de que una amenaza de este tipo equivale a una auténtica sentencia de muerte. Y otro tanto se podría decir de otras coacciones que pueden ejercer, en detrimento de la verdad o, cuando menos, de la libertad informativa otros sectores socioeconómicos y políticos.

Ejemplos existen en todo el mundo. Y algunos, remotos y recientes, en nuestro propio país. No es nuestro propósito, sin embargo, descender a una casuística concreta, sino deducir de lo antedicho una lección válida. La censura e intervención estatal en la función informativa es susceptible de limitación y regulación a través de unas normas jurídicas, promovidas por la propia Sociedad a través de sus órganos representativos. A tal criterio responden los diversos sistemas legales vigentes en los diversos países. Pero la coacción ejercida desde los grupos de presión no ofrece las mismas posibilidades. Sólo un alto sentido moral, únicamente la vigencia de un espíritu de responsabilidad social, pueden limitar el poder incontrolable de tales grupos.

## PROBLEMA BLANCO, PROBLEMA NEGRO....

Por José Ramón ALONSO

En tiempo de verano, el deseo de todos es alejarse, dejando a las grandes ciudades casi desiertas. Como en los barrios negros de Norteamérica no parecen existir vacaciones, cuantos permanecen en ella sienten un brusco deseo de pegarse a los guardias, romper los escaparates de las tiendas, o ensayar el efecto que hacen las piedras cuando son lanzadas, con mano enérgica, sobre los rostros de los blancos ciudadanos de Nueva York o de Los Angeles. De entusiasmo en entusiasmo y de verano en verano se ha pasado en pocos años desde la petición de libertad hasta la exigencia del "poder negro", cosa esta última inexplicable en una nación donde los negros constituyen una minoría del diez por ciento, o sea, de veinte millones entre doscientos. ¿Puede ser creado un "Estado negro" haciendo que emigren ciento ochenta millones de blancos para que el "black power", se realice? Como esto no tiene la menor traza de suceder, o los blancos convencer a los negros de que se conformen con ser iguales—pero a condición de serlo de veras—, o va a ser incómodo ser blanco y muy mala cosa ser negro americano.

Para comprender a los negros conviene conocerles en sus barrios, desde Nueva York hasta Los Angeles, o recurrir a los textos de Andre Siegfried o de Gunnar Myrdal, el primero un francés, el segundo un sueco. Cuando Siegfried descubría su particular Norteamérica, allá por los "felices veinte", todavía los negros de Harlem eran muy divertidos, y un recorrido por el barrio figuraba en los programas de cuantos, en vista a Nueva York, creían de veras que estaban conociendo a Norteamérica. Hoy en Harlem no entra de noche ningún blanco que pueda evitarlo, porque le apalean; ni es recomendable hacerlo de día, porque pueden arrojarle piedras. Se ha hablado mucho de construir nuevos bloques residenciales para los negros, pero la encuesta social ha probado que el negro norteamericano es gregario, y que sólo en barrios plenamente habitados por negros se siente en su elemento. Los blancos prefieren irse hacia el campo y, por eso, Manhattan tiene hoy un millón menos de habitantes

que en 1940. En cambio, tiene casi un millón más de morenos, sofocados por la falta de espacio.

Existen dos formas de abordar ese problema americano—no un problema negro, sino "un problema blanco", como ha escrito Myrdal—, y una es hacerlo desde fuera; la otra, desde dentro. Desde fuera, o sea, sin su barrio, los negros son simpáticos, expansivos, dinámicos y jubilosos. Pero desde dentro se observa que odian al blanco, que detestan su civilización, que apenas participan en las creencias del cristianismo y que desean de todo corazón que los blancos revienten. Lo dice muy claro Richard Wright, que es el mejor de los escritores negros de Norteamérica, y fue Simone de Beauvoir quien advirtió que "lo que más molesta al negro es ser negro". Hace aún pocas décadas, los negros "que tenían el alma blanca" existían en la realidad y no sólo en los libros, pero hoy los negros parecen desear un alma también negra, forman hermandades de sangre, y explican a sus hijos la "civilización negra", lo cual exige un gran esfuerzo para inventarla previamente. El peor insulto para un negro es ser llamado "Tío Tom", que era un negro bueno. Lo cierto de todo este galimatías racial es que está haciendo a los blancos y a los negros mucho peores que antes, pues del "problema negro", que tenía remedio, se ha pasado al "peligro negro", que por ahora no lo tiene de ninguna clase.

La única solución fácil estaría en que los negros formasen una sociedad aparte, subvencionados por los blancos mediante subsidios de paro, de educación y de residencia. Entonces estas buenas y queridas ovejas podrían tocar todo el día el saxofón, contemplar el mundo desde su hamaca, fumar marihuana y vivir en un ocio permanente y grato. No es un remedio bueno, pero ni Siegfried ni Myrdal han dado con otro que le supere, a no ser que los blancos rehagan el camino del "Mayflower", y abandonen a sus hermanos negros el territorio norteamericano.

Andre Siegfried propuso "la segregación dentro de la igualdad", lo cual no es posible, porque la igualdad la rechaza el blanco, y la segregación

no la quiere el negro. Fue la idea de un escritor francés, y hoy los franceses tienen muy mala Prensa en la libre nación americana.



STOP

## EL LADRILLO

El régimen comunista chino, cuyas huestes juveniles creen ingenuamente que la revolución cae por la chimenea, se está sirviendo de personajes de la «acera de enfrente»: políticos, militares, comerciantes, banqueros, terratenientes, intelectuales..., burgueses de casta, en suma, cuyos nombres figuran en los más altos niveles de la gobernación de la República Popular.

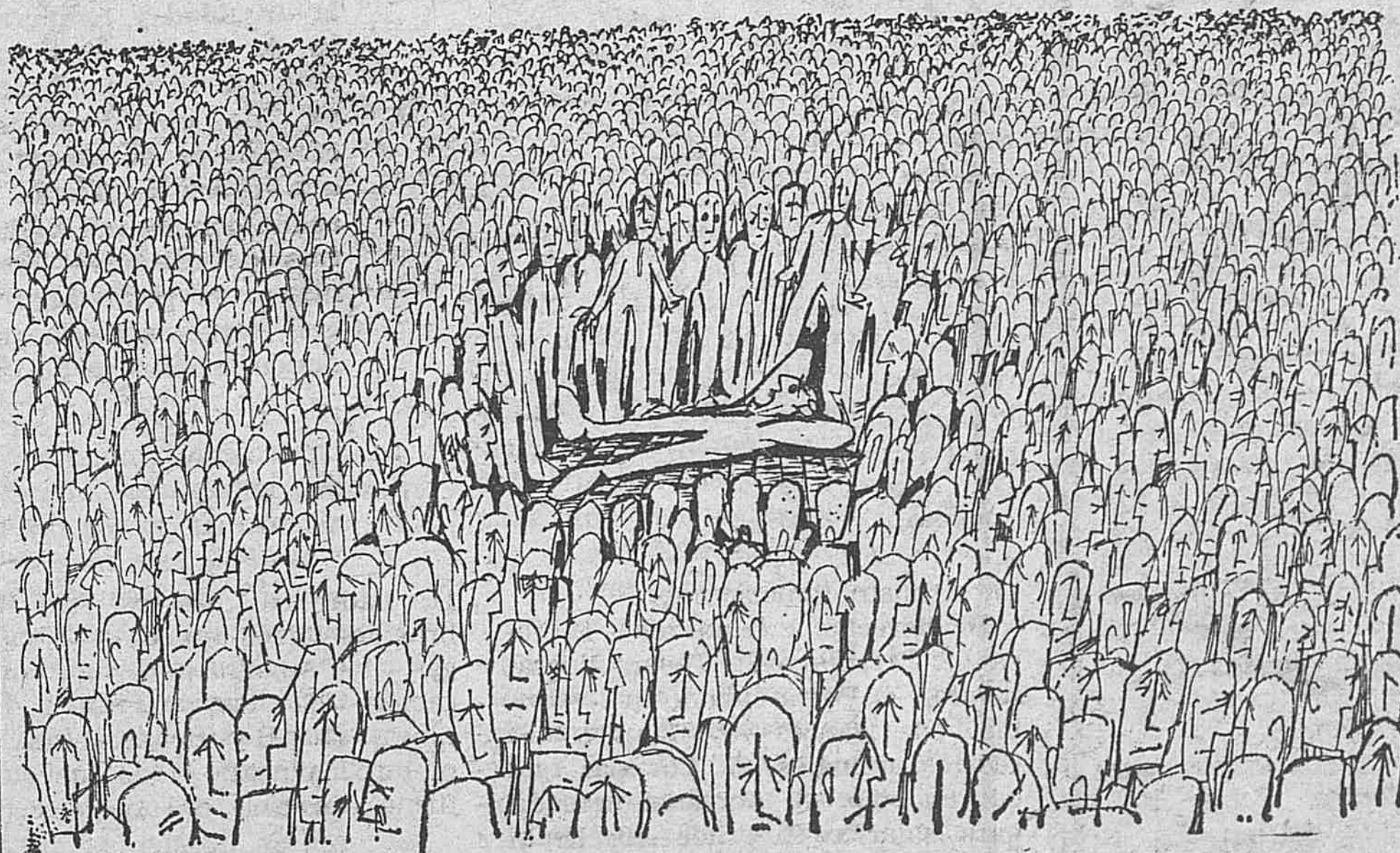
No menos ingenua, la juventud lanzar una dura reprimenda al Gobierno Frei por la supuesta falta de energía y de estrategia general existentes para combatir al «sector capitalista». Se critica al Presidente democristiano, y a su equipo, el que «los Bancos, los monopolios y las Sociedades Anónimas—que concentran el fabuloso poder financiero de la oligarquía—, después de casi dos años de revolución no han sido tocados de manera determinante».

En el camino de las denominadas «inconsecuencias políticas» podemos añadir dos de neta factura española. Fueron sus protagonistas don Francisco Pi y Margall, Presidente de la I República, y don Alejandro Lerroux, prohombre de la nacida en abril de 1931. Pi y Margall, que predicó la revolución con trinos heterodoxos, anarquistas y anticapitalistas, pisó el freno y dio marcha atrás no más llegar a posesionarse de su alta magistratura. Ni que decir tiene que defraudó a sus parciales e hizo de la primera experiencia republicana de nuestro país un fugaz lance de guante blanco, que hoy podría merecer la gloria de los altares si las situaciones políticas fuesen susceptibles de ser canonizadas.

El suceso que protagonizó el señor Lerroux en los años iniciales de la II República, cuando el antiguo «emperador del Paralelo» y luciferino redactor del «Manifiesto a los jóvenes bárbaros» se disponía a gobernar al alimón con la extrema derecha, está sin duda a la altura del personaje. Un día, al salir del Congreso, uno de sus ingenuos seguidores le preguntó a quemarropa: «Don Alejandro, ¿cuándo hacemos la revolución?». El jefe radical dirigió a su interlocutor una mirada preñada de conmiseración y desprecio casi infinito al tiempo que, atusándose los largos y blancos bigotes, le respondía: «¿En eso estamos, hijo mío; en eso estamos...!».

Creo, sinceramente, que los señores Mao, Frei, Pi, Lerroux y, en general, todos los políticos encarnan con extrema fidelidad la especie botánica del olmo, y sería demasiado pedirle peras. Las revoluciones—opino yo—ni caen por la chimenea, ni se improvisan, ni pueden partir de una hora cero. Para que la revolución no resulte un engendro ha de inspirarse en la continuidad, y antes de quitar un solo ladrillo de las viejas estructuras que trata de derribar ha de tener preparado el ladrillo de reemplazo. El secreto está—y la afirmación no tiene segundas intenciones—en saber hacer un buen ladrillo...

Cristóbal PAEZ



—Cállense ya. ¿No tienen otro sitio donde hablar?

Ayuntamiento de Madrid



## TELEX DE NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

## EL PARTIDO COMUNISTA NO RENUNCIA A LA LUCHA PARA LA CONQUISTA DEL PODER

¿Qué sentido puede tener hablar de «diálogo con los católicos» cuando el comunismo desencadena la persecución religiosa?

EDITORIAL DEL ORGANO DEMOCRISTIANO EN RESPUESTA A LAS DECLARACIONES DE LONGO A "DER SPIEGEL"

PABLO VI: «QUEDA FRENTE AL MUNDO LA DENUNCIA DE UNA IDEOLOGIA QUE EN SU LOGICA PROGRESIVA E INEXORABLE DESTRUYE INCLUSO EL ULTIMO ATISBO DE LIBERTAD RELIGIOSA. PORQUE EN ELLA NO HAY SITIO PARA LOS DERECHOS DE DIOS Y DE LA CONCIENCIA HUMANA»

ROMA, 1 (Del corresponsal interno de Pyresa, Alejandro Pistolesi).—Las ofertas dulzonas de paz y alianza presentadas por el líder comunista Longo en la ya mencionada entrevista concedida al semanario alemán «Der Spiegel», provocaron hoy una reacción democristiana sorprendentemente firme y clara. No estábamos acostumbrados a leer en el órgano oficial de la Democracia Cristiana expresiones tan duras y decididas. Tanto es así que los observadores políticos de la capital italiana se preguntan muy intrigados de dónde puede haber llegado al partido católico la orden de quitarles las fundas a los gruesos calibres y disparar tan implacable andanada.

«Tarea de los demócratas y en especial de la DC—dice el editorial publicado sin firma dentro de un vistoso recuadro—, es la de localizar las contradicciones insanas de la política comunista, haciéndolas estallar para sustraer así a la hegemonía del PCI las masas por él instrumentalizadas en un juego suicida... si el secretario Longo, que es un «duro», resulta ahora que está casi dispuesto a liquidar al partido comunista en una especie de subasta ideológica que habrá horrorizado a

más de un fiel adepto de la ortodoxia marxista-leninista; esto no ha de engañar a nadie, porque en realidad el PCI no renuncia a la lucha para la conquista del Poder...» «Por otra parte—sigue diciendo el editorial democristiano—, en la entrevista concedida a «Der Spiegel» el secretario del PCI ignora completamente la controversia chino-soviética, la gravísima e irresponsable actitud de Pekín, las fechorías de los milicianos rojos de Mao; y es precisamente este extraño y culpable silencio lo que más resalta de la entrevista «distensiva». ¿Qué sentido puede tener, en efecto, hablar de respeto de la conciencia religiosa y de «diálogo con los católicos» cuando en un régimen que se define comunista se desencadena la persecución religiosa y el Gobierno autoriza oscuros sacrilegios? ¿Y qué crédito pueden honradamente merecer los patéticos discursos del señor Longo sobre la paz cuando China es acusada por todo el mundo debido a su insensato belicismo y el PCI no tiene el valor viril de pronunciar una condena radical y persuasiva contra la política imperialista de Mao?»

## PABLO VI CONDENA LA IDEOLOGIA COMUNISTA

Como contrapunto a estas palabras, llegó a las redacciones de los periódicos a última hora de la tarde el texto del discurso pronunciado por Pablo VI al conmemorar la muerte del sacerdote mártir Kiam Lau Maichung al cabo de once años de trabajos forzados. Y en el discurso del Santo Padre resonó nuevamente la condena más total de la ideología comunista. «Queda frente al mundo—exclamó Pablo VI—la denuncia de una ideología que en su lógica progresiva e inexorable destruye incluso el último atisbo de libertad religiosa, porque en ella no hay sitio para los derechos de Dios y de la conciencia humana.»

Es, desde luego, muy significativa que esta doble y autorizada reacción se haya producido cuando en el campo de los católicos de izquierda ya estaban afeitándose, por efecto de la hipocrita oferta de paz comunista, los más absurdos proyectos de... «ecumenismo político», de neta inspiración lapiriana, pero bastante arraigados también en las corrientes más inquietas de cierto clero joven en «clergyman».

Con los motivos inspiradores de estas corrientes, Pablo VI está adoptando, de día en día, tonos cada vez más críticos y hasta diamantes más duros. A veces pasan

casi inadvertidos, pero hay algunos que se entretienen en recoger, analizar y clasificar muy pacientemente todo este material, que está adquiriendo casi el perfil desdibujado e incierto, aun de una enciclopedia.

BONN: César Santos

## SE ESPERA POCO DE LOS VIAJES DE DE GAULLE Y ERHARD

EL CANCELLER ALEMAN SALIO SIN PROMETER EPILOGOS TRIUNFALES

BONN, 1. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—A pesar de los problemas internos que ocupan estos días a los políticos alemanes y acaparan la atención de la opinión pública y de la Prensa—medidas de estabilización y en primerísimo lugar, la crisis de los mandos militares la cual sigue siendo un capítulo abierto—y a pesar también del viaje de Erhard a Escandinavia, «la vuelta al mundo» del Presidente francés se ha hecho un huequecillo en los comentarios de los diarios alemanes. En medios políticos pasa poco menos que inadvertida. Y no porque estos medios dediquen más atención a la salida del canceller. Lo que se espera de estas dos giras políticas es bien poco. Contrariamente a las ambiciones que animaban al general francés al em-

prender viaje, el político de Bonn salió sin prometer epílogos triunfales.

## LA PAZ VIETNAMITA NO TENDRA LUGAR

Las pretensiones del Presidente francés, mediar en el conflicto vietnamita, eran sin duda sinceras, pacifistas y dignas de elogio. Tal vez, sin embargo, fueran poco realistas. En todo caso, los conflictos violentos que tienen lugar en la China comunista le habrán demostrado a De Gaulle que «la paz no tendrá lugar»; al menos no como consecuencia de su mediación. Creo que esta es la opinión más generalizada en la República Federal respecto a las intenciones del Presidente de influir positivamente en los que atizan el «infierno vietnamita».

## CHINA NO QUIERE LA PAZ

«Frankfurter Allgemeine», prestigioso diario de tendencia gubernamental, opinaba ayer que las posibilidades de De Gaulle son ínfimas. El general no lo ignora y la opinión pública francesa lo comprende, continúa diciendo el citado diario. Y en efecto, así será, aun por mucho que De Gaulle se esfuerce en dramatizar los peligros de una tercera guerra mundial, que podría ser una guerra atómica. ¿A quién pretende el general intimidar con tales perspectivas? ¿A la China comunista? La respuesta la está dando el fanatismo desatado estos días por las calles de la República Popular. China no quiere negociaciones, China no quiere ceder, China no quiere la paz. Se opone a «revisionismos» pacíficos, lucha por mantener las tácticas terroristas. La «revolución cultural» sembrando el pánico día y noche por Pekín es una prueba irrefutable. En Bonn se está completamente acordes en que la paz en Vietnam llegará cuando Washington pueda negociar con Hanoi, de Moscú su consentimiento y aprobación y la República Popular China no se cruce en el camino.

Esta es la tesis defendida por «Frankfurter Allgemeine» y esta es la realidad con que tropezarán todos los esfuerzos de De Gaulle. La triunfal salida del general a escena será ensombrecida, como escribe el popular «Abendpost», de Frankfurt, por la sombra perturbadora de los disturbios de la «guardia roja».

## EL SHAH DEL IRAN, EN BULGARIA

Procedentes de Teherán, y por vía aérea, llegaron ayer a Bulgaria Mohamed Reza Pahlevi y la Emperatriz Farah Diba, iniciando así su gira política, que durará tres semanas, por la Europa oriental. Durante su viaje, el monarca persa visitará primeramente Sofía y después Budapest y Varsovia. Según fuentes oficiales persas, es el primer Jefe de Estado de Oriente Medio que visita las tres repúblicas socialistas—Bulgaria, Hungría y Polonia—del Este de Europa.

## NOTICIAS BREVES DE TODAS PARTES

- Con asistencia del ministro de Obras Públicas ha sido inaugurada en Hoboken (Amberes) la tercera compuerta del Zaudvillet, que es la mayor de Europa.
- Greenwich—Connecticut—se enorgullece de haber alcanzado la cifra record de amor al perro no solamente en los Estados Unidos, sino en todo el mundo. Un «fiel amigo» por cada seis habitantes del lugar.
- El PTT argelino emitirá el próximo día 24 un sello conmemorativo del «Masacre du 9 Aout».
- Un fuerte temporal que duró varias horas provocó en Catania la paralización de uno de los grandes transformadores de la central eléctrica, dejando el centro de la ciudad sin luz.
- Francia cuenta con seis investigadores científicos por cada diez mil habitantes; Alemania Federal, con 7; Gran Bretaña, con 11, y Estados Unidos, con 23. La OCDE que ha hecho públicas las cifras, critica la política francesa en materia de investigación científica e industrial, comentando que cada vez su industria se encuentra más dominada por las técnicas y patentes extranjeras.
- Un periodista de veintiséis años, Clive Sinclair, ha presentado en el Salón de la TV, que se celebra actualmente en Londres un televisor de diez centímetros por seis y medio que está obteniendo gran éxito. Pese a su pequeñez, las imágenes se ven con toda claridad y transparencia. Utilizando un nuevo tipo de circuitos compartidos, Sinclair espera fabricar mil aparatos durante el próximo año.
- Según informa el Instituto Meteorológico Nacional, Holanda ha tenido este año su verano más húmedo desde 1848. La media de lluvia ha sido 325 milímetros más de lo normal.
- En el Symposium Internacional de Astrofísica y Geofísica reunido en Bélgica, el científico norteamericano L. H. Brace ha expuesto su opinión de que las medidas realizadas por el satélite «Explorer 12» han ayudado a corregir la opinión sobre la densidad y temperatura de la ionosfera y la magnetosfera. Son varios ya los científicos que creen que la atmósfera que rodea la Tierra no acaba a unos mil kilómetros de distancia, sosteniendo la posibilidad de que llegue hasta la zona donde termina la del Sol.
- La reciente «monomanía» de coleccionar llaveros alcanza su doctorado. Del 3 al 17 de este mes se celebrará en Bruselas una Exposición de éstos en la que figurarán veinte mil recogidos en Francia, Holanda y Bélgica. Uno de los catalogados se valora en cien mil francos (un millón doscientos mil pesetas).

## DEJA EN TESTAMENTO LA FABRICA A SUS OBREROS Y EMPLEADOS

Estos son quince, y la fábrica está valorada en catorce millones y medio de pesetas

LONDRES, 1. — El octogenario propietario de una fábrica de tuercas y tornillos de Sheffield, valorada en 80.000 libras esterlinas (unos 14,5 millones de pesetas), reunió ayer a sus quince obreros y empleados para decirles:

«Cuando me muera toda esta fábrica será vuestra. Os la dejo en mi testamento.»

Los obreros estaban anoche rebotantes de contento y de emoción. «Ha sido maravilloso; todos estamos emocionadísimos», dijo la encargada del teléfono, miss Diane Pearson, de quince años. Mister Harry Smith, que adquirió la fábrica hace dieciséis años, es viudo y no tiene descendientes.

«Ellos son mis hijos», dijo refiriéndose a sus empleados. «Estoy seguro de que llevarán la fábrica muy bien. Tendrán que constituir un Consejo de Administración, supongo.» (Efe.)



## TELEX DE NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

PARIS

DE GAULLE HA CONDENADO IRREMISIBLEMENTE A NORTEAMERICA  
Ha invitado a Johnson a retirar sus fuerzas del Vietnam

Francia no participará en una guerra provocada por el conflicto vietnamita

EN WASHINGTON SE ESTIMA QUE DE GAULLE, EXTREMADAMENTE SEVERO CON NORTEAMERICA, NO SE HA MOSTRADO DURO CON CHINA ROJA

PARIS, 1. (Del corresponsal de Pyresa, Angel Roselló).—La «vuelta al mundo» del general De Gaulle ha llegado hoy a su apogeo con su discurso sobre la guerra del Vietnam, esperado impacientemente en el mundo entero. Es la noticia del día, la que domina toda la actualidad nacional e internacional. De Gaulle ha condenado irremisiblemente a Norteamérica. El Presidente de la República francesa ha lanzado hoy un solemne llamamiento a los Estados Unidos para la paz en el Vietnam, invitándoles a que hagan en este país lo que Francia ha hecho en Argelia. En nombre de una amistad doblemente secular, el general De Gaulle ha invitado al Presidente de los Estados Unidos a retirar sus fuerzas armadas del Vietnam del Sur «en un plazo conveniente y determinado», dejando al pueblo vietnamita, como a todos los pueblos, el derecho a disponer libremente de su propio destino.

La experiencia de Francia, su obra en esta parte de Asia, los vínculos que allí conserva y su desinterés le permiten, según De Gaulle, aconsejar a los Estados Unidos para el mejor bien de este país en el mundo. Un compromiso de esta índole, es decir, una promesa de los Estados Unidos de retirarse del Vietnam es, a los ojos del general De Gaulle, la condición previa, la condición «sine qua non», que puede permitir una negociación de paz en el Vietnam. Pero el general De Gaulle, tan realista como el primero, no se hace ilusiones a este respecto, puesto que reconoce en su mismo discurso de hoy que esta «salida» no está aún madura, suponiendo que pudiera estarlo algún día.

## FRANCIA TENDRA SUS MANOS LIBRES

Hablando en el gran estadio olímpico de Pnom-Penh, no lejos del escenario de la guerra vietnamita, y teniendo como atentos auditores a 250.000 camboyanos, el general De Gaulle se dirigió, por encima de sus cabezas, al Presidente Johnson, subrayando firmemente, y con la mayor claridad, que no puede haber una solución militar en el Vietnam, que sólo un acuerdo político puede restablecer la paz en este desgraciado país antes de que el universo se precipite en la catástrofe de la guerra.

El acuerdo político que preconiza el general De Gaulle para resolver el conflicto del Vietnam debería garantizar la neutralidad de todos los

pueblos de Indochina, es decir, no sólo del Vietnam, sino también de Laos y Camboya, si como su derecho a la autodeterminación, o sea a disponer libremente de sí mismos sin ingerencias extranjeras.

El general De Gaulle entiende, y así lo ha manifestado, que si los Estados Unidos no aceptan el doble principio de la evacuación de sus tropas y de la autodeterminación de Indochina, ninguna mediación llegará a buen puerto. Es la razón por la que Francia no ha pensado nunca ni piensa proponer ninguna mediación para resolver el grave conflicto del Vietnam. Pase lo que pase, Francia no intervendrá en una guerra provocada por la tensión del conflicto del Vietnam. Francia tendrá sus manos libres y será neutral. El general De Gaulle lo ha proclamado hoy solemnemente a la faz del mundo, pero sobre todo para que los Estados Unidos hagan un «examen de conciencia» sobre la guerra del Vietnam y las consecuencias que podría acarrear para el futuro de la Humanidad.

## PRIMERAS REACCIONES

Las primeras reacciones de origen norteamericano al discurso del general De Gaulle —que pasará a la historia como «el discurso de Pnom-Penh»— aluden a su severidad hacia los Estados Unidos, sin contrapartida similar para la China comunista. Se esperaba, ciertamente, una condena de los Estados Unidos, pero no se creía que fuese tan dura, tan severa. El general De Gaulle ha condenado, en efecto, severamente, sin paliativos, la acción de los Estados Unidos en el Vietnam. Nunca había llegado a los extremos de hoy.

En su gran discurso de Pnom-Penh, el general De Gaulle no ha aportado ningún elemento verdaderamente nuevo sobre la guerra del Vietnam fuera de la reafirmación, más cruda que nunca, de sus juicios críticos hacia los Estados Unidos; de este discurso se desprende, implícitamente, una intransigencia en la posición del Vietnam del Norte, que De Gaulle conoce perfectamente por su entrevista de ayer con el representante de Ho-Chi-Minh.

El discurso de Pnom-Penh no contribuirá a facilitar las relaciones ya tensas y difíciles entre Francia y los Estados Unidos.

## ANÁLISIS

Por J. L. GOMEZ TELLO

DE GAULLE  
HABLO EN CHINO

Quien mejor ha interpretado el esperado discurso del Presidente De Gaulle en Pnom Penh ha sido Waldeck-Rochet, secretario general del partido comunista de Francia. El sucesor de Thorez ha encontrado en el discurso dos ideas esenciales a las que ha rendido homenaje: los Estados Unidos son los responsables del desencadenamiento y de la extensión de la guerra en el Vietnam; los americanos deben comprometerse a retirar sus tropas. Y entonces sería, por lo visto, la paz...

En lo que concierne al primer punto, el Presidente De Gaulle no ha sido tan absoluto como lo ha interpretado Waldeck-Rochet. Es evidente, sin embargo, que al hacer su llamamiento sólo a Washington formula una acusación implícita unilateral. De Gaulle ha querido ignorar que la subversión comunista en el Sur comenzó al día siguiente de los acuerdos de Ginebra de 1954, que para los norvietnamitas constituía sólo una pausa mientras digerían la parte norte del país, que se les había regalado. Ha ignorado también las negativas reiteradas de Hanoi a negociar. Y ha ignorado la participación armada que tienen en la lucha Pekín y Moscú. En cuanto al Vietnam del Sur, ha pasado por alto que se encuentra en estado de legítima defensa contra un movimiento de subversión interna y contra una agresión exterior. Discurso inexacto e injusto, ha acusado Saigón.

En cuanto al segundo punto, De Gaulle parece indicar que, en su opinión, para poner fin a la guerra basta que se retiren los norteamericanos y se establezca un acuerdo semejante al de Ginebra. Pero ¿depende esto sólo de Washington? Si las tropas norteamericanas se encuentran al sur del paralelo 17 es porque ese acuerdo, ya nefasto, no fue respetado por los comunistas —como era de esperar—. Nada asegura que un nuevo acuerdo les mereciese más respeto. Confiar en la buena fe comunista es puro angelismo. El Presidente francés, que sólo ha repetido el plan que ya presentó en su conferencia de Prensa del 23 de julio de 1964, en que preconizaba una reunión para neutralizar Laos, Camboya y Vietnam, es decir, la antigua Indochina, no ha medido la temperatura agresiva de la «revolución cultural» china, que incluso alarma a Camboya. La neutralista Camboya podría algún día verse obligada a pedir ayuda para defenderse de sus «buenos amigos» chinos. Esto ya le sucedió a la India.

Por bien dispuestos que los norteamericanos estuvieran hacia una mediación francesa —Dean Rusk lo había anticipado—, la acusación unilateral contra Washington, que tanto alegra a los comunistas franceses, hace muy improbable su encuentro con Johnson en Guadalupe, el día 11. Curiosamente, «Pravda» les acusa de querer extender el conflicto a Laos casi al mismo tiempo que De Gaulle hablaba en Camboya un lenguaje que sonaba a chino por sus conceptos.

NUEVA YORK

CONSTERNACION EN  
LA ONU ANTE LA DIMISION DE U THANT  
LA SITUACION MUNDIAL ES EXTREMADAMENTE GRAVE,  
AFIRMA EL SECRETARIO GENERAL

NUEVA YORK, 1. (Del corresponsal de Pyresa, Interino).—«La dimisión de U Thant como secretario general de las Naciones Unidas es una grave pérdida para el organismo internacional y la causa de la paz en el mundo», declaró hoy para Pyresa el embajador don Guillermo Lang, representante permanente de Nicaragua en las Naciones Unidas, diplomático veterano y avezado.

La noticia de la firme decisión de U Thant de dimitir su cargo cundió esta mañana a primera hora por la sede de las Naciones Unidas y en seguida se convirtió en la noticia principal de los programas informativos radiales y de televisión y de los periódicos de la tarde.

En los corrillos de la organización mundial —donde todavía se esperaba que U Thant hubiese reconsiderado la decisión que veladamente él anunció a principios de agosto— la noticia causó consternación. No sólo por la competencia, habilidad y objetividad con que había pilotado la nave de las Naciones Unidas desde el 3 de noviembre de 1961, sino porque —y esto es más grave— U Thant tomó la determinación bajo la influencia de la «desilusión». Desilusión porque las naciones miembros no habían prestado a las Naciones Unidas la colaboración

necesaria para resolver los principales problemas del mundo.

## SITUACION SUMAMENTE GRAVE

«La situación internacional me parece sumamente grave», dice U Thant en una comunicación dirigida a los 117 miembros de la organización mundial. Y añade: «Las condiciones que prevalecen en el Asia suoriental son motivo de gran inquietud y sin duda llegarán a ser causa de inquietud aún mayor, no sólo para las partes directamente interesadas y para las grandes potencias, sino también para otros miembros de la organización. Para mí personalmente es causa de la más profunda preocupación. La crueldad de esta guerra y el sufrimiento que ha infligido al pueblo de Vietnam son un reproche constante a la conciencia de la Humanidad. Me parece hoy, como me ha parecido hace muchos meses, que la presión de los acontecimientos está llevando implacablemente a una guerra de gran alcance, en tanto que los esfuerzos encaminados a invertir esta tendencia van desastrosamente a la zaga. Creo que se está repitiendo el trágico error de emplear la fuerza y los medios militares en un esfuerzo engañoso por conseguir la paz.»

Y el secretario general, asiático, nacido en Birmania, en la re-

gión donde están desarrollándose los actos bélicos, señala a continuación:

«Tengo la convicción de que en el Asia suoriental se puede lograr la paz sólo mediante el respeto a los principios aprobados en Ginebra en 1954 y, naturalmente, a los contenidos en la Carta de las Naciones Unidas.»

Normalmente, el Consejo de Seguridad deberá designar uno o más candidatos para someterlos a la aprobación de la Asamblea General, que se reunirá a fines de mes. Cabe aún que la presión que se ejerza sobre U Thant persuada a éste para continuar en su cargo por algún tiempo más —tal vez un año—. Pero el tono de su comunicación es firme y decisivo. En los medios diplomáticos hispanoamericanos se habla ya de presentar un candidato propio. Entre los nombres que se barajan se halla el de Galo Plaza, ex Presidente de Ecuador, quien ha desempeñado ya varias misiones para las Naciones Unidas.

U Thant, al parecer, considera como desacierto el haberse opuesto al ingreso de China comunista en las Naciones Unidas.

Señala a este respecto: «También debo confesar cierto descontento por el hecho de que la Organización de las Naciones Unidas no haya alcanzado todavía la universalidad en su composición.

Creo que no soy el único que abraza este sentimiento. Muchos de los problemas mundiales actuales, ya sean regionales o globales, resultan más difíciles de resolver debido a ese hecho. Se le puede atribuir, por ejemplo, la falta de progreso en asuntos de importancia vital, tales como el desarme.»

Reprocha también U Thant en su comunicación de despedida la insuficiente preocupación de los países más ricos por los menos afortunados:

«El desequilibrio cada vez mayor de la situación económica mundial, que he señalado constantemente —y hace poco tiempo en mi declaración ante el Consejo Económico y Social—, sólo puede incrementar los evidentes peligros actuales.»

Los únicos conceptos optimistas en la comunicación de U Thant son las palabras finales: «Tengo una fe constante e inquebrantable en las Naciones Unidas y su éxito final... Creo y espero que el mundo proseguirá sus esfuerzos por convertir a las Naciones Unidas en un instrumento indispensable para lograr un orden mundial pacífico y justo.»

¿Qué podría añadirse a estos conceptos finales sino un amén? Indudablemente la organización mundial está en un período de aguda crisis...



# DE GAULLE PIDE A LOS AMERICANOS QUE SE RETIREN DE VIETNAM

## GIBRALTAR, USURPADO

### ESPECULACIONES DE LA PRENSA FRANCESA SOBRE LAS CONVERSACIONES HISPANO-BRITANICAS

(Continuación de la página 1.)

tatuto y la situación del territorio de Gibraltar».

Alain Jacob dice que mister Stewart, cuando respondió el 18 de mayo a las reivindicaciones del señor Castiella no se negó a abordar la cuestión de la soberanía. Añade que tanto el secretario del Foreign Office como el propio primer ministro de Inglaterra no han querido dar al Parlamento —como les pedía la oposición— la seguridad expresa de que no habría transferencia de soberanía sobre Gibraltar a España contra la voluntad de los habitantes de la colonia. El cronista recuerda que el primer ministro británico rehusó a la oposición el derecho de sacar de sus declaraciones la conclusión de que estaba dispuesto a abandonar a España la soberanía sobre Gibraltar.

#### HACIA LA RESTITUCION DE GIBRALTAR A ESPAÑA

El corresponsal de «Le Monde» en Londres concluye su larga y documentada crónica diciendo que está bastante claro que el Gobierno británico no ha rehusado, finalmente, discutir la soberanía del Reino Unido sobre Gibraltar, y que el solo hecho de que estas discusiones hayan sido aceptadas implica que no se excluye enteramente «a priori» una modificación del estatuto del Peñón.

La eventual modificación del «estatuto de Gibraltar, según los diplomáticos ingleses, supone un largo diálogo pero la reanudación, en la semana próxima, de las conversaciones anglo-españolas permite al cronista francés sacar la conclusión de que este diálogo está, desde ahora, perfectamente iniciado.

#### ESPECULACIONES EN TORNO AL PROBLEMA DE GIBRALTAR

Bajo el título «Una nueva fórmula para resolver el problema de Gibraltar», el semanario parisien «Aux Ecoules du Monde» dice hoy textualmente que «diputados conservadores habitualmente bien informados sobre esta cuestión, como mister Duncan Sards o el líder de los «turios», mister Heath, afirman que el Gabinete laborista, durante las vacaciones parlamentarias, pondría al país ante el hecho consumado y anunciaría que Inglaterra renuncia a sus derechos soberanos sobre el famoso Peñón.

El periódico francés añade que «se prepara algo sensacional: la entrada de España en la OTAN «integrada», lo que consagraria el fracaso de las tendencias izquierdistas en el Gabinete laborista». No hace falta recordar que España no ha pedido nunca su entrada en la Organización Atlántica.

## IMPORTANTE PARTICIPACION ESPAÑOLA EN LA FERIA DE ESTRASBURGO

### NUESTRO «STAND» LO FORMAN UNA OFICINA DE TURISMO Y UNA EXPOSICION DE PRODUCTOS NACIONALES

PARIS, 1.—La participación española en la Feria Europea de Estrasburgo tiene este año una gran importancia, ya que cuenta con un pabellón independiente de 250 metros cuadrados de superficie.

En el «stand» español se encuentra instalada una Oficina de Turismo y una Exposición de productos tradicionales españoles. Entre estos productos destacan los de artesanía y la industria del mueble, que tiene una muestra del mueble clásico español. Entre los de artesanía sobresale la aportación de Toledo y la de los artesanos catalanes, especialistas en obras artísticas de piedra artificial.

En el sector comercial hay una muestra de las conservas españolas, especialmente de las de frutas y legumbres, y una selección de los vinos más característicos del país, que cuentan con una gran apreciación entre el público francés, que los conoce en sus viajes turísticos por la Península.

Por último, se ha montado una amplia Exposición fotográfica en la que muestra el desarrollo industrial hispano en los últimos

años y las consecuencias más caracterizadas. (Efe.)

#### España, país eficaz

BUENOS AIRES, 1.—«Llegamos justo treinta años después del Alzamiento. No había grandes festejos. La única celebración era el trabajo y una ceremonia desde el Palacio de El Pardo en la que Franco inauguraba una nueva emisora radial del Sahara», escribe el comentarista político argentino Bernardo Neustadt en la revista «Extra».

Neustadt, en un extenso artículo habla de sus impresiones en un reciente viaje a España, en el que se entrevistó con personas de muy distinta condición social, incluidos sus compatriotas que residen en España.

«España es hoy un país eficaz, que terminará de ser un país inconcluso. Esto vimos. Esto vivimos. Esto escribimos», dice el citado escritor argentino.

(Continuación de la página 1.)

vasta Indochina no ofrece una solución por sí misma.

Considera imposible la aniquilación de las fuerzas americanas en los campos de batalla, pero no cree tampoco que los pueblos de Asia se sometan a la ley dictada por un pueblo que vive al otro lado del Pacífico, cualesquiera que sean sus intenciones y por muy poderosas que sean sus armas.

El general De Gaulle dijo que estaba convencido de sus argumentos a causa de una amistad de dos siglos con los Estados Unidos, y que creía que los Estados Unidos habían alcanzado un grado de poder, riqueza y prestigio suficientes para hacer frente a la posibilidad de retirar sus fuerzas sin que por ello su orgullo resultara lesionado.

El general añadió que si no se tomaba esta decisión no había posibilidad de éxito, cualquiera que pudiera ser la mediación.

#### Reacción en París

PARIS, 1.—«Al llamamiento lanzado a los Estados Unidos por el general De Gaulle no le falta ni convicción ni patetismo. Pero, ¿por qué no ha dirigido también un llamamiento a Hanoi y a Pekín? La paz no depende únicamente de Washington. Las fuerzas pacificadoras del mundo deberían procurar reunir las condiciones que puedan parecer razonables a ambas partes para llegar a un compromiso. De esa manera se vería más claro sobre las verdaderas responsabilidades de la guerra, a la vista de la acogida que les dispensarían los unos y los otros...», declaró en París el ex presidente del partido radical Maurice Faure, que es presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores de la Cámara de Diputados.

El secretario general del partido comunista francés, Waldeck Rochet, declaró: «Dos ideas esenciales del discurso del general De Gaulle merecen nuestra atención: Primera, los Estados Unidos, por su intervención, son los responsables del desencadenamiento y de la extensión de la guerra en el Vietnam. Segunda, con vistas a poner punto final al conflicto que amenaza gravemente la paz mundial, los dirigentes americanos deben comprometerse a retirar sus tropas de Vietnam.»

«Ante la amenaza, que se agrava, el general De Gaulle ha puesto en guardia contra el engranaje fatal de un conflicto planetario. En Phnom Penh el general De Gaulle ha hablado no sólo en nombre de Francia, sino en nombre de todos los pueblos de buena voluntad, dirigiéndose a nuestros amigos americanos, a los que nos liga una vieja amistad y un común respeto de los principios de la libertad y de la paz», declaró el secretario general de la UNR-UDT (partido gaullista de la mayoría gubernamental). (Efe.)

#### Sin comentarios en la Casa Blanca

WASHINGTON, 1.—La Casa Blanca ha dicho que el Presidente Johnson no tenía que hacer comentarios a la declaración del general De Gaulle en Camboya y que todavía no había visto el texto del discurso. (Efe-Reuter.)

#### Interpretación en Londres

LONDRES, 1.—Para los observadores en Londres las palabras de De Gaulle fueron interpretadas en el sentido de que los Estados Unidos deben retirarse de Asia por completo de acuerdo con su frase:

«No existe la posibilidad de que los pueblos de Asia se sometan a una ley impuesta por extranjeros del otro lado del Pacífico.»

Al mismo tiempo se considera que De Gaulle intenta reestablecer la influencia francesa en la zona al sugerir que el acuerdo de paz de Vietnam sea firmado por «cinco grandes potencias», lo que incluiría automáticamente a Francia junto con Estados Unidos, Gran Bretaña, Rusia y China. (Efe.)

#### «De Gaulle ignora los hechos»

SAIGON, 1.—El ministro de Asuntos Exteriores del Vietnam del Sur, Tran Vando, ha manifestado en esta capital que el llamamiento del general De Gaulle en Phnom Penh muestra su ignorancia de los hechos en la guerra del Vietnam, «aunque sabe perfectamente que esta guerra es una consecuencia de la agresión del Vietnam del Norte».

Añadió que la presencia de tropas americanas en Vietnam del Sur se debe a esta agresión y que los comunistas deben retirar sus tropas si quieren llegar a un acuerdo de paz.

Tran Van Do añadió que «el general De Gaulle ignora los he-

chos o se encuentra influido por sus sentimientos antiamericanos» (Efe-Reuter.)

#### Mensaje de Ho Chi Minh a De Gaulle

PHOMN VENH (Camboya), 1.—Un alto enviado norvietnamita que se entrevistó en Phnompeny con el Presidente De Gaulle le hizo entrega de un mensaje personal de Ho Chi Minh. Han revelado las autoridades francesas.

El mensaje, que se supone que es esencialmente un mensaje de cortesía, está siendo estudiado ahora.

El ministro francés de Asuntos Exteriores, señor Couve de Murville, acompañó al general De Gaulle durante la última parte de su entrevista con Nguyen Thuong, el enviado especial de Ho Chi Minh. Nguyen Thuong preside desde el jueves de a semana pasada la representación diplomática de su país en Camboya. (Efe-Reuter.)

## CHICAGO

### EL DIRECTOR PRO IGUALDAD RACIAL ANUNCIA UNA MANIFESTACION

#### «LOS MIEMBROS DE SU ORGANIZACION—HA DECLARADO—MARCHARAN SOBRE LOS BARRIOS BLANCOS CON O SIN AUTORIZACION»

CHICAGO, 31.—El director del Congreso de Igualdad Racial de Chicago ha declarado que la proyectada manifestación a través de los distritos habitados por blancos será llevada a cabo, tanto si se recibe el permiso correspondiente como en el caso contrario, independientemente de que la Policía proteja o no a los manifestantes.

Las declaraciones de Robert Lucas han producido como consecuencia de lo manifestado por las autoridades de Cicero—distrito de Chicago—, que han anunciado no autorizarán la marcha de 1.000 miembros del Movimiento pro Derechos Civiles, a menos que reciban sólidas garantías de que no se producirán actos de violencia.

#### Cuatro blancos detenidos

DAYTON (Ohio), 1.—Cuatro jóvenes blancos sospechosos de haber disparado contra un negro la noche última han sido detenidos. Los disparos fueron hechos desde un coche contra el negro en cuestión, que paseaba por la acera y se encuentra actualmente en estado crítico en un hospital.

Poco después de haberse producido los disparos, un grupo de negros, en señal de protesta, arrojaron piedras y ladrillos contra diversas casas.

En Dayton, ciudad de casi trescientos mil habitantes, no se había producido hasta ahora incidente racial alguno, pero recientemente algunos dirigentes negros habían llamado la atención sobre las condiciones existentes en el «ghetto» y dijeron que podría generar en una situación explosiva. (Efe.)

#### Un presunto asesino puesto en libertad

BENTON HARBOR (Michigan),

1.—Solamente se han producido incidentes aislados en la noche última mientras trescientos soldados de la Guardia Nacional y doscientos cincuenta policías permanecen acuartelados ante el temor de que se reprodujeran los brotes de violencia de las cuatro noches anteriores. Las ventanas de tres casas habitadas por blancos han sido rotas, pero nadie resultó herido.

Un hombre blanco, Willard Benfield, que había sido acusado en principio de haber causado la muerte a un joven negro ha sido puesto en libertad esta madrugada después de haber demostrado, según la Policía, que la bala que hirió a este joven no había sido disparada por la pistola de Benfield. (Efe.)

### HASSAN II PRESIDIRA LA INAUGURACION DE LA VI SESION DEL COMITE NACIONAL EUROPEO DE LA O. M. S.

RABAT.—La sexta sesión del Comité Regional para Europa de la Organización Mundial de la Salud (O.M.S.) se celebrará en Rabat del 6 al 10 de septiembre.

La sesión de inauguración será presidida por el Rey Hassan II. Todos los países europeos, así como Argelia y Turquía, estarán representados en esta sesión, a la que asistirán el director general de la O.M.S. y el director del Departamento Regional Europeo.



## «ENTRE LA PAZ Y LA LIBERTAD, ESCOGEMOS LA ULTIMA», AFIRMA RUSK

LOS BUDISTAS DE ULTRAMAR CALIFICAN DE FRAUDE LAS ELECCIONES SURVIETNAMITAS

NUEVA YORK, 1.—El secretario de Estado, Dean Rusk, ha dicho a los miembros de la Legión Americana reunidos en Washington que quienes disienten de la política gubernamental en la cuestión del Vietnam no forzarán a Estados Unidos a abandonarla. Rusk agregó que Norteamérica lucha por la paz y por el orden mundial, pero «en la elección entre la paz y la búsqueda de la libertad escogemos la libertad».

Por su parte, y dirigiéndose igualmente a la convención en su último día de reuniones, el presidente del Estado Mayor conjunto, general Earle G. Wheeler, dijo que la lucha por un Vietnam del Sur libre será larga y penosa; llevará años y hará falta mucha paciencia; pero existen razones para tener esperanzas en el éxito final de esta empresa.

El ex vicepresidente Nixon —refiriéndose también, como todos los oradores que han hablado ante la convención, a la guerra del Vietnam— estimó que sería necesario bloquear, si no minar, el puerto de Haifong, en el Vietnam del Norte, y se declaró partidario de un incremento del 25 por 100 en las fuerzas norteamericanas en el Vietnam, pero no más, porque nosotros debemos ayudar al Vietnam del Sur contra el enemigo, no librar la guerra por ellos».

Finalmente, el presidente de la principal organización sindical norteamericana, AFL-CIO, George Meany, defendió la política gubernamental y dijo que llamar al conflicto vietnamita «la guerra de Johnson» es una completa mentira, porque, según él, la política que Johnson está siguiendo fue comenzada por el Presidente Truman y continuada por Eisenhower y Kennedy. (Efe.)

### Declaración budista

PARIS, 1.—«Las elecciones organizadas por el Gobierno de Saigón constituyen un fraude», se afirma en una declaración del Comité Central Ejecutivo de la «Asociación de budistas vietnamitas de ultramar», cuya sede está en París, para hacer conocer públicamente la posición de la Iglesia budista unificada de Vietnam del Sur sobre los comicios para la Asamblea constituyente que se celebrará el próximo día 11 de septiembre.

La declaración, firmada por once dirigentes budistas, precisa que «el Gobierno de Nguyen Cao Ky no tolerará la libertad de Prensa

y que ha instalado en todas las provincias a militares como jefes de las mismas, para preparar y controlar las elecciones, habiendo amenazado incluso de privar de arroz a aquellos que se nieguen a votar».

El manifiesto budista pide asimismo que se constituya un Gobierno de unidad nacional, formado por elementos y representantes de todos los grupos religiosos y políticos no comunistas de Vietnam del Sur, que sería el que convocaría unas elecciones verdaderamente libres para elegir un Gobierno representativo del pueblo survietnamita. (Efe.)

### Robert Kennedy apoyará a Johnson y Humphrey

WASHINGTON, 1.—El senador Robert Kennedy ha sorprendido hoy a sus partidarios con la afirmación de que, a pesar de sus críticas a la Administración Johnson, apoyará al tío Johnson Humphrey en las elecciones de 1968. Muchos creían hasta ahora que el propio Kennedy aspiraría a ser nombrado candidato por el partido de mócrata en la vendedera elección presidencial. Kennedy, al ser preguntado sobre las elecciones de 1972 dijo que no podía todavía saber quiénes aspirarían a la Presidencia. (Efe.)

## CIEN GUERRILLEROS MUERTOS EN LA PROVINCIA DE QUANG TRI CUATRO EMPLAZAMIENTOS ANTIAEREOS DESTRUIDOS EN VIETNAM DEL NORTE

EL VIETCONG ESTA LLEVANDO A CABO UNA CAMPAÑA DE TERRORISMO EN TODO EL PAIS

SAIGON, 1.—Tropas survietnamitas y aviones norteamericanos han dado muerte a más de 100 guerrilleros del Vietcong durante la jornada del miércoles en las tierras arenosas de la costa, en la provincia de Quang Tri, al sur de la zona desmilitarizada, informa un portavoz militar.

Sesenta de los guerrilleros fueron muertos por los ataques de la aviación, que durante cinco horas bombardeó y castigó duramente una concentración Vietcong, según el citado portavoz.

Tropas del Gobierno dieron muerte a otros 57 comunistas en una zona limítrofe por el norte a la mencionada en un sangriento combate que duró varias horas. Las bajas survietnamitas han sido calificadas de ligeras, según un portavoz gubernamental.

En sus ataques aéreos sobre el Vietnam del Norte los pilotos norteamericanos, a pesar del mal tiempo, lograron destruir cuatro emplazamientos antiaéreos, 35 camiones y 20 barcas, así como otros objetivos militares, nudos de comunicación, etc.

A diez días de que los survietnamitas acudan a las urnas para elegir una Asamblea constituyente, los guerrilleros del Vietcong están llevando a cabo una campaña de terrorismo en todo el país. Tres pasajeros de un autobús resultaron muertos al pasar el vehículo por encima de una mina colocada en una carretera que conduce a Hue. Un paisano resultó herido y una granada de

### DUELO ENTRE "HALCONES" Y "PALOMAS"

## LA ADMINISTRACION NORTEAMERICANA, OPUESTA A LA REDUCCION DE SUS TROPAS EN EUROPA

Un dirigente republicano del Senado califica las palabras de De Gaulle de «provocativas»

WASHINGTON, 1.—La propuesta formulada por los dirigentes demócratas del Senado para una reducción sustancial de las fuerzas norteamericanas en Europa probablemente no contará con la opinión favorable del Presidente estadounidense Johnson, pero ello permitirá a sus aliados en Europa una seria consideración del asunto.

Actualmente no hay en proyecto ninguna reducción de tropas estadounidenses, en realidad, se está llevando a cabo un evidente incremento, que vendrá a reemplazar los 15.000 soldados norteamericanos estacionados en Europa y que fueron retirados a primeros de este año para contender con las necesidades del conflicto vietnamita.

Por ello las recomendaciones a favor de una re-

ducción de tropas elaboradas por la Comisión política del grupo demócrata del Senado en el curso de siete reuniones secretas y presentada como resolución el miércoles por el presidente Mike Mansfield ha obtenido una fría acogida en la Casa Blanca.

En la Casa Blanca se ha manifestado que el secretario de la Defensa, Robert S. McNamara, y el secretario de Estado, Dean Rusk, habían «informado al senador Mansfield y su grupo que en opinión de la Administración ello no sería una medida oportuna en estos momentos».

Las perspectivas para finales de esa década son bien diferentes. Muchos militares opinan aun cuando no lo sepan que habrá un contingente considerablemente más reducido para finales de la década del 60.

### Razones político-militares

Dirksen ha declarado a los periodistas que opina que muchos otros senadores republicanos se unirían a él, frente a la aprobación de la resolución de reducción de tropas en ausencia de que se realicen plenas audiencias y se encuentren más importantes justificaciones.

Dirksen ha manifestado que los dirigentes demócratas al formular la propuesta no habían consultado ni con el Estado Mayor conjunto, ni con la Casa Blanca, ni con las demás naciones afectadas.

Comentando sobre los argumentos presentados para una reducción de tropas en Europa, ha declarado: «Ojalá pudiéramos traerles a todos a casa. Ojalá pudiéramos esta misma mañana, pero hemos de considerar las consecuencias».

La verdadera cuestión es cómo hace de la OTAN un instrumento viable —ha afirmado Dirksen— en momento en que el Presidente francés Charles de Gaulle realiza una gira alrededor del mundo, pronunciando provocativas declaraciones».

Hemos puesto nuestras esperanzas en ello, ha manifestado. «Hemos de retirarnos ahora repentinamente? Deberíamos saber qué es lo que ocurre.» (Efe.)

### Mansfield insiste en la retirada de las tropas

NUEVA YORK, 1.—El dirigente demócrata del senado, Mike Mansfield, ha insistido hoy, hablando con los periodistas, en que éste puede ser el momento de retirar parte de las fuerzas norteamericanas en Europa. El senador dijo a los informadores que el Presidente Johnson se oponía a su propuesta de ayer en este sentido, especialmente «en estos momentos» (refiriéndose al parecer a la próxima visita a Washington del canciller de la Alemania federal, Ludwig Erhard). Pero Mansfield añadió: «No creo que ningún momento sea malo para expresar los sentimientos del Senado sobre un asunto importante».

Y agregó que él creía que una declaración del Senado en favor de la retirada de tropas norteamericanas de Europa daría a Johnson una mayor flexibilidad para tratar de que los aliados en OTAN dejasen de incumplir sus compromisos por lo que se refiere a sus propias tropas. (Efe.)

mano estalló a la puerta de un almacén norteamericano. (Efe-Reuters.)

### Bajas norteamericanas

SAIGON, 1.—Según fuentes bien informadas, el número de norteamericanos muertos en la guerra del Vietnam hasta el 27 de agosto se eleva a 4.919.

Un portavoz militar anunció mientras tanto que el número de

tropas estadounidenses en Vietnam se eleva ya a 303.000 soldados, 3.000 más que la cifra dada en el último informe. Hay 185.000 soldados en el Ejército, 56.000 «marines», 42.000 en las Fuerzas Aéreas, 20.000 en la Marina y 400 en el servicio de guardacostas.

Bombarderos «B-52» atacaron la zona desmilitarizada, pero los resultados de estas incursiones aéreas no han sido dados a conocer. (Efe-Upi.)

### Destitución del jefe de la Armada survietnamita

SAIGON, 1.—El Gobierno survietnamita ha destituido al comandante supremo de la Armada a consecuencia de una serie de ataques perpetrados por el Vietcong contra las unidades navales survietnamitas.

Fuentes bien informadas dicen que el capitán Tran Van Fan, quien ostentaba el mando desde hace dos años, ha sido destituido por haber fracasado en sus intentos de dar mayor seguridad a los barcos survietnamitas y norteamericanos.

Por otra parte, se informa que el primer ministro, Nguyen Cao Ky, visitará oficialmente los Estados Unidos en noviembre. (Efe-Reuters.)

### Asesinato de una mujer survietnamita

SAIGON, 1.—Tres soldados negros norteamericanos han sido arrestados a raíz del asesinato de

una mujer vietnamita de treinta y tres años de edad en una calle muy concurrida del centro de Saigón.

La víctima era vendedora ambulante. Resultó muerta instantáneamente de un disparo de pistola, cuya bala le penetró en el pecho. La vendedora se encontraba a 19 metros de un cuartel norteamericano.

Los tres soldados negros fueron detenidos por la Policía militar norteamericana y survietnamita y trasladados esposados al cuartel general para ser sometidos a un interrogatorio.

Un testigo presencial ha declarado que la mujer murió en el acto en la acera de una calle llena de bares frecuentados por los militares estadounidenses. (Efe-Reuters.)

## EL MONT BLANC, REACCIO A DEJARSE CONQUISTAR POR EL CANCELLER DE AUSTRIA

PARIS.—El canciller de Austria, Joseph Klaus, no pudo continuar la ascensión del Mont-Blanc, que había iniciado, debido a las malas condiciones atmosféricas existentes en el macizo, según indican noticias procedentes de Chamonix.

Después de pasar la noche en el refugio de La Aguja del Gouter, el canciller austriaco prosiguió a primeras horas de ayer la escalada; pero cuando se encontraba a cuatro mil trescientos cuatro metros de altura, el tiempo era malo y una gruesa capa de nieve cubría la montaña. En dichas condiciones, la ascensión es considerada muy peligrosa.

## LEA USTED



EL SEMANARIO MAS BARATO DE ESPAÑA



# CONCENTRACION MASIVA DE GUARDIAS ROJOS EN PEKIN

## EL PROBLEMA DE RHODESIA AMENAZA DIVIDIR A LA COMMONWEALTH

### SOLUCION BELGA PARA MEJORAR LAS RELACIONES CON EL CONGO

#### NIGERIA ADOPTA MEDIDAS DE SEGURIDAD CONTRA LOS SABOTEADORES

LONDRES, 1.—El jefe del Gobierno británico, Harold Wilson, se ha reunido con su Gabinete para tratar sobre las tácticas inglesas respecto a la cuestión de Rhodesia, problema que amenaza con dividir las veintitrés naciones de la Commonwealth en el curso de los diez días de la Conferencia que se inauguró el martes en Londres.

Wilson, que se enfrenta con una de las pruebas personales más duras desde que subió al Poder, hace dos años, se cree que ha informado a los ministros sobre los resultados de una reciente evaluación que ha llevado a cabo respecto a la crisis de la independencia rhodesiana en los últimos dos días.

De fuentes gubernamentales se pone de relieve que todavía es contrario al empleo de la fuerza para derribar al Gobierno ilegal de Rhodesia y opina que su política de sanciones económicas surtirá todavía efecto si se le da algo más de tiempo.

No obstante, la paciencia de los dirigentes africanos parece haber llegado al colmo, al ver que Gran Bretaña no ha conseguido derribar al régimen de minoría blanca de Ian Smith desde que se declaró unilateralmente independiente el 11 del pasado mes de noviembre, y tanto Zambia como Sierra Leona han formulado ya amenazas de que abandonarán la

Commonwealth a menos que el asunto quede resuelto rápidamente.

Wilson cuenta con el apoyo de un tercio de los países miembros de la Commonwealth, aunque la unanimidad de pareceres no es la misma en cuanto a las medidas a adoptar, si se exceptúa el uso de la fuerza.

Aunque Wilson se ha mostrado opuesto a que las Naciones Unidas se hagan cargo del asunto para que obliguen a que todas las naciones miembros mantengan un bloqueo económico sobre Rhodesia, sabe perfectamente también que no podría impedir que cualquier país planteara el problema en el organismo internacional.

El «premier» británico ya se ha visto obligado a admitir que su previsión, lanzada en una Conferencia de la Commonwealth celebrada en enero en Lagos, de que las sanciones económicas podrían poner fin a la rebelión de Rhodesia en unas pocas semanas en vez de en meses, ha pecado de demasiado optimista.

No obstante, de fuentes allegadas al Gobierno se indica que Wilson sigue opinando que debe esperarse un poco de tiempo para ver patentes los resultados. (Efe-Reuters.)

#### Solución belga

BRUSELAS, 1. — «El Gobierno belga ha buscado una solución pragmática que encierra, al mismo tiempo, nuestro deseo de cooperación con el Congo y el mejoramiento de las relaciones políticas de los dos Estados que en la actualidad se encuentra en un verdadero atolladero.»

Ha declarado el ministro de Asuntos Exteriores, Pierre Harmel, que añadió: «Es preciso, con sangre fría y dignidad, determinar los principios para guiar la acción gubernativa en las circunstancias actuales. Para ello el Gobierno ha decidido:

1. Proseguir sus esfuerzos para mejorar las relaciones políticas entre Bélgica y el Congo, con el respeto absoluto de la independencia congoleña.
2. Descartar de toda controversia la cooperación en los terrenos esenciales de la enseñanza, de la salud y del desarrollo rural.
3. Mantener en el año próximo una inscripción presupuestaria equivalente a la del presente año.
4. Intentar mantener en 1967, en el terreno de la cooperación, un esfuerzo financiero al nivel que permita las disponibilidades presupuestarias.
5. Permitir a los profesores belgas estar presentes para el próximo curso escolar congoleño que comenzará el día 13 del presente mes.

La financiación de los programas en el terreno de la asistencia técnica al Congo se hará en función de las disponibilidades presupuestarias. En la realidad cotidiana es a veces más costoso escindir completamente la cooperación técnica de la evolución de la situación política. (Efe.)

#### Se juzgará con dureza a los saboteadores

LAGOS (Nigeria), 1. —Estrictas medidas de seguridad han sido establecidas en puentes y carreteras importantes de la nación para evitar las posibles actividades de los saboteadores, se señala de fuentes allegadas al Gobierno militar nigeriano.

Estas medidas preventivas se deben a la voladura con dinamita, la semana pasada, de un puente que enlaza la zona oriental y centro-occidental de Nigeria con otras partes de la Federación.

Los viajeros que se trasladan de una a otra región se ven obligados ahora a utilizar una vieja carretera entre Lagos y Benin, que incrementa la distancia en unos 160 kilómetros.

Las informaciones procedentes de Jebba, en el norte de Nigeria, señalan que soldados armados montan guardia en el puente de Jebba, principal carretera y vía férrea existente entre Nigeria del norte y occidental.

Potentes luces especiales también han sido instaladas en el puente para descubrir a los posibles saboteadores.

Los automóviles son registrados minuciosamente antes de permitirles atravesar el puente.

El Gobierno ha advertido que cualquier acto de sabotaje sería juzgado con dureza. (Reuter-Efe.)

#### Coronación del nuevo Rey de Burundi

NAIROBI SET, 1. — El príncipe Carlos de Burundi, de diecinueve años, que recientemente depuso a su padre el Rey Mwambutsa IV, ha sido proclamado «mwami» (rey) de este Estado del África central, ha anunciado Radio Bujumbura desde la capital de Burundi.

El príncipe Carlos fue coronado como Mwami Ntare V, nombre del primer Monarca que tuvo el país y que reinó en el XVI y fue muy famoso porque mató a un león con un hacha. (Efe-Reuters.)

#### Fin del período de censura en Ghana

ACCRA (Ghana), 1.—El Consejo Nacional de Liberación, que se hizo cargo del Poder en Ghana, ha anunciado el fin del período de censura que ha durado cuatro años impuesto por el Gobierno del depuesto Kwame Nkrumah para los telegramas de Prensa con destino al extranjero, según ha anunciado hoy el vicepresidente del

CNL, J. W. K. Harlley, que es también inspector general de Policía, en el curso de una conferencia de Prensa celebrada en esta ciudad.

#### Nasser visitará Tanzania

DAR ES SALAM (Tanzania), 1.—El Presidente de la RAU, Gamal Abdel Nasser, efectuará una visita oficial a Tanzania de una semana de duración, que dará comienzo el día 22 de este mes.

## RUMORES DE UN COMLOT PARA ASESINAR AL REY FAISAL

### FACILIDADES ADUANERAS A LOS ESTUDIANTES EGIPCOS QUE ESTUDIAN EN EL EXTRANJERO

ESTAMBUL, 1.—Ante los rumores de que un grupo de árabes sauditas se había infiltrado en Turquía para asesinar al Rey Faisal, actualmente en visita oficial a este país, la Policía turca ha detenido a un individuo que logró romper el cordón de seguridad que la Policía había formado a la llegada del Monarca saudí a esta capital.

El detenido fue puesto en libertad al demostrar que era uno de los policías del séquito del soberano árabe, llamado Abu Beker Abdullah Defadul.

Unos veinte policías se lanzaron en su persecución cuando Defadul salió corriendo por el aeropuerto hacia Faisal, quien estaba a punto de entrar en el automóvil que poco después le trasladaría a la capital para iniciar sus seis días de visita oficial a Turquía. (Efe-Upi.)

#### Facilidades a los estudiantes egipcios

EL CAIRO, 1.—Los estudiantes egipcios que estudian en el extranjero podrán traer en lo sucesivo automóviles y electrodomésticos a Egipto, sin tener que satisfacer por ellos impuestos de Aduanas.

La orden de esta concesión procede del Presidente Nasser, después de atender las quejas de los estudiantes en una Conferencia celebrada el pasado mes en Alejandría.

También se ha establecido que los estudiantes que se formen en el extranjero no tendrán que hacer el servicio militar hasta la edad de treinta y cinco años.

Millares de estudiantes egipcios salen al extranjero todos los años para continuar sus estudios; sin embargo, una gran proporción de ellos —algunos observadores fijan la cifra en el 40 por 100— nunca regresan a la RAU. A menudo contraen matrimonio y se establecen en los países a los que van a estudiar. (Efe-Reuters.)

## ASISTIO MAO TSE TUNG, PERO NO SE PERMITIO LA ENTRADA A LOS CORRESPONSALES EXTRANJEROS

PEKIN, 1.—Los altos dirigentes chino-comunistas han advertido a los jóvenes «guardias rojos», en una concentración masiva celebrada en esta capital, y a la que asistió Mao Tse Tung, que deben convertirse en un Ejército disciplinado y no utilizar la fuerza en su campaña para promover la «gran revolución proletaria».

La agencia Nueva China publicó ayer un informe sobre la concentración citada, en la cual no se permitió la entrada a los corresponsales extranjeros.

Los principales oradores fueron el ministro de Defensa, Lin Piao, calificado otra vez de ser «el primer compañero de armas de Mao» y el primer ministro, Chu En Lai, el cual dijo que «los «guardias rojos» deben constituir un disciplinado y organizado Ejército, con conciencia de su papel político para convertirse en una fuerza de confianza y de reserva del Ejército de Liberación».

Los observadores creen ver en estas declaraciones de Chu un indicio de que se desea establecer como organización permanente a los «guardias rojos», para reducir la importancia de la Liga Juvenil Comunista. (Efe-Reuters.)

#### Medidas de defensa pakistaníes

KARACHI, 1.—Pakistán ha declarado que había de adoptar lo que ha calificado de medidas apropiadas para la defensa y seguridad del país, en vista de los preparativos militares indios, señala el anuncio publicando una nota pakistani remitida a la India.

En el mensaje de Pakistán se acusa a la India de reforzar la

frontera, entre Cachemira y Pakistán occidental, con infantería y blindados.

La India y el Pakistán se han acusado recientemente y mutuamente de aumentar la concentración de sus respectivas fuerzas; pero ambas partes lo han desmentido.

La nota enviada ayer por Pakistán coincide con el primer aniversario de la guerra del pasado otoño, que enfrentó a la India y al Pakistán. (Efe-Reuters.)

#### Declaraciones de Sukarno

YAKARTA, 1.—El Presidente Sukarno ha defendido el culto de la personalidad como «necesario para cualquier nación que está construyendo su propio futuro».

Sukarno criticó aparentemente a sus críticos durante una ceremonia de una hora de duración, en el «Palacio de la Libertad», en Yakarta, durante la toma de posesión del ministro de Educación y de cuatro nuevos embajadores indonesios, a los que Sukarno dijo que «representaban al Presidente y al Estado» en el extranjero. (Efe-Upi.)

#### Juicio contra un ex ministro indonesio

YAKARTA (Indonesia), 1. — Un ex ministro, en su juicio por defraudación de fondos públicos e importación ilegal de armas comunistas, declaró ayer, ante el Tribunal Especial, que debía comparecer como culpable otro ex ministro.

Jusuf Muda Dalam, ministro de Asuntos del Banco Central del derrocado Gobierno del ministro de Asuntos Exteriores, Subandrio, ha manifestado que el hombre realmente culpable era el ex ministro del Presupuesto, Surjadi.

Dalam ha alegado que los gastos presupuestarios habían provocado la inflación en espiral.

Interrogado por el juez sobre lo que hizo para evitar la inflación, Dalam provocó carcajadas de risa de entre el público asistente cuando replicó: «Imprimir moneda con la aprobación del ministro de las Finanzas».

Dalam está acusado de importar centenares de armas checoslovacas, entregar licencias de importación a sus amigos por un valor de millones de dólares norteamericanos y de tener seis esposas, en vez de las cuatro permitidas por la ley musulmana. (Efe-Reuters.)

#### Manifestación contra Indira Gandhi

NUEVA DELHI, 1. — Más de 80.000 comunistas, gritando «¡Abajo Indira Gandhi!», han marchado sobre el edificio del Parlamento en esta capital.

Los manifestantes, organizados por el partido pro-soviético de la Unión India, desfilaron por las calles en ordenada procesión desde su punto de concentración, al pie de las murallas del fuerte rojo.

Miles de banderas con las hoz y el martillo ondeaban en muchos lugares, mientras que los manifestantes, que eran dirigidos por medio de megáfonos, cantaban y gritaban pidiendo la dimisión del Gobierno de Indira Gandhi y la creciente subida de precios. (Efe-Reuters.)



## PABLO VI VISITO EL CASTILLO DE FUMONE, DONDE EVOCO LA FIGURA DE CELESTINO V

TAMBIEN VISITO LAS CATEDRALES DE FERENTINO Y ANAGNI, DONDE RECIBIO EL HOMENAJE DE LOS FIELES

"Debemos conservar la tradición católica en medio de las transformaciones del mundo moderno"

FROSINONE, 1.—A las cuatro y media de esta tarde Pablo VI llegó al castillo de Fumone, donde murió el Papa Celestino V. Tras conversar brevemente con sus actuales propietarios, el Papa visitó a un enfermo y recibió de manos de una niña la ofrenda de una reliquia de San Celestino V. En medio de los aplausos de la multitud, que presenciaba su paso, el Pontífice se dirigió a la iglesia parroquial de Santa María, donde pronunció un discurso evocando al santo Pontífice y eremita.

Antes de llegar a Fumone el Papa se había detenido en Frosinone y Alatri para recibir el homenaje de los respectivos obispos y autoridades locales. (Efe.)

### Tradición y tiempos nuevos

FERENTINO (Italia), 1. — Pablo VI llegó a la catedral de Ferentino con un ligero retraso sobre el horario previsto. Con el obispo de la diócesis y las autoridades locales, esperaban al Pontífice los cardenales Cicognani y Aloisi Masella. El templo se hallaba totalmente repleto de fieles, que acogieron la llegada del Papa con grandes ovaciones. Poco antes, la multitud había acogido con gran emoción la noticia, dada por Radio Vaticano, de la hieufacción de la reliquia de la sangre de San Lorenzo, que se conserva en dicha catedral. Se trata de un prodigio que suele producirse en la fecha de la festividad del Santo y cuando se registra en otras ocasiones la población lo acoge como signo de felices auspicios.

En la catedral de Ferentino el Papa pronunció un discurso, en el que recordó a los presentes la necesidad de conservar la tradición católica en medio de las grandes transformaciones del mundo moderno. «A este respecto —afirmó el Papa— se manifiestan diversas actitudes. La primera, que es la más característica, es el despegue, la renuncia al pasado, como suelen decir algunos, y la palabra está resultando tan corriente que va adquiriendo un tremendo significado revolucionario; es decir, no nos importa nada de lo anterior, queremos una sociedad nueva, costumbres nuevas... Vamos hacia el porvenir y no queremos saber nada del pasado.»

«Esta actitud —continuó el Papa— no es buena: la tradición que nos consigna sus tesoros no merece esto. Especialmente en Italia, especialmente los cristianos, los católicos, no podemos abdicar de todo el tesoro de tradiciones que nos ha sido transmitido.»

Pablo VI describió después la otra actitud: «La de quienes no tienen ojos para mirar hacia adelante, sino sólo miran hacia atrás, es decir, una actitud de desconfianza, de repulsa, de rechazo, de todo lo que el mundo moderno ofrece, no teniendo la comprensión de que los tiempos traen consigo, de lo que se manifiesta en la sociedad. Tampoco esta actitud es buena.»

Circular lentamente por el centro, pegado al eje de la carretera, significa taponar la circulación y dar lugar, tal vez, a peligrosas maniobras.

El Papa concluyó diciendo que el cristiano debe mirar hacia adelante, hacia el porvenir, «con ojos y espíritu abiertos a las novedades buenas que nuestros tiempos ofrecen». Y así la solución es «conservar lo que es vivo, verdadero y eterno y mirar con serenidad y valentía a los tiempos que tenemos delante». (Efe.)

### Discurso en Anagni

CASTELGANDOLFO, 1. — Pasadas las nueve de la noche Pablo VI llegó a su residencia de Castelgandolfo, ante la cual esperaba un gran número de fieles, que le tributaron aplausos, como había sucedido en todas las poblaciones del trayecto.

En Ferentino, después de la ceremonia en la catedral, el Papa recibió el homenaje del clero y seminaristas. En su regreso a Castelgandolfo se detuvo en Anagni, en cuya catedral románica, totalmente llena de fieles, pronunció también un discurso, en el que habló de la continuidad de la historia de la Iglesia. Pablo VI recordó la obra del Papa Bonifacio VII, sucesor inmediato de San Celestino V. «No tratamos aquí —dijo— de intentar reivindicaciones ni hacer panegíricos ni conmemoraciones, sino únicamente de recordar el aspecto más característico de este Pontífice. Ningún otro, quizá, haya tenido tantos enemigos, ninguno fue tan impugnado, ultrajado y calumniado. ¿Por qué? Porque por encima de ciertas actitudes de su personalidad, de su política, de su carácter, fue el Papa que más que ningún otro afirmó la autoridad del Romano Pontífice, la continuidad que le viene de haber heredado el poder que Cristo dio a Pedro y, por Pedro, a todos sus sucesores.»

Bonifacio VII —prosiguió el Papa— hizo lo que Nos quisiéramos hacer y no logramos: estableció lo que hoy se llama "escala de valores". Bonifacio VII tuvo la intrépida fuerza de afirmar la fórmula de la más plena y solemne autoridad pontificia: el concepto (que después fue más definido por otros Papas) de la existencia de dos poderes: uno espiritual y otro temporal; entrambos soberanos en su orden, salvo que en su aplicación a la vida humana, los valores del espíritu deben jerarquizar los otros valores humanos.»

Al evocar los acontecimientos históricos que sucedieron en la catedral de Anagni, de donde salieron las más graves excomuniones contra Reyes y Emperadores y donde tuvo comienzo el cisma de Occidente, el Papa expresó el augurio de paz, de fraternidad, de amor, invitando a los fieles a rogar para que se logre la unidad con los hermanos separados.

Después de impartir la bendición apostólica y conversar breves momentos con el obispo de Anagni, monseñor Compagnone, volvió a saludar a la multitud, en medio de la cual reemprendió el viaje hacia su residencia veraniega. (Efe.)

## EL KREMLIN ATACA A CHINA ROJA

NO SE CREE QUE LLEGUE LA RUPTURA DE RELACIONES ENTRE LOS DOS PAISES

Cuba acusa a Pekín de facilitar medios al imperialismo para ridiculizar al comunismo

MOSCU, 1.—El Kremlin ha atacado a China por provocar el empeoramiento en las relaciones chino-soviéticas y afirmó que la línea extremista de la «revolución cultural» solamente beneficiaba a los imperialistas.

La primera condena soviética de la política China, que se produce desde hace casi dos años, siguió a una serie de marchas realizadas por los jóvenes «guardias rojos» chinos junto a la Embajada rusa en Pekín.

La declaración no permite determinar la acción que pueda iniciar Rusia; sin embargo, los observadores han manifestado que no significaba que las relaciones entre los dos grandes países del comunismo fueran a romperse. Añaden los repetidos observadores que Rusia romperá con China en caso de producirse un grave incidente, por ejemplo, en caso que los diplomáticos soviéticos sufrieran daños.

Se tiene la impresión de que el Gobierno soviético mostrará su disgusto, retirando su embajador de Pekín, al menos durante algunos meses. La retirada temporal de un embajador es considerada como

forma diplomática de mostrar malestar ante una actitud determinada.

El embajador soviético en Pekín, Sergei Lapin, ex diputado y ministro de Asuntos Exteriores, se encuentra actualmente de vacaciones en la Unión Soviética. (Efe-Reuter.)

### "Los chinos se están cubriendo de ridículo"

LA HABANA, 31. — Cuba ha acusado a China de facilitar medios al imperialismo para ridiculizar el comunismo a través de la campaña de propaganda acerca de la figura de Mao Tse Tung.

En un artículo a toda página aparecido en «Gramma», órgano oficial del partido comunista cubano, se afirma que la actual campaña «constituye un insulto al pueblo chino y a su revolución».

Después de citar textualmente una serie de consignas como «El pensamiento de Mao y las quemaduras», la revista añade:

«No cabe duda de que los imperialistas pueden aprovechar esta clase de informaciones para cubrir de ridículo, no sólo a los dirigentes chinos, sino incluso a las ideas comunistas.

Es triste —prosigue el artículo—, pero debemos reconocer que la República Popular China da motivos para reír a los enemigos del socialismo y del comunismo.

Si los camaradas chinos están en situación de escuchar consejos, nosotros les advertimos de que se están cubriendo de ridículo ante el mundo entero.» (Efe-Reuter.)

### "Pravda" rechaza el llamamiento de Johnson

MOSCU, 1. — El llamamiento del Presidente Johnson por un nuevo entendimiento entre Wásh-

ington y el Kremlin ha sido rechazado por el diario «Pravda», el cual agrega que tal paso es imposible mientras dure la guerra del Vietnam. (Efe-Reuter.)

### Periodista alemana detenida en Rusia

BONN, 1.—Las autoridades alemanas, por medio de su representación diplomática en Moscú, están tratando de averiguar las razones por las cuales fue detenida hace quince días en Rusia la periodista alemana Martina Kischka, redactora del diario socialista de Frankfurt «Frankfurter Rundschau».

El departamento de Seguridad de Moscú insiste en que la detención de Martina Kischka obedezca a razones de seguridad, ya que, según sus investigaciones, la periodista alemana se encontraba en Moscú «cumpliendo órdenes de una organización extranjera».

En Alemania, por el contrario, se dice que el motivo que llevó a Martina Kischka a la Unión Soviética fue visitar a su prometido, con quien, al parecer, iba a casarse en fecha próxima. (Efe.)

## Divisiones soviéticas, en la frontera con China

TURIN, 1. (Especial para Pyresa).—El diario «La Stampa» publica una información de la agencia Ansa fechada en Londres, en la cual dice, entre otras cosas:

«Según fuentes diplomáticas autorizadas de Londres, la Unión Soviética habría movilizado diecisiete divisiones equipadas con armamento pesado en Extremo Oriente. Las mismas fuentes afirman que la URSS habría transferido en aguas del Extremo Oriente incluso sumergibles dotados de «Missiles». Estas medidas se presume que tienen como fin advertir a China contra cualquier posible aventura.

Las divisiones, movilizadas a lo largo de la frontera soviético-china, se encontrarían perfectamente adiestradas. Además, la URSS dispondría en aguas de aquella región de cerca de ciento veinte submarinos, algunos de ellos dotados de lanza «Missiles». Siempre según las informaciones facilitadas en los medios diplomáticos de Londres, los rusos habrían transportado a sus bases de Extremo Oriente una sección de las Fuerzas Aéreas estratégicas de largo radio de acción.»

«Probablemente, se afirma —continúa diciendo el periódico— que la URSS quiere anticiparse, en particular, contra eventuales incidentes que se pudieran producir en la zona fronteriza de las regiones soviéticas reivindicadas por el Gobierno de Pekín (como ya sucedió en el pasado; Krustchev denunció en su tiempo, cinco mil agresiones) y contra conflictos locales que podrían originarse de la actual tensión entre los dos países.»

## COUSTEAU A LA TELEVISION

PARIS, 1.—Doce films va a rodar el comandante Jacques Yves Cousteau con destino a la televisión, por encargo de la «American Broadcasting Company».

Las películas, de duración de una hora, serán rodadas en color y compondrán una serie que se titulará «El mundo submarino» de Jacques Yves Cousteau. El equipo del comandante constará de un submarino «Deepstar» de tres plazas, destinado a los buceadores; dos pequeños sumergibles en forma de platillo para las cámaras y un sumergible-estación de dos plazas.

## SU MARTIRIO PUEDE SER LA SEMILLA DE UN RENACER DEL CATOLICISMO EN CHINA

COMENTARIO DE "L'OSSERVATORE ROMANO" SOBRE LA EXPULSION DE LAS RELIGIOSAS

CIUDAD DEL VATICANO.—«El tesoro de la Iglesia Misionera de China, sufrida, paciente y mártir, se engrandece con nuevos e inestimables ofrecimientos por la salvación del pueblo», escribe «L'Osservatore Romano», comentando la noticia de la llegada a Hong-Kong de ocho religiosas misioneras expulsadas y la muerte de una de ellas.

El diario vaticano publica la información, ilustrada con fotos, en primera página, haciéndola seguir de un comentario en el que después de recoger algunas de las frases pronunciadas por las religiosas, «según refieren los despachos de Hong-Kong», añade: «Nada más cruzar el puente, exhaustas por la fatiga, la falta de alimentos y el sueño, por las emociones y los sustos, una de las hermanas, todavía en edad válida, se desmayaba y moría poco después. Sin embargo, las misioneras expulsadas no han tenido más que palabras de religiosa reserva, no de protesta ni de condena, pese a que

han sido cancelados muchos años de sacrificio y de esperanza, ya que el bien, silenciosamente difundido, ha sido compensado con la imputación de espionaje.»

El comentario sigue refiriéndose a las palabras pronunciadas ayer por Pablo VI, cuando, después de recordar a un sacerdote muerto recientemente tras once años de prisión, añadió: «¿No serán precisamente los sufrimientos y este martirio la semilla de un futuro renacer del catolicismo en aquel inmenso país, tan querido siempre por Nos?». Tras afirmar que el tesoro de la Iglesia Misionera de China se engrandece con estos «inestimables ofrecimientos por la salvación de aquel pueblo», el diario vaticano concluye: «Sin embargo, queda siempre presente al mundo la denuncia de una ideología que, en su lógica progresiva e inexorable, destruye hasta el último resquicio de libertad religiosa, porque no tiene sitio para los derechos de Dios y de la conciencia humana.»



# U THANT ABANDONARA SU CARGO EL 3 DE NOVIEMBRE

(Continuación de la página 1.)

rante el mes de septiembre: el representante soviético.

La decisión de U Thant se encuentra indudablemente basada en el hecho de que la ONU, bajo su mandato, no ha conseguido precisamente conseguir llegar a hacer la paz en el Vietnam. (Efe.)

## Declaración de U Thant

NACIONES UNIDAS, 1.—El texto de la declaración del secretario general es el siguiente:

«Los miembros de la Organización saben que mi mandato como secretario general de las Naciones Unidas expira el 3 de noviembre de este año. Durante los últimos meses he intercambiado diversos puntos de vista con muchos de ellos, incluyendo en algunos casos Jefes de Estado y jefes de Gobierno. Creo que es una buena idea que ayudara tanto a los Gobiernos de los Estados miembros como a mí mismo el que anuncie mi decisión en estos momentos.

Quisiera aprovechar este momento para poner de relieve algunos de los problemas con los que la Organización ha tenido que enfrentarse durante mi mandato. Aunque haga estas observaciones en estos momentos, no quiero que en ningún momento se las relacione a las numerosas consideraciones —personales, oficiales y políticas— que, como ya he explicado más de una vez, han influido en mi decisión.

Los miembros de la Organización recordarán que en noviembre de 1962, cuando acepté la extensión de mi mandato hasta el 3 de noviembre de 1966, me referí a una declaración hecha anteriormente y en la que dije: «Mi decisión de aceptar el puesto de secretario general para un período más largo está basada en varias consideraciones, incluyendo las perspectivas de una solución próxima para el problema congolés, la perspectiva de que esta Organización mundial se constituyese en una fuerte potencia para la paz, y asimismo la perspectiva de poder hacer un humilde papel en la consecución de una atmósfera más favorable para el relajamiento de la tensión existente...».

Mirando hacia atrás en el trabajo que las Naciones Unidas han realizado durante los últimos cincuenta y ocho meses puedo afirmar que, en alguna medida, se ha conseguido progresos sobre estos problemas.

## ESTADO FINANCIERO

En particular, aunque la solvencia financiera de la Organización todavía no ha sido asegurada, no existe en estos momentos la misma sensación de crisis y ansiedad. Todavía tengo esperanzas de que en línea con las decisiones tomadas anteriormente por el Comité Especial de Operaciones en Pro de la Paz y por la Asamblea General, a la vista de los últimos informes del Comité «ad hoc» de expertos para examinar el estado financiero de las Naciones Unidas, y de las agencias especializadas, recibiremos contribuciones voluntarias, que ayudarán a istuar a la Organización sobre una base de total solvencia, de forma que pueda enfrentarse a sus problemas más importantes del desarrollo, y no se refiere solamente a la cuestión financiera. Una falta de nuevas ideas y frescas iniciativas, y un relajamiento en la voluntad de encontrar medios para reforzar y extender la genuina cooperación de

sus más importantes actividades, del logro de la paz, la promesa hecha por el suceso y la gran utilidad de nuestras extensivas operaciones durante los últimos años se ha quedado sin cumplir debido al continuo fallo en no ponerse de acuerdo sobre los principios básicos.

La obligación de construir la libertad no es menos importante. En relación a esto, debo decir que mientras la década de desarrollo de las Naciones Unidas, que fue lanzada con grandes esperanzas, no ha conseguido alcanzar sus modestos objetivos, por el lado positivo, ha estimulado los esfuerzos de las Naciones Unidas, para equipararse con medios más efectivos —el programa de desarrollo de las Naciones Unidas, la Conferencia de Comercio y Desarrollo de las Naciones Unidas y la Organización para el Desarrollo Industrial.

Hablando todavía de la situación en que actualmente se encuentra esta Organización, debo decir que durante todos estos meses he luchado por conseguir hacer de la Secretaría un centro internacional de verdad, y un servidor enérgico y eficiente de los Gobiernos de los Estados miembros, creo, que aun dentro de sus limitaciones, las Naciones Unidas... su Secretario ha actuado como debía, y siguiendo un futuro progreso en su Organización será capaz de actuar aún mucho mejor. Quiero, en esta oportunidad, expresar mi profundo aprecio por la cooperación que he recibido de todos mis colegas del Secretariado.

## PREOCUPACION POR LA PAZ

Los miembros de la Organización son conocedores de mi constante preocupación por la paz. Durante los cincuenta y ocho meses que he permanecido en mi cargo las esperanzas y perspectivas se han elevado y caído muchas veces. La situación mundial, me parece a mí, que es extremadamente grave. La situación en el sureste asiático es ya una fuente de ansiedad incluso de grave preocupación, y sería una fuente de ansiedad incluso mayor, no sólo para las partes directamente afectadas y para las grandes potencias, sino también para otros miembros de la Organización. Ello me preocupa también a mí grandemente. La crueldad de esta guerra y los sufrimientos que ha causado al pueblo del Vietnam son un constante reproche a la conciencia de la Humanidad. Hoy, me parece, como me ha venido pareciendo desde hace muchos meses, que la presión de los acontecimientos está conduciendo irremisiblemente a una guerra más amplia, mientras los esfuerzos para hacer retroceder esta tendencia se están quedando muy atrás. Desde mi punto de vista, se está repitiendo el trágico error de confiar sólo en la fuerza y en los medios militares para tratar de llegar a la paz. Estoy convencido de que la paz en el sureste asiático solamente puede conseguirse a través del respeto a

los principios acordados en Ginebra en 1954, y naturalmente, a los contenidos en la Carta de las Naciones Unidas.

## SIGNOS DE TENSION CRECIENTE

Por todas partes en el mundo hay también signos de tensión creciente. Mientras la situación en Europa ha mostrado señales de mejoramiento, el estado de los asuntos en muchas otras partes del mundo ha ido hacia peor. La incrementada falta de equilibrio en la situación económica mundial, a la cual he dirigido mi constante atención, recientemente en mi declaración al Consejo Económico y Social, sólo puede ayudar a poner de relieve los claros y actuales peligros.

Debo también confesar mi disgusto por el hecho de que la Organización no ha conseguido ser completamente universal. Creo que no estoy solo en este sentimiento. Muchos de los problemas con que se enfrenta hoy el mundo, sean regionales o globales, resultan más difíciles de tratar como consecuencia de esta circunstancia. Ello es cierto por ejemplo, en lo que se refiere a la falta de progreso en campos vitales como el de desarme.

Por todo ello sucede que, debido principalmente a la situación internacional y a circunstancias que se encuentran fuera del control de esta Organización, ningún progreso decisivo ha sido hecho por los Gobiernos de los Estados miembros en cuanto a esfuerzos cooperativos que son esenciales si se quiere que la Organización sirva efectivamente a la causa de la paz y contribuya significativamente al desarrollo económico de las regiones pobres del mundo.

## Probables sucesores de U Thant

NACIONES UNIDAS, 1. — Por lo menos una docena de personalidades políticas de todo el mundo son consideradas como posibles sucesoras a la Secretaría General de las Naciones Unidas, abandonada por U Thant, pero hay demasiada competencia entre ellas y todavía no hay favorito.

Por lo menos cuatro mejicanos y tres finlandeses son probables candidatos, así como un argentino, tres africanos, un austriaco y un solo asiático, de Afganistán.

El nuevo secretario general ha de ser un hombre, antes que una mujer.

Los mejicanos son: el antiguo Presidente Adolfo López Mateos, el juez del Tribunal Internacional Luis Padilla Nervo, el doctor Alfonso García Robles y Francisco Cuevas Cancino. El argentino mencionado es Raúl Prebisch, secretario general de la Conferencia de las Naciones Unidas del Comercio y del Desarrollo.

Los tres finlandeses son: Urho Kekkonen, Presidente del país; su embajador en Suecia, Ralph Enckell, y su delegado en las Naciones Unidas, Max Jacobson. El cuarto candidato europeo es el antiguo ministro austriaco de Asuntos Exteriores Bruno Kreisky. Pero tanto Jacobson como Kreisky son judíos y sus candidaturas serían rechazadas por los países árabes.

El único asiático es Abdul Rahman Pazhwak, de Afganistán, que será presidente de la próxima sesión de la Asamblea General de la ONU. (Efe - Reuter.)

## HISPANOAMERICA AL DIA

**BRASIL:** Lacerda pide el derrocamiento de Castelo Branco

**COLOMBIA:** Nueve guerrilleros muertos por el Ejército

**ARGENTINA:** Próximo miembro pleno del GATT

RIO DE JANEIRO, 1.—Las declaraciones del ex gobernador del Estado de Guanabara, Carlos Lacerda, por las que insta a derrocar al Gobierno del mariscal Humberto Castelo Branco, constituyen una «bomba política» cuya «onda expansiva» no puede aún determinarse.

A sólo tres días de las elecciones de doce gobernadores, el semanario «Viasao», que circula por todo el país, publicó ayer una entrevista a Lacerda en la que éste expresó que «si se puede recurrir a un golpe de Estado para situar en el Poder a un semidictador, ¿por qué no pueden usarse las mismas armas para instalar en el Brasil a un Gobierno capaz de restablecer rápidamente las elecciones directas, las garantías democráticas?»

Refiriéndose también a Castelo Branco dijo Lacerda que «para deshacerse de la usurpación todas las armas son válidas, inclusive las que fueron utilizadas para elevarle al Poder».

Lacerda criticó también la candidatura del mariscal Arturo da Costa e Silva, quien, apoyado por Castelo Branco, es el único postulante a la Presidencia para las próximas elecciones de octubre, ya que la oposición no se presentará a las mismas como protesta por la implantación del sistema de voto indirecto.

El combativo político (participó activamente en tres cambios violentos de Gobierno: Getulio Vargas, Janio Quadros y Joao Goulart) manifestó que no predica una «doctrina profunda y duradera que supere las divergencias y recelos para luchar con todos los medios, inclusive el llamamiento a las armas, como en marzo de 1964. Finalmente fustigó al Gobierno por su «sometimiento a los Estados Unidos». (Efe.)

## Encuentros armados con los guerrilleros colombianos

BOGOTA, 1.—Las autoridades militares anunciaron que el Ejército mantuvo tres encuentros armados en los últimos tres días, de los cuales resultaron nueve guerrilleros muertos.

En uno de los choques con los rebeldes registrado cerca de Bucaramanga, en el noreste, fueron muertos cuatro «bandoleros» —como los califica el Ejército— que vestían uniformes militares y que se supone integraban los comandos guerrilleros de Pedro Antonio Marín, alias «Tirofijo».

El segundo encuentro se produjo en el departamento de Huila, en el suroeste de Colombia, donde también se registraron cuatro bajas por parte de los «bandoleros».

El otro tuvo lugar en Magdalena, en la zona norte, en donde los rebeldes sufrieron una sola baja. (Efe.)

## Se estudia el ingreso de Argentina en el GATT

BUENOS AIRES, 1.—En el más alto nivel se está estudiando la posición negociadora de la Argentina para el ingreso como miembro pleno al GATT (Acuerdo general de tarifas y comercio).

Todo se hace dentro de la más estricta reserva, pero no hay ninguna duda de que la Argentina, que hasta el presente es miembro asociado con derecho a voz, pero no a voto, entrará a formar parte del mismo en un futuro muy próximo con la categoría de adherente pleno. (Efe.)

## Plan de la Universidad bonaerense

BUENOS AIRES, 1.—El decano de la Facultad de Ciencias Económicas se reunió en las últimas horas de ayer con estudiantes y graduados de la Facultad para exponerles un plan de ocho puntos que reglamenta el futuro desarrollo de la misma después de expresar que «aceptaba el diálogo por que prefería la crítica pasiva y no por vía de hechos. Agregó que se

iba a mantener fiel en un todo a los postulados del estatuto que rige la actividad universitaria». Y pasó luego a enunciar el plan. (Efe.)

## La CGT, contraria a la ley de arbitraje

BUENOS AIRES, 1.—La CGT expresa en un comunicado difundido ayer que la ley de arbitraje obligatorio para los conflictos laborales recientemente sancionada por el poder ejecutivo «en la medida en que afecta a la necesidad e indiscutible libertad del movimiento obrero, tiende a anular los derechos consagrados».

Estima después que la ley «es inoportuna e inconducente» y solicita al Gobierno que considere la situación «con el espíritu que animó sus primeras declaraciones». (Efe.)

## Solución al conflicto estudiantil de Colombia

BOGOTA. — Mediante una fórmula de cinco puntos se ha llegado a un principio de solución en el grave conflicto entre el Gobierno y los estudiantes.

El acuerdo facilitaría la revocación de la ordenanza por que se obliga a los estudiantes a contribuir con parte de su sueldo a la formación de un fondo especial una vez que finalicen sus respectivas carreras, medida que originó la crisis en Antioquia.

También se dispondrá la libertad de los estudiantes detenidos en manifestaciones realizadas en los últimos días y la prohibición de represalias de las autoridades universitarias en perjuicio del alumnado. (Efe.)

**CONDUCTOR:** En todos los países la regla de oro es: circule por la derecha.

**CONDUCTOR:** Se lo pide la JEFATURA CENTRAL DE TRAFICO.



## CRONICAS DE NUESTROS CORRESPONSALES EN PROVINCIAS

NOTICIAS BREVES  
DE TODAS PARTES

- O Procedente de Ciudadela (Menorca), su ciudad natal, ha regresado completamente restablecido de su enfermedad el obispo de Tortosa, doctor don Manuel Foll y Solert. En el palacio episcopal ha sido recibido por el cabildo catedralicio, autoridades de la localidad y numerosos fieles, que le han felicitado por su restablecimiento y por su reciente nombramiento de consejero electivo del Consejo de Estado. El señor obispo presidirá las solemnidades de la Patrona, Nuestra Señora de la Cinto.
- O El Ayuntamiento de Avila ha acordado abrir una encuesta pública para establecer cuál será el lugar definitivo del monumento a Santa Teresa. En la actualidad, la plaza dedicada a la Santa Patrona de la ciudad está sometida a una serie de obras urbanas que la transformarán totalmente, y como consecuencia de estos trabajos el monumento dedicado a Santa Teresa tuvo que ser desmontado.
- O El turrón que endulzará las próximas fiestas navideñas a los neoyorquinos ha salido por el puerto de Alicante a bordo del buque «Notoc», con bandera de Noruega. El primer envío de la dulce mercancía son veinte toneladas, a las que seguirán otros cargamentos que irán saliendo en fechas sucesivas.

## LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

ES CRITICA LA SITUACION DE LA  
FLOTA PESQUERA CANARIADE LAS TRES MIL PERSONAS AFECTADAS POR LA PARALIZACION  
SOLO UNAS SETECIENTAS SON PESCADORESACTUALMENTE HAY EN LOS FRIGORIFICOS, SIN DARLE SALIDA, DE OCHOCIENTAS  
A MIL TONELADAS DE CALAMARES

HABLA EL PRESIDENTE DEL SINDICATO PROVINCIAL DE PESCA

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (De nuestro corresponsal, Ignacio Quintana Marrero.) — Ante la crítica situación de la flota pesquera canaria que captura para la producción de harina y que ha conducido a una paralización de la misma, tanto la Prensa local como nacional ha venido tratando del problema. Muchas voluntades se han movilizadas al servicio de la solución de la crisis y son conocidas las intervenciones del Sindicato Nacional de la Pesca y de la Comisión de Armadores que con tal fin se desplazó a Madrid desde las islas. Conocida es también la comprensión inmediata del asunto por parte del Vicepresidente del Gobierno, Capitán General Muñoz Grandes, así como de otras altas jerarquías del Estado que se interesan vivamente por una rápida y favorable normalización de las actividades pesqueras canarias.

Para disponer de una información precisa y concreta del problema, hemos sostenido una larga conversación con el Presidente del Sindicato Provincial de la Pesca en Las Palmas, don José Miranda Junco, quien nos expone con toda clase de datos la situación.

—Como es conocido —comienza diciéndonos—, un elevado porcen-

taje de la flota de arrastre con base en Canarias y especialmente en el Puerto de la Luz, ha venido dedicada a la captura de especies de pescado para la obtención de harinas, destinándose este producto exclusivamente al mercado nacional. El consumo nacional se estima actualmente en 120.000 toneladas de harina. Y la producción, que difícilmente ha llegado a 30.000 toneladas, las Canarias la enriquecen con unas 20.000, por lo cual han sido siempre precisas importaciones para cubrir el déficit. Con el fin de que las entradas masivas de este producto en España no creasen dificultades a la producción nacional, desde hace años se tiene reiteradamente interesado de los organismos competentes que tales importaciones sean autorizadas escalonadamente, permitiendo así la venta de nuestra harina de precio hoy algo más elevado que la importada generalmente del Perú y Chile.

CENTRALIZACION DEL  
PROBLEMA

—Concretamente, ¿por qué ha surgido esta situación?

—Desde 1961 los industriales de harina de pescado radicados en Canarias han venido pagando al armador dos pesetas por kilo de pescado fresco que las embarcaciones traían para dicha elaboración. Para ello, los industriales habían de vender su producción a 12,25 pesetas kilo de harina, que la Administración fijó hace ya algunos años cuando los elementos de producción eran más bajos. Se ha interesado del Ministerio de Industria la fijación de un escándalo que actualice el precio de nuestras harinas, partiendo, claro está, de la base de dos pesetas por kilo de pescado fresco que el armador estima como mínimo para la posible explotación de sus barcos. La propia Dirección General de Industrias Varias y Textiles justificó la necesidad de fijar el precio de la harina canaria en 13,50 pesetas kilo. A pesar de todo esto y a las múltiples gestiones realizadas desde principio de año, la verdad es que no se ha permitido la fijación de esas 13,50 pesetas para el kilo de harina de pescado nacional que consideramos tan justificada. Y no sólo no se ha autorizado, sino que se han permitido importaciones crecidas y globales de harina, lo que ha motivado que los industriales se encuentren en la actualidad con un «stock» pendiente de venta que alcanza unas 5.000 toneladas. Excuso, ya que es fácilmente comprensible, pasar a exponer los problemas de toda índole que se derivan de esta política que no sólo no favorece a la producción nacional, sino que crea un conflicto social y lesiona gravemente una tesorería.

—¿En qué fundamentan su alegación los fabricantes de harina de

pescado que solicitan la actualización del precio proteccionista?

—Precisamente la razón la acaba de publicar un periódico local: el precio de 12,25 soportó sin subida las mejoras de dos Convenios Colectivos Sindicales y las naturales alzas en los costes debidas al encarecimiento producido en dichos años. Desde hace meses, los fabricantes plantearon la necesidad de que el precio de protección se elevase a 13,50, y aún a ese precio habría fábricas que trabajarían sin beneficios al agravarse con la firma de un tercer Convenio. Para comprender este problema es necesario pensar que por cada kilo de harina se necesitan cinco de pescado que no pueden pagarse a menos de dos pesetas por kilo —precio establecido hace cuatro o cinco años— para asegurar la rentabilidad necesaria a los armadores. Por lo que sólo de materia prima el kilo de harina absorbe ya diez pesetas, y los gastos generales pueden calcularse entre 3,25 y 3,50.

## MOTIVO DE LA PARALIZACION

—¿Y el hasta ahora ningún éxito de las gestiones ha originado, entonces, la paralización de la flota pesquera?

—Justamente. La Asamblea del Grupo Portuario Sindical de Pesca de Altura acordó cesar en las actividades pesqueras a los armadores afectados, dejando totalmente inactiva la flota correspondiente, con base en el Puerto de la Luz, que ha venido dedicándose a la captura de especies destinadas a la fabricación de harinas de pescado. La Asamblea ha considerado: que el precio de dos pesetas kilo de pescado con destino a subproductos, que desde hace varios años venía rigiendo, era ya escasamente remunerador; que la concesión de licencia de importación de calamares durante los últimos meses ha agravado la situación económica de la industria pesquera; que el precio del pescado fresco destinado al consumo local continúa tasado oficialmente, circunstancia que no permite obtener mayores beneficios. Se ha subrayado que es ésta la única plaza de España donde permanece tasado el precio del pescado fresco.

SOLO SETECIENTOS PESCADORES  
AFECTADOS

El Presidente del Sindicato Provincial de Pesca nos habla de que cada barco viene compuesto de un 80 por 100 para la fábrica de harinas y el otro 20 por 100 de calamares y pescado para el abastecimiento local. Esto —nos aclara— era realmente lo que daba aliciente para seguir marchando estos barcos. Y el señor Miranda Junco nos agrega que, debido a las importaciones, el precio del calamar nuestro ha descendido a más de la mitad y que en la actualidad hay en los frigoríficos, sin darle

salida, de ochocientas a mil toneladas.

Preguntamos sobre la repercusión que en el orden social y económico pudiera alcanzar esta situación. Y nos contesta que ésta afecta a las fábricas de conserva, al abastecimiento local, a las fábricas de hielo, a los transportes, al personal de carga y descarga y al personal de las fábricas de harina. Se ha dicho que son tres mil personas las alcanzadas por la paralización, mas hemos de aclarar que de estas tres mil personas sólo setecientas son pescadores. Porque si pensamos que la flota está compuesta por cuarenta y cinco barcos y que cada uno lleva una tripulación de catorce o quince personas, realmente de la familia pesquera sólo es afectada la cifra antes citada.

LAS PALMAS, EN CABEZA DE LA  
RENOVACION DE LA FLOTA

—Una última pregunta: ¿no se ha hecho nada en el sentido de renovación de flota, teniendo en cuenta que aún existen barcos de tan pocas condiciones y que técnicamente no pueden dedicarse a otras faenas de pesca más remuneradoras?

—Realmente, esta parte de la flota no puede orientar su actividad hacia otra clase de pesca, ya que sus condiciones técnicas se lo impiden. No hablemos ya del alejamiento de los coladeros, del aumento del número de millas en la fijación de aguas jurisdiccionales, etcétera. Sin embargo, nuestra provincia marcha en cabeza en la renovación de la flota. Han sido puestos en servicio en los últimos años para armadores canarios diez barcos congeladores con 6.186 toneladas de registro bruto; unos, con crédito oficial y otros, con inversiones netamente particulares. En este año, 1966, concretamente, serán puestas en servicio ocho embarcaciones pesqueras congeladoras, con 4.668 toneladas, aproximadamente.

En los últimos años se han construido cinco modernas unidades pesqueras de arrastre clásico, que conservan su pesca por refrigeración, con independencia de los créditos concedidos en anteriores años.

Para el período 1964-1966, al amparo de la ley de 23 de diciembre de 1961, se han concedido créditos oficiales por valor de 565 millones de pesetas para construir 6.710 toneladas de nuevos barcos pesqueros, habiéndose ofrecido para el desguace 3.912 toneladas de anticuadas embarcaciones.

La iniciativa privada, para completar la construcción de esas embarcaciones y para hacer otras no beneficiadas por el crédito oficial, se estima que haya invertido unos 250 millones de pesetas. Me es muy grato destacar —terminó diciendo el señor Miranda Junco— el apoyo que para ello hemos tenido, en todo momento, de la Dirección General de Pesca.



Ha llegado a Madrid el presidente de la Comisión de Armadores Canarios, don Manuel Montenegro, acompañado de don Herminio Tuñón, que vienen a tratar el problema de la flota pesquera canaria. (Foto Europa Press.)



## CRONICAS DE NUESTROS CORRESPONSALES EN PROVINCIAS

## BARCELONA

## PRIMERA SALIDA DE TRABAJO DEL NUEVO GOBERNADOR CIVIL A LA PROVINCIA

Hoy examinará sobre el terreno los problemas de la ciudad de Tarrasa

ENTRE ELLOS, LA PRONTA TERMINACION DE LAS AMPLIAS OBRAS PARA PREVENIR Y EVITAR NUEVAS INUNDACIONES CATASTROFICAS

BARCELONA. (Crónica de nuestro corresponsal Fernando Vázquez-Prada.)—El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Tomás Garicano Gofí, efectuará hoy viernes día 2 de septiembre su primera salida de trabajo a la provincia, con una visita a Tarrasa, en cuyo Ayuntamiento será ampliamente informado por el Alcalde, señor Onandia, respecto a los problemas de aquella industriosa e histórica ciudad, que juntamente con Sabadell, forma el emporio de nuestra producción textil lanera.

Entre los problemas de referencia figuran los que afectan a la terminación de las amplias obras en avanzada fase de ejecución (cuando no totalmente concluidas desde hace algún tiempo) para evitar en

el futuro la repetición de catástrofes como la sufrida en aquella trágica noche del 25 de septiembre de 1962 con la súbita y devastadora inundación que causó tantas víctimas y daños, especialmente en Tarrasa y en Rubí. La principal de estas obras consiste en una solución de trasvase de una riera al norte de la ciudad, a fin de que el cauce ordinario y en su caso extraordinario de las aguas resulte definitivamente desviado, orillando eficazmente nuevos peligros. Es lógico suponer que el señor Garicano Gofí pondrá un interés predominante en informarse del estado actual de estos trabajos, a fin de estudiar el modo de darles el impulso final para su terminación en el plazo más breve posible.

## Piscinas para los Campeonatos Internacionales

Sin perjuicio de que en su día dedique a la vecina ciudad de Sabadell otra visita análoga para el examen general de sus problemas, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento aprovechará esta ocasión de ahora para ver también la magnífica piscina que, entre otras muchas importantes obras dejó allí como recuerdo de su inolvidable gestión municipal el que durante veinte años fue extraordinario Alcalde, don José María Marcet (q. e. p. d.), a quien Su Excelencia el Jefe del Estado honró con aquellas memorables palabras durante una audiencia que le concedió en el Palacio de Pedralbes: «Para mí, seguirá usted siendo siempre el gran Alcalde de Sabadell». Y es que, ciertamente, don José María Marcet, ex combatiente de la Cruzada y hombre de magnánimo corazón, múltiples y fecundas iniciativas e infatigable espíritu de servicio, llenó poderosamente toda una época en la historia moderna de la activa y emprendedora ciudad, cuya población le quería sinceramente, reconociendo con auténtica gratitud lo mucho que le debía.

La espléndida piscina de referencia cumple las condiciones que se exigen para la celebración de Campeonatos nacionales e internacionales de natación, y esta circunstancia, seguramente, no habrá resultado del todo ajena al acuerdo de que se celebren aquí los próximos de Europa. Claro está, sin embargo, que lo decisivo, como acaba de hacer constar el Delegado Regional de Educación Física y Deportes, don Juan Antonio Samaranch, ha sido la existencia, desde hace poco, de otra piscina verdaderamente soberbia: la construida en Barcelona, en terrenos de la Universidad Industrial, por la Diputación Provincial, y recién-

**CONDUCTOR:** Por un tráfico más seguro, circule por la derecha.

Cuando vaya a ser adelantado, cíñase lo más posible, sin acelerar, a la derecha.

temente inaugurada bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado. Sus condiciones técnicas son tan excelentes que gracias a ellas fueron batidos en aquella ocasión varios records nacionales.

## PELIGRO EN LA CARRETERA NUEVA DE CASTELLDEFELS

En su condición de Diputado Provincial, el mismo señor Samaranch ha rogado a la Presidencia de la Corporación que gestione, de Obras Públicas, la colocación de carteles, en varios idiomas, poniendo en guardia a los automovilistas en cuanto a los riesgos que les acechan en la carretera nueva de Castelldefels, «que no es en realidad una autopista —como certeramente ha subrayado, confirmando

lo que más de una vez hemos dicho en estas columnas de ARRIBA—, aunque por su acondicionamiento lo parezca, a la salida de Barcelona por la prolongación de la avenida de José Antonio».

Esta apariencia engaña peligrosamente a los confiados conductores, que se lanzan a toda velocidad, porque no saben que a dicha carretera, para ser verdaderamente autopista, le falta una condición esencial: no tener a nivel cruce alguno. Por el contrario, los tiene, al atravesar la extensa zona agrícola del Plá del Llobregat, y así sucede que por cualquier camino rural puede salir inesperadamente un carro de los que todavía circulan, dando lugar a que se produzca el accidente, a veces, con trágicas consecuencias.

## CAMPO DE GIBRALTAR

## CONSIDERABLE INCREMENTO DE PASAJEROS POR EL PUERTO DE ALGECIRAS

LAS COMUNICACIONES DE LA COMARCA SE MEJORAN POR DIA

CIUDAD DE GIBRALTAR EN SAN ROQUE. (De nuestro corresponsal J. A. Cassaús.)—El puerto de Algeciras, que ya el año pasado ocupó el primer lugar en cuanto a movimiento de pasajeros se refiere, está experimentando un considerable aumento de tráfico. Como consecuencia de ello ha habido necesidad de ampliar a tres los enlaces diarios con la ciudad de Tánger, mientras que con Ceuta existen dos servicios por día. El expreso de Madrid sale de la estación marítima con vagones suplementarios y con las plazas cubiertas y reservadas con muchas fechas de antelación. Mientras tanto en Algeciras, en La Línea o en San Roque es completamente imposible encontrar un alojamiento. Los hoteles tienen reservadas sus habitaciones a muchos días vistas e incluso los terrenos de camping se hallan abarrotados. Es frecuente ver a los forasteros, tanto extranjeros como nacionales, dormir en sus propios automóviles.

En La Línea y Algeciras, particularmente, se observa un aire «cosmopolita» que habla de la extensión del área de la Costa del Sol hasta el Campo de Gibraltar. Ello viene precisamente a colmar las satisfacciones de los habitantes de la comarca que han tenido noticias de que el Plan de Ordenación Comarcal ejecutado por el Ministerio de la Vivienda por encargo de la Comisión de Dirección del Plan de Desarrollo del Campo de Gibraltar tiene previsto la localización de varios núcleos y zonas turísticas enclavadas fundamentalmente en la costa mediterránea, comprendida entre Punta Europa (Gibraltar) y Punta Chullera (límite con la provincia de Málaga).

Ello unido a la alegría que ha proporcionado en todo el Campo de Gibraltar la noticia de la inversión de 1.000 millones de pesetas por el Ministerio de Obras Públicas en las carreteras de la zona, obras de inmediatísima ejecución y que mejorarán notablemente las comunicaciones de la misma con el resto de la España peninsular (carretera nacional 340 de Cádiz a Barcelona por Gibraltar y Málaga, y carretera comarcal 333 de San Roque a Olvera por Jimena, enlazando con Ronda) dan retrato fiel del ambiente reinante en este trozo de nuestra geografía una semana antes de reanudarse las conversaciones hispano-británicas sobre ese problema que tanto afecta a la misma: Gibraltar.

## ASTURIAS

## LA CORPORACION MUNICIPAL DE ARRIONDAS PRESENTO EN PLENO SU DIMISION

LA MEDIDA HA SIDO TOMADA COMO PROTESTA POR UNA RESOLUCION DE LA DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION LOCAL

OVIEDO, 1 (De nuestro corresponsal, Graciano García). La Corporación Municipal de Arriendas acaba de presentar en pleno su dimisión por negarse a aceptar una resolución de la Dirección General de la Administración Local. Ello es consecuencia de un litigio que se planteó hace cincuenta años sobre el aprovechamiento de las maderas que se producen en el monte Sueve, que es un poco como un totem para los habitantes de aquella comarca y que está directamente ligado a la historia folklórica y legendaria de la Asturias antigua.

El monte Sueve también es conocido incluso por no pocos extranjeros, porque viven en sus praderas manadas de caballos salvajes de especiales características raciales, llamados «asturcones».

Para el aprovechamiento de las maderas que producen los bosques del Sueve existe desde hace muchos años una Comisión de vecinos del Concejo de Arriendas,

pero últimamente, entre los propios vecinos ha habido discrepancias acerca de la composición de aquella Comisión.

Ante la supuesta falta de legitimidad de la Comisión que administraba el patrimonio común, apareció una nueva Junta. Así se llegó a que en un Banco de Arriendas se acumulase una cuenta de millón y medio de pesetas que nadie sabía quién la debía administrar ni en qué se debería emplear aquel dinero.

El Ayuntamiento de Arriendas, que pasa grandes dificultades económicas, quiso administrar este dinero depositado por la Junta a que anteriormente hemos aludido. Los miembros de esta Junta se opusieron, pasando el litigio a la Dirección General de Administración Local, que falló a favor de la Junta, decisión contra la que la Corporación presentó su dimisión.



## LAS OBRAS DEL METRO DE BARCELONA AMENAZAN A LAS VIVIENDAS

MUCHAS DE ELLAS DEBEN SER EXPROPIADAS ANTE EL PELIGRO DE DERRUMBAMIENTOS

BARCELONA, 1.—Las obras de ampliación del Metro de Barcelona, en la barriada de San Andrés, presentan problemas sociales, además de los técnicos nacidos de diversos corrimientos de tierras, en los que han perdido la vida tres obreros.

Algunos de los aproximadamente 150 habitantes que viven en casas colindantes a las mencionadas obras han tenido que desalojarse precipitadamente, a causa del corrimiento de los fundamentos de sus viviendas, algunas de las cuales se hallan apuntaladas o amenazan inminente ruina. Otros afectados siguen viviendo en sus casas agrietadas por el temor de perderlas, ya que se notan diversos temblores, parecidos a los movimientos sísmicos.

La expropiación inmediata afecta a 30 propietarios, a quienes se las amortizará con 145.500 pesetas. El problema social es grave para algunos de los moradores de las mencionadas viviendas, sea porque han logrado ser propietarios a costa de muchos años de ahorro, sea porque están establecidos de años en la barriada y han creado en la misma su medio de vida. (Cifra.)

### Casa Sindical en Avilés

AVILES (Asturias), 1.—Durante la visita realizada a esta villa por el secretario general de la Organización Sindical española se ultimaron los planes para la inmediata construcción de una casa sindical, que se emplazará en la plaza de San Agustín, sobre solar municipal de 1.125 metros cuadrados. Contará con ocho plantas, salón de actos capaz para 500 butacas, hogar del jubilado y clínicodispensario para la Obra Sindical 18 de Julio. El presupuesto de las obras se eleva a catorce millones de pesetas y serán iniciadas a principios del año próximo. (Cifra.)

### Aduana nacional en Avilés

AVILES (Asturias), 1.—Han sido adjudicadas las obras para construir un edificio destinado a aduana nacional en este puerto, dándose un plazo de quince meses para su terminación.

Constará de tres plantas y su coste se eleva a 7.650.000 pesetas. La aduana nacional de Avilés, que es la de mayor cifra de recaudación de todo Asturias, tiene instaladas sus oficinas en un piso

de un viejo edificio, en concepto de alquiler, donde no puede disponer de almacenes para las mercancías comisadas o en régimen de control aduanero. (Cifra.)

### Nuevas residencias universitarias

PAMPLONA, 1.—Está ultimado el proyecto para construir en la Ciudad Universitaria catorce torres con capacidad para albergar en total a 1.500 estudiantes, teniendo la intención de que las obras comiencen antes de cinco meses.

Cada uno de estos edificios tendrá nueve plantas, con 14 habitaciones por piso, en una de las cuales residirá el profesor-vigilante. Todas las torres dispondrán de salas de recepción y de actos, enfermería y las dependencias auxiliares. (Cifra.)

### Abastecimiento de aguas

LA UNION (Murcia), 1.—Diez millones de pesetas importarán las obras de conducción de aguas a la localidad veraniega de Cabo de Palos. De esta suma, los propietarios de dicho punto abonarán tres millones y el resto será de cuenta de la Mancomunidad de los Canales del Taibilla. (Cifra.)

## PREGON DE LOS FESTIVALES DE ESPAÑA EN ALBACETE

SE PROCLAMO A LA REINA DE LA FERIA DE CUCHILLERIA

ALBACETE, 1.—En el curso de una fiesta celebrada en la caseta de los jardinillos de la Feria, ha pronunciado hoy el pregón con los que dan comienzo los Festivales de España en su undécima edición en esta capital el subdirector general de Cultura Popular, don Enrique de la Hoz Díaz. En el mismo acto tuvo lugar la proclamación de la reina de la I Feria Nacional de la Cuchillería, título que ha recaído en la señorita María Dolores Martínez Gómez.

Finalmente se celebró una ronda poética a cargo de los poetas señores García Carbonell, Blanc y Andújar, y una exhibición de bailes regionales, en la que intervinieron los Coros y Danzas de Cieza y Albacete. (Cifra.)

## NUEVA DELEGACION PROVINCIAL DE JUVENTUDES EN SEGOVIA

PRESIDIO LA INAUGURACION EL DELEGADO NACIONAL DE LA ORGANIZACION

SEGOVIA, 1.—Ha tenido lugar esta tarde la inauguración de los nuevos locales de la Delegación Provincial de Juventudes, instalada en la calle de Cervantes, la vía más céntrica de Segovia, en el nuevo edificio construido por la Caja de Ahorros.

El acto ha sido presidido por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, así como por el Delegado Nacional de Juventudes, a quien acompañaba el Jefe Nacional del Servicio de Campamentos. Estuvo también presente el Gobernador Militar accidental, Alcalde de la ciudad, Presidente de la Diputación y otras personalidades.

En primer lugar, el capellán de la Delegación de Juventudes, que ostentaba la representación del obispo de la diócesis, procedió a bendecir los locales. Seguidamente hicieron uso de la palabra el Delegado Provincial, Santiago Fernández Olivares; el Delegado Nacional de Juventudes y el Jefe Provincial del Movimiento, que cerró el acto.

En el palacio de la plaza del Conde de Cheste, sede hasta ahora de la Delegación Provincial de Juventudes, va a ser instalada una Casa de la Juventud. (Pyresa.)

## GIBRALTAR (IV)

# DE LA NEGATIVA AL DIALOGO A LA ACEPTACION DE CONDICIONES

En catorce años ha variado el panorama de los obreros españoles en Gibraltar

MIL DOSCIENTOS DEJARON EL PEÑON EL AÑO PASADO

Según el desarrollo del campo vaya en aumento, el ritmo será mayor

CAMPO DE GIBRALTAR. (De nuestro redactor, enviado especial.)—Ayer decía que creía que el Sindicato de Trabajadores Españoles de Gibraltar era el único del mundo cuyo propósito primero era reducir el número de sus miembros hasta acabar totalmente con ellos, al dar por concluido el desplazamiento a Gibraltar de trabajadores españoles. Antes de la creación del Sindicato en 1952, el obrero español que trabajaba en Gibraltar estaba completamente desamparado y a merced de patronos que escatimaban el último penique para abonar salarios más bajos. Tenían que luchar con sus propios compañeros a fin de disputar las migajas de salarios que se obtenían por el abuso social que con ellos se cometía. En muchos casos, los capataces de empresa eran quienes empleaban o despedían a capricho y sin previo aviso ni indemnización, según la simpatía o antipatía que sintiera hacia el obrero.

### TRABAJO GRATIS

El sistema a que estaban sometidos permitía a las empresas, utilizando la libertad de contratación, ofrecer a nuestros compatriotas salarios fijados al dictado de su capricho, fomentando la competencia de mano de obra entre millares de desocupados que solicitaban empleo para poder disponer así de camareros, barberos y mandaderos sin más salario que las propinas; de vendedores callejeros con ridículas comisiones; de obreros portuarios que debían militar en la Unión General de Trabajadores de Gibraltar para obtener una ocupación, no sin antes disputarla por medio de soborno a los capataces; de marineros que permanecían en sus puestos de trabajo durante semanas en servicio permanente sin salario fijo; de carteros que debían hacer gratis el transporte de mercancías a los gibraltareños que les facilitaban la entrada en Gibraltar; de sirvientas que tenían que hacer tareas domésticas gratis si querían conservar el permiso de entrada para otros fines...

### JORNADAS DE NOVENTA HORAS

La jornada laboral en empresas particulares era de noventa y más horas a la semana, de lo que se escandalizaban los propios gibraltareños; como la actitud de los jueces de paz en el caso de la española Pilar Palma Pérez, acusada de sustraer unas cajetillas de cigarrillos a la empresa oficial NAAFI, en la que manifestaron, en su sentencia, que la obrera trabajaba desde las ocho y media de la mañana hasta las nueve de la noche, sin descanso semanal, por un sueldo de treinta chelines (unas ciento sesenta pesetas) a la semana, comentando que «constituía un acto bochornoso que una empresa inglesa pagase ese sueldo a una obrera con tan largas horas de trabajo». («El Calpense», 3 de octubre de 1952.)

La impresión que de España podían tener los gibraltareños no podía ser menos atractiva. Esta visión con el tiempo se ha ido corrigiendo, según las posibilidades del país lo pudieron permitir; pero bueno es considerar esta situación, a la hora de valorar la opinión de algunos llanitos, para comprenderla en toda su amplitud.

### «SANEADO» NEGOCIO

Al amparo de la escasez de trabajo se había montado un «saneado» negocio, denominado de «las cartas de llamada», por las que determinados agentes de Gibraltar cobraban sumas elevadas. Se carecía de toda legislación laboral y de seguridad social, incluso de seguro de accidentes de trabajo. Sin seguro de enfermedad que cubriese intervenciones quirúrgicas, médico y de asistencia farmacéutica, el obrero tenía que enfrentarse con problemas económicos de igual envergadura que cualquier potentado al que se le presentasen casos de enfermedad.

Los contratos con obreros de todas las provincias de España se prodigaban. Esto trajo como consecuencia un aumento excesivo del número de obreros que pasaban a Gibraltar, y, como secuela, una población trabajadora que dependía directamente del Peñón, ya que era

desproporcionada a las actividades económicas que tenían los pueblos del campo, dejándose, además, a la responsabilidad de las autoridades españolas el tener que proveerles de viviendas, iglesias, escuelas y otros centros, y sin resolver el paro de las nuevas generaciones que llegaban a la edad laboral.

### AYER Y HOY

Pese a la preocupación teórica que mostraban las autoridades inglesas por la diferencia de trato que recibían los trabajadores españoles, al menor intento del Sindicato para modificar la vejatoria situación de nuestros obreros se reaccionaba de la forma más conminatoria, como en el aviso oficial de 13 de octubre de 1953, insertado en todos los periódicos de Gibraltar, en el que se dice, entre otras cosas, lo siguiente: «...cualquier intento por parte de un empleado u otro miembro del Sindicato a inducir a un patrono a firmar dicho contrato es un delito criminal que puede ser castigado con una multa de veinticinco libras. Si un empleado o cualquier miembro del Sindicato insiste en su intento de inducir a un patrono a que firme, el patrono debe inmediatamente denunciar el caso a la Policía».

Mucho han variado las cosas desde entonces. Hace unos días, cuando el juez supremo de Gibraltar, señor Edgar Ignation Unsworth, solicitó la presencia de los obreros Orihuela y Mena, agredidos por la Policía, el Sindicato puso como condición que debían asistir dos representantes suyos. Al principio esta solicitud fue negada, pero más tarde el Secretario General del Sindicato, Francisco Villalta, y el empleado del mismo Enrique Barea Mendoza fueron autorizados a acompañar a los obreros, ante la actitud del Sindicato de que no entrarían en tanto no estuvieran sus representantes presentes.

### CATORCE AÑOS

Durante catorce años consecutivos se han defendido los intereses de ese puñado de honrados trabajadores españoles que prestan servicio en Gibraltar. Se ha logrado dignificarle, alentándole a que sea respetuoso y consiga hacer respetar sus derechos, no consintiendo el trato a que estuvo sometido en los tiempos en que, no precisándose tanta mano de obra, el ser español constituía un lastre. Las medidas tomadas hasta la fecha han traído como consecuencia la consideración y estima del productor español sindicado. Se ha logrado que las empresas admitan el diálogo y se vean obligadas a ceder ante las justas reclamaciones que se formulan de manera correcta, pero perseverante, hasta la consecución de los derechos que corresponden al trabajador. Ningún trabajador, por ejemplo, acepta sin autorización del Sindicato una colocación de la que un compañero haya sido injustamente despedido.

Paralelamente a ello se seguía una reducción del censo laboral a fin de valorar más el trabajo. Así, de los 12.500 trabajadores que tenían que pasar la frontera en 1953, se ha pasado a menos de 6.000 varones y 1.750 mujeres. El porcentaje de obreros que dejan de trabajar en Gibraltar se va reduciendo en los últimos meses. Sólo el año pasado dejaron de trabajar en Gibraltar 1.212, de ellos 481 mujeres. El ritmo irá en aumento —cien mensuales en la actualidad— según se vaya llevando a cabo el Plan de Desarrollo del Campo; pero convendría tener en cuenta una cosa: la mayoría de los trabajadores españoles en Gibraltar son mayores. De los 6.030 varones, unos 2.500 están comprendidos entre los cuarenta y ocho y sesenta y seis años, y unos 3.000 entre treinta y seis y cuarenta y siete años. Existen 317 que superan los sesenta y seis años. Las mujeres menores de veintinueve años sólo son seis, y desde esa edad el resto está comprendido hasta los ochenta y cinco años. Convendría pensar en ello a la hora de programar industrias o, simplemente, fallar concursos.

Octavio RONCERO



## «ES EXCEPCIONAL LA OPINION QUE DE ESPAÑA SE TIENE EN IBEROAMERICA»

LOPEZ RODO, QUE AYER REGRESO A MADRID, FUE RECIBIDO DURANTE SU VIAJE POR SIETE JEFES DE ESTADO

**"HA MERECIDO LA PENA QUEDARSE SIN VERANEO PARA PODER CONOCER EL INTERESANTE MOMENTO QUE ATRAVIESA EL MUNDO IBEROAMERICANO", DECLARO EN BARAJAS**

En la mañana de ayer regresó a Madrid, después de su viaje de veintisiete días por Iberoamérica, el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó. La última etapa de su viaje, Río de Janeiro-Barajas, la hizo a bordo del avión «Goya», de Iberia. En el aeropuerto fue recibido por el Ministro de Justicia, señor Oriol; embajadores y representantes diplomáticos de los países que visitó, así como por el alto personal de su Departamento ministerial. El señor López Rodó llegó acompañado de su esposa, del comisario adjunto, señor Mortes, y del técnico economista del Estado señor Azpilicueta.

Durante su prolongada visita por tierras de Hispanoamérica visitó Colombia (donde asistió, como representante oficial de España, a la toma de posesión del Presidente Lleras Restrepo), Perú, Uruguay, Paraguay, Chile, Argentina y Brasil. Fue recibido por siete Jefes de Estado, pronunció numerosas conferencias a través de la televisión y concedió varias entrevistas.

En la sala de Prensa del aeropuerto de Barajas el señor López Rodó contestó a diversas preguntas de los periodistas. «Traigo una magnífica impresión de Hispanoamérica—dijo—; ha merecido la pena quedarse sin veraneo para poder conocer el interesante

momento que atraviesa el mundo iberoamericano. Creo que los tres factores que preocupan sobre todo a los países de América del Sur son: el desarrollo, la estabilidad política y la integración económica. La opinión que de España se tiene en Iberoamérica es excepcional. Un ministro de Asuntos Exteriores de uno de los países que hemos visitado me dijo: "La España con la que soñábamos es una realidad".»

Interrogado sobre las posibilidades de nuestro país ante Hispanoamérica, el señor López Rodó dijo: «Son muchísimas. Nuestras relaciones comerciales con algunos de estos países han sido hasta ahora fragmentarias. Los intercambios habidos hasta ahora pueden, sin duda, multiplicarse.» Se refirió a la política de integración económica que se lleva a cabo en los países de la América hispánica y describió algunos de los pasos que se dan en este sentido. Explicó la necesidad española de que nuestros productos no se vean desplazados en aquellas tierras y de que se equilibren nuestras relaciones comerciales con los países americanos, a los que últimamente hemos comprado por valor de 260 millones y vendimos tan sólo por valor de unos 50 millones.

El señor López Rodó dijo, por último: «Si alguien quiere deshacer la unidad de nuestra Patria, que se dé una vuelta por Suramérica y cambiará de opinión.»

### COMUNICADO BRASILEÑO

## DECISION DE INCREMENTAR LAS RELACIONES ECONOMICAS ENTRE BRASIL Y ESPAÑA

### EL GOBIERNO ESPAÑOL PRESTARA COOPERACION TECNICA EN ADMINISTRACION Y TURISMO

La oficina de Información diplomática ha facilitado la siguiente nota:

«Comunicado del Ministerio de Relaciones Exteriores del Brasil:

Durante los días 24 al 31 ha permanecido en los Estados Unidos del Brasil y el Ministro y Comisario del Plan de Desarrollo Económico y Social de España, doctor Laureano López Rodó, invitado oficialmente por el Gobierno de este país, visitando las ciudades de Brasilia, Río de Janeiro y Sao Paulo.

El doctor López Rodó fue recibido por el señor Presidente de la República, por los ministros de Relaciones Exteriores, de Planeamiento y Coordinación Económica, de Hacienda, de Industria y Comercio y de Agricultura, y los presidentes del Banco Central y del Banco Nacional para el Desarrollo Económico, además de por los gobernadores de los Estados de Guanabara y de Sao Paulo.

En todas estas entrevistas fue reiterado el deseo de ambos Gobiernos de incrementar su cooperación por el desarrollo económico y social de los dos países, señalándose la necesidad de llevar a cabo esfuerzos para lograr un mayor equilibrio en el intercambio comercial entre Brasil y España.

Por parte brasileña se puso de relieve la reciente supresión de algunas trabas a la importación, lo que habrá de traducirse en un incremento de las exportaciones españolas a Brasil. En cuanto a la introducción en el intercambio hispano-brasileño de equipos industriales españoles, el Gobierno brasileño prometió estudiar caso por caso con la mejor disposición. A su vez, las autoridades españolas estudiarán también con la

misma rapidez y espíritu de colaboración las peticiones de financiación para proyectos específicos que puedan ser presentados por firmas u organismos interesados. Para las operaciones de referencia, las autoridades competentes brasileñas ofrecerán las mayores facilidades en orden a la concesión de los avales bancarios correspondientes. A su vez, la FINEP se mostró dispuesta a estudiar con los organismos españoles competentes una fórmula para incluir firmas hispano-brasileñas entre las que pueden utilizar los recursos financieros que dicha entidad administra.

Fueron analizados igualmente diversos aspectos de las relaciones económicas entre España y los Estados de Sao Paulo y de Guanabara, incluyendo la instalación de un complejo en Guanabara.

En materia de cooperación técnica quedó establecida la inicia-

ción de un programa de intercambio entre la Escuela Interamericana de Administración Pública y el Centro Español de Formación y Perfeccionamiento de Funcionarios, mediante el envío de profesores españoles a Brasil y de becarios brasileños al Centro de Alcalá de Henares.

Igualmente, el Gobierno español prestará, a petición del brasileño, asistencia técnica en materia de promoción turística.

Finalmente, y con objeto de incrementar las relaciones económicas entre Brasil y España, el Gobierno brasileño sugirió la creación de un grupo mixto de trabajo, integrado por representantes de ambos Gobiernos a nivel técnico, para estudiar las posibilidades de cooperación industrial y proponer las medidas adecuadas para el incremento y mayor equilibrio del comercio entre los dos países.» (Cifra.)

## HOY SE REUNIRAN EN SORIA LOS ABADES CISTERCIENSES

### TRATARAN DE LAS DIRECTRICES MARCADAS POR EL CONCILIO

SORIA, 1.—En el monasterio cisterciense de Santa María de Huerta comenzarán mañana una serie de conversaciones que tendrán cuatro días de duración. Los abades cistercienses de España y dos italianos tratarán de asuntos de la Orden en relación con las directrices del Concilio Vaticano II y de la Santa Sede. Participarán en esta reunión, además de los dos abades italianos, los españoles de San Isidro de Dueñas, Viaceli, San Pedro de Cárdena y Santa María de Huerta, juntamente con el superior de La Oliva. Asistirá también el definidor español residente en Roma, consejero del abad general de la Orden. (Cifra.)

### "BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO"

## SE ENSAYARAN TABACOS CON BAJO INDICE DE NICOTINA

**EL SERVICIO NACIONAL DE CULTIVO Y FERMENTACION DE ESTA PLANTA HARA LAS CONCESIONES A CULTIVADORES DE TRES ZONAS**

El Servicio Nacional de Cultivo y Fermentación del Tabaco ha sido autorizado a realizar un ensayo para producir en zonas determinadas las cantidades máximas de tabaco pobres en nicotina, siguientes:

En la zona cuarta, 150.000 kilogramos; en la octava, 150.000, y en la novena, 100.000 kilogramos.

Las jefaturas de estas zonas pondrán a la Dirección del Servicio, los cultivadores concesionarios de licencia, probada solvencia y con capacidad, que a los fines indicados deseen efectuar el ensayo. En ningún caso la autorización de estos ensayos entraña aumento de la superficie total que para el cultivo de tabaco se estableció en la correspondiente orden.

Las bases sobre las que se ha de desarrollar este ensayo están contenidas en la orden del Ministerio de Agricultura, que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado». (Pyresa.)

### Nuevo subdirector general en Obras Públicas

El Ministerio de Obras Públicas, por sendas órdenes que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado», ha dispuesto el cese en su cargo de don Martín Eyres Valmaseda, subdirector general de Estudios y Coordinación de la Dirección General de Carreteras y Caminos Vecinales, a la vez que ha nombrado para ocupar este puesto a don Modesto Viguera González.

### Indíces de precios en la construcción

El Comité Superior de precios de contratos del Estado ha elaborado los índices de precios de mano de obra y materiales de construcción correspondientes al mes de junio de 1966, y que fueron aprobados por el Consejo de Ministros en su reunión del pasado 12 de agosto.

Estos índices son los siguientes:

#### Mano de obra:

Alava, 112; Albacete, 108; Alicante, 132,3; Almería, 108,8; Avila, 114,2; Badajoz, 108,5; Baleares, 115,9; Barcelona, 116,5; Burgos, 122,5; Cáceres, 115,4; Cádiz, 111,6; Castellón, 110,0; Ciudad Real, 115,6; Córdoba, 109; La Coruña, 128,4; Cuenca, 106,2; Girona, 114,9; Granada, 107,1; Guadalajara, 109,2; Guipúzcoa, 128; Huelva, 120,9; Huesca, 116,7; Jaén, 121,2; Lérida, 111; Logroño, 113,3; Lugo, 105,7; Madrid, 116; Málaga, 111,8; Murcia, 128; Navarra, 137; Orense, 116,4; Oviedo, 120,2; Palencia, 117,7; Las Palmas, 113-1; Pontevedra, 147,3; Salamanca, 126,3; Santa Cruz de Tenerife, 103,3; Santander, 123,6; Segovia, 105,4; Sevilla, 107,9; Soria, 110,6; Tarragona, 111; Teruel, 116,7; Toledo, 111,7; Valencia, 112-1; Valladolid, 127,4; Vizcaya, 130; Zamora, 125,3, y Zaragoza, 117,1.

#### Materiales de Construcción:

Península y Baleares: acero, 102; aluminio, 96,1; cemento, 107,8; cerámica, 98,3; cobre, 232,4; energía 104,6; ligantes, 100; y madera, 114,2. Islas Canarias: acero, 95,4; ce-

mento, 101,6; cerámica, 109,7; energía, 100,1, y madera, 107,8.

Estos índices se publican por orden del Ministerio de Hacienda en el «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al día de hoy. (Pyresa.)

### Ingresos en la Orden de Beneficencia

El Ministerio de la Gobernación inserta en el «Boletín Oficial del Estado» resoluciones de la Dirección General de Beneficencia y Obras Sociales, por las que se conceden los siguientes ingresos en la Orden Civil de Beneficencia:

— A don José Segura Lago, de Madrid, con distintivo blanco y categoría de cruz de primera clase.

— A don Rafael Garamendi Aldecoa, Delegado Provincial de Auxilio Social de Vizcaya, con distintivo blanco y categoría de cruz de primera clase.

— A don Jorge Eloy-García Mata, Delegado Provincial de Auxilio Social de Málaga, con distintivo blanco y categoría de cruz de primera clase.

— A don Luis del Barrio Gener, de Madrid, con distintivo morado y blanco y categoría de cruz de primera clase.

— A don Rafael Ramos García, de Bernardos (Segovia), con distintivo negro y blanco y categoría de cruz de primera clase.

— A doña María del Carmen Tundidor Alonso, de Madrid, con distintivo blanco y categoría de cruz de segunda clase.

— A la Sociedad Iranigo Atsegina, de Irún (Guipúzcoa), con distintivo blanco y categoría de cruz de segunda clase.

— A la Peña «La Giralduilla», de Carmona (Sevilla), con distintivo blanco y categoría de cruz de segunda clase. (Pyresa.)

### Regulación del precio de lubricante "B. P."

Los aceites de la marca «B. P. Energol», que fabrica CAMPSA, quedan sujetos a los precios que se hacen constar hoy en el «Boletín Oficial del Estado», en una orden del Ministerio de Hacienda.

Estos precios son de 29,30 pesetas por unidad para «visco statite»; de 24,90, del «SAE HD-M»; de 24,90, también para el «Two Stroke», y de 36,30 para el «VS Long Life».

Por otra orden del mismo Departamento se fija también el precio del aceite anticorrosivo «ET 45», en 23,70 pesetas y se autoriza a la Empresa Nacional «Calvo Sotelo» para su fabricación. (Cifra.)

**CONDUCTOR: Por un tráfico más cordial, circule por la derecha.**

**El tráfico necesita atención y responsabilidad, no lo olvide, conductor: circule por la derecha.**



## FUTURA VIGENCIA DE LA REGION COMO UNIDAD ADMINISTRATIVA INTERMEDIA

EL PROFESOR NIETO DI-  
SERTO EN PEÑISCOLA SO-  
BRE "REGIONALIZACION  
Y REGIONALISMO"

CASTELLON, 1. — Continúa en el castillo de Peñíscola el curso sobre problemas políticos de la vida local, con intenso trabajo de Seminarios en torno a los tres importantes temas en cuyo estudio avanzan para la redacción de conclusiones.

La conferencia de la jornada de hoy estuvo a cargo de don Alejandro Nieto García, catedrático de Derecho Administrativo, que disertó sobre «Regionalización y regionalismo».

Estudió el tema con amplitud y detalle para sentar finalmente distintas conclusiones, en las que precisa que la región no queda determinada por criterios objetivos, sino que surge cuando en una comarca la conciencia diferenciadora de sus grupos sociales adquiere intensidad especial y se convierte en conciencia regional provocada por diversos factores.

Señaló las características del separatismo y afirmó que la extensión predominantemente administrativa de la región se denomina regionalización y responde a un trasfondo político muy complejo. Dijo que en España existen siempre dos variedades de regionalización: la desconcentración y la descentralización. Se ha ensayado otra, la regionalización económica del desarrollo, y es fácil de prever para un futuro próximo la implantación de la región como unidad administrativa e intermedia.

La interesante conferencia fue seguida del habitual coloquio. (Pyresa.)

## GASOLINA: ¡PELIGRO! (v IV)

# CAMPSA NO HIZO LOS RECONOCIMIENTOS MEDICOS OBLIGATORIOS A SUS TRABAJADORES

## LOS FREGADEROS DEL LABORATORIO CENTRAL NO ESTAN HIGIENIZADOS.- LAS NAVES DE TRABAJO NO TIENEN LA VENTILACION SUFICIENTE

Por Carlos BRIONES

(Continuación de la página de huecogrado.)

los trabajadores los conocimientos necesarios para la prevención de enfermedades laborales..., etcétera, etc. Estos son párrafos que pudimos copiar taquígraficamente de la citada comunicación y que, como comprenderá el lector, son de una gran expresividad. En la comunicación de agosto de 1965, dirigida, como todas, al director de la Compañía, se hacían parecidas recomendaciones.

El doctor don Narciso Perales nos facilita las disposiciones generales sobre prevención médica de las enfermedades profesionales. Entre estas disposiciones, en el apartado de Normas Médicas, contenidas en diversos órdenes ministeriales, se encuentra un epígrafe que dice: «Enfermedades causadas por el plomo y sus derivados», y en su apartado III puede leerse: «El ritmo de periodicidad de los reconocimientos, a efectos del Seguro, será de seis meses para los trabajadores que estén expuestos a este riesgo». La periodicidad de los reconocimientos médicos del personal de CAMPSA ha sido mucho mayor. Los obreros, según estas mismas normas, pasarán a la situación de «período de observación» cuando, por ejemplo, la cifra de hematíes sea inferior a cuatro millones por milímetro cúbico o superior a cinco millones. Casi todos los trabajadores analizados hasta ahora sobrepasan los cinco millones de hematíes.

Los trabajadores sometidos a «observación», con reconocimiento de periodicidad mensual, cesarán en esa situación cuando en dos reconocimientos sucesivos desaparezca la manifestación que aconsejó la observación y siempre que la cifra de plomo en sangre no sea superior a 70 gammas en sangre; cuando en los reconocimientos sucesivos se observe tendencia a progresar o persistir la anomalía que aconsejó el «paso a observación», pasará a situación de «traslado de puesto de trabajo».

cuando con sintomatología clínica o sin ella la cifra de plomo en sangre sobrepase de 80 gammas en que pasará a situación de «incapacidad temporal» o de «traslado de puesto de trabajo», respectivamente.

Si les hemos relatado estas disposiciones oficiales, elegidas un poco al azar entre la multitud de disposiciones, decretos y órdenes que protegen en nuestro país las medidas preventivas en los trabajos profesionales, es para que tengan una idea de la posible gravedad de las intoxicaciones que, según parece, se han producido en CAMPSA. Ayer por la mañana nos fue posible conocer los resultados de los primeros análisis realiza-

dos por el Instituto Nacional de Higiene y Seguridad de Trabajo entre el personal del Laboratorio Central de CAMPSA. Un poco más adelante reproducimos parcialmente estos resultados. Pero antes conviene que conozcan la autorizada opinión del doctor Perales:

—Sobrepasando las 60 gammas por 100 en sangre y las 120 gammas por 1.000 en orina los índices son peligrosos y hay que estudiar cuidadosamente cada caso. Esto no quiere decir que todos los que sobrepasen esos índices forzosa-

mente han de estar intoxicados, pero sí deben ser sometidos rápidamente a observación.

He aquí los resultados de los análisis:

Luis Camacho, 74 gammas en sangre y 120 en orina (seguidamente sólo reproduciremos los números: el primero corresponde al recuento de plomo en sangre y el segundo al recuento en orina); José María Baró, 27 y 42; Norberto Flores, 40 y 65; Manuel Torres, 75 y 82; Agustín Balbas, 40 y 70; Víctor González, 110 y 110; Antonio Medina, 104 y 106; Bernardo Hernández, 82 y 77; Máximo Arnáiz, 119 y 120; Jesús Hernández, 75 y 70; Venancio Cardenal, 28 y 118; Fernando Martín, 44 y 160; Ricardo Nieto, 59 y 288; José Planelles, 90 y 206; Juan Alonso Llaudis, 73 y 244; Aureliano Cid, 65 y 50; Juan Morales, 70 y 140; Manuel Leida, 60 y 95; Gustavo Cubillo, 50 y 62; Félix Estebanez, 13 y 16; Gayoso Besteiro, 11 y 30; Rodríguez Carnicer, 12 y 20, y Enrique Castellanos, 10 y 18. Los tres últimos son químicos del Laboratorio de CAMPSA y son los que dan, como observará el lector, índices menores de plomo en sangre.

Continúa nuestra conversación con don Narciso Perales. El doctor me habla ahora, con una gran erudición, de la toxicidad del plomo tetraetilo, así como de las demás sustancias que contiene la gasolina.

—Mire, yo soy amigo personal del profesor americano Kehobe, considerado como la máxima autoridad mundial en lo referente al plomo tetraetilo. El trabajo al servicio de la principal empresa suministradora de este plomo y dictó las normas de seguridad para evitar posibles accidentes. Hasta tal punto fue eficaz su labor que desde el año 1936, en Estados Unidos y en Canadá no se ha producido un solo caso de intoxicación por plomo tetraetilo. Las normas de seguridad del profesor norteamericano son severas y estrictas. La Compañía Americana supervisa incluso los riesgos del personal que está en contacto con el plomo, aun después de haber vendido éste, obligando a los compradores, entre los que se encuentra CAMPSA, a tomar unas severas precauciones en las plantas de etilado y en el transporte del activísimo veneno.

El cuadro clínico de los intoxicados por plomo tetraetilo es siempre neurológico, aunque en casos avanzados pueden presentar otra sintomatología.

—¿La medicación indicada por los médicos de CAMPSA al personal que tiene niveles de plomo

superiores a los normales es la más conveniente para combatir la intoxicación por plomo?

—Los médicos de CAMPSA no están tratando a los trabajadores del Laboratorio como intoxicados. Únicamente les están dando vitaminas para su mejor recuperación. La medicación para la intoxicación con plomo hay que hacerla con preparados que lleven sal sódico-cálcico del ácido etilendiamino-tetracético, conocido comúnmente por EDTA. En España se producen preparados farmacéuticos desde hace muchos años que contienen EDTA.

Nuestra conversación con el doctor Perales, abusando de su amabilidad en dos entrevistas, dura ya más de cuatro horas. Aquí la damos por terminada.

El artículo 41 del Reglamento que desarrolla el decreto 792/1961, aprobado por orden ministerial de 9 de mayo de 1962, dice textualmente: «La Inspección de Trabajo comprobará que quien presta sus servicios en cualquier centro con riesgo de enfermedad profesional esté dotado de la cartilla sanitaria y declarado apto en los reconocimientos previos y periódicos para el trabajo que realice dentro del plazo de validez del reconocimiento correspondiente». Nos atrevemos a preguntar: ¿Ha denunciado la Inspección del Trabajo la falta de cumplimiento por CAMPSA de esos reconocimientos médicos periódicos, obligatorios según la legislación vigente? Nosotros, aunque no lo afirmamos, creemos que no.

## NOTAS FINALES

—Un inspector del Trabajo ha estado ya en el Laboratorio Central de CAMPSA.

—En la mañana de ayer un médico de la Organización de los Servicios Médicos de Empresa, acompañado del doctor Elizalde, médico de CAMPSA, ha realizado una inspección al Laboratorio, encontrando a simple vista que:

a) Los fregaderos no están higienizados.

b) Las salas tienen una ventilación deficiente, excepto la nave primera, que todavía no ha entrado en funcionamiento.

—El director de los Servicios Médicos de CAMPSA ha elevado informe de la situación al doctor don Narciso Perales.

—Recordamos que en el año 1926 se produjo una intoxicación gravísima en los Estados Unidos por el plomo tetraetilo.

—En Barcelona, en el año 1949, se vendían unas latas, sin indicativos de su toxicidad, y que en un 60 por 100 contenían plomo tetraetilo puro. Cuando se descubrió fue inmediatamente prohibida su venta a las gasolineras, que agregaban el líquido al carburante para conseguir un mayor índice de octano. Hubo varias intoxicaciones.

—Los puestos más peligrosos de CAMPSA son los de las plantas de etilado—en España hay cuatro—, ciertos puestos del Laboratorio y muy pocos de las factorías. Esto refiriéndonos solamente al plomo tetraetilo, ya que la gasolina contiene otros disolventes altamente tóxicos.

## NUEVO CENTRO CIENTIFICO DEL OBSERVATORIO ASTRONOMICO DEL TEIDE

## EN SU INSTALACION SE INVERTIRAN DOSCIENTOS MILLONES DE PESETAS

## DECLARACIONES DEL CATEDRATICO DON JOSE MARIA TORROJA

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 1.—«El nuevo centro científico del Observatorio Astronómico del Teide será uno de los mejores del mundo», según declaró el doctor don José María Torroja Menéndez, catedrático de Astronomía de la Universidad de Madrid y director del Observatorio Astronómico del Teide, durante su visita a Tenerife. Más adelante informó que el centro tendrá tres características singulares, tales como su altitud, en plena zona teideana, su latitud, que permitirá la investigación celeste en los hemisferios norte y sur, y, por último, la limpieza del cielo de la isla.

«El importante proyecto alcanza un presupuesto de unos doscientos millones de pesetas, y su realización está incluida con cargo al segundo cuatrienio del Plan de Desarrollo, previéndose también subvenciones del fondo nacional de ayuda a la investigación.»

«En Tenerife —añadió— se está trabajando ya con un telescopio cedido por el Observatorio Astronómico de Burdeos, y en octubre próximo quedará instalado un fotómetro adquirido por la Comisión Nacional de Investigaciones Espaciales. Constará el nuevo centro de tres secciones, una de luminiscencia nocturna y luz zodiacal, otra solar y la tercera dedicada al estudio de las nebulosas, campo este último en el que en nuestro país no se ha hecho prácticamente nada.»

El Observatorio estará emplazado en Izana, zona del Cabezón, muy cerca de la bifurcación de la pista que conduce a la emisora de televisión en Canarias. También señaló el señor Torroja que está prevista la creación en la Universidad de La Laguna de una Facultad de Astronomía, que será la cuarta en España. Las otras son las de Madrid, Barcelona y Zaragoza. Respecto a las investigaciones lunares, señaló que se ha podido establecer casi con exactitud la naturaleza de la superficie lunar, la temperatura, la posible existencia de agua en poca cantidad y helada, y con toda certeza que la atmósfera lunar es muy poco densa, lo que reviste suma importancia, para el posible emplazamiento en la superficie lunar de Observatorios Astronómicos.

En cuanto a avances espaciales, señaló el señor Torroja que Rusia y Estados Unidos sostienen una espectacular competencia y que la colaboración que mantienen se ha roto en la carrera por conquistar la Luna, de indudable interés militar, por decisión de los rusos. Unos y otros, de todas formas, llegarán a la Luna antes de 1970, y los americanos, según su proyecto «Apolo», arribarán con un vehículo tripulado por tres hombres. Uno de ellos permanecerá dando vueltas a la Luna, mientras los dos restantes alunizarán para emprender el regreso a la Tierra, después de una permanencia de veinticuatro horas en nuestro satélite. (Cifra.)



## AYER COMENZO EL AÑO ARROCERO

EN ESTA CAMPAÑA SE HAN CULTIVADO DOS MIL HECTAREAS MAS QUE EN LA ANTERIOR

VALENCIA, 1.—El año arrocerero comienza hoy, primero de septiembre, con una superficie censada de cultivo de este cereal ligeramente superior a la anterior campaña, ya que se cultivaron unas dos mil hectáreas más entre las provincias de Valencia, Tarragona, Sevilla y Extremadura.

En la Asamblea Nacional del Comité directivo de la Federación Sindical de Agricultores Arroceros de España, celebrada estos días, se dio cuenta del estado de los ingresos del presupuesto al día de la fecha; del desarrollo del Servicio de Crédito Agrícola de la Federación para ayuda al cultivo del arroz, cuya cuantía se aumentó este año; del plan trazado para la reproducción de semilla selecta y de poder facilitar a los agricultores la necesaria para renovar variedades cultivadas estos últimos años e introducir otras obtenidas recientemente por la estación arrocerera de Sueca. En este punto el señor Lassala agradeció la labor que viene desarrollando este centro en favor de la selección de semillas, así como la preparación del catálogo de variedades, cuya publicación ha patrocinado la Federación.

Se informó asimismo de las cantidades de fertilizantes facilitados a los agricultores durante la campaña; de la colaboración prestada por la Federación en los tratamientos contra las plagas de los arrozales y de las gestiones llevadas a cabo por la presidencia ante la Dirección General de Agricultura a fin de obtener subvenciones para aminorar los gastos que originan a los agricultores dichos tratamientos. También se informó de las investigaciones y experiencias que se están llevando a cabo a fin de mejorar el sistema de cultivo abaratando los costos mediante el sistema de siembra directa y el empleo de herbicidas.

En cuanto a la recepción y eliminación de sobrantes de arroz cáscara por parte del Servicio Nacional del Trigo en la campaña que finaliza, se destacó la buena predisposición del mismo para cumplir la misión de garantizar al agricultor los precios fijados por el Gobierno, así como la atención que dicho organismo prestó a las sugerencias de la Federación. (Cifra.)

### Obras de regadío

VALL DE UXO (Castellón), 1.—Grandes extensiones de este término municipal se están convirtiendo en terrenos de regadío, obra en la que el Ayuntamiento

## REUNION PLENARIA DE EMPRESAS MINERAS

OVIEDO, 1.—El Presidente del Sindicato Nacional del Combustible ha anunciado que va a ser convocada una reunión plenaria de Empresas mineras de hulla que no han conseguido ser incluidas en la acción concertada de la minería hullera. En dicha reunión —según se afirma— se trataron los problemas planteados a las Empresas no concertadas y las posibles soluciones de los mismos, además de dar a conocer las gestiones realizadas sobre el particular.

invierte considerables cantidades.

En 1912 no existía casi nada de huerta y en 1922 se habían conseguido 4.000 hanegadas de regadío. Ya en el decenio de 1940 a 1950 se lograron otras 4.000, y a partir de 1962 se puso en marcha un proyecto municipal que alcanza en la actualidad 12.700 hanegadas, equivalentes a 1.050 hectáreas aproximadamente. Este proyecto consistió en la construcción de seis pozos que, salvando alturas de hasta ciento cincuenta metros con motores de doscientos caballos de potencia instalados en cada uno de aquéllos, transportan el agua a una distancia de nueve kilómetros hasta el embalse denominado La Muntanyeta, que tiene capacidad para millón y medio de litros. (Cifra.)

### Cultivo de azafrán

MEMBRILLA (Ciudad Real), 1.—Los azafraneros de esta comarca esperan con impaciencia las lluvias que rieguen sus plantaciones, ya que hasta el momento las perspectivas de la futura cosecha no son muy favorables debido a la escasez de agua desde el pasado mes de mayo.

Este año se ha plantado mucho azafrán —aproximadamente unas cincuenta hectáreas—, y se confía en que las lluvias puedan estimular su explotación. Últimamente se vendieron libras de cosecha anterior a razón de 5.500 pesetas. El «clavon» llegó a cotizarse a 6.300 pesetas. (Cifra.)

## REUNION SINDICAL EN BARCELONA PARA TRATAR DE LA MECANICA ELECTORAL SE EXPUSIERON LOS PLANES GENERALES DE TRABAJOS A REALIZAR

BARCELONA, 1.—En la Casa Sindical barcelonesa ha tenido lugar una reunión de trabajo de los Secretarios de los distintos Sindicatos Provinciales y de los Delegados y Secretarios de las Delegaciones Sindicales de todas las comarcas de la provincia, a fin de coordinar la labor de difusión y preparación de las próximas elecciones.

Presidió la reunión el Delegado Provincial, don José Navarro Villodre, acompañado del Secretario Provincial, Vicesecretarios de Ordenación Social y de Obras Sindicales y Secretario de la Junta Provincial de Elecciones.

En el transcurso de la sesión fueron expuestos detenidamente los planes generales de los trabajos a realizar, y en especial el plan informativo electoral, tendiente a dar la máxima difusión entre los trabajadores y empresarios de toda la mecánica electoral, plazos, requisitos, derechos, trámites, reclamaciones, etc. En este sentido, el señor Navarro Villodre recaló extraordinariamente el interés y propósito firme de la Delegación de hacer llegar a todo el Cuerpo electoral sindical de la provincia un conocimiento exacto de las materias indicadas y de facilitar la máxima información a cuantos estén interesados en presentarse candidatos y en general a todos los electores. (Cifra.)

### Visita del Delegado Sindical

VILLANUEVA Y GELTRU, 1.—El Delegado Provincial de Sindicatos, don José Navarro Villodre, ha efectuado su primera visita a la Delegación comarcal de Villanueva y Geltrú, en cuya Casa Sindical fue recibido y cumplimentado por el Alcalde de la ciudad y los dirigentes sindicales.

El señor Navarro Villodre recorrió detenidamente las diversas dependencias de dicha Delegación, en la que le fueron mostrados los planos de la Casa Sindical, que se levantará en la plaza principal de la ciudad y que ha sido incluida en el plan de construcciones del próximo año. La nueva Casa Sindical resolverá el grave problema actual de insuficiencia de locales dotando a aquella importante comarca de un moderno edificio sindical, con amplios salones de actos y reuniones y con los medios funcionales necesarios para su creciente actividad. (Cifra.)

## CONFLICTO LABORAL EN EL METRO TRANSVERSAL DE BARCELONA

LOS JEFES DE TREN PIDEN UN PLUS EN EL SUELDO O SE NIEGAN A ABRIR LAS PUERTAS DE LOS VAGONES

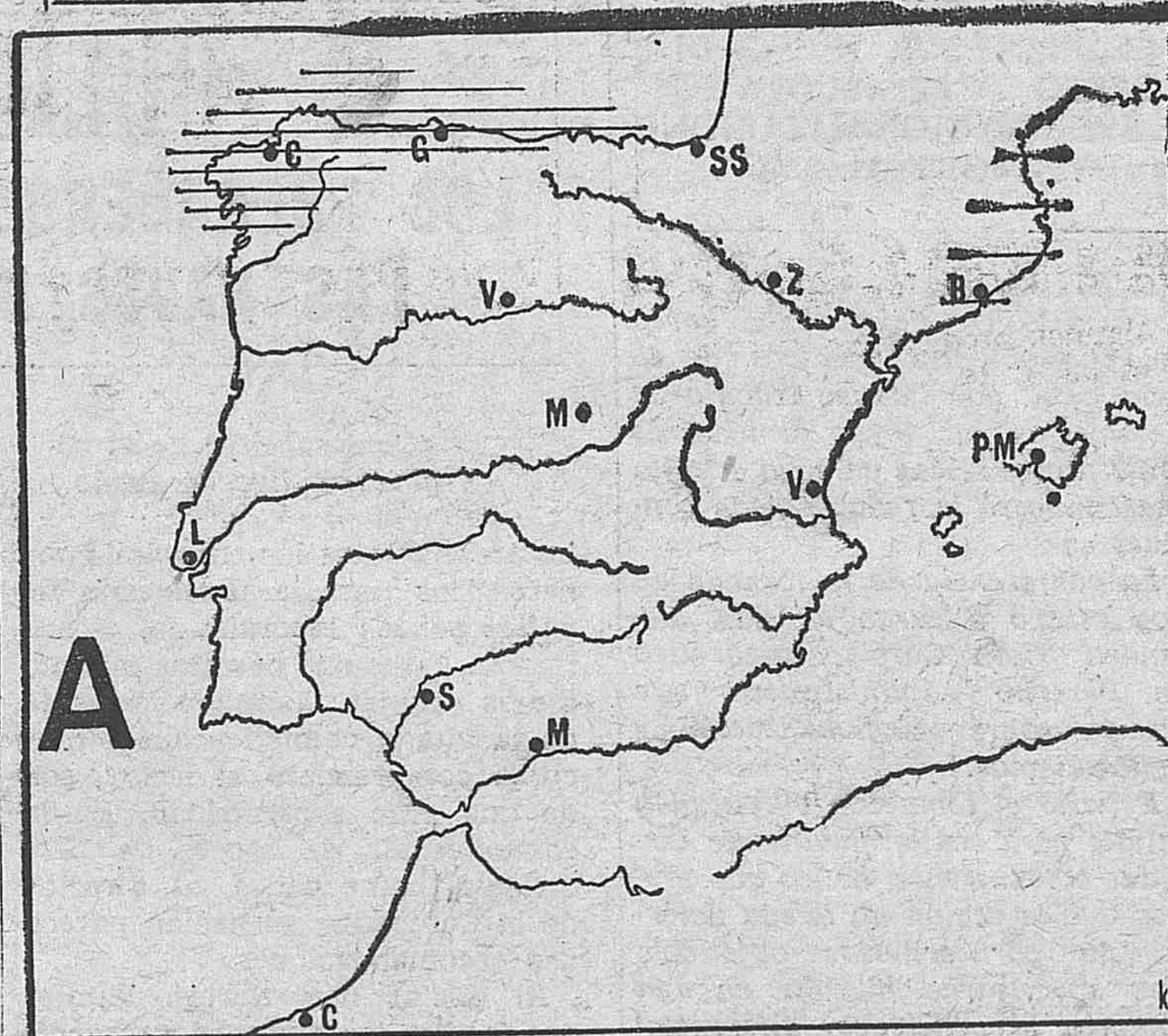
BARCELONA, 1.—Un conflicto laboral interno del Metro Transversal ha trascendido esta mañana a la calle, al ocasionar algunas dificultades en el servicio que han producido retraso de trenes y molestias a los viajeros.

Los jefes de tren, en parte de las estaciones de dicho Metro, realizan la apertura de las puertas del convoy en los puntos donde existe andén a ambos lados. Por realizar este trabajo pedían un plus en el sueldo de mil pesetas mensuales, que al no recibir esta mañana, les ha decidido a no efectuar la maniobra, dejando las puertas cerradas. Con ellos, los pasajeros, sorprendidos, o debían salir por el lado contrario o en algunos casos se han quedado dentro del convoy, siendo trasladados a la estación siguiente.

Para resolver esta cuestión han intervenido representantes del Sindicato de Transportes, que han convencido a los productores del Metro sigan realizando tal trabajo suplementario mientras se resuelve el caso por la vía sindical. A media mañana se había restablecido la normalidad en el Metro. (Cifra.)

HABLAR DEL TIEMPO NO ES PERDERLO

## BUEN TIEMPO EN TODA ESPAÑA



Despejado	Variable o nublado	Cubierto o muy nublado	Lluvia	Nieve	Niebla
Tormenta	Viento moderado	Viento fuerte	Viento muy fuerte	Altas presiones	Bajas presiones

Hoy el tiempo será bueno en toda España, con cielo parcialmente nublado en Galicia y en el Cantábrico y despejado, o casi despejado, en el resto de la Península y Baleares. En Canarias habrá nubosidad variable. Las temperaturas serán moderadamente altas y se mantendrá la tendencia ascendente iniciada ayer.

### Subirán las temperaturas

El frente frío que penetró ayer por el Noroeste de la Península nos llegó con actividad muy escasa y sin más consecuencias que la aparición de nubes en Galicia, Cantábrico y León, pero sin que se produjera ninguna lluvia. En el resto de la Península y Baleares, el cielo se mantuvo despejado o casi despejado.

En toda España hubo aumento de las temperaturas. En la mitad Sur, las máximas fueron, en general, superiores a los 30 grados y se llegó a los 37 en el observatorio de Tablada (Sevilla). En las cuencas del Duero y Ebro hubo temperaturas del orden de

los 30 grados y algo más bajas en Galicia, Cantábrico y en el litoral catalán. De momento sigue la calma atmosférica: las bajas presiones circulan en el Atlántico por altitudes lo suficientemente altas como para que los frentes que de ellas se derivan apenas rocen a la Península y actúan más de lleno sobre Inglaterra y Francia, donde no faltan las nubes. Pero la circulación del Oeste se mantiene, y mientras así ocurra hay esperanza de que llueva en España. Aunque no por el momento, pues no se ven perspectivas de cambio.

### TEMPERATURAS EXTREMAS

	Máx.	Mín.		Máx.	Mín.
La Coruña	21	13	Valencia	28	18
Vigo	23	13	Alicante	31	17
Orense	27	11	Sevilla	35	15
Santander	24	13	Córdoba	36	14
Bilbao	31	11	Granada	32	16
San Sebastián	27	13	Huelva	30	17
León	27	9	Cádiz	31	19
Zamora	30	10	Málaga	27	21
Burgos	27	8	Almería	32	23
Valladolid	28	10	Palma Mallorca	30	16
Soria	28	7	Sta. Cruz de T.	29	21
Ávila	28	8	Las Palmas	26	22
Segovia	31	11			
Navacerrada	22	10			
Madrid	29	15			
Toledo	31	12			
Cuenca	30	9			
Albacete	30	15			
Cáceres	34	18			
Badajoz	35	11			
Vitoria	30	5			
Logroño	29	9			
Pamplona	28	7			
Huesca	26	11			
Zaragoza	29	14			
Lérida	28	12			
Gerona	26	13			
Barcelona	26	18			
Tarragona	25	18			
Castellón	27	18			

## NUEVA MODA DE CALZADO

ELDA, 1.—La moda del calzado femenino y masculino para la temporada primavera-verano, 1967, acaba de ser lanzada por la FCIA (Feria Internacional del Calzado e Industrias Afines) a través de su revista «Calzado Español», en colaboración con el Instituto Coordinador de la Moda.



# ANTOLOGIA DE LA PRENSA

## LOS SITIOS

DIARIO DEL MOVIMIENTO, GERONA  
D. L. GE. N.º 2. 1953. REDACCION Y ADMON.: C. BARCELONA, 29. NUMERO 7.196  
TELEFONOS: DIRECCION, 203930 — REDACCION, 202042, 9. \*  
ADMINISTRACION, 201882. \* Domingo, 28 de Agosto, de 1966. \* 2 PESETAS

### ATRACCION TURISTICA

Algunas predicciones que se venían haciendo acerca del turismo en la Costa Brava ha caído por su base. Pero están aflorando otras más recientes que toman cuerpo a cada temporada que discurre. Entre las primeras se decía por los pesimistas que, a causa del supuesto aumento de precios y algunos abusos, el turismo dejaría de acudir como lo venía haciendo. Y de las segundas es de lo que conviene hablar más, ya que lo anterior ha quedado desmentido por la riada registrada el presente verano.

Para combatir los abusos e iniciar una campaña intensa de orientación entre los industriales y personal de hostelería y demás negocios turísticos sería muy conveniente crear en cada playa una Comisión de elementos propios cuyas atribuciones, aceptadas de antemano por todos, tuviese por misión principal de vigilancia e inspección de todas las actividades locales. La labor de estos comisionados no debería sólo centrarse en corregir y evitar abusos, sino en orientar y aconsejar como primera medida sobre conducta hotelera y trato al turismo. Tiene mayor importancia la prestación de servicios y la dignidad profesional en los comedores y habitaciones que los posibles excesos en algunos precios. El turismo verdadero será siempre consciente en reconocer el buen trato por encima de todo. Vale más que digan «Es un poco caro, pero bien servido», que «No es caro, pero mal servido». Una vigilancia voluntariamente aceptada velaría por el bien general y sería sin dudar uno de los mejores beneficios que podrían prestarse a nuestra misión turística.

Considerando que la mayoría de hoteles son modestos, con espacios muy aprovechados y que en algunas playas los lugares de diversión son escasos y poco dotados, se impone la realización en común de locales en donde el turismo pueda hallar esparcimiento. No nos referimos solamente a «night-clubs», pues nuestra sugerencia va dirigida hacia nuevas e importantes instalaciones con capacidad suficiente para recibir visitantes. En estos salones colectivos y dependientes de los Ayuntamientos, en estrecha colaboración con los industriales folklóricos, sesiones de cine en versión original y otras manifestaciones culturales de las que carecemos y nos olvidamos, desgraciadamente. Al turista podríamos ofrecerle muchas de nuestras cosas, que

nadie facilita el medio y ocasión para que las conozca. Sería una labor de ilustración que revertiría hacia nuestro prestigio, a la vez que serviría de acicate para nuestra propaganda.

Es frecuente oír quejas de los turistas sobre las horas que les sustraen a su descanso. La mayoría de las playas son ruidosas en extremo. Los lugares más poblados de hoteles y residencias están atestados de altavoces y bullicio, que muchas veces provocan protestas que nadie es capaz de ahogar. Se está camino de tomar decisiones tajantes en el sentido de alejar los ruidos o desplazar los hoteles a lugares más tranquilos. Como es fácil suponer, lo primero siempre será más viable que lo segundo, y a este respecto algunas poblaciones costeras ya van tomando medidas para las nuevas instalaciones de diversión y en otras vienen tratando de evitarlas, pero más lentamente de cuanto sería de desear. Las playas ruidosas se condenan asimismo a recepcionar turismo de agencia, más conformista que ese otro turismo que, aunque reserva habitación, no suele abonar la estancia por adelantado como el otro. Los visitantes jóvenes, por lo general, dificultan el descanso a los matrimonios y gentes maduras y se está creando en algunos lugares un ambiente insostenible. No es suficiente la limitación de horarios ni intensidades de ruidos, ya que cuando la gentes van a divertirse son horas de descanso, si tenemos en cuenta que los turistas tranquilos se acuestan primero por costumbre habitual.

Poco adelantaremos clamando por un mejor turismo si imitamos a la avestruz. Es necesario intentar nuevas promociones para lograr más orden y tranquilidad en nuestras playas. Una decisión enérgica de las autoridades locales en colaboración con los elementos más conscientes puede ser el único camino para resolver estas deficiencias. Corrigiéndonos en mejoras de servicio, para ofrecer al turista un trato digno y bien orientado profesionalmente y creando nuevos motivos complementarios podremos aspirar a mejorar la clase de nuestros visitantes mejor que presumiendo de ofrecer estancia barata siempre a costa de vulgaridad en el trato, de una mesa servida con raquitismo y en un ambiente a la buena de Dios.

Las playas que acierten a adelantarse en estas medidas serán también las primeras en cosechar ese codiciado fruto del mejor turismo, y las que desoigan estas primicias, a la larga se pueden ver sumidas en lamentaciones estériles. El buen turismo sabe captar lo bueno con desprecio de lo molesto y vulgar y por estar mejor dispuesto a gastar, también está en el sano derecho de exigir. La Costa Brava tiene motivos para organizarse mejor, y si unas cuantas playas saben emprender el camino de revalorización de sus medios, siempre podrán asegurarse un turismo mejor que aquellas otras que se conformen con el resto, más numeroso por cierto, pero menos rentable y prestigioso para el futuro.

### LOS MOLINOS DEL JONQUET *Baleares*

Hace algunos días manifestábamos aquí mismo nuestro punto de vista respecto al desahucio de los habitantes de los molinos del Jonquet. Considerábamos que debían ser tratados con el mismo criterio humanitario que, por parte del Ayuntamiento, se ha seguido en casos similares.

Pero ahora no vamos a tratar de los habitantes de los molinos —el asunto sigue un curso específicamente legal y no seremos nosotros los que vayamos a interferir, ni siquiera comentar, la acción de la autoridad competente que entiende en el asunto—, sino, escuetamente, de los mismos molinos, cuya existencia, por las noticias llegadas hasta nosotros, peligra muy seriamente.

Por una parte se ha dicho, y creemos debe ser cierto, que el terreno donde están asentados los típicos molinos amenaza con abrirse o correrse hacia el paseo Marítimo. Lo natural, piensa cualquiera, es que se realicen las obras de contención o de consolidación necesarias, igual que se hizo en su día en el Salt des Ca o tal como debe hacerse en los lugares en que por una u otra razón los movimientos del terreno amenazan la integridad de unos edificios o del barrio sobre el que están asentados. Cuanto más cuando se trata de unos edificios de un positivo interés turístico-histórico como son los famosos molinos del Jonquet, universalmente conocidos y admirados.

Por otra parte, nos consta que en el proyecto que sobre urbanización del Jonquet, presentado en el Ayuntamiento, se prevé, es cierto, la conservación de los molinos, pero en otro lugar y debidamente retranqueados. Los solares resultantes servirían para la construcción de nuevos edificios en primera fila.

Nada tendríamos que objetar si

el retranqueo de los molinos sirviese para destinar su solar a una zona libre para paseo o mirador públicos. Pero quitar de la «primera fila» unas típicas y venerables construcciones, verdaderas reliquias para las que todo respeto es poco, y en su lugar edificar unos flamantes edificios de nueva planta, desde luego más «rentables» que los viejos molinos, nos parece sencillamente una especulación intolerable. ¿No tenemos bastantes edificios festoneando nuestro litoral, sirviendo de vergonzoso e impenetrable muro de cemento a los que no tienen la suerte ni el dinero para alcanzar la codiciada primera fila?

Todavía está a tiempo nuestro Ayuntamiento para velar por la correcta conservación de nuestros típicos molinos del Jonquet. Piense la Corporación Municipal que una ciudad turística como la nuestra necesita, a toda costa y porque también es rentable, conservar con toda la dignidad posible sus rasgos más típicos, los detalles que nos hablan de un pasado al que hay que respetar cuanto por su valor es digno de respeto. El valor de los molinos del Jonquet está ahí, perfectamente patente en las telas de los ciento de pintores que han captado la graciosa silueta, en los millones de fotografías y postales que reproducen su pintoresquismo único, pintoresquismo que se crecienta y valora fabulosamente al servir de eficaz contraste con las edificaciones modernas que los encuadran. Todo ello, sin contar con los torrentes de tinta impresa que se han vertido en pro de su conservación.

Y otra cosa. Creemos sinceramente que el progreso de una ciudad no ha de consistir en esto tan feo, manido y socorrido que consiste en «desvestir un sant per vestir un altre».



—Es el único modo de obligarle a leer algo...

Ayuntamiento de Madrid



### Caridad del Periodismo

En este mismo pueblo de ARRIBA, aquí al lado, escriben diariamente Eugenia Serrano, Jaime Campmany y Cristóbal Páez. Sostener cotidianamente una columna no es cosa de todos los días; aunque esta afirmación parezca paradójica para cualquier gramático, aunque este oficio sea propio de caridades. Uno, que es el más viejo, les acompaña en el sentimiento y quisiera acompañarles en el éxito. Escriben los tres con elegancia y soltura, con oportunidad amena y con buena vista. Pensando en ellos, quisiera yo ver lo que distingue al periodista del escritor y querría recordar mi propia definición del periodista: es un escritor forzado, por la caridad, a escribir para todos, o para los más, en vez de escribir para sí mismo, para la posteridad o para el Partenón donde los literatos se juntan en la difícil conversación, llena de retrancos, de la historia literaria.

Igual que me obstino en entender la Medicina como una rama de la Amistad, no de la ciencia ni de la técnica, me sacrifico en considerar el Periodismo como la gran forma de Caridad que puede ejercer en nuestro tiempo el literato de clase y casta.

Espléndidos escritores, literatos máximos, plumas casi tan bien dotadas como la de Cervantes, almas casi tan generosas como la del propio don Miguel, la de don Benito, la del otro don Miguel (de Unamuno) o la de los dos Ramones (Valle-Inclán y Gómez de la Serna), estilos tan prodigiosos como Lucio del Alamo, Ismael Herráiz y tantos otros que vosotros leéis a diario, nunca harán su Obra Completa. Rendirán—y permitidme el plural: rendiremos—el servicio de nuestra incompleta prosa cotidiana.

Luis PONCE DE LEON

**CINE ORAA**

GENERAL ORAA, 57.

Teléfono 262 00 02

**PROXIMA REAPERTURA**

Reformado y modernizado  
**NUEVOS EQUIPOS  
DE PROYECCION  
Y SONIDO**

**PANTALLA GIGANTE**

AVIZOR



## LEON: LA GRADA DE UN CIRCO SE HUNDIO EN LA FUNCION DE PRESENTACION

### VARIOS ESPECTADORES RESULTARON HERIDOS

LEON, 1.—Esta noche, en la función de presentación del circo Atlas, a las doce, se registró el hundimiento parcial de una de las gradas próximas al templete de la orquesta, desplomándose con ella medio centenar de personas. Resultaron algunas con ligeras contusiones.

El más grave de los accidentados es Manuel del Río Alonso, de veinticuatro años, natural de Zamora, a quien se le apreció en la Casa de Socorro fractura de tibia y peroné, por lo que pasó a un sanatorio. Otros lesionados son: Ana Paredes García, de veintisiete años; Antonio Losada Ramos, de sesenta; Tomasa Fernández Fernández, de cuarenta y cinco; José María González López, de dieciséis, y Benedicto Rodríguez Rodríguez, de diecisiete.

Otros heridos de menos consideración fueron atendidos en el botiquín del mismo circo por personal del mismo.

Hay que destacar la serenidad del público, ya que en el momento de producirse el accidente todos los espectadores permanecie-

ron en sus respectivas localidades. Por su parte, los espectadores próximos a la zona donde se registró el hundimiento colaboraron en los trabajos de auxilio a los accidentados. También hay que destacar la diligencia del personal del circo y los cuidados que prestaron a los heridos los propios hermanos Tonetti.

Salvada esta contingencia, el circo continuó su normal representación. (Pyresa.)

#### Dos muertos en accidente de carretera

CASTELLÓN DE LA PLANA, 1. Benjamín Ballester, de setenta y cuatro años, resultó muerto al chocar el turismo que conducía con una furgoneta conducida por Jesús Calatayud Ballester en el kilómetro 5,470 de la carretera de Almazora al Grao de Castellón.

En otro accidente ocurrido en el kilómetro 18,600 de la carretera comarcal del Grao de Castellón a Teruel murió Ricardo Luis Ribes, de veintinueve años, que viajaba en un turismo conducido por José Vicente Navarro Prades, de diecinue-

ve años, que sufrió heridas graves, al salirse el coche de la carretera en una curva y caer por un puente de considerable altura. Otros dos ocupantes del turismo padecen heridas leves. (Cifra.)

#### Ladrones detenidos

BARCELONA, 1.—Dos ladrones que acababan de cometer un robo con escalo pudieron ser detenidos gracias a un accidente fortuito, del cual resultó con lesiones uno de los «cacos».

Manuel Ramos Izquierdo y Rafael Fenoy Muñoz planearon cuidadosamente el robo de un comercio en la barriada de Collblanch, al que penetraron mediante escalo con ayuda de una cuerda. Una vez dentro se apoderaron de una caja registradora y emprendieron el camino de regreso empleando el mismo sistema; pero cuando colgaban de la cuerda que les sostenía, ésta se rompió, cayendo los dos individuos a la calle y sufriendo el Fenoy Muñoz varias heridas de consideración al golpearse contra el suelo.

El estrépito producido por la aparatosa caída atrajo a los vecinos y a la fuerza pública, la cual procedió a la detención de los dos delincuentes, que no pudieron disfrutar de las 13.489 pesetas que contenía la caja registradora robada. (Cifra.)

#### Muere en accidente de trabajo

TARRAGONA, 1.—Cuando se hallaba trabajando en una factoría instalada en el Polígono industrial cayó al suelo desde el lugar en que realizaba una soldadura eléctrica el obrero Juan Ellido González, de veintinueve años de edad, natural de Porcuna. Trasladado inmediatamente a la Casa de Socorro, ingresó cadáver. (Cifra.)

#### Perece ahogado en la playa

TORRELAVEGA, 1.—Cuando se bañaba esta tarde en la playa de Suances, en el lugar conocido por «La Punta del Muro», cerca de la barra del puerto, desapareció entre las aguas el niño de siete años Pedro López-Cortijo Peñaranda, de conocida familia de Madrid, hijo de don Ramón y doña Concha. Pese a la rápida actuación de dos hombres-rana del puesto de socorro de la playa, el cadáver del niño no ha sido hallado. Se cree que fue arrastrado por las fuertes corrientes que existen en dicho lugar. (Cifra.)

#### POR LA GORRA SE EMPIEZA

## UN TAXISTA DE RIO DE JANEIRO CONDUCIA COMPLETAMENTE DESNUDO

RIO DE JANEIRO.—La Policía ha detenido al taxista Celso Viegas de Brito, de veinticinco años, que se paseaba por las calles de Río de Janeiro conduciendo su coche completamente desnudo.

La Policía recibió la denuncia de la indignada señora doña María Silva de Almeida, que declaró ante las autoridades que cogió el taxi en el distrito de Ipanema, y el conductor, antes de arrancar, se desnudó completamente. Sin hacer caso de las protestas de la pasajera, el taxista hizo un largo recorrido por la ciudad y le exigió luego el doble del precio cuando la dejó en la estación de autobuses.

La Policía ha manifestado que Brito perderá su licencia de taxista.

#### CALPE

## UNA MUJER MUERTA Y DOS HERIDAS AL SUBIR A LA ACERA UN COCHE FRANCES

ALICANTE, 1.—Una mujer muerta y dos heridas es el resultado de un accidente de circulación ocurrido esta mañana en el pueblo de Calpe, cuando un coche francés, matrícula 642-L M-44 se subió a la acera y alcanzó a las víctimas. Estas son: Victoria Bueno Bernabéu, de treinta y nueve años de edad, que falleció poco después en una clínica de Alicante. Era casada y deja dos hijos de corta edad. Doña Victoria Bueno se encontraba veraneando en dicha localidad y era natural y residente en Valencia; las otras mujeres heridas son: Teresa Cisbut Agulló, de cuarenta y un años, que se encuentra grave, y la francesa Genevieve Bescont, cuyo estado es leve.

Conducía el vehículo la francesa Monique Françoise, que dio a entender que no pudo evitar el accidente porque se le debió romper la dirección del coche. (Cifra.)

#### Choque de vehículos

PAMPLONA, 1.—Un muerto y un herido grave hay que lamentar en un accidente ocurrido esta mañana en la avenida de Villava por choque entre un automóvil y una motocicleta.

Falleció en el acto el motorista Luis Quero Hernández, de treinta y seis años, casado y vecino de esta capital, y con heridas que han sido calificadas de graves Jesús Argüelles Saldise, de treinta, también avecindado en

Pamplona, que le acompañaba. (Cifra.)

#### Cae de un camión

BILBAO, 1.—En un camino vecinal de Larrabezúa un camión, conducido por Santiago Echevarría Arrazola, llevaba en la caja, sin saberlo el propio conductor, a un niño. Imprevistamente el niño cayó a la carretera y resultó muerto en el acto. Identificado ha resultado ser José María Arteche Mintegui, de nueve años de edad, quien, al parecer, se había subido al vehículo y asustado quizá por la aventura trató después de apearse en el momento en que el camión alcanzaba mayor velocidad. (Cifra.)

#### Niño arrollado por un tren

BARCELONA, 1.—Un tren que circulaba por el lugar denominado Torre Baró Hondo, próximo a la carretera de Orista, dirección a la estación de Francia, atropelló y causó la muerte al niño Alfonso Poblador Bernardo, de siete años de edad, cuando corría paralelamente a la vía férrea fue absorbido por el tren y golpeado por el mismo, siendo trasladado cadáver al Instituto Anatómico Forense, para la práctica de la autopsia. (Cifra.)

#### Muerta por un coche

LEON, 1.—En el kilómetro 11 de la carretera de León a Astorga, el turismo de la matrícula francesa 6932-SN, conducido por el español residente en París, José González Rodríguez, atropelló a Gregoria Blanco González, de Robledo de Valdomina, que resultó muerta en el acto. (Pyresa.)

#### Policia atropellado

LEON, 1.—En el barrio de Santa Ana, de esta capital, cuando circulaba por la avenida de Madrid Luis Menéndez Álvarez, de cincuenta y nueve años, policía armada jubilado, fue atropellado por el camión de la matrícula M-105773, que conducía Alonso Álvarez Álvarez. El atropellado, en gravísimo estado, fue internado en una clínica, pero falleció poco después. (Pyresa.)

#### Fallece un motorista

ALICANTE, 1.—Un automóvil matrícula M-251122, conducido por Clisto Rodríguez Sánchez, de treinta y siete años de edad, natural de Villatoba, cuando se dirigía hacia Alicante y en las inmediaciones del pueblo de Villajollosa, ha atropellado a un ciclomotor ocupado por Francisco Francés Vara, vecino de Villesa, al que le ha producido heridas graves, falleciendo poco después de ser traído a Alicante. (Pyresa.)

#### MADRID

## UN NIÑO INTOXICADO CON INSECTICIDAS

### ARDE LA TECHUMBRE DE UN ALMACEN A CAUSA DE UNA COLILLA

Un niño de diecinueve meses de edad resultó intoxicado al ingerir insecticida de una botella en su domicilio. Julián Andújar Pozuelo, domiciliado en la travesía de Palomeras, número 4, en un descuido de sus familiares cogió la botella en que se encontraba el insecticida y bebió parte de la misma. Fue llevado al Equipo Quirúrgico número 3, donde recibió asis-

tencia facultativa y se calificó su estado de pronóstico reservado.

#### Fallere la víctima de un accidente

Uno de los heridos en el accidente de carretera ocurrido anteayer en las proximidades de Las Rozas ha fallecido en el centro asistencial en que se encontraba internado. Benigno Muñoz Martín, de sesenta y cuatro años de edad, vivía en El Escorial, desde donde se dirigía a la capital con otros familiares en el vehículo accidentado.

#### Incendio en un almacén de madera

Sobre las seis y media de la madrugada de ayer, y a causa, al parecer, de una colilla, se produjo un incendio en un almacén de maderas de la calle de Peñuelas, número 153. Las llamas hicieron presa en la techumbre de la nave del almacén y se propagaron a unos montones de serrín. Tres coches del Servicio de Bomberos emplearon casi dos horas en lograr dominar el fuego e impedir su propagación.

#### Herida al inflamarse gas

Nieves García Quintero, de setenta y tres años de edad, domiciliada en la calle Halcón, número 12, Carabanchel Bajo, sufre quemaduras en diversas partes del cuerpo, de carácter grave, que se produjo al inflamarse una bombona de gas, con la que manipulaba. Por efectos de la explosión de la bombona se produjeron daños de consideración en el piso.

#### ORTUELLA (VIZCAYA)

## Se rocía con alcohol y se prende fuego

### EL PROTAGONISTA DE ESTE SUCEO RESULTO CON QUEMADURAS DE CARACTER GRAVISIMO

BILBAO, 1.—En el Hospital Civil del Generalísimo ha ingresado Julio Suárez Torres, soltero, de cuarenta y seis años de edad, nacido y avecindado en Ortuella (Vizcaya), presentando quemaduras de carácter gravísimo.

El herido se había rociado a sí mismo con alcohol y prendido después fuego con una cerilla. Sufre quemaduras diversas desde la cabeza hasta la rodilla. Los facultativos del hospital califican su estado de pronóstico gravísimo. (Cifra.)



# SE ESTRELLA UN AVION INGLES EN YUGOSLAVIA: 92 MUERTOS

## EL APARATO LLEVABA CIEN PASAJEROS Y SIETE TRIPULANTES

### Algunos de los quince supervivientes se hallan gravemente heridos

BELGRADO, 1.—Un avión de la Britannia Airways, con 100 pasajeros a bordo, en su mayoría turistas, y siete tripulantes, se ha estrellado ayer cerca de la localidad de Kommend, situada a uno scinco kilómetros del aeropuerto de Ljubljana.

La lista de muertos se eleva a 92, por haber fallecido ya cuatro de los heridos hospitalizados en Ljubljana.

La relación de supervivientes se ha reducido a 25, algunos de los cuales se hallan heridos de gravedad.

Se ha hecho un llamamiento a la población de Ljubljana para que voluntariamente hagan donación de sangre y salvar la vida de los heridos.

El avión siniestrado, un tetramotor «Britannia», volaba desde Luton (noroeste de Londres); era propiedad de las Britannia Airways Limited, que efectúan regularmente vuelos «charter» entre Londres y Ljubljana.

En el momento del accidente el aparato se preparaba a aterrizar en la ciudad yugoslava citada. (Efe-Upi.)

## REGRESO DE LAS VACACIONES

### Ciento treinta y cuatro muertos en las carreteras francesas

#### EL NUMERO DE HERIDOS SE ELEVA A 2.561

PARIS, 1.—Ciento treinta y cuatro muertos y dos mil quinientos sesenta y un heridos es el primer balance oficial de víctimas de accidentes de carretera registrados en Francia con motivo del regreso de las vacaciones, se anuncia hoy oficialmente en París.

Estos accidentes se produjeron entre el 26 y el 31 de agosto, fechas en que las carreteras francesas que se dirigen a París se convirtieron en escenario de caravanas automovilísticas interminables.

La Policía francesa y las autoridades montaron una gran operación de vigilancia y control, con objeto de evitar que estos días se convirtiesen en jornadas luctuosas para la nación debido a los accidentes.

Por el momento, aunque estas cifras no son definitivas y cabe esperar unas mayores, cierto optimismo reina en las esferas oficiales ante el resultado de las medidas adoptadas. (Efe.)

## COLOMBIA: DOCE MUERTOS AL CAER UN AUTOBUS A UN BARRANCO

23 pasajeros consiguieron ponerse a salvo antes de que el vehículo fuera arrastrado por las aguas

CALI (Colombia), 1.—Doce personas desaparecieron cuando el autobús en que viajaban se precipitó por un barranco, yendo a parar a las aguas del río Daguas.

Veintitrés pasajeros lograron ponerse a salvo, en tanto que el vehículo era arrastrado por las aguas. Unidades de bomberos y de las fuerzas militares tratan ahora de rescatar a los cadáveres. (Efe.)

### Cuatro mil personas evacuadas por las inundaciones

BANGKOK (Tailandia), 1.—Más de cuatro mil personas han sido evacuadas de sus hogares a consecuencia de las inundaciones registradas en la ciudad

de Nogkhai, al noroeste de Tailandia, por desbordamiento del río Mekong. (Efe-Reuter.)

### Nuevo temblor de tierra en la zona devastada de Turquía

ESTAMBUL, 1.—Un fuerte temblor de tierra ha sacudido la zona devastada del este de Turquía, según informes de la emisora de radio de esta capital.

Según dicho informe, el seísmo ha sido «fuerte» y ha derrumbado las casas ya dañadas por el terremoto del día 19 de agosto, en el que perecieron tres mil personas. No hay informes de víctimas. (Efe-Reuter.)

### Lima: Veinte edificios destruidos por el fuego

LIMA, 31.—Un incendio destruyó por completo veinte viviendas y establecimientos comerciales en la plaza Bolívar, frente al palacio del Congreso Nacional, ocasionando pérdidas por más de diez millones de soles (22 millones de pesetas).

El fuego hizo desaparecer la esquina formada por antiguas casas, de la época colonial y primeros años de la República. Se propagó a un casino antiguo del Ejército, una Compañía comercial y otros inmuebles.

Varias familias perdieron todas sus pertenencias. (Efe-Upi.)

### Violento temporal sobre Nápoles

NAPOLIS, 1. — Pérdidas por mil millones de liras (1.610.000 dólares)

se han producido en Nápoles como consecuencia del violento temporal de viento y lluvias que castigó a la ciudad. Numerosos barrios suburbanos de la ciudad quedaron inundados y fueron muy importantes los daños a las líneas telefónica y a la red eléctrica. (Efe.)

### Dos ancianas españolas fallecen intoxicadas

BUENOS AIRES, 31.—Dos ancianas hermanas españolas, Vicenta y Marina Illana, de ochenta y siete y seis años de edad, respectivamente, fallecieron intoxicadas al ingerir una comida preparada con legumbres presumiblemente en mal estado.

Los cadáveres de las ancianas fueron encontrados en las casas en que habitaban en esta capital, y en una mesa próxima se hallaron dos platos con restos de la comida.

Pasaron dos días hasta que se descubrieron sus cuerpos.

Se informó que las ancianas tenían 100.000 pesos en efectivo que fueron hallados en un armario y una cuenta de Banco depositados por 280.000 pesos. (Efe-Upi.)

### SOS de un petrolero italiano

NUEVA YORK, 1. — El buque-tanque italiano «Alberto Bennati» ha lanzado un «S. O. S.», pero no se sabe si se encuentra en peligro inmediato de hundirse. Al parecer tiene una v'a de agua en la sala de máquinas.

El barco, que tiene 200 metros de eslora, se encuentra a unas 500 millas al Este de Savannah (Estado de Georgia), no muy lejos (unas 180 millas del centro del huracán «Faith».

A la hora en que se recibió el primer «S. O. S.» (doce del medio día GMT), el buque sueco «Kyoto» se encontraba a 40 millas del «Alberto Bennati», y cambió su curso para acudir a la llamada de auxilio. El Servicio de Guardacostas norteamericano ha hecho salir dos buques en su ayuda desde las Bermudas y desde Norfolk. Se cree que hay seis barcos mercantes a menos de 150 millas del petrolero italiano.

### Barco holandés en peligro de hundirse

LISBOA, 1. — El vapor holandés «Prins de Nederlanden», abandonado por sus viajeros y

tripulación, se encuentra en peligro de hundimiento, tras haber chocado cerca de las islas Azores contra unos arrecifes, que han dañado gravemente su casco, según informa la agencia portuguesa Ani.

Los 170 pasajeros —holandeses y británicos en su mayor parte— y los 80 miembros de la tripulación han sido puestos a salvo y trasladados a Lajes das Flores, en la isla Flores, añade la citada agencia. Entre los pasajeros hay muchos niños. El mar se halla en calma, lo cual ha facilitado las operaciones de salvamento.

El «Prins de Nederlanden» navegaba rumbo a Curaçao (Trinidad) habiendo zarpado de Amsterdam.

El vapor portugués de 1.054 toneladas «Ponta Delgada» llegará a Lajes mañana viernes para trasladar a los pasajeros y a la tripulación del buque holandés hasta la isla de Santa María, la más oriental del archipiélago. (Efe-Reuter.)

### Una banda de gamberros asaltaba a las parejas solitarias

DUISBURGO (Alemania), 1. — Un miembro del Tribunal de Menores de esta ciudad ha declarado que será muy difícil aplicar un castigo riguroso a los muchachos de catorce años que comparecen ante la justicia por asaltar a muchachas y parejas de enamorados.

Durante un largo año, una banda de gamberros, cuyas edades oscilan entre los catorce y los veinte años, cometieron toda clase de tropelías en el parque de la ciudad, muy frecuentado durante casi todo el día. Sólo en el mes de octubre del pasado año pudieron ser detenidos, cuando estaban a punto de consumir uno de sus atentados. Después de seguir a una pareja de novios hasta que éstos llegaron a un lugar solitario, los asaltaron, poniéndole a él una papelería por sombrero y golpeándole hasta dejarle sin conocimiento, y obligando después a desnudarse a la muchacha, de dieciocho años de edad. Antes de que consiguieran abusar de ella fueron puestos en fuga por un bombero que pasaba por allí y detenidos poco después. (Efe.)

## LOS CONTRABANDISTAS AMPLIAN SUS OPERACIONES

# EL TURISMO CLANDESTINO DE VACAS INQUIETA AL GOBIERNO SUIZO

BRUSELAS, 1.—¿Cuál es el colmo del contrabando? Probablemente pasar en fraude... una vaca. Y, a pesar de esto, desde hace dos años, tres mil vacas de raza frisona han entrado clandestinamente en Suiza. Las leyes helvéticas prohíben la cría de vacas extranjeras; pero la raza suiza frisona da menos leche (2.900 litros por año) que la frisona (5.800 litros anuales). Así, los campesinos de las regiones fronterizas se aprovechan de la similitud de las dos razas, negras y blancas, para tener vacadas más productivas.

El Gobierno suizo se ocupará de este problema a la vuelta de las vacaciones estivales. Mientras tanto, las vacas intervenidas por la Policía de Aduanas pastan tranquilamente en la cárcel de Berna. (Efe.)

### «Oleadas» de peces muertos en el río de la Plata

MONTEVIDEO, 1.—En las costas próximas a Carmelo, sobre el río de la Plata, aparecieron miles

de peces muertos, cuyos restos se amontonan sobre el puerto y las playas.

Se pensó que el fenómeno podría deberse a alguna influencia lunar o a un brusco descenso de la temperatura. Fueron enviados algunos ejemplares a Montevideo. El doctor Víctor Bertulio, director del Instituto de Investigaciones Pesqueras de la Facultad de Veterinaria, descartó que tales pudiesen ser las causas.

Expresó que posiblemente el fenómeno se deba a alguna materia

tóxica arrojada en gran cantidad en las aguas o a un exceso de aguas servidas de las obras sanitarias.

También descartó que el descenso de temperatura pudiera ser la causa de la mortandad, ya que, afirmó, «los peces de río tienen una gran capacidad de adaptación a las variaciones de temperatura». Se espera el resultado del análisis de los peces enviados a Montevideo. Las autoridades recomendaron a la población que se abstenga de comer los peces. (Efe.)

## FUERTE TEMBLOR DE TIERRA EN GRECIA

ATENAS, 2.—A consecuencia del fuerte temblor de tierra registrado ayer tarde en Grecia, resultaron heridas 19 personas y numerosas viviendas quedaron destruidas, sobre todo en Megalopolis y aldeas circundantes, según informa la agencia Athenai.

El ministro de Asuntos Sociales galinos salió anoche para la zona afectada por el seísmo, que com-

prende toda la región central del Peloponeso, donde prosiguen los temblores, si bien en menor intensidad.

Quinientas tiendas de campaña, 2.000 mantas, así como abundantes provisiones de alimentos y medicinas, van a ser enviadas desde la capital a las aldeas más necesitadas, según indica la citada agencia.





## La vida breve

### LO DIFÍCIL

Otra novedad veraniega la han constituido las manipulaciones estratégicas con los microbuses: nuevas prolongaciones. La extensión de las líneas que sirven estos vehículos está denunciando la incapacidad municipal, ajena, sin duda, a la Casa de la Villa, en materia de transportes públicos. El fenómeno no es insólito: paralelamente a la expansión de la iniciativa privada puede observarse, a simple vista, una mayor precariedad en el desarrollo de la Empresa pública, en este caso de la Empresa Municipal de Transportes, cuyos efectivos no están en situación de atender, ni siquiera medianamente, las exigencias del Madrid de 1966.

Prolongar las líneas de microbuses equivale a una perversión de la función que racional e inicialmente se les encomendó: ofrecer un transporte fluido, rápido y decoroso en el casco interior de la ciudad de cara a la solución del problema del tráfico en esta zona. No podrían aplicarse medidas restrictivas de circulación si previamente no quedaba resuelto este problema. Sobre el plano de la ciudad, la operación no deja lugar a dudas. Pero con los microbuses se está haciendo todo lo contrario. Sin extremar las consideraciones, puede afirmarse que sería preferible ir a la supresión de los llamados *precios políticos* y dotar a la Empresa Municipal de Transportes de los elementos necesarios para que pueda desarrollar su actividad en condiciones análogas a como la desenvuelven quienes radican en el sector de la iniciativa privada. ¿De qué sirven los *precios políticos* si el usuario de la EMT habrá de optar al final por utilizar un microbús o un taxi?

Este aspecto de la política municipal exige unos planteamientos más sinceros, radicales y atrevidos. Ya se sabe que a largo plazo la solución de los transportes colectivos no podrá descansar ni en la EMT ni en la Compañía de Microbuses, ni en los taxis, sino en los ferrocarriles subterráneos. Pero esa es una solución costosísima y lenta. Mientras tanto, la exigencia no se resuelve, no puede resolverse, con sucesivas prolongaciones de las líneas de microbuses —cuya función, insisto, es bien distinta a la que se les intenta dar— ni con nuevos aumentos del número de licencias de taxi. Que el Ayuntamiento se vea en la precisión de *rizar el rizo* en este asunto, como en tantos otros, es cosa que personalmente me emociona, pero de la que no tienen la culpa los millones de personas que utilizan los transportes urbanos. Gobernar, ya se sabe, sobre difícil es ingrato; esto no es noticia. ¡Allí se las entiendan quienes gobiernan! La política, y sobre todas las políticas la política municipal, no se desenlaza con líricos discursos en los salones de sesiones de las casas consistoriales. El Presidente De Gaulle, acaso no conforme del todo con la hostilidad con que fue recibido en un país amigo, afirmó recientemente en un discurso que las naciones no arreglan sus asuntos con pancartas. Claro que no; de igual forma los urbanos consideran que los Ayuntamientos son una forma de poderosas agencias públicas que todo lo resuelven. Y no les falta razón, como al Presidente de la República Francesa. Sin embargo, yo me temo que, por lo que a nosotros concierne, este concepto de la Administración no está lo suficientemente maduro. Si lo duda, puede asomarse usted a cualquier sesión plenaria: «Señores concejales, nosotros, dignos representantes, etc., etc.». El salón de sesiones es también muy antiguo.

Antonio IZQUIERDO

## HOY LLEGARÁ A MADRID UNA MISIÓN JAPONESA DE LA JUVENTUD

ESTUDIARÁN LAS PECULIARIDADES SOCIALES, EDUCACIONALES Y LABORALES DE NUESTROS JOVENES

Mañana llega a Madrid una Misión de la juventud japonesa, que preside el ex subsecretario de Transportes nipón señor Shinichi Hirose.

La Misión, en viaje de estudios por los distintos países del sur europeo, consta de once miembros especializados en diversas actividades sociales, educacionales y agrícolas. Sus edades oscilan entre los veintiuno y los veinticinco años.

Durante su permanencia en España —que se prolongará durante tres semanas—, la Misión juvenil, con la ayuda de la Delegación Nacional de Juventudes, se propone conocer las principales peculiaridades y modos de vida de la juventud española. Entre sus objetivos de estudio figura el conocimiento de los sistemas educacionales, estructuras sociales, actividades laborales, organización de juventudes y especialmente la situación de la juventud en las zonas agrícolas.

La Misión japonesa, con este objeto, realizará una serie de visitas a diversos organismos, centros educacionales y culturales, instituciones juveniles, establecimientos sanitarios y de seguridad social, así como factorías industriales y explotaciones agrícolas, y tendrá ocasión de celebrar entrevistas con dirigentes de la juventud y con jóvenes españoles trabajadores de la ciudad y principalmente con jóvenes trabajadores agrícolas de distintas provincias.

### Visita al Campamento de niños subnormales

Ha llegado a Madrid un grupo de especialistas del Consejo de Europa de Turquía, Chipre, Alemania y Bélgica, que vienen a España a visitar los campamentos de niños subnormales de El Escorial y Gandario.

### Concurso Nacional de Siega de Praderas

La Delegación Nacional de Ju-

ventudes, a través de la Sección Agraria del Comité Nacional para los Concursos Juveniles de Formación Profesional ha convocado el Concurso Nacional de Siega de Praderas a guadaña y motosegadora, que se celebrará en la Granja-Escuela de Heras (Santander) durante los días 24 y 25 de septiembre.

La prueba de siega con guadaña de este concurso consistirá en segar por parejas una parcela de dos carros del país en un tiempo aproximado de veinte minutos. En la especialidad de siega con motosegadora, los concursantes tendrán que segar individualmente una parcela de diez carros del país en un tiempo aproximado de diez minutos.

## Tony Leblanc, en estado de recuperación

SU REPENTINA INDISPOSICION SE DEBIO A UNA ALARMANTE BAJA DE TENSION

Tony Leblanc, que regresó ayer a la capital procedente de Asturias, donde realizaba una gira al frente de su compañía, a causa de una repentina indisposición sufrida se encuentra algo mejorado, según informaron ayer mañana en el domicilio del popular actor.

El pasado martes, antes de salir a escena en un teatro de Oviedo, sufrió un desmayo y tuvo que ser trasladado urgentemente a la habitación de su hotel, y de allí se acordó que regresara a Madrid.

Una repentina y tremenda baja de tensión fue la causa del desmayo, según informaron los médicos que atendieron a Tony Leblanc. El estado del popular cómico llegó a ser ayer al principio bastante crítico, aunque ahora ha iniciado su recuperación.

**CONDUCTOR:** Circule por la derecha. Evite así irritabilidades comprensibles.

No mantener escrupulosamente la derecha en un cambio de rasante o en una curva sin visibilidad es, objetivamente, un verdadero crimen.

## LAS PERDIDAS OCASIONADAS POR EL INCENDIO DE ROBLEDO SE ELEVAN A CUARENTA MILLONES DE PESETAS

EL GOBERNADOR CIVIL, PARDO DE SANTAYANA, SE REUNIO CON LOS ALCALDES DE LOS MUNICIPIOS DAMNIFICADOS

ROBLEDO DE CHAVELA, 1. — Cerca de 4.000 hectáreas de árboles y pastizales resultaron quemadas por el incendio que se inició a mediados del pasado mes de agosto en este Municipio y que se propagó rápidamente a los de San Martín de Valdeiglesias, Navas del Rey y Pelayos de la Presa. De ellas, 3.900 pertenecen a estos cuatro Ayuntamientos y el resto son de propiedad privada. Las pérdidas ascienden, según los cálculos de los técnicos, a cerca de 40 millones de pesetas, sobre la base de que el valor de cada hectárea se

calcula en 10.000 pesetas. Por lo que se refiere a la compensación de daños, serán precisos tres millones de pesetas, por año y durante un período de seis lustros, para repartir proporcionalmente entre los municipios afectados por el siniestro.

A media tarde de ayer se ha celebrado en el Ayuntamiento de Robledo de Chavela una reunión de los Alcaldes de los Municipios antes citados, que ha presidido el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Madrid, don José Manuel Pardo de Santayana,

a quien acompañaban el Presidente de la Diputación, don Manuel González-Buono, y el Subjefe Provincial del Movimiento, don Luis Soriano. Se hallaban presentes también el ingeniero jefe del Distrito Forestal, don Jaime Torres, y el ingeniero de la Sección, don Teodoro Herranz. En la reunión, cada Alcalde ha expuesto detalladamente al señor Pardo de Santayana las pérdidas sufridas por su Municipio y las medidas que, a su juicio, serían más convenientes para evitar estos siniestros. Entre estas últimas cabe destacar la pre-

paración de cortafuegos, construcción de más caminos transitables por las zonas forestales, adquisición de radioteléfonos y reforzamiento del servicio de vigilancia durante los meses del verano.

El señor Pardo de Santayana, después de oír los informes de los Alcaldes y de los ingenieros del distrito forestal, prometió elevar las peticiones expuestas al Gobierno, para lo cual pidió que se confeccionase el correspondiente expediente de catástrofe.

(Pyresa.)

## ENTREVISTA

### ESPAÑA, SEDE DEL CLUB INTERNACIONAL DE ORTOPEDIA

Variadas son las manifestaciones de internacionalismo que hoy marcan la vida española. Una de ellas es la celebración continuada de Congresos y Reuniones a nivel mundial, que en muchos casos tienen una señalada selección. Tal es la Reunión este año, por primera vez en España, del Club Internacional de Ortopedia. En lo privativo de este encuentro de selección, con participación de 16 países y no más de 25 congresistas, hay de la América hispana un solo representante: el profesor argentino, de Buenos Aires, don Carlos Otolenghi, con quien hablamos en Sitges, donde se ha clausurado ahora la Reunión:

—¿Por qué tan limitada la asistencia a este Congreso?

—Es una Reunión a muy alto nivel. El Club Internacional de Ortopedia (IOC) se integra por un «número clausus» de 25 profesores de Cirugía Ortopédica y Traumatología y celebra Reunión cada año, y medio. La realidad es que en los grandes Congresos no es aprovechado todo el tiempo ni se tiene la homogeneidad de un alto nivel.

—Tenemos entendido que es la primera vez que se celebra la Reunión en España. ¿Cuál es la participación numérica de España?

—Hasta ahora hemos celebrado Reuniones, desde la fundación de la IOC, en 1960, en Nueva York, Oxford-Manchester, Florencia - Padua y Barcelona-Sitges ahora. Convo-ca y preside esta vez el profesor español S. Palazzi, que es el único representante de España, como en la mayoría de las naciones que integran el Club.

—Nuestra labor periodística se concentra en el tema hispanoamericano, de ahí que nos interese, doctor Otolenghi, en confirmar si es usted el único de América hispana.

—Así es. De todo el hemisferio Sur somos dos: el profesor G. T. du Toit, de Pretoria (Sudáfrica), y yo, de Argentina. Están en el Club: diez naciones europeas, una asiática, una africana, una hispanoamericana y dos de América del Norte.

—¿Ocupa buen puesto en la ortopedia mundial Hispanoamérica?

—Sin duda. Igualmente España, que está a la altura de cualquier otra nación, aunque me gustaría que tuviera cátedra independiente de Cirugía Ortopédica.

—¿Ya usted había venido a España, otras veces?

—¡No faltaba más! Y aprovecho la ocasión para subrayar lo bien que está en todas sus manifestaciones de la vida nacional y la saludable impresión que de ella se llevan los que aquí vienen por primera vez.

—¿No hay ninguna Asociación o Federación internacional que agrupe en mayor número a los especialistas de esta rama médica?

—Existe la Asociación Internacional, que pasado mañana inaugura su Congreso en París. Nosotros quisimos reunirnos antes en España.

—¿La Cirugía Ortopédica reclama hoy gran atención médica mundial?

—No le exagere si le digo que es una de las grandes preocupaciones del mundo hoy: vivimos un mundo de accidentes y traumas.

Nivio LOPEZ PELLON



# AGENDA

DÍA 2 DE SEPTIEMBRE DE 1966  
VIERNES

SANTORAL.—Santos Esteban y Antolín.

El sol sale a las 6,43 y se pone a las 19,46.

## TEMPERATURAS DE LA CAPITAL

Máxima de 28,8 grados, a las 16,00 horas.  
Mínima de 14,8 grados, a las 6,00 horas.

## CENTRO PROFESIONAL DE ENSEÑANZA POSTAL

Durante todo el mes de septiembre se puede efectuar la matrícula en el «Centro Profesional de Enseñanza Postal», de la Comisaría para el SEU. Podrán cursarse las enseñanzas de Ciencias Económicas, Filosofía y Letras, Estudios Técnicos de Grado Medio, Oficial Delineante y Delineante Projectista.

Estos cursos están especialmente orientados a cuantos, por ejercer otra profesión, no pueden asistir a las clases oficiales, y en especial a maestros nacionales, profesores mercantiles, sacerdotes, maestros y oficiales industriales, etc.

Información e inscripciones: Glorieta de Quevedo, número 7. Madrid-10. Apartado de Correos 10.128.

## ESCUELA DE PERIODISMO DE LA IGLESIA

A partir del día 12 de septiembre se celebrarán los exámenes extraordinarios para los alumnos de tercer curso. Los de Reválida tendrán lugar los días 19 y 20, y los de Convalidación en la Escuela Oficial de Periodismo han sido convocados para los días 26 y 27.

Los exámenes para los alumnos de los restantes cursos se celebrarán a partir del día 3 de octubre.

Bomberos ... ..	232 32 32
Taxis ... ..	254 26 00
Policía ... ..	0 91

## SERVICIOS DE URGENCIA

Seguridad Social ... ..	209 18 40
Médico Quirúrgico ... ..	261 61 00

## CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

855

## FARMACIAS DE GUARDIA

### TURNO 2.º A (NORTE)

Hasta las 12 de la noche

Barquillo, 7; plaza de las Salas, 7 (frente Santa Bárbara); Sagasta, 5; Hortaleza, 15; Montero, 9; Luna, 18; Veneras, 4 (próximo Santo Domingo); Ribera Manzanares, número 56; Cuchilleros, 12; Atocha, número 25; León 13; Monte Esquinza, 25; Velázquez, 30; Alcalá, 90; paseo del Marqués de Zafra, 19; avenida de Felipe II, 13; Ibiza, 66; Doce de Octubre, 2; Ramón Patuel, número 19 (esquina Apóstol Santiago); Hermanos García Noblejas, 7 (Cruz de los Caídos); Iliada, 15 (Canillejas); Ascaó, 47 (entrada Hermanos García Noblejas, 40); López de Hoyos 374 (Ciudad Lineal); barrio del Salvador Cent. Com. (Ciudad Lineal); barrio San Lorenzo, bloque 30 (Hortaleza); avenida del Generalísimo, 76 (prolongación Castellana); Alcalá, 279 (López Casero, 2); Villafraña, 8; Elfo, 78 (esquina Virgen Sagrario); Alonso Heredia, 7 (próximo F. Silvela); Castelló, 68 (esquina J. Ortega y Gasset); Lagasca 102 (esquina Maldonado); Francisco Silvela, 96; Canillas, 94 (entrada López de Hoyos, 146); José Ortega y Gasset, 87 (antes Lista); Marcenado 29 (entrada López de Hoyos, 99); Infanta María Teresa, número 21; Colombia, 18; avenida de La Habana, 6; Orense, 71 (próximo General Yagüe); Marqués de Viana, número 74 (Tetuán); Pinos Alta, 16 (Tetuán); barrio del Pilar, calle 13; manzana, 27; plaza del Norte, 2 (Tetuán); Islas Aleutianas 9 (Peña Grande); avenida del Generalísimo, número 107 (próximo plaza Castilla); Francos Rodríguez, 102-104; Barón del Castillo, 2; Bravo Murillo, 75.

Bravo Murillo, 45; Castilla, 12; avenida del Doctor Federico Rubio, 54; Jaén, 31; Alonso Cano, 91; Zurbarán, 89; Trafalgar, 35 (esquina Eloy Gonzalo); Alonso Cano, 9; avenida de las Islas Filipinas, 4; Fernández de los Ríos, 53; Acuerdo, 38 (esquina Alberto Aguilera); Guzmán el Bueno, 6; Benito Gutiérrez, 25; y Ventura Rodríguez 13.

Desde las 12 de la noche hasta las 9,30 de la mañana

Barquillo, 7; Montero, 9; Luna, 18; Ribera del Manzanares, 56; Cuchilleros, 12; León 13; Monte Esquinza, 25; Alcalá 90; paseo del Marqués de Zafra, 19; Ibiza, 66; Ramón Patuel, 19 (esquina Apóstol Santiago); Hermanos García Noblejas, 7 (Cruz de los Caídos); Iliada, 15 (Canillejas); barrio del Salvador Cent. Com. (Ciudad Lineal); barrio San Lorenzo, bloque 30 (Hortaleza); Elfo 78 (esquina Virgen Sagrario); Alonso Heredia 7 (próximo F. Silvela); Lagasca, 102 (esquina Maldonado); Marcenado, 29 (entrada López de Hoyos, 99); Colombia, 18; avenida de La Habana, 6; avenida del Generalísimo, 107 (próximo plaza Castilla); barrio del Pilar, calle 13; manzana 27, Islas Aleutianas, 9 (Peña Grande); Barón del Castillo, 2; avenida del Doctor Federico Rubio, 54; Bravo Murillo, 75; Jaén, 31; Zurbarán, 89; Trafalgar, número 35 (esquina Eloy Gonzalo); Fernández de los Ríos 53; Acuerdo, 38 (esquina Alberto Aguilera); y Benito Gutiérrez, 25.

### TURNO 2.º A (SUR)

Hasta las 12 de la noche

Paseo de Extremadura, 27; paseo Peralas, 18 (barrio Extremadura); paseo de Extremadura, 199; General Romero Basart (colonia C. Bustos); Calatrava 40; Embajadores, número 27; Virgen del Puerto, 49; Capitán Salazar Mnez., 7 (plaza Puerta de Toledo); General Ricardos, 40; plaza Roger de Flor, 2 (colonia del Tercio, Carabanchel Bajo); Alejandro Sánchez, 57 (esquina H. Moral); Eugenia de Montijo, 68; camino de La Laguna, 144 (37 antigua, Carabanchel Bajo); poblado dirigido Caño Roto, bloque 45; Duquesa de Tamames, 35 (Carabanchel Alto); colonia Velázquez (final Abrantes); avenida de Oporto, 93 (esquina General Ricardos); Martínez Borreguero, 15; Santuario, 66 (Almendrales Usara); Francisco Reinos, 35 (Orcasitas); Marcelo Usara, 85; paseo de las Delicias, 72; Ercilla, 20; Atocha, 109; avenida Ciudad de Barcelona, 47 (antes Pacifico); Lira, 6 (barrio de la Estrella); barrio Moratalaz, polígono G,

casa 848; Mendivil, 28 (Puente de Vallecas); Calle Doce, 53 (Palomeras); avenida de Monte Iguelido, 81 (Puente de Vallecas); y Cerro La Alcazaba, 55 (Puente de Vallecas).

Desde las 12 de la noche hasta las 9,30 de la mañana

Paseo de Extremadura, 27; General Romero Basart (colonia C. Bustos); Capitán Salazar Mnez., 7 (plaza Puerta de Toledo); Alejandro Sánchez, 57 (esquina H. Moral); camino de La Laguna, 144 (37 antigua, Carabanchel Bajo); Duquesa de Tamames, 35 (Carabanchel Alto); avenida de Oporto, 93 (esquina General Ricardos); Marcelo Usara, 85; Francisco Reinos, 35 (Orcasitas); Ercilla, 20; avenida Ciudad de Barcelona, 47 (antes Pacifico); barrio de Moratalaz polígono G, casa 848; Mendivil, 28 (Puente de Vallecas); Martínez de la Riva, 149 (Puente de Vallecas); y avenida Monte Iguelido, 81 (Puente de Vallecas).

## SE REUNE EN MADRID UNA COMISION DEL PROYECTO «APOLO»

### LA TELEFONICA FORMA PARTE DE LA RED DE ESTACIONES TERRESTRES DE CONTROL

Ayer comenzó en Madrid la séptima reunión del Comité de Trabajo de los propietarios de Estaciones Terrestres del Proyecto Apolo. Las reuniones se celebrarán en el edificio central de la Compañía Telefónica, y terminarán hoy por la tarde.

Representantes de la NASA y COMSAT, de los Estados Unidos; de Cables & Wireless, de Gran Bretaña; de O. T. C., de Austria, y de la Compañía Telefónica Nacional de España, tratarán asuntos relacionados con la red de estaciones que, para cursar el tráfico originado por el Proyecto Apolo, entrarán en servicio a principios del próximo otoño. Durante este séptima reunión se concluirá la preparación de los planes de conservación y pruebas de la red.

Como se sabe, la Compañía Telefónica participa en este proyecto, y a tal fin está finalizando la instalación de una estación de comunicaciones por satélites en el sur de la isla de Gran Canaria.

Las reuniones están presididas por Mr. Gabardy, de COMSAT.

### Próxima Convención de peluqueros

En representación de los 63.000 profesionales que trabajan en las 21.000 peluquerías de caballeros existentes en el país, más de medio millar de dichos profesionales de todas las provincias se reunirán en Madrid los próximos días 12 y 13 en su II Asamblea Nacional.

Los peluqueros españoles pueden afirmarse que están situados a un nivel mundial, y que a fin de concurrir a cuantas exhibiciones de carácter internacional se celebren se ha formado el pasado mes de febrero, por selección, un equipo nacional, integrado por dos profesionales de Madrid, dos de Barcelona y otros de Valencia y Alicante.

### Reunión de constructores de máquinas-herramienta

Convocada por el Sindicato Nacional del Metal tendrá lugar en Madrid, el próximo 20 de septiembre, una reunión de constructores de máquinas herramienta. Entre otros problemas a tratar se muestra como más importante la constitución de la Asociación de Investigación Industrial de la máquina herramienta, ya que después de un año de trabajos preparatorios, y cumplidos los trámites reglamentarios se considera llegado

## PLAZA DE TOROS DE MADRID

Domingo 4 de septiembre, cinco tarde

GRAN CORRIDA DE TOROS

Un novillo de rejones para el famoso rejoneador

Bernardino Landete

6 toros de D. Salvador Guardiola

MANOLO CARRA

EMILIO OLIVA

ARMANDO SOARES

Talón de abono: Hoy viernes, de 10 a 1 y de 5 a 9.—Público: Mañana sábado, de 10 a 1 y de 5 a 9; domingo, de 10 a 4 de la tarde.—Despacho Plaza Toros: Desde las 4 de la tarde

ANDANADAS... 15 pts.

GRADAS... 25 »

TENDIDOS... 35 »

## EXAMENES EXTRAORDINARIOS PARA ALUMNOS DE LAS ESCUELAS TÉCNICAS

LA CONVOCATORIA DEL PRIMER CUATRIMESTRE SE REALIZARA EN SEPTIEMBRE PARA LOS INSCRITOS EN LA IPS

Ante diversas peticiones presentadas, y teniendo en cuenta que los alumnos que están incorporados en la Milicia Universitaria no pueden presentarse a examen en el mes de julio, como se dispuso anteriormente, la Dirección General de Enseñanza Técnica Superior, en resolución que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado», ha acordado que a partir del próximo curso académico 1966-67, la convocatoria extraordinaria de las asignaturas del primer cuatrimestre de las Escuelas Técnicas Superiores, incluida la de Religión, se realice en el mes de septiembre. (Pyresa.)

### Premio «Ciudad de Badalona» para cuentos

Ha sido convocado el Premio «Ciudad de Badalona», VIII Concurso de cuentos literarios, al cual podrán enviarse originales inéditos, tanto en lengua castellana como catalana.

Se concederán tres premios de diez, cinco y tres mil pesetas. Los originales se presentarán en el Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Badalona, antes del mediodía del 12 de octubre.

## BELLEZAS HISPANOAMERICANAS, EN MADRID



Han llegado a Madrid la reina y damas de honor de la Confederación de Organizaciones Turísticas de Hispanoamérica, señoritas Margaret Field, argentina; Susana de Hegedus, uruguaya, y María Cristina Casale, también argentina, recientemente nombradas en Punta del Este (Uruguay). En nuestro país visitarán diversas ciudades y lugares turísticos. En la fotografía las vemos a su llegada al aeropuerto de Barajas. (Foto Fiel.)



## MAL PRECIO PARA LAS PATATAS TARDIAS

### LAS COMPRAN EN EL CAMPO A TRES O TRES VEINTE PESETAS KILO, SO PRETEXTO DE UNA IMPORTACION

Las patatas tardías están ofreciendo ahora una cosecha más que aceptable. Ya lejos de la flor, las plantas están fuertes, energéticas, anunciando un resultado final desconocido, a pesar de que muchas fueron afectadas por las heladas de mediados de mayo.

¿Qué está sucediendo ahora, que en todos los campos del interior los intermediarios están torciendo una riqueza que parecía cierta hacia otra que, por el camino que está recorriendo ahora, parece encontrarse desmayada y triste? Otra vez, el fantasma de las importaciones. «El Gobierno, en vista de una recolección deficiente, ha comprado muchos miles de toneladas de patatas y ya están ahí, de choque, para contrarrestar las diferencias en contra que se avecinan...».

Mal precio para las patatas tardías, por ahora. Luego será lo que

quiera; pero esta es la verdad. Unos pésimos comerciantes —excelentes intermediarios— están comprando en todos los campos a 3,00-3,20 pesetas kilo, para mediados de septiembre, quizás con ánimo de salir airoso de compromisos anteriores, y, sin embargo, aunque la recolección francesa se presenta, como la nuestra, poco más o menos —la estimación actual es de 600.000 toneladas, frente a las 560.000 de 1965—, los precios del país vecino no son, ni mucho menos, como para ofrecer regalado nada a nadie. La superficie de siembra ocupa alrededor de 525.000 hectáreas, frente a 615.000 del ejercicio agrícola anterior.

Pudieramos discurrir en torno a que sucede lo mismo en Alemania, en Italia, en Holanda, etc., de manera que la especie de amenaza esgrimida por los ofertantes patateros nadie sabe en qué está basa-

da, que sea verdad. ¿Es mal precio el de 3,00 pesetas kilo? No es malo, ni siquiera bueno a estas alturas; pero sería más que conveniente conocer el fondo de verdad que tienen los argumentos barajados para quedarse con una cosecha que se antoja «correcta» o justa, a pesar de que los consejos de la Dirección General de la Economía de la Producción Agraria fueran buenos, y tendieron siempre hacia lo mejor para el agricultor. La falta de patata de siembra, seleccionada, y el mal tiempo a la hora del nacimiento —fue puesta una fuerte cantidad de tubérculos casi forrajeros además— contribuirán a que los rendimientos sean menores, en efecto, pero no tanto como son anunciados, acaso para ordenar una campaña en la que todo sea ganancia para el vendedor.

Sería muy conveniente que desde las alturas que rigen los mercados fuera dicho algo terminante en orden al pretexto de importación que, de veras, parece absurdo cuando los campesinos franceses, como los nuestros, están viendo que sus posesiones patateras están todavía lejos del arranque y juegan una carta importante en su economía. El hecho de que muchas gentes que todavía no han podido entregar el trigo por razones conocidas anden mal de bolsa y necesiten dinero fresco, no debiera guardar relación con la compra prematura de patatas en las provincias más productoras de España.

Urge que alguien diga algo o que sean cortadas estas especies de comercio infimo, aclarando dónde podrá estar la verdad. Si hay muchas o pocas patatas es asunto que importa mucho al país y no puede estar en manos de unos cuantos aprovechados.

Luis CALABIA  
(Pyresa)

## PROGRAMA «APOLO»

(Continuación del hueco.)

una capacidad combinada de 465 toneladas de propulsante. La temperatura del oxígeno líquido es de 182 grados centígrados, y la del hidrógeno de 253 bajo cero. Estos dos líquidos fantásticamente fríos están separados por un material aislante que evita que el frío del hidrógeno solidifique al oxígeno.

Al separarse la primera etapa, dos cohetes pequeños empujan hacia delante la segunda. La ligera aceleración producida por esos dos cohetes fuerzan a los propulsores líquidos ya ingravidos hacia el fondo del tanque, con lo cual se logra que los cinco motores principales de la segunda etapa reciban todo el combustible que necesitan cuando están encendidos. Los 454.000 kilogramos de impulso que producen llevan al «Apolo» a mayor altura hacia la órbita alrededor de la Tierra.

La segunda y la tercera etapas se separan mediante el funcionamiento en serie de cuatro retrocohetes y dos de merma. La tercera puede pararse y echarse a andar otra vez y mide 17,6 metros de largo y 6,6 de diámetro. Lleva 115 toneladas de hidrógeno y oxígeno líquidos que usa para combustible propulsante. Su único motor genera unos 90.000 kilogramos de impulso, que son suficientes para poner al «Apolo» en órbita estacionaria y después lanzarlo a la trayectoria lunar.

Entre la tercera etapa y la astronave «Apolo» hay un delgado tabique que contiene una serie de instrumentos. Su grueso es de menos de un metro y lleva instalados los aparatos electrónicos sumamente miniaturizados que se emplean para el control y dirección de las tres primeras etapas. Este tabique se descarta junto con la tercera etapa después que la astronave queda colocada en la trayectoria para la Luna.

La astronave «Apolo» pesa 43,5 toneladas y se compone de tres cápsulas o secciones. La de mando, en forma de campana, tiene 3,8 metros de diámetro en su parte inferior, 3,5 de alto y lleva tres tripulantes. Pesa cerca de cinco toneladas y tiene espacio para que la tripulación pueda trabajar y descansar y la protege en el lanzamiento y la maniobra de regre-

so. Lleva instalados 12 motores pequeños para la estabilización y la orientación.

La cápsula de servicio, más larga, mide 6,9 metros, pesa cerca de 24,5 toneladas y transporta a bordo el equipo para el sostenimiento de la vida y la generación de energía eléctrica. Además tiene instalados pequeños cohetes de control, 16 de éstos cada uno de los cuales genera 45 kilogramos de impulso. La pieza principal de esta cápsula es un motor propulsor de 10.000 kilogramos de potencia que puede echarse a andar varias veces. Se empleará a mediados de la trayectoria para rectificar el rumbo en el viaje lunar y el de regreso y para frenar y poner en órbita a la nave y después acelerarla, sacarla de la trayectoria orbital y enviarla rumbo a la Tierra.

La tercera sesión servirá para llevar a dos tripulantes a la superficie lunar. Es un vehículo con cuatro largos soportes delgados que lo asemejan a una araña y los regresará de nuevo al vehículo que estará esperándolos en órbita. Con los cuatro soportes, esta sección tiene 5,7 de alto.

Su motor de descenso puede variar la potencia entre 450 y 4.760 kilogramos de impulso, lo cual le permitirá frenar y mantenerse a cierta altura mientras se encuentra un lugar seguro para descender. En el despegue usará un motor de propulsión que genera 1.600 kilogramos de impulso, o sea, una potencia suficiente para escapar la baja fuerza de gravedad lunar y volar hacia el encuentro con las cápsulas de mando y servicio. Los dieciséis pequeños motores de control para el ascenso pueden usarse también en las maniobras de descenso.

Los tres tripulantes que salieron de la Tierra en el enorme vehículo lunar caerán una semana después en las aguas del Océano Pacífico a bordo de la cápsula de mando, que es en comparación bastante pequeña. Mientras tanto habrán dejado enormes piezas del «Saturno» y el «Apolo» a lo largo de su trayectoria; un final triste, pero hermoso, para la extraordinaria astronave que llevará al hombre en su primer viaje a otro cuerpo celeste.

Robert STEVENS

## Imaginería castellana en Salzburgo

UNA ARTISTICA REPRODUCCION DE FERNANDEZ, DONADA POR VALLADOLID A SU AYUNTAMIENTO

SALZBURGO (Austria).—Ha sido donada una artística reproducción de «La piedad», del escultor Gregorio Fernández, al Ayuntamiento de Salzburgo, para el santuario de «Maria Plein», que la ciudad y Municipio de Valladolid ofrecen a través de la célebre bailarina española de ballet Mariemma.

Mariemma, con unas emotivas palabras, hizo ofrenda de la bellísima reproducción, a las que el alcalde de Salzburgo contestó en nombre de la ciudad.

Tras el acto de entrega, los numerosos asistentes se dirigieron al santuario, situado en una colina que domina la ciudad, donde el abad del santuario de «Maria Plein» ha agradecido conmovido el amistoso gesto e hizo elogio de la Virgen, de España y del ballet que Mariemma ha presentado con gran éxito en el festival de Salzburgo.

Estas ceremonias, sencillas y plenas de emoción han sido recogidas y ampliamente difundidas por la Prensa de la ciudad.

## Testigo

Eugenia SERRANO

### PRODIGIOSA ZARZUELA LORQUIANA

Zarzuela, según el diccionario de la Academia Española, es una obra dramática musical, donde alternativamente se declama y se canta. «La zapatera prodigiosa», de Federico García Lorca, es, según el programa, «Farsa violenta con ilustraciones musicales».

Bueno, el programa dice eso. La obra transcurre, en su mayor parte, cantada. Con coro y todo. El desenlace es un «zorongo gitano» cantado en diálogo por el matrimonio zapatero. Hay un sostenido de «madre! y ¡niña! que es clavado el «¡Franciscuuu!». «¡Vaaaa...!», de «La verbena». No falta su don Hilarión. Y hay hasta la fórmula de la clásica ópera cómica, género italiano, menor y bellísimo, padre de nuestra zarzuela. El marido que vuelve disfrazado. En «La cantante villana», de Paisiello, sale así. El diálogo está aquejado de Benavente y de algunas sales fuertecitas de Arniches. No del corte neto y castellano de nuestro género chico. El teatro sucesivamente es una aplicación de fórmulas. También a la forma de belleza lírica, de chorrear de imágenes de Lorca, «el anónimo que tuvo nombre», se la ha saqueado. Quintero, León y Quiroga, los bailarines de calderilla, las gitanescas que han acabado con sus cuñados, con el flamenco, han entrado a saco en los pensiles de menta y hierbabuena del Romancero gitano. Y ahora, entre la gente sin cultura ni gusto literario, hierbabuena hasta en la sopa. Mala escuela del gran lirismo lorquiano.

Caracteres de gran psicología son el de Julián y don Hilarión, y de Felipe y la Revoltosa, que siguen estando ahí, al alcance de la mano. Los de Federico son tenues. Más barroquizados de poesía. Menos de carne y hueso. Quizá por eso él los llamó farsa. Pero no fue una época de pedantería pseudouniversitaria. Don Carlos Arniches titulaba a sus sainetes «Tragedias grotescas». Y García Lorca a sus zarzuelas, «Farsa violenta con ilustraciones musicales». Echale hilo a la cometa. Todo por disfrazar el nombre. Tan sencillo.

Debió ser una influencia de la extranjerización de la vida en la alta sociedad y del provincianismo de nuestros grandes intelectuales. Pío Baroja apostilla cuando la boda del Rey: «Van a cambiar las cosas. Están derribando el urinario que había frente a la capilla protestante.»

Y si, cambiaron algo. La Regente nos había traído, pese a la pérdida de las colonias, germanofilia. Y la bella y joven Reina inglesa trajo el té de las cinco, que destronó al chocolate, el «breakfast» y la anglomanía. Los intelectuales del 98 y la Institución Libre eran excelentes. Pero muy provincianitos. Madrid mantenía su eterno tono de gran capital, y ellos no lo digirieron suavemente. En la Casa reinante queda sólo libre, como madrileño castizo, Alfonso XIII. Y en los intelectuales del 98, un madrileño neto: don Jacinto Benavente, cuya fórmula teatral está sin superar aún. Y pese a todos sus pesares de talento esencialmente varonil, casi matemático. Con una gran elegancia de chico bien de capital, que le permite triunfar en la burguesía mundial.

Lorca, con más tesoro de belleza, pero con menos experiencia social y esqueleto interno, no tuvo la falta de prejuicios pseudointelectuales de Benavente. Le atrapó la huraña minoría. De los dos Machado, el más madrileñizado y elegante en su vida, de fórmula más concisa en poesía, es el menor. Don Manuel tenía más contacto con la vida y el ancho mundo del pueblo. Llamaba a las cosas por su nombre.

Si García Lorca no hubiera venido de un lugar tan laberíntico y desconfiado como la bella Granada, la admiración que queda patente en su empinado lenguaje declamatorio y en su construcción, le hubieran impelido a ir, de veras, a don Jacinto. Que era generoso y tenía criterio intelectual.

Todo esto hubiera terminado con que la «Farsa violenta con ilustraciones musicales» se hubiera llamado zarzuela. Y le habrían puesto música. Serrano. O Guridi. O Sorozábal. O Moreno Torroba. Y hasta el otro Jacinto Guerrero, que alguna cosa buena hizo. No podía ser así. El 98 y la Institución lanzaron las generaciones educadas por ellos a la minoría. A gran distancia del pueblo. Es curioso que hoy el pueblo más sencillo, sin el tabú del intelectual, hace suya la preciosista zarzuela de Lorca. Y Benavente queda siempre dramaturgo, distante y señor.



# EL SORPRENDENTE CASO DEL BATALLON DESERTOR

Por el capitán MARTIN-CIFUENTES

La guerra del Vietnam es una continua fuente de sorpresas para el espectador desapasionado de la contienda; cuando creíamos, en ocasiones, haber llegado al límite del asombro, nuevos hechos —extraordinarios unas veces y extravagantes otras— nos sorprenden. La última noticia de esta índole difundida por las agencias mundiales de Prensa hace referencia al singular episodio acaecido con un batallón norvietnamita, que después de permanecer una larga temporada aprovechándose de la instrucción que en un campamento «ad hoc» le impartían los instructores norteamericanos, cuando juzgó llegado el momento oportuno desapareció en su totalidad para incorporarse nuevamente a la lucha en favor de su primitivo bando, al que en el fondo nunca había abandonado.

Es difícil determinar qué sorprende más, si la indudable audacia y temeridad que demostró la unidad norvietnamita —no exenta, además, de un fino humor, que plasmó en su amable nota de despedida— o la inaudita candidez de los norteamericanos. Es concebible, sin duda, que en una lucha tan falta de perfiles claros y de límites bien fijados como es la de Vietnam puedan darse casos de deserciones en masa, en favor de uno u otro bando, que esto ahora no hace demasiado al caso; lo que no parece tan verosímil es que a una unidad enemiga que se pasa con armas y bagajes al campo propio se la entrene, alimente, municione y —en definitiva— se eleven sus condiciones para la lucha sin tomarse la más elemental precaución acerca de sus verdaderas intenciones; conservándola con sus mismos cuadros de mando, sin entremezclar a sus componentes con hombres de otras unidades de fidelidad probada y, para colofón, que se le confie hasta la custodia del campamento en que se entrenaba. Ocasión ésta que sirvió de puente de plata para que, a tambor batiente pudiéramos decir, volviera al campo de que meses antes había partido.

Naturalmente, que la versión que conocemos de los hechos pudiera no ser el reflejo exacto de la realidad por cuanto, al parecer, se basa en las declaraciones de un soldado americano de regreso a su país, y a nadie debe extrañar que se exageren los sucesos del campo de batalla cuando el relato se hace ante un auditorio ávido de sensaciones que no pisó aquellas tierras. Sin embargo, las líneas generales del acontecimiento no han sido desmentidas hasta el momento.

Sea, pues, cierto del todo o no el hecho que nos sirve de pretexto para este comentario, ofrece margen amplio para presentar una de las facetas principales de la guerra de Indochina; faceta que con una extraordinaria fuerza impregna cuantos conflictos acontecen en el mundo en los últimos años. Se trata, como fácilmente puede adivinarse, del matiz psicológico que impera en estas luchas de carácter subversivo. Como tantas veces se ha indicado, la población es la base inexcusable en que se asienta el control de una región cualquiera, no basta el me-

ro dominio físico del contorno geográfico. Que, por otra parte, es imposible sin un derroche de medios y de hombres que supere todas las disponibilidades de un ejército, aunque se trate de uno tan nutrido y sobreabundantemente dotado como el de los Estados Unidos.

Y no parece que las actuaciones de Washington hayan sido hasta el momento demasiado acertadas en este aspecto; baste recordar la amable invitación que bajo el «slogan» de «yankee go home» se prodiga por todo el ancho mundo.

Lo curioso del caso es que Norteamérica ha tomado hace bastante tiempo conciencia de la importancia que el factor «población» tiene en el futuro de la contienda del Vietnam, pero no ha encontrado hasta ahora la forma práctica y eficaz de llevar al terreno de las realidades sus ideas. Como confirmación de este aserto, recordemos que el general William P. Yarborough, que ha estudiado a fondo estos problemas y que ha ocupado puestos tan importantes como el



de segundo jefe adjunto de Estado Mayor de operaciones especiales del Ejército de los Estados Unidos, escribía hace poco: «Para

luchar contra la subversión armada es menester que se concentren todos los instrumentos defensivos de la nación amenazada, pues no

basta con utilizar solamente a las Fuerzas Armadas. Porque una agresión de esta índole supone también una especie de guerra política que coloca a la estructura defensiva puramente militar en una situación completamente nueva». Y más adelante indica: «Así, las operaciones de guerrillas se combinan con los ataques psicológicos contra el pueblo, aprovechando los resquebrajamientos y las grietas que pueda haber en el sistema social, económico y político».

En favor de los norteamericanos hemos de decir que lo difícil empieza, indudablemente, a la hora de querer aplicar los remedios; aunque ya es un buen síntoma que se empiece por intuir el problema en su dimensión verdadera. Una de las tareas primeras a desarrollar en este camino es la de conocer al hombre vietnamita; el querer aplicarle soluciones políticas foráneas y sucesos como el que motiva estas líneas, nos hacen temer que poco se haya andado por este camino.

## UN SOLDADO SE VA

Por Gonzalo MUINELO ALARCON

Capitán de Caballería

Que la profesión militar es de las más humanas entre las que se practican, nadie, con conocimiento de causa, lo negaría. Una eterna corriente de afectos preside la relación entre los hombres encuadrados en los distintos estamentos del Ejército. El compañerismo, tradicionalmente, se desarrolla en todos los empleos y clases con carácter de verdadero culto, y en las mismas Ordenanzas, severo código profesional, vigente desde el siglo XVIII, un elevado espíritu fraternal se capta, a veces entre líneas, a veces descaradamente, en los sabios párrafos escritos con ese lenguaje tosco, directo, castrense.

Si, la profesión militar es una profesión muy humana, en la que el amor, con frecuencia, se encuentra arropado de vestiduras guerreras, pero que bulle en su interior y sale a pecho descubierto en los momentos críticos, momentos grandes de la Milicia, cuando el sentimiento desborda todas sus ligaduras de forma y se exterioriza incontenible, con toda la fuerza de su fondo. Un fondo plétórico de sincera humanidad. Tal ocurre, por ejemplo, cuando una quinta se licencia, cuando un llamamiento se despide del cuartel, cuando un soldado se va.

La partida de un soldado del cuartel es un acontecimiento que no por frecuente pierde su carácter de tal. Actualmente, la modalidad de llamamientos, tres por reemplazo al año, hace que sean también tres al año las fiestas de «Despedida del soldado». Sin embargo, esta entrañable jornada nada pierde de contenido y emotividad. En cada uno de estos tres días de gala, un puñado de soldados se despide de sus mandos mi-

litares, de sus compañeros de «mita» y del Estandarte de su Regimiento. Por última vez vestido con el uniforme que ha llevado durante más de un año, forma en el patio de Armas para oír su última misa de campaña. Una misa al estilo militar, con su banda de trompetas entonando el Himno Nacional, mientras el Señor de los Ejércitos se eleva sobre una tropa de rodillas, hincada en tierra, arma rendida y cabeza descubierta y reclinada. Luego vendrá la alocución del coronel. Una pequeña arenga, la última, para unos soldados que van a dejar de serlo. Una arenga de sabor civil. En las palabras del coronel, ese día, hay toda una manifestación de buenos consejos. Es el padre que despide al hijo, ya mayor de edad, que parte para ganarse la vida por esos mundos de Dios. El soldado licenciado es ya con toda justicia mayor de edad. Su postrera formación —la última que el país le brinda—, la formación militar, ha sido superada. La vida, con todas sus responsabilidades, se abre ante este nuevo hombre, para ser recorrida con suerte o con desgracia. Y el coronel advierte con cariño. Y recuerda que el compromiso con la Patria dura siempre. Lo que finaliza es el servicio activo de las armas. Lo que comienza es el cotidiano

laborar por su engrandecimiento. A ello sigue obligando el juramento empeñado el día en que el soldado dejó de ser recluta. Trabaja por España y derramar hasta la última gota de sudor —ya que de sangre no fue preciso— por el bienestar de España y el orden dentro de ella. Orden, paz, progreso, todo un programa a realizar por un soldado que se va. Y como testimonio, que éste así lo entienda, y de su buena voluntad, renueva su juramento con un beso de despedida a su Estandarte, ese entrañable pedazo de tela que tan pocas veces —sólo en las grandes solemnidades— es sacado de su lujosa vitrina para ser paseado entre acordes de bandas, saludos e inclinaciones de cabezas por los patios del cuartel. Uno a uno los soldados que se van se acercan al Estandarte para besarlo. Y el oficial que los tuvo bajo su mando los ve pasar desde su puesto en formación, al frente de los que se quedan. Y repasa sus nombres, unos nombres que pronto tendrá que olvidar, agobiada la memoria por nuevas listas de reclutas. Para cada uno de aquéllos un recuerdo. Es sólo un instante su paso ante la formación. Aquél que por fin dejó de ser analfabeto, aquél que era tan buen tirador, aquél que terminó siendo un excelente mecánico, aquél que se hizo conductor de primera, aquél que «mató» a tres tías carnales para lograr tres permisos extras, aquél que se las sabía casi todas... Y el furriel, y el rancharo, y el sanitario, y el «sin pena ni gloria»... Todos. Unos llevan el paso, otros no. Hay quien no llegó a aprender aquello del redoble para el izquierdo... Y hay quien los nervios le impiden acompañar sus piernas al ritmo de la

marcha. Y el oficial que los ve pasar por última vez, que capta en los ojos de estos hombres orgullo y emoción, sabe de la amargura de la definitiva despedida; comprueba que por todos aquellos hombres con los que ha compartido un trozo de vida, siente un entrañable afecto; piensa que tal vez pudo haberles enseñado alguna cosa más y desea que cuanto en el cuartel aprendieran pueda serle de utilidad en su vida civil. Y suerte, mucha suerte, para abrirse camino, quién sabe dónde, ni cuándo, ni cómo. Un beso al Estandarte, Un gesto de una humanidad estremecedora. Un expresivo acto de amor. Sólo el hombre que ha pasado por ese trance sabe qué sentimientos anidan en los corazones que lo viven. Con un beso nacieron a la vida militar y con un beso la dejan. Al final, los soldados que se quedan desfilan ante los que se van. Es el homenaje militar. El más grande. El que se reserva para las autoridades y los héroes. Y los licenciados. Hermoso acto. Hermoso, sencillo, humano.

Un soldado se va. Y el oficial profesional que lo ve partir siente añoranza. Con él se va su obra. Muchas horas de desvelos, de trabajo, de disgustos y satisfacciones para hacerle un buen soldado, capaz de velar por la seguridad de su Patria. Y en esos momentos sabe que a esos hombres, que difícilmente volverá a ver, le une algo verdaderamente serio. Y hasta llega a pensar que el aparente vacío que dejan en la unidad no podrá ser cubierto por los que vendrán después. Y así es siempre. Reemplazo tras reemplazo, llamamiento tras llamamiento. Tres veces todos los años.





## ARTE · LITERATURA · LIBROS · MUSICA

## LA COMPLEJIDAD DE UN PROCESO HISTORICO

Tanto porque ha entrado ya en distancia óptima de perspectiva, como porque las conclusiones históricas sobre el período, por demás controvertido, están surcadas por las pasiones de la época, lo cierto es que la fernandina, es decir, los sucesos históricos que van desde El Escorial y Aranjuez hasta La Granja, con todos los oleajes de la guerra de la Independencia y el constitucional por medio, figuran en primera línea de interés, y no es de extrañar que exista una escuela histórica que, encabezada y dirigida por los estudios de Federico Suárez, se ocupe de revisar, a la luz de los modernos métodos de investigación, aquel trozo de la Historia patria sobre el que pivota la Historia contemporánea.

En este sentido hacemos mérito del estudio que Francisco Martí dedica al tema que se explica simplemente en su enunciado: «El proceso de El Escorial». Dentro de la vida cortesana española, la rebelión de Fernando VII, entonces príncipe de Asturias, contra sus padres y la privanza de Godoy es el primer síntoma de quiebra que sacude el acontecer ritual de la vida política española, tan vinculada, dentro del sistema absoluto, al placido discurrir de la existencia de la Corte real. Como bien indica el autor de este bien interesante y fundado estudio, no el sustrato profundo de renovación, sino su capa superficial, manifiesta su primera erupción, todavía encaminada superficialmente a la remoción de Godoy, así como a poner de relieve la figura del príncipe como futuro rector de la vida española bajo el Trono de San Fernando. Abortado el intento, la próxima eclosión, el motín de Aranjuez, ya no respeta a los Reyes y lleva acarreada la abdicación, en las puertas de la guerra de la Independencia, además.

Los sucesos de El Escorial forman parte de la cadena de los que inician el tremendo desprestigio de Fernando, el ya «Deseado». Resultan como una versión en género bufo de aquellos que centurias atrás desembocaron en el sombrío drama del príncipe don Carlos. No es floja tarea histórica abrirse paso ante la maraña de juicios contradictorios que sustancialmente se alinean bajo los fuegos cruzados de los adversarios irreductibles en el proceso: Godoy y el canónigo Escoiquiz. Ambos protagonistas y ambos memorialistas de su vida, de la que formaban parte importante los sucesos de El Escorial. Francisco Martí confronta en cada paso de su excelente trabajo el testimonio de ambos antagonistas, interesados cada cual en su vindicación; pero a la vez este testimonio se matiza y complementa por el estudio de los folios originales de la causa seguida, por el de otros testimonios de la época y por el acceso a los archivos que existen, tanto de parte española (el de Palacio) como de parte francesa, pues sabida es la porción informativa, cuando menos, que los embajadores franceses en Madrid, sobre todo el propio aguado de Napoleón, Beauharnais, tomaron en los acontecimientos y discórdias de la Corte española como escalones de un bien meditado plan que había de llevar a las humillantes escenas de Bayona.

La posición del autor es, por fuerza, matizada y alcanza a desvelar la complejidad de los factores que intervinieron en los sucesos, que, si bien tienen una porción personal irrecusable y, más aún, indefendible en lo que respecta a la conducta del sublevado príncipe, que canta la palinodia y denuncia a sus consejeros (dando la razón a la descripción que su pro-

pia augusta madre hacía de él, llamándole «marrajo cobarde»), tienen también su porción larvada de representación del descontento nacional por la gobernación del país y de desecho de unas reformas en el viejo edificio borbónico, cuarteado después de un siglo de vida en España. Sucede que durante la vida del entonces augusto denunciante de El Escorial («Papa mío: he dilinguido... He delatado a los culpables y pido a V. M. me perdone por haberle mentido la otra noche, permitiendo besar sus reales pies su reconocido hijo») se suceden pruebas de que sí, como apunta Martí, el tono de estos memoriales parece forzado por parte de Godoy al desprestigio del por aquella vez humillado príncipe, bien podían haber procedido de la regia Minerva, de quien tantas frases, actitudes y sesgos poco edificantes había de ofrecer al oprobio nacional desde aquel entonces.

Sobre estos sucesos, en que aparece implacada toda la regia tropa retratada en el célebre retrato de Goya, y los parciales de cada una de las facciones, se llamen Godoy o Escoiquiz, lo grave es que todos hablan mal de todos y todos ellos tienen razón. Es cierto, por ejemplo, que las «Memorias» de Godoy se ocupan de sacar a luz la apología del Príncipe de la Paz, personaje en algunos aspectos odioso, en lo que tiene de originario del antiguo régimen y, por tanto, a destiempo cohechador, rapaz y lujurioso; pero que hallan eco en los que, sin alcanzar a justificar del todo al autor, lo muestran frente al relieve del reinado de Fernando VII, al que ningún memorialista podría justificar. Es posible que Godoy, en su narración de los sucesos de El Escorial, trabaje «pro domo sua» y que su reflejo de la situación del bando transitoriamente aplastado sea interesada; pero la pintura que al cabo del tiempo había de quedar de la figura de Fernando VII no desmiente aquel esbozo.

Una reconstrucción histórica de la entidad que tiene la realizada por Francisco Martí es, por fuerza, correctora, si no espectacularmente, al menos de la serie de matices personales y, sobre todo, políticos y nacionales, que laten por debajo de la pura peripetia humana. Más que un juicio definitivo sobre los actores del drama (o más bien tragicomedia, si la suerte de una nación con Napoleón «ad portas» lo hubiese permitido), existe para el lector o el estudioso de la obra de Martí un acabado sombreado de las figuras, una complejidad mayor de sus motivaciones y respaldos y, sobre todo, la presencia de la ambientación nacional a que de una u otra manera respondían. Por ejemplo, cuando se piensa que del «affaire» escorialense de 1807 la figura del príncipe de Asturias salió engrandecida para las esperanzas nacionales, no puede menos de pensarse también que, mal correspondida y peor colocada, existía en la España del tiempo un inmenso deseo de regeneración, que hallaba protagonista incluso en el hombre de Bayona y de Valençay, que sería en la inmediata vuelta del camino histórico. El agarrarse a un clavo ardiendo nunca puede encontrar mejor justificación nacional, según demuestra, entre otras cosas que ayudan a poner históricamente los puntos sobre las íes en una situación controvertida, esta bien interesante, enfocada y documentada obra de Francisco Martí.

A. VALENCIA

EL PROCESO DE EL ESCORIAL.—Francisco Martí.—Universidad de Navarra.

## UNA NUEVA EDICION DE LOS MOTETES DE TOMAS LUIS DE VICTORIA

El padre Samuel Rubio, agustino, viene realizando una labor musicológica del mayor interés y la máxima importancia. Y ello porque a su autoridad como crítico y estudioso une su deseo de que los resultados no vayan sólo a engrosar los estantes de los eruditos, sino que se conviertan en piezas útiles para mayor vitalidad de los pentagramas. Anteriormente, el padre Rubio nos ha dado una excelente «Antología polifónica sacra», y la edición, en cinco cuadernos, de las «Sonatas», del padre Antonio Soler. Ahora, la Unión Musical Española, editora de la obra antes citada, publica los «Motetes», de Tomás Luis de Victoria, en cuatro manejables volúmenes.

A fin de explicar su criterio, el padre Rubio enumera las distintas publicaciones de los «Motetes», de Victoria: 1572, Venecia; 1583, reimpresión aumentada y corregida; 1589, reimpressiones de Milán y Dillinga; 1603, última reimpresión, en vida de Victoria.

Cuando Felipe Pedrell aborda la publicación de la «Opera Omnia», del abulense, se sirve de la primera edición de los «Motetes». En cambio, el padre Rubio sigue la última, o sea la de 1603, y justifica la razón: en las sucesivas reimpressiones el compositor realiza algunos cambios, generalmente de poca importancia. ¿Por qué volver a las versiones primeras cuando el autor las da, de hecho, revisadas en las siguientes? Ahora bien, el padre Rubio, siguiendo un criterio informativo ya practicado en el caso de las «Sonatas», de Soler, anota las variantes existentes entre unas y otras ediciones. Prescinde también de matices que, por adecuados que pudieran ser, no están incluidos en los originales.

Siempre será Victoria objeto de singular atención por parte de cuantos se acerquen a la polifonía de los tiempos de oro. No sólo por el valor intrínseco de su obra, sino por el que le otorga su especial singularidad. En los «Motetes» resplandece esa manifestación individualista —cuasi romántica dentro del movimiento general de la polifonía del XVI— con extraordinaria riqueza de matices y amplia variedad expresiva. Hasta en ocasiones el místico de Avila parece cantar «a la madrigalesca». Todo el conjunto es una maravilla de invención, pues, como anota el padre Rubio en el inteligente prólogo, «los agudos contrastes entre luz y sombra, logrados de muy variadas formas; el intervalo característico de cuarta disminuida; el predominio de la homofonía; la interrupción del devenir melódico constante, tan esencial a la construcción polifónica; las frecuentes alteraciones, con el interés armónico consiguiente; el cromatismo y varios recursos más, privativos del abulense, subliman su música enriqueciéndola de un colorido trascendente y sugestivo».

Mas los anteriores conceptos, de una u otra manera expresados, no son nuevos en los estudios victorianos, desde Pedrell hasta los actuales norteamericanos. El enfoque original del padre Rubio se refiere a la consideración de Victoria como compositor «manierista», basando su opinión en los conceptos expuestos por Hauser en su «Historia social de la literatura y el arte». Manierismo no como «amaneramientos», sino como «estilismo» referido a una particularidad personal distintiva que, en el caso de Victoria, apunta hacia una «profundización e interiorización de la experiencia religiosa». La música de Victoria no nos muestra un sentir, sino que nos «sumerge» en él, tira de nuestro hondón hasta «movernos» identificados con el autor; esto es, hasta «conmovernos». Lo que no quiere decir que la expresión victoriana sea siempre —y menos en los «Motetes»— patética, en el sentido usual del vocablo. La condensación formal de sus obras va unida a una tan clara luminosidad de la textura interna, a un tan directo fluir de todas las voces, que produce «elevación» por la misma «coloración» sustancial, y la aérea y como ascensional calidad. De ahí cierto paralelismo con la pintura de El Greco, otro caso de singularidad dentro del estilo de su época.

El padre Samuel Rubio y la Unión Musical Española ponen en las manos de directores de coros y estudiosos una bellísima edición: cuidada, sencilla, autorizada. En nuestro mundo editorial de música hay que señalar con alborozo la nueva aparición de los cincuenta y tres motetes de Tomás Luis de Victoria.

Enrique FRANCO

## GANTE Y TOLEDO, FUNDIDAS EN HOMENAJE AL GRECO

GANTE, 1. — Gante, que dio a España el Emperador Carlos V, acoge hoy por cuarta vez una parte muy importante del tesoro artístico español: las pinturas del Greco.

En 1955, la Exposición «Carlos V y su época» obtuvo un éxito sin precedentes gracias a la generosa participación de los coleccionistas y Museos españoles. En 1957, el préstamo de veinte cuadros hecho por España para la Exposición «Justo de Gante y la corte de Urbino» hizo posible una espléndida confrontación de los artistas que trabajaron en el siglo XV en la corte de Federico de Montefeltro. Estos veinte cuadros eran obra de Berruguete.

En septiembre de 1959, una Exposición cuyo tema era «Tapices flamencos en España» llevó a Gante cuarenta y dos de estos tapices pertenecientes a la Edad Media y Renacimiento en Flandes.

La Exposición que sobre el Gre-

co se inaugurará el día 10 de septiembre en el Museo de Bellas Artes de Gante comprende veintisiete cuadros, de los cuales veinte pertenecen a España, colecciones privadas del duque de Alba, marqués de Campo Real, señor de Araoz, etc., y propiedad del Estado, y los siete restantes vienen de los Museos de Amsterdam, La Haya, Lille y El Louvre, de París. A este efecto, el conservador del Museo de Bellas Artes de Gante, Paul Eeckhout, informó a la agencia Efe de que las medidas extraordinarias del cuadro del Greco enviado por Francia habían presentado varios problemas para su transporte.

Eeckhout afirmó que era la primera vez que una Exposición hecha en Gante despertaba en el público una tal expectación. Desde quince días antes de la inauguración, telegramas y cartas de todo el mundo (Estados Unidos, Austria, Argentina, etc.) llegan al Museo de Bellas Artes de Gante solicitando detalles y catálogos de la Exposición «Greco». El catálogo de la Exposición estará ilustrado en su cubierta por el «Martirio de San Sebastián», perteneciente al Museo del Prado, y donación de la madre de la Reina Fabiola al citado Museo.

La Exposición, organizada con-

juntamente por las ciudades de Gante y Toledo, se halla bajo el alto patronazgo de la Reina. El hecho de que la Soberana belga haya acordado su prestigio a la misma, reviste gran importancia para los organizadores y para el público en general. Si bien los Reyes no asistirán a la inauguración del día 10 de septiembre, su visita es esperada en Gante en fecha muy próxima. El motivo de su ausencia serán las prolongadas vacaciones de la Reina en España, necesarias para su total reposición después de la intervención quirúrgica que sufrió en el pasado mes de julio.

Según declaró Eeckhout, la Exposición sobre el Greco debía de haberse presentado en un principio dentro del marco de la Exposición española, que en los mismos días exhibirá en el casino y palacio de Gante. Atendiendo a la importancia de las pinturas del Greco y a la expectación despertada en los círculos artísticos mundiales, la Exposición se presentará paralelamente a la Exposición, pero independiente de la misma.

Las veintisiete pinturas del Greco que serán presentadas en Gante han sido catalogadas y expertizadas por los críticos más competentes del pintor. La calidad de la Exposición, primera en Europa de tal envergadura, queda por tanto bien patente.

Numerosas personalidades, tanto españolas como extranjeras, son esperadas al acto de inauguración. (Efe.)



Fervoroso del cine Angel Falquina, que en este entusiasmo es todavía un chiquillo, no se pierde ninguna película, aunque se estrene en el local más apartado y sin la menor publicidad. Donde aparece un título nuevo, allí está con su interés y su libro de anotaciones.

Eso explica que haya podido escribir «Estrenos fantasma», número doble de «Temas cine», que dirige Félix Martialay.

Bien mirado, que es la actitud que conviene aplicar en toda cuestión filmica, es una original historia del desarrollo, de la evolución del espectáculo cinematográfico en Madrid. De una parte que faltaba. Ahora, con este trabajo, queda completo su conocimiento.

\*\*\*

Falquina es autor de dos libros: «El mundo del celuloide» y «La risa y la sonrisa en la pantalla», ayudante de dirección y de producción y autor. De tipo quijotesco, ha interpretado a nuestro hidalgo y cervantesco manchego en la película especial para menores efectuada por Eduardo G. Maroto sobre los primeros episodios de esta gran novela, palpitante —en su complejidad— de españolismo.

Es un asiduo a los estrenos. Pero no sólo a los que se anuncian más o menos debidamente, sino a los que se celebran de modo sigiloso.

¡No se le escapa ni uno!

Y lo prueba este volumen «Estrenos fantasma».

\*\*\*

No todos los denominados así, reunidos por Falquina, lo son. Algunos tuvieron su propaganda. Un ejemplo descolante es «La honorable Angelina» —gran éxito de Anna Magnani—, película dirigida por Luigi Zampa, que llegó con muchos años de retraso a pantallas españolas. Se estrenó un Sábado de Gloria en el cine Sol, con el título «Noble gesta», y no sigilosamente, sino resaltada por la propaganda, y que mereció justas críticas valorativas. Sucedió una cosa parecida con «Sin piedad», uno de los mejores aciertos de Alberto Lattuada. En cambio si se exhibió como

«El jeque blanco», de Fellini

## ANGEL FALQUINA, RECOPILADOR DE «ESTRENOS FANTASMA»

Por Luis GOMEZ-MESA

estreno fantasma otra buena película de Lattuada, «Il Capotto», inspirada en este cuento de Nikolai Gogol.

\*\*\*

Hay cosas sorprendentes. Incomprensibles. Como el estreno enteramente fantasma de «La gran ilusión», de Jean Renoir. Una de las doce mejores películas de toda la historia del cine, según la famosa confrontación de Bruselas el año 1953, cuando su Exposición Universal, entre historiadores y críticos de los principales países, entre ellos España.

Y como la presentación en programa doble —con una película muy vista— de la primera realización de Federico Fellini, «El jeque blanco», con Alberto Aord Sordi. Esos nombres constituían ya para nuestro público unos atractivos.

¡Sinrazones de dos ramas del engranaje cinematográfico: la distribución y la exhibición!

¿No cuentan en su organización y jun-



cionamiento con unos asesores exactamente informados acerca de cada película?

\*\*\*

Presentar una película como «Monsieur Vicent» —evocación biográfica de San Vicente de Paul, con Pierre Fresnay en este personaje—, dirigida por Maurice Cloche, en el cine Barceló, cumplida una normal campaña publicitaria, no es un estreno fantasma. Pero si quitar deliberadamente importancia a la película. Una de las pocas pertenecientes a un cine auténticamente religioso.

\*\*\*

Entre tantísimas películas anotadas por Angel Falquina, y comentadas en sus aspectos primordiales abundan, como es lógico, las que se hicieron ya para esa exhibición en programa doble, como si estuviesen ya estrenadas. Ni un destello de calidad. Premeditación en repetir lo ya efectuado, pero no con un afán artísti-

mente ambicioso, sino en la zona de lo más vulgar.

\*\*\*

Como el trabajo de Falquina es histórico en esta faceta, resulta muy revelador lo ocurrido con el cine español. Muchas películas nacionales se ofrecieron al interés del público como estrenos fantasmas. Y en locales muy de barriada. Sin publicidad. De modo sigiloso. Por fortuna, los críticos alerta descubren realizaciones valiosas. Y el estreno fantasma adquiere resonancias como si se hubiese celebrado en la Gran Vía. Un título significativo es «La aldea maldita», la mejor película de Florián Rey.

En la desconexión de productores, distribuidores, y es eso aproximadamente lo que pasa hoy con nuestro cine.

\*\*\*

Me permito aconsejar a los profesionales del cine en sus diversas especialidades, a los aficionados y al público, que lean con atención esta obra de Angel Falquina «Estrenos fantasma».

## FESTIVALES MUSICALES DE ESPAÑA

### LA ORQUESTA DE LA RADIODIFUSION ESPAÑOLA CON EL MAESTRO RUSSO SVETLANOV EN LA XXVII QUINCENA MUSICAL DE SAN SEBASTIAN

no a los compases en que el flautista dice, con ese cantabile muy propio del autor, sus compases dejó al flautista señor López del Cid en una completa libertad de ritmo para resaltar toda la belleza encerrada en ese momento. Fue brillante, sin espectacularidad, la exposición de esta sinfonía. Svetlanov, además, consiguió un nivel perfecto en los pianísimos de esos paréntesis comentados por los instrumentos de viento-madera, que sólo con ello se reflejó esa maestría y seguridad de conductor y de artista que valora la obra que interpreta.

Si la «IV Sinfonía» de Brahms dejó una buena impresión, ¿qué hemos de decir de la versión ofrecida de la «VI Sinfonía» de Tchaikowski? Esta sinfonía, a la cual quiere siempre dársele una versión literaria, y que siempre se la dotó de unos prejuicios interpretativos marcadísimos, tuvo con este director una sensacional virtud: claridad ante todo, severidad, sin llegar nunca a esos pronunciamientos exagerados de sus temas, en los que a veces caen otras batutas, fuera de la naturalidad. Svetlanov fue, dentro de la seriedad y de una línea precisa en toda esta versión, el artífice de la obra de Tchaikowsky. Obtuvo de la orquesta sonoridades bellísimas, calidad, y fue

siempre su batuta precisa. En el «allegro molto vivace» —tercer tiempo— entusiasmo su ritmo y su precisión de tal suerte, que el público interrumpió con un caluroso aplauso la sinfonía, y ello no puede achacarse a otro motivo sino al entusiasmo que consiguió con su brillantez y su ritmo conseguido, y seguido con gran corrección por la orquesta.

Nos quedaba después el final. El «adagio lamento». Tuvo la consideración de versión maestra. Con gran habilidad este director dejó amplitud a la orquesta. Su propio sentir, su forma de llevarla, fue perfecta, sin esa teatralidad a la que suelen estar afectos muchos directores; pero profundizó en la idea fundamental del autor y la orquesta siguió magistralmente al director.

Una arrebatadora ovación, des-

pués de unos minutos de silencio —silencio de emoción— que precedieron a los aplausos.

Svetlanov consiguió emocionar de verdad al auditorio, y la orquesta de la RTV española dio motivo para que el público de esta quincena supiera apreciar el paso decisivo y amplio que la joven agrupación ha dado, al poder seguir e interpretar la idea y conservar la línea perfecta que este director ruso supo imprimir en la interpretación de Brahms y de Tchaikowsky.

**ALDO CICCOLINI OBTIENE UN SENALADO EXITO EN SU RECITAL**

Hace muchos años actuaba en una de las primeras quincenas musicales este pianista, al que pocas veces se le ha vuelto a escuchar en San Sebastián. Su programa, un poco fuera de lo corriente: Mendelssohn, con un scherzo y las «Siete romanzas sin palabras»; Beethoven, con una de las más caracterizadas y menos oídas sonatas, la número 31, y, por fin, «Cuadros de una exposición», de Moussorgsky, que cerraba el programa.

Aldo Ciccolini, que se encuentra en la plenitud de sus facultades, nos dio una versión de Mendelssohn limpia, juguetona, llena de

encanto, junto a la interpretación magnífica de la «Sonata op. 110», de Beethoven, de la que hizo un alarde de conocimiento de la misma. Perfectamente expresivo en su «moderato cantabile» —primer tiempo— y grandioso en el «adagio». Más aún: la «fuga» final es posible que no pueda mejorarse en su ejecución. Tal fue la medida y el nivel medio de sonoridad que adquirió en su ejecución.

«Cuadros de una exposición» merece comentario aparte. Es, quizá, uno de los pianistas que hayan obtenido de esta obra mejor resultado en su forma positiva y de ejecución. No se sabe cómo, pero el volumen de sonoridad del piano de Ciccolini, sobre todo en los últimos tiempos de esta obra, es, sencillamente extraordinario.

El público, bastante numeroso, que acudió a este recital dedicado al artista una delirante ovación, y entonces surgió ese otro pianista que existe en Ciccolini. Un poco el que escuchábamos en Mendelssohn, cuando ofreció, fuera de programa, «Reveries», de Schumann, y, sobre todo, los deliciosos valse de Schubert, según la versión de Liszt, que realmente asombraron al auditorio por su exquisita delicadeza y sutileza.

La XXVII Quincena Musical Donostiarra, este año parece concentrar más público y éste apreciar la calidad de los espectáculos musicales que se le ofrecen.

Próximamente será la Orquesta Nacional, con Rafael Fruhbeck y dos solistas, Idda Haendel y Jorge Bolet, quienes actúen, respectivamente, en dos conciertos consecutivos, de los cuales ofreceremos el correspondiente comentario.

Angel INARAJA

## EMPRESA IMPORTANTE

precisa alquilar para utilización inmediata 2.500 metros cuadrados oficina, buen emplazamiento, preferible posibilidades aparcar. Como alternativa 1.200 metros cuadrados, pero en este caso con teléfono instalado

Escribir con ofertas. Apartado 13.104. MADRID

Ayuntamiento de Madrid



# QUIETUD BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

Después de una sesión tan rimbombante en la cantidad de millones negociados como fue la precedente, de nuevo la quietud se ha apoderado del mercado con una disminución en la contratación general, porque no sólo es en el sector de renta variable, sino también en los de renta fija. Toda la Bolsa ha estado parada y de nada le ha servido el que se hayan visto cartas nuevas, como principio de mes, aunque todavía no se ve ese movimiento de una normalidad de público y mucho menos de operaciones.

De todos los sectores, sólo se salvan los carros eléctricos, que se ven un poco más favorecidos por la escasa demanda, que predominaba al comienzo de la sesión, porque incluso los Bancos han operado casi en la mitad de los valores que componen el carro, despertando interés únicamente el Banco Central por el comienzo de su ampliación de capital. Esta ha comenzado, como ya preveía en mi comentario de la anterior sesión, con tónica alcista. También el cupón se ha cotizado por encima del valor teórico, con una diferencia positiva de 5 pesetas aproximadamente, y como la acción, al desprenderse del derecho, cede 197 enteros (985 pesetas), con un cupón cotizado en su primer cambio a 1.010 pesetas, la ganancia total a favor de las acciones viejas es de 5 enteros (25 pesetas). Las acciones nuevas resultan al canjear los 5 derechos, igual que las actuales viejas, o sea, a 1.115 por 100 (5.575 pesetas, aparte gastos).

En el resto del mercado, el interés producido es muy escaso, significando algunas revalorizaciones, si exceptuamos al sector eléctrico, que es, prácticamente, el que ha movido un poco más al parquet, pero sin grandes aspiraciones en sus ganancias, siendo estos títulos y los bancarios los que han influido en el alza del índice general ponderado, que a pesar de esta calma bursátil sube de nuevo gracias a los valores más punteros, que operan con pequeñas ganancias y son los causantes de que no se refleje en el índice la tendencia del mercado. Mejor es que esté donde está y no por debajo de la par, porque así se disimula mejor la flojedad operativa por la que se atraviesa en la actualidad.

ALZAS.—Aparte del Banco Central, que sale ganancioso, el Hispano alza 4 enteros, y 2 el Banesto. Iberduero se destaca de todos con una ganancia de 5 enteros, y muy solicitado al cierre; le siguen Galerías Preciados y Menfis, con 4 puntos; Auxiliar de Ferrocarriles, con 2,5; Ceisas, pequeñas, con 2, y Hornos, que se recupera, en una racha alcista que la mayor parte viene de arbitraje, en 1,5 enteros, quedando muy solicitado al cierre.

BAJAS.—Se destaca Ebro, con 5 enteros, y le siguen, en menor cuantía, de sólo 2 enteros, Cantábrico, Hidrocivil, Cros, Seat y Nueva Montaña Quijano. Las demás bajas son de poca expresión en sus diferencias, habiéndose producido muy pocas en la sesión.

TENDENCIA AL CIERRE.—Quedaba dinero para Banco Central, acciones y cupones; Banco Hispano, Fenosa, Iberduero, Galerías Preciados, Menfis, Inm. Metropolitana, Hornos y Santa Ana. Y papel para Minas del Rif, a 125 pesetas, sin operación; Petroliber, Seat, Citroën y Made.

A. ESPADA BEJAR

FONDOS PUBLICOS		Cambio	Diferencia
Renta fija:			
Interior 4 1/2 %	99,--	0,75	+
Exterior 4 1/2 %	104,--	0,50	+
Amort. 4 % enero 1950	106,25	0,25	+
Idem 4 % evbra. 1951	106,25	0,50	+
Idem 4 % junio 1953	106,25	*	
Idem 4 % abril 1957	104,50	*	
Céd. Inv. T/B 4,5 %	101,75	*	
Céd. Inv. T/U 4 %	100,--	*	
Céd. Inv. T/D 4,5 %	101,--	*	
Cédulas:			
B Hipotecario 4 1/2 %	79,--	*	
Idem, id., A. 4,50 %	94,--	*	
Idem, id., B. 4,50 %	94,75	*	
Idem, id., C. 4,50 %	96,50	*	
Cédulas 4 % exentas	100,--	*	
B Cto. Local Interp.	98,--	0,75	+
Letes de 500	101,--	1,--	+
Idem preferentes, 500	102,--	1,--	+
Entidades oficiales:			
Inst. Nac. Colonia	98,50	*	
Reconst. Nacional	102,--	*	
Renfe	101,--	*	
ACCIONES			
Bancos:			
Aragón	670,--	2,--	+
Banesto	980,--	1,--	+
Bankiún	201,--	1,115	s/dv
Central	452,--	*	
Exterior	186,--	*	
Fomento	473,--	*	
Gral. Comercio	180,--	*	
Granada	853,--	4,--	+
Hispano	735,--	1,--	+
Ibérico	1.021,--	1,--	+
López Quesada	410,--	*	
Mercantil	818,--	1,--	+
Popular	303,--	*	
Rural	303,--	*	
Eléctricas:			
Cantábrico	150,50	2,--	+
Cataluña	165,50	1,50	+
Chorro	186,--	1,--	+
Eléct. de Viesgo	188,--	0,50	+
Eléct. Rdas. Zaragoza	141,50	0,50	+
Fecsa (de 5.000 ptas.)	240,50	0,50	+
Fecsa (de 1.000 ptas.)	241,--	0,50	+
Fenosa	339,--	1,--	+
Hidro Española	437,--	5,--	+
Iberduero, ord.	107,--	1,--	+
Leonesas	110,50	*	
Moncabril	114,--	0,50	+
Salto del Nansa	282,--	*	
Salto del Sil	210,--	0,25	+
Sevillana de Electr.	216,--	1,--	+
U. E. Madrileña	216,--	1,--	+
Alimentación:			
Cerv. El Aguila	325,--	0,50	+
Azucarera Española	104,--	5,--	+
Ebro	445,--	5,--	+
Comercios:			
G. Preciados	671,--	4,--	+
Construcción:			
Cementos Alba, gr.	174,--	*	
F y Minera	425,--	*	
Port. Valderriñas	360,--	*	
Port. del Ebro	15,--	*	
Hidrocivil	53,--	2,--	+
Dragados	372,--	*	
Enclinar Reyes	90,--	*	
Vallehermoso	202,--	*	
Inmobiliarias:			
Alcázar	254,--	*	
Asturiana	100,50	*	
Bani	117,--	1,--	+
Ceisa, pequeñas	124,--	2,--	+
El Carmen	200,--	*	
Hispana preferentes	110,--	*	
Menfis	270,--	4,--	+
Metropolitana	200,--	1,--	+
Urbis	127,--	1,--	+
Vacesa	188,--	*	
Urbanizadoras:			
Uress	100,--	*	
U. Metropolitana	468,--	*	
Inversiones:			
Gral. de Inversiones	313,--	*	
Insa	100,--	*	
Vamosa	100,--	*	
Mineras:			
Rif	130,--	*	
Duro Pelguera	43,50	*	
Los Guindos	54,--	*	
Ponferrada	296,--	*	
Rio Tinto	117,--	*	
Monopolios:			
Campa	177,50	0,50	+
Tabacalera	186,--	*	
Navegación y Pesca:			
Naval	61,--	0,50	+
Pebsa	100,--	*	
Transatlántica, pref.	65,--	*	
Transmediterránea	156,--	*	
Papeleras:			
Papelera Española	115,--	1,--	+
Papeleras Reunidas	94,--	*	
Químicas:			
Cepa	198,--	*	
Cros	213,--	2,--	+
Dow Unquinesa	116,50	*	
Ind. Aragonesas	118,--	*	
Explosivos	134,50	0,50	+
Fosforera Española	221,--	*	
Hidro Nitro	39,50	*	
Insular Nitrogeno	113,--	1,--	+
Químicas Canarias	132,--	*	
Esp. Petróleos	411,--	*	
Petroliber	165,--	*	
Resinera	158,--	*	
Seguros:			
Fénix	4.080,--	*	
Hermes, A.	500,--	*	
Siderometalúrgicas:			
Altos Hornos	67,50	1,50	+
Aluminio Ibérico	105,--	*	
Aux. Ferrocarriles	96,50	2,50	+
Babcock & Wilcox	105,--	*	
Esp. del Zinc	63,--	*	
Citroën Hispania	270,--	*	
Fasa Renault	396,--	*	
Seat	277,--	2,--	+
Finanzauto	265,--	*	
Finanzauto Servicios	257,--	*	
General Eléctrica	158,--	*	
I. Santa Bárbara	47,--	*	
Material y Constr.	75,--	*	
Maquinista	80,--	*	
Met. Santa Ana	113,--	1,--	+
N. Montaña Quijano	188,--	2,--	+
Telefónica y Radios:			
Marconi	100,--	*	
Telefónica	185,--	0,50	+
Textiles:			
Fefasa	58,--	*	
Snlace	140,--	1,50	+
Transportes:			
Aviaco	83,--	*	
Metropolitano	171,--	1,--	+
ULTIMA COTIZACION			
Der. de suscripción:			
Banco Central	1.010,--	p/c	

## INDICE DE COTIZACION DE ACCIONES DE LA BOLSA DE MADRID

Base 31 de diciembre 1965 = 100

	Día 31	Día 1
Bancos	110,82	111,14
Eléctricas	100,99	101,40
Alimentación	94,63	94,29
Construcción	98,04	98,38
Inversión	105,24	105,23
Mineras	92,58	92,55
Monopolios	104,84	104,61
Siderometalúrgicas	93,01	92,95
Químicas y Textiles	89,58	89,50
Varias	104,93	105,12
General	101,52	101,72

## CONTRATACION EN PESETAS NOMINALES

	Día 31	Día 1
Fondos públicos	67.558.000	4.420.000
Obligaciones	22.048.000	2.516.000
Acciones	31.554.817	7.019.650
Total	121.160.817	13.955.650

## BOLSA DE BARCELONA

	Cambio	Diferencia
Banco Comer. Trans	625,--	*
Exterior de España	443,--	*
Agua de Barcelona	292,--	*
Asfaltos Port. Asland	294,--	*
Aux. Const. "Sansón"	169,--	*
Catalana Gas y Elec	183,50	*
Cros, S. A.	213,--	1,--
Electro Metal Ebro	185,--	*
España Industrial	136,--	*
Española Carburos	332,--	2,--
Esp. Elec. y G. Febón	120,--	*
Española Petróleos	408,--	1,--
FECSA, de 5.000 ptas	239,--	7,--
Ferrocarriles Cataluña	162,--	*
Fénix Eléctrico	159,--	*
Fomen. Obr. y Cons	210,--	1,--
Motor Ibérica	501,--	3,--
La Maquinista Terr.	75,--	*
Industrias Agrícolas	314,--	1,--
Tabacos de Filipinas	305,--	*
Telefónica	164,50	0,25
U. E. Explosivos	135,50	0,50
Urbanizac. y Transp	120,--	s/dv
La Seda Barcelona	500,--	*
Pirelli	295,--	*
M. Santa Ana	112,--	*
Tao	160,--	*
Siemens	158,--	*

## BOLSA DE BILBAO

	Cambio	Diferencia
Banco de Bilbao	1.025,--	*
Vizcaya	1.110,--	21,--
La Robla	65,--	*
Santander	105,--	*
Vascongados	96,--	*
Electra Viesgo	189,--	1,--
Hidroel. Española	340,--	0,50
Iberduero	435,--	1,--
Menfis, ord.	150,--	*
Marítima Nervión	235,--	*
Naviera Aznar	74,--	*
N. Vascongada	162,--	*
Naviera Bilbatna	152,--	*
General de Navegación	675,--	*
Altos Hornos	68,--	*
Babcock & Wilcox	101,--	*
Basconia	150,--	*
Euskalduna	74,--	*
Echevarría	300,--	*
Papelera	113,--	+
Resinera	158,--	*
Explosivos	136,--	*
Dow Unquinesa	118,--	*
Sefanitro	131,--	1,--
Nicas	82,--	6,--
Rif	135,--	*
Santa Bárbara	47,--	*
C. Mondragón	134,--	*

## BOLSA DE PARIS

El mercado estuvo reservado, con operaciones limitadas. La mayoría de los valores franceses retrocedieron ligeramente con transacciones irregulares. Cotizó en baja los fondos públicos.

Air Liquide	375	Galerías Lafayette	334,50
Bq. de Paris et Pais-Bas	218,50	Rio Tinto Zinc	21,50
Cie. Gen. Electric	540	Ciments Française	132,50
Française des Petroles	166	Ciment Lafarge	253,50
Pechiney	201,10	Cofirep «A»	50,80
Au. Printemps	222	Saint Gobain	139
Rhone Paulenc	222	Ugine	206
Thomson Houston	124	Schneider et Cie.	220,20
Chargeurs Reunis	192,50	Banque de la Guyane	s/cot.
Esso Standard	241,50		

## MERCADO DE FRUTAS Y HORTALIZAS ESPAÑOLAS

MERCADO DE PARIS

(Precios mayoristas en francos por 100 kilos)

Limones ... 155-190

## MAS CAMIONES FRANCESES PARA CHINA

MARSELLA.—Un navío con bandera de la República popular de China hizo escala en el puerto de Marsella (sur de Francia) cargando un importante lote de camiones y mil toneladas de diversas mercancías.

El barco, «Hang Tchou», es el séptimo que hace escala en Marsella en lo que va de año.

Hasta la fecha, los barcos chinos transportaron cuatrocientos camiones de la marca francesa «Berliet», a China comunista.



# EL MUNDO DE LOS DEPORTES

## CAMPEONATOS EUROPEOS DE ATLETISMO

# ALVAREZ SALGADO, FINALISTA EN LOS TRES MIL METROS OBSTACULOS

BUDAPEST, 1. (Del enviado especial de Pyresa, José Corominas.) Alvarez Salgado, clasificado para la final de los 3.000 metros esteeple.

La tercera jornada de los Campeonatos de Europa de atletismo ha proporcionado una gran satisfacción a los aficionados españoles, al clasificarse nuestro representante para disputar la final de la carrera de 3.000 metros obstáculos. Alvarez Salgado ha ganado brillantemente su serie con el tiempo de 8:47.4, llevando continuamente el mando de la carrera, de forma inteligente, lo que le ha permitido superar a contrincantes tan calificados como Texereau, de Francia, y Herriott, de Gran Bretaña, y Kurian, de la Unión Soviética, que, junto con nuestro compatriota, se han clasificado. Las otras dos series han sido ganadas por el actual recordman del mundo, el belga Reelants, con 8:33-8, y el alemán Letzerich, con 8:45-2.

En cambio, Sánchez Paraiso ha quedado eliminado en la prueba de 200 metros, llegando en quinto y último puesto, con el tiempo de 21-6, siendo vencedor el italiano Berruti, con 21-2. Nuestro campeón atraviesa una crisis de índole moral y esto repercute en sus resultados, ya que en esta temporada ha logrado en varias ocasiones 21-3 en esta distancia.

Hoy ha mejorado el tiempo, aunque la temperatura es fría, perjudicando el valor de las marcas. En las finales que se han celebrado, la del disco femenino ha sido un éxito de las dos Alemanias, que han copado los tres primeros puestos, siendo primera Cristina Spielberg, del Este, con 57,76 metros, récord de los Campeonatos, seguida de Liesel Westerman, del Oeste, con 57,38 metros, y tercera, Anita Henschel, Alemania oriental, con 56,80 metros. Nueve atletas en total han superado los 50 metros.

## RESULTADOS DE LAS PRUEBAS

### CATEGORIA MASCULINA

#### DECATHLON

BUDAPEST.—Clasificación final de la prueba de decathlon de los Campeonatos de Europa de Atletismo.

1. Medalla de oro, Werner Von Moltke (Alemania occidental), 7.740 puntos (100 metros, 11 s.; longitud, 7 m. 18 cm.; peso, 15 m. 55 cm.; altura, 1,85; 400 metros, 50-1; 110 metros vallas, 15 s. una décima; disco, 45,74; pértiga, 4,20 metros; jabalina, 62 metros 96 cm.; 1.500 metros, 4-53-5).
2. Medalla de plata, Jorh Mathheiss (Alemania occidental), 7.614.
3. Medalla de bronce, Horst Beyer (Alemania occ.), 7.562.
4. Max Klauss (Alemania oriental), 7.446.
5. Rain Aun (Rusia), 7.378.
6. Mihail Stozorenko (Rusia), 7.172.

#### 200 METROS (SEMIFINALES)

Se han celebrado las dos semifinales de 200 metros, categoría masculina, de los Campeonatos de Europa de Atletismo. Los cuatro primeros clasificados de cada semifinal pasan automáticamente a disputar la final.

## El alemán Tuemmler ganó el título de los mil quinientos metros, y el francés Madubost, el de altura

### EN LA JORNADA DE HOY EL ESPAÑOL SOLA ACTUARA EN LA FINAL DE PERTIGA

#### Primera semifinal:

1. M. Budziak (Polonia), 20-9.
2. R. Bambuck (Francia), 21-2.
3. L. Berutti (Italia), 21-2.
4. E. Preantoni (Italia), 21-3.
5. H. Erbostesser (Alemania oriental), 21-3.
6. L. de Winter (Holanda), 21-3.
7. I. Gyulai (Hungría), 21-6.
8. J. Schwartz (Alemania occidental), 21-6.

#### Segunda semifinal:

1. Hallet (Francia), 20-9.
2. J. Werner (Polonia), 21.
3. F. Roderfeld (Alemania occidental), 21-2.
4. L. Kriz (Checoslovaquia), 21-2.
5. Tuyahov (Rusia), 21-2.
6. J. Istoezki (Hungría), 21-2.
7. G. Zamfirescu (Rumania), 21-3.
8. S. Ottolina (Italia), 21-5.

#### 1.500 metros (final):

Se ha disputado la prueba final de 1.500 metros lisos masculinos con el siguiente resultado:

1. Bodo Tuemmler (Alemania occidental), 3:41-9.
2. Michel Jazy (Francia), 3:42-2.
3. Harald Norpoth (Alemania occidental), 3:42-4.
4. Alan Simpson (Gran Bretaña), 3:43-8.
5. Juergen May (Alemania oriental), 3:44-1.
6. Andre Dehrtogne (Bélgica), 3:44-3.
7. Jean Wadoux (Francia), 3:44-5.
8. Azordykowski (Polonia), 3:45-8.
9. Allosius (Bélgica), 3:46-2.
10. Hoffmann (Checoslovaquia), 3:46-5.
11. Wilkinson (Inglaterra), 3:46-9.
12. Nicolás (Francia), 3:48-1.

#### 400 metros vallas (semifinales):

Se han celebrado las dos semifinales de 400 metros vallas masculinos. Los cuatro primeros de cada semifinal se clasifican para la final.

#### Primera semifinal:

1. Frinolli (Italia), 50-3.
2. Herbard (Francia), 50-7.
3. Lossdorfer (Alemania occidental), 50-7.
4. Tuominen (Finlandia), 50-9.
5. Vistam (Suecia), 52-1.
6. Woodland (Inglaterra), 52-3.
7. Zangeris (Rusia), 52-3.
8. Haid (Austria), 53-6.

#### Segunda semifinal:

1. Gieseler (Alemania occidental), 50-5.
2. Poirier (Francia), 50-6.
3. Anisimov (Rusia), 50-7.
4. Behm (Francia), 50-7.
5. Sherwood (Inglaterra), 50-7.
6. Geeroms (Bélgica), 51.
7. Gubiec (Polonia), 51-7.
8. Warden (Inglaterra), 53-4.

### TRES MIL METROS OBSTACULOS

#### Primera serie:

1. Gaston Roelants (Bélgica), 8:33-8.

2. Alexander Morozov (Rusia), 8:34-0.
3. Zoltan Vamos (Rumania), 8:34-6.
4. Bengt Person (Suecia), 8:35-4.
5. Jouko Kuha (Finlandia), 8:36-2.
6. Manuel Oliveira (Portugal), 8:44-0.

#### Segunda serie:

1. Manfredlezerich (Alemania), 8:45-2.
2. Dieter Bartmann (Alemania), 8:45-4.
3. Ernest Pomfret (Inglaterra), 8:46-8.
4. Victor Kudinski (Rusia), 8:48-2.
5. Jan Erik Karlsson (Suecia), 8:52-8.
6. Jerzy Czaplewski (Polonia), 8:57-8.

#### Tercera serie:

1. Javier Alvarez Salgado (España), 8:47-4.
2. Guy Twereau (Francia), 8:47-8.
3. Maurice Herriott (Inglaterra), 8:48-2.
4. Anatoly Kurian (Rusia), 8:49-6.
5. Edwardmotyl (Polonia), 8:52.
6. Michail Jeliev (Bulgaria), 8:52.

Se clasifican para la final Roelants (Bélgica), Morozov (Rusia), Vamos (Rumania), Persson (Suecia), Letzerich (Alemania), Hartmann (Alemania), Pomfret (Inglaterra), Kudinski (Rusia), Alvarez Salgado (España), Tewereau (Francia), Herriott (Inglaterra) y Kurian (Rusia).

#### SALTO DE ALTURA (final):

Resultados de la final de salto de altura (masculino) de los Campeonatos de Europa de atletismo:

1. Medalla de oro: J. Madubost (Francia), 2,12 m.
2. Medalla de plata: R. Saint Rose (Francia), 2,12.
3. Medalla de bronce: Skvortsov (Rusia), 2,09.
4. E. Czernik (Polonia), 2,06.
5. A. Khamarskiy (Rusia), 2,06.
6. W. Schillikowski (Alemania occidental), 2,06.
7. V. Gavrilov (Rusia), 2,06.
8. Ake Nilsson (Suecia), 2,03.
9. I. Sieghart (Alemania occidental), 2,03.
10. J. Medovarszky (Hungría), 2,03.
11. J. Dahlsgrimm (Suecia), 2,03.
12. B. Jonsson (Suecia), 2,03.

#### JABALINA:

Después de los lanzamientos de jabalina (masculinos) se han clasificado para la final, por haber logrado franquear los 76 metros, mínimo exigidos, los siguientes atletas:

1. Nikicut (Polonia), 81,36 m.
2. Nevala (Finlandia), 80,48.
3. Sidlo (Polonia), 80,16.
4. Wartburg (Suiza), 79,14.
5. Nemeth (Hungría), 78,34.
6. Gordzama sville (Rusia), 78,30 m.
7. Kulcsar (Hungría), 77,64.
8. Lussis (Rusia), 77,00.

#### Tercera serie:

1. Vera Popkova (Rusia), 23-7.
2. Kristen (Roggenkamp (Alemania occidental), 23-7.
3. Ingrid Tiedtke (Alemania oriental), 23-9.
4. Eva Lehotska (Checoslovaquia), 24-3.

#### Cuarta serie:

1. Hannelore Trabert (Alemania occidental), 24-6.
2. Donata Govoni (Italia), 24-7.
3. Ljiljana Petnjarić (Yugoslavia), 25-2.
4. Irena Kirszenstein (Polonia), 25-2.

#### 200 METROS (SEMIFINALES)

Se han celebrado las dos semifinales de los 200 metros, femeninos. Después de celebradas ambas pruebas se clasifican para la final las cuatro primeras atletas de cada serie.

#### Primera semifinal:

1. Ewa Klobukowska (Polonia), 23-8.
2. Vera Popkova (Rusia), 23-9.
3. Ingrid Tiedtke (Alemania oriental), 24-1.
4. Hannelore Trabert (Alemania occidental), 24-1.
5. Karin Wallgren (Suecia), 24-4.
6. Ljiljana Petnjarić (Yugoslavia), 25.
7. Grabielle Meyer (Francia), 25-2.

#### Segunda semifinal:

1. Irena Kirszenstein (Polonia), 23-6.
2. Kirssten Roggemp (Alemania occidental), 23-8.
3. Truus Hennipman (Holanda), 24.
4. Eva Lehotska (Checoslovaquia), 24-1.
5. V. Bhoslova (Rusia), 24-3.
6. M. Tranter (Inglaterra), 24-3.
7. Ch. Heinrich (Alemania oriental), 24-5.
8. D. Govoni (Italia), 24-9.

#### 400 metros (final):

Final de 400 metros femeninos de los Campeonatos de Europa de Atletismo.

1. y medalla de oro: A. Chemelkova (Checoslovaquia), 52-9.
2. y medalla de plata: A. Munkacs (Hungría), 53-9.
3. y medalla de bronce: M. Noirot (Francia), 54.
4. L. Samotesova (Rusia), 54.
5. H. Gunning (Alemania occidental), 54-1.
6. B. Berthelsen (Noruega), 54-1.
7. Z. Szabone (Hungría), 54-3.
8. L. Touer (Holanda), 55.

#### DISCO (FINAL)

BUDAPEST.—Resultados finales de la prueba de lanzamiento de disco femenino:

1. y medalla de oro: Chrituna Spielberg (Alemania Este), 57,76 metros.
2. y medalla de plata: Leisal Westermann (Alemania Oeste), 57,38 metros.
3. y medalla de bronce: Anita Hentschel (Alemania Este), 56,85 metros.

Las dos primeras clasificadas han batido el record de Europa de la especialidad, en poder de la rusa Tamara Press desde 1962, con 56,91 metros.



# EL MUNDO DE LOS DEPORTES

## ALTIG, ANQUETIL, POULIDOR, STABLINSKI, MOTTA Y ZILIOI, SUSPENDIDOS POR NO SOMETERSE AL CONTROL ANTI-DOPING

### PESE A ELLO HOY TOMARÁN LA SALIDA EN LA PRUEBA PARIS-LUXEMBURGO

PARIS, 1.—Tras la decisión de la Unión Ciclista Internacional de suspender a los corredores Altig, Anquetil, Poulidor, Stablinski, Motta y Zilioli, por negarse a que se les hiciera un control de doping después del Campeonato Mundial de Fondo en Carretera para profesionales, celebrado en Nurburgring, parece ser que los citados corredores, mediante una apelación que les daría de plazo un mes, antes de comenzar la suspensión, podrán tomar la salida en la clásica París-Luxemburgo, según han anunciado ayer los organizadores de la misma.

Hoy, viernes, Altig, Anquetil, Poulidor, Stablinski, Motta y Zilioli estarán en la salida de esta prueba en Nogent-sur-Marne.

Según noticias de las Federaciones Ciclistas Francesa, Alemana e Italiana, los cinco corredores encartados han presentado sus respectivas apelaciones, contra la medida de la UCI, y tienen, por tanto, un mes, según el Código Ciclista, para resolver su problema ante el máximo organismo ciclista.

De no haberse producido esta apelación, el quinteto no hubiera podido tomar parte en las siguientes pruebas: París-Luxemburgo, Critérium de Asés, el día 10 del presente mes; Gran Premio de las Naciones, París-Tours y Vuelta a Lombardía. Además, Motta y Zilioli tampoco hubieran podido participar en el Campeonato de Italia.

La sanción a Poulidor ha sido más moderada, ya que el corredor galo, acompañado de un dirigente francés había dado muestras de buena voluntad con respecto al control anti-doping. Altig, Anquetil y Stablinski se presentaron a los doctores una hora y media después de la carrera, pero ya no pudieron ser examinados, y los transalpinos Motta y Zilioli se negaron terminantemente a ser examinados. (Alfil.)

#### TRIUNFO DE PEREZ FRANCES

BILBAO, 1.—José Pérez Francés ha ganado el XXI Gran Premio Vizcaya de ciclismo, disputado sobre un recorrido de 213 kilómetros. Tomaron la salida 21 corredores y terminaron la prueba 18.

En los primeros kilómetros, en las proximidades de la localidad de Dima, se registró un fuerte ataque de Pérez Francés, Galera, Esteban Martín, Aurelio González y Juan Manuel Lasa. Durante algunos kilómetros estos corredores marcharon en solitario, pero cerca de Trabaqua, a unos 70 kilómetros de carrera quedaron solos en cabeza Pérez Francés, Esteban Martín y Joaquín Galera, rezagándose sus acompañantes al no poder seguir el fuerte ritmo de este trío de cabeza. Kilómetros después serían alcanzados por el pelotón Aurelio González y Juan Manuel Lasa, mientras continuaban en vanguardia los tres corredores fugados, a los que el gran grupo perseguidor trataba en vano de dar alcance.

En el descenso de Erefio a Guernica, Eusebio Vélez y Luis Otaño sufrieron un accidente al chocar ambos con un automóvil de matrícula alemana que circulaba en

dirección contraria. El grueso del pelotón se detuvo en el lugar del accidente y ayudaron a los ciclistas lesionados, los cuales fueron recogidos y trasladados, el primero a Vitoria y el segundo a San Sebastián. Reconocidos por el médico de la carrera, inmediatamente después de producirse el choque, se apreció a Vélez una luxación en la clavícula y a Luis Otaño rotura de fibras musculares en el muslo, ambos de pronóstico reservado.

Después del percance la carrera continuó con las mismas posiciones, abriendo marcha el trío formado por Pérez Francés, Martín y Galera, que llegaron a acumular sobre el pelotón una considerable ventaja. Así, sin ningún cambio, se llegaría a Bilbao, donde estaba establecida la meta. Se impuso fácilmente al sprint José Pérez Francés.

#### Clasificación:

1. Pérez Francés, 6-15-29.
2. Esteban Martín, 6-15-30.
3. Joaquín Galera, id.
4. Luis Pedro Santamarina, 6-23-14.
5. Ventura Díaz, 6-23-17.
6. Martín Piñera, id.
7. Gregorio San Miguel, id.
8. J. M. Aranzabal, 6-23-23.
9. Ramón Mendiburu, 6-25-51.
10. Antonio Gómez Moral, id.

#### LUIS BALAGUER, VENCEDOR DE LA VUELTA A PALENCIA

PALENCIA, 1.—Luis Balaguer, de Oviedo, ha resultado vencedor absoluto de la decimoquinta Vuelta Ciclista a Palencia, que a lo largo de siete jornadas ha transcurrido por varias provincias de la región castellana.

La última etapa se ha disputado entre Salamanca y Palencia, con 178 kilómetros y una cuesta puntuable de tercera categoría: el alto de Alaejos.

A pocos kilómetros de Salamanca se fueron del pelotón Domingo Macías, de Vigo; Antonio Menéndez, de Torrelavega, y Víctor Sastre, de Palencia. Por no ofrecer peligro para el líder se les dejó partir sin demasiadas preocupaciones, mientras que en el pelotón, santanderinos y ovetenses se quedaban vigilándose y tanteándose mutuamente.

Por el alto de Alaejos pasó primero Macías y a su rueda, Menéndez y Sastre.

Cerca ya de Valladolid se forzó el ritmo del pelotón, dispuestos los equipos a jugar sus últimas posibilidades en la Vuelta. Como consecuencia fueron alcanzados, después de más de cien kilómetros de fuga, los tres escapados, y todos juntos llegaron a Palencia, imponiéndose en el sprint final Alfonso Suárez, del mismo equipo que Luis Balaguer, líder desde la etapa de los puertos.

El vencedor de la jornada ha cubierto los 178 kilómetros a una media de 40.400.

#### CLASIFICACIÓN GENERAL DEFINITIVA

1. Luis Balaguer (Oviedo), 23 h. 52 m. 40 s.
2. Enrique Sanchidrián (Oviedo), 23-54-52.

3. Bernabé Gutiérrez (Torrelavega), 23-55-49.

4. Julián Cuevas (Valladolid), 23-56-22.

5. José Antonio Iglesias (Torrelavega), 23-56-37.

#### VUELTA A MÁLAGA

RONDA (Málaga), 1.—Se ha corrido la segunda etapa de la VI Vuelta Ciclista a Málaga, organizada por el Club Velocipédico Malagueño, entre Marbella-Estepona-Ronda, con 68 kilómetros. El recorrido estuvo neutralizado desde Estepona a Marbella, debido a las reparaciones que se realizan en la carretera. Venció en la etapa José Albelda.

Han tomado la salida 29 corredores y no se han registrado abandonos.

La etapa ha sido muy dura, por sus características topográficas, sobre todo, en el tramo comprendido entre San Pedro de Alcántara y Ronda (51 kilómetros), donde se ha coronado el puerto del Madroño.

El pelotón de corredores se ha mantenido muy poco tiempo y se han producido escapadas de José Albelda, Martín Moreno, Andrade Lucas; el líder, Pérez Ruiz, Camarero y Velamazán.

La media horaria ha sido de 30.132.

El puerto del Madroño, puntuable para el Premio de la Montaña, fue coronado en primer lugar por José Albelda, seguido de Camarero, Martín Moreno, Andrade y Perera.

#### Clasificación:

1. José Albelda (Ferrys), 2-13-27.
2. Francisco Martín Moreno (Ferrys), 2-14-05.
3. Antonio Carmona Nuñez (Fruta y Sol, Granada), idem.
4. Juan Daniel Perera Ruiz (Ferrys), idem.
5. Manuel Andrade Luza (Fruta y Sol), 2-15-12.

#### Clasificación general:

1. Juan Daniel Perera, 5-18-48.
2. José Albelda, 5-22-01.
3. Francisco Martín Moreno, 5-22-39.
4. Antonio Carmona, 5-29-52.
5. Salvador Canet, 5-30-15.

Hoy se correrá la tercera etapa Ronda-Antequera-Vélez-Málaga, de 173 kilómetros. (Mencheta.)

#### MONTAÑISMO

## EXITO DE DOS ALPINISTAS ESPAÑOLES EN LOS ALPES ITALIANOS

En contraste con los recientes accidentes trágicos de montaña que este verano se han producido en los Alpes, debido al mal tiempo persistente, nos place informar que una cordada española ha conseguido una gran victoria para el montañismo nacional, al realizar una primera absoluta a la arista Noroeste de la famosa e impresionante cima Grande Di Lavaredo, en los Dolomitas italianos (Alpes Orientales).

## EL REAL MADRID SALIO ANOCHE PARA CADIZ

### LA EXPEDICION BLANCA LA FORMAN DIECISEIS JUGADORES

Los jugadores del Real Madrid realizaron ayer por la mañana un entrenamiento en el estadio Bernabéu a las órdenes de Miguel Muñoz, y una vez terminada la sesión preparatorio, Muñoz dio a conocer los nombres de los jugadores que por la noche marcharon a Cádiz con el fin de jugar en el Trofeo Ramón de Carranza en unión del Corinthians, Torino y Real Zaragoza.

Los jugadores desplazados son: Betancort, Araquistáin, Pachín, Calpe, De Felipe, Sanchis, Martínez, Zoco, González, Félix Ruiz, Serena, Amancio, Grosso, Velázquez, Gento y Bueno.

#### EL ZARAGOZA Y EL TORINO, EN CADIZ

CADIZ, 1.—Ha llegado ayer mañana el equipo del Real Zaragoza, que participará en el Trofeo Ramón de Carranza. Vienen con el equipo baturro el presidente del club y otros directivos. Fueron recibidos en la estación por el vicepresidente de la Comisión Municipal de Fiestas, en representación del Alcalde, señor Carranza, que continúa recluido en la residencia sanitaria del Seguro de Enfermedad, así como por varios miembros de dicha Comisión y numerosos aficionados.

Por la tarde, a última hora, llegó el Torino y hoy el Real Madrid.

#### EL BARCELONA, VENCEDOR DEL TROFEO JUAN GAMPER

BARCELONA.—En partido correspondiente a la final del I Trofeo Juan Gamper, celebrado en el nuevo estadio azulgrana, el Barce-

lona venció al conjunto alemán Colonia por tres tantos a uno. El primer tiempo finalizó ya con ventaja barcelonista de dos a cero.

Anteriormente se disputó el encuentro valedero para el tercero y cuarto puestos, entre el Anderlecht, de Bélgica, y el Nantes, de Francia, partido que terminó con el rotundo triunfo de los belgas por siete goles a cero.

#### VICTORIA DEL CORUNA

LA CORUÑA.—En partido amistoso jugado en Riazor, el Deportivo de La Coruña venció al Sporting de Braga por 5-1. El primer tiempo terminó con 5-0, marcados por Chapela (2), Sánchez Lage, Loureda (2). El tanto portugués fue marcado por Perrichón, mediada la segunda parte.

## PRIMERA VICTORIA DE SANTANA EN EL FOREST HILL

NUEVA YORK, 1.—Santana ha triunfado en su primer partido en el Torneo de Forest Hill (Campeonato de Estados Unidos), que ha comenzado ayer a disputarse. El jugador español, triunfador de este Torneo el pasado año, ha vencido a Berley (Canadá) por 6-1, 6-1 y 6-2. (Alfil.)

## DOCUMENTAL

#### AUTOMOVILISMO

Unas carreras de coches antiguos, pertenecientes a la época de 1900 a 1930, se celebrarán durante las próximas fiestas de San Fermín Chiquito.

La prueba se denominará «Carrera de los abuelos mecánicos», con velocidades de 23 a 40 kilómetros por hora, y estará dotada con diversos premios.

#### BILLAR

Llegó a Lima, por vía aérea el belga Raymond Ceulemans, tricampeón mundial, que defenderá su

título en el torneo que comenzará el próximo día 5 en esta capital. Con él llegó, asimismo, el austriaco John Scherz, campeón europeo.

También se encuentra ya en Lima el ecuatoriano Galo Legarda, el «Tigre del Guayas», ex campeón suramericano.

#### BOXEO

El bilbaíno José María Madrazo reaparecerá mañana sábado en Las Palmas, enfrentándose a Garc'a Gancho, para disputar el título nacional de los pesos welters.

Esta es la primera ocasión en la que el bilbaíno va a intentar la aventura de un campeonato en una categoría en la que dice moverse con más gusto.

Un portavoz de la Federación Española ha anunciado ayer que el próximo día 16 de octubre, en la localidad francesa de Neully, se celebrará un encuentro amateur entre las selecciones de España y Francia.

Ha comenzado sus entrenamientos en Francfort el campeón mundial Cassius Clay, que el próximo día 10 se enfrentará al campeón europeo, el alemán Kori Mildenerg. La conocida figura del americano ya resulta familiar para los vecinos del barrio próximo al lugar de los entrenamientos.



# SIN SALIR DEL BURLADERO

Por Juan LEON

La cornada que sufrió en El Espinar, y que parecía ser poca cosa, ha obligado a Palomo Linares a retrasar su aparición en los ruedos. Sabido es que el chaval de Linares se proponía torear todo el mes de septiembre, pero al no reaparecer hasta probablemente hoy se propone no descansar al menos hasta el 3 de octubre. Compensa así los tres días perdidos en septiembre.

Por cierto que Palomo Linares está dispuesto a torear con Ordóñez y El Cordobés. Y para dar facilidades, propone que sea en festejo benéfico, en el que todos los diestros actúen desinteresadamente. Así no hay problemas de presupuestos.

## EL TORO DE LIDIA

El toro, para ser lidiado como tal, ha de tener cumplidos los cuatro años de edad. Esto lo dice el Reglamento, que pone también otras condiciones para las plazas de primera y segunda categoría, como, por ejemplo, el peso. A nosotros esto del peso de los toros

nos preocupa poco. A quienes debe preocupar es a los carniceros. Sabido es que lo que más perjudica al toro es la carne «añadida»; es decir, esa carne que se acumula, algunos meses antes de la lidia, sobre la estructura ósea del toro, no preparada para recibirla. Las condiciones que el aficionado erige para el toro de lidia son las de edad y trapío. Por regla general, lo del trapío es algo que se deriva de la edad.

## LA CORRIDA DE COLMENAR VIEJO

A treinta kilómetros del centro de Madrid, pero para la parte del Oeste, se celebró una corrida que durará en la memoria de quienes la presenciaron. Fue en Colmenar Viejo. Actuaron: Julio Aparicio, figura con historia pasada y presente en el toreo; Paco Camino, con gran historia en el presente y que no sabemos a dónde llegará en el futuro, y Tinín, que se está labrando la historia actual para un porvenir que se cree extraordinario. En el apartado, es decir, en la

revisión que a las doce de la mañana (antes de la corrida) se hace de los toros, alguna de las reses fue desechada. Nos parece que es ahí, en el apartado, cuando los toros que no tengan presencia deben ser devueltos. Que sea el público, con sus broncas, el que los devuelva, es lo que hay que evitar.

## EL HOMENAJE A ANTONIO RIZO

Con todo éxito se celebró en Bilbao la corrida a beneficio de los familiares del banderillero Antonio Rizo, muerto por un toro en la tercera corrida de la Feria bilbaína. Parece ser que los beneficios rebasan el millón y medio de pesetas. El festejo no se celebró, como se decía, a base de repetir el cartel del día funesto. Actuaron, sí, Paco Camino y El Monaguillo. Además, don Alvaro y Alvarito Domecq. Faltó, en la terna, El Cordobés, pero Benítez ha dejado entrever que está dispuesto a organizar otro beneficio con el mismo fin.

Ya que escribimos de El Cordobés, parece ser que el torero de Palma del Río no irá este invierno a Méjico, porque se operará otra vez del brazo. Aquí viene aquello de la gallina y el huevo. El Cordobés no va a Méjico porque se opera del brazo o se opera del brazo porque no va a Méjico.

## SIGUEN LOS TRIUNFOS DE ANDRÉS VÁZQUEZ

En Cuenca, el torero de Villalpando, Andrés Vázquez, conquistó un gran éxito. El diestro salía de una grave cogida, pero volvió a demostrar su casta y su arte. De Cuenca se fue a San Sebastián y otra vez triunfó. Sin embargo, Andrés Vázquez no figura en carteles en los que debiera estar por esas cosas del teje maneje fuera de los ruedos.

## GRAN IDEA DE DIEGO PUERTA

Diego Puerta sufrió en Toledo una de esas cogidas que se cree no revisten importancia. El diestro ni tan siquiera fue lanzado al suelo. Pero tuvo consecuencias. Por de pronto, la carne se abrió por donde fue abierta otra vez por los pitones de los toros y la cicatrización se hizo laboriosa.

Diego Puerta es presidente del Montepío de Toreros y quiere que la corrida de este año a beneficio de la entidad taurina se celebre en Sevilla. El cartel, un mano a mano entre él y Paco Camino. El éxito de taquilla puede darse por asegurado. Y el otro, el artístico, también.

## CORTA, PERO BUENA

Parece ser que la Feria de otoño de este año en la Monumental de Madrid será muy bien acogida por los aficionados. La Empresa pretende montar dos corridas con los diestros Antonio Bienvenida, José Fuentes, Litri, Antonio Ordóñez y otros.

## A FALTA DE CORDOBA, SEVILLA Y ZARAGOZA

Ya están completos casi todos los carteles de lo que resta de temporada. Tan sólo permanecen en la oscuridad los relativos a las ferias de Córdoba, Sevilla y Zaragoza. En Córdoba saldrán, claro está, los toreros locales, pues cuenta nada menos que con El Cordobés y El Pireo, a más de Zurito y El Puri. En Sevilla parece ser que todo andará en torno a Palomo Linares. En cuanto a la de Zaragoza (feria siempre difícil de cerrar) tendrá como acontecimiento, sobre todo para los maños, la retirada definitiva de Fermín Murillo.

# NOTICIARIO FUTBOLISTICO

\* El próximo día 8 tendrá lugar en Buenavista el partido en homenaje al jugador Toni, que lleva dieciséis temporadas en el Oviedo sin haber sido nunca amonestado ni expulsado. El partido lo jugarán el Oviedo y el Gijón bajo el arbitraje de Gardeazabal, y en él actuarán los jugadores del Real Madrid Bueno, Puskas, Veloso y Jaime Blanco.

\* El próximo día 15 se celebrará en Zurich el sorteo de grupos y partidos del Torneo europeo para «juniores», competición en la que participan los equipos representativos de veinte naciones, entre ellos el de España.

\* Ayer firmó por el Gijón Leandro Alas, hermano del extremo del Boca Juniors. Leandro Alas juega de defensa y medio, indistintamente, y tiene diecinueve años de edad.

\* El Español inaugura la temporada el próximo lu-

nes a las ocho y media de la noche con un partido en Sarriá contra el equipo francés del Racing Club de París.

\* El Canarias, Club de Canarias, ha solicitado de la Federación de Venezuela que reclame al Real Madrid al jugador Mauro, pero el Madrid manifestó que Mauro está fichado e inscrito en la Federación Española con todos los requisitos y en estos momentos está cedido al Huelva.

\* Una vez suspendido Fabbri será Helenio Herrera quien se hará cargo de entrenar a la selección italiana, pero Herrera no recibirá ninguna retribución, puesto que seguirá entrenando al Inter.

\* De un día a otro es esperado en Bilbao el jugador Martínez Larrauri una vez cumplidas sus obligaciones militares, e inmediatamente se incorporará a la plantilla rojiblanca para comenzar su preparación con vistas a la próxima temporada.

# LA HISTORIA DE UNA TENSION ANGUSTIOSA QUE SE RESUELVE EN UNA EXPLOSION DE VIOLENCIAS

## ARMAS PARA EL CARIBE



Cooperativa films

LINO VENTURA • SYLVA KOSCINA  
ALBERTO DE MENDOZA • LEO GORDON

DIRECTOR: CLAUDE SAUTET

UNA COPRODUCCION AGATA FILMS, MADRID • INTERMONDIA, PARIS • VIDES, ROMA

# ¡SALVADA DE LOS MARES DEL SUR!



TOTOYA.—Esta es Anahita, la bella muchacha samoana que ha sido encontrada desfallecida en la playa de Totoya, del archipiélago de las Fidji, por el actor cinematográfico James Philbrook.

Anahita lleva sobre sí una estrella de fatídicos presagios y James, que la protege, ha escapado de la muerte una y otra vez por rara casualidad. Un siniestro personaje les persigue en su huida por los mares del Sur. Les persigue por el odio, burlado en su amor hacia Anahita, su antigua pasión.

Pero... es mejor que usted mismo siga estas aventuras, llenas de misterio oriental, en la película «Tabú», de James Philbrook y Seyna Sein, que próximamente presentará As Films en las pantallas españolas.





# "EL BARCO DE LOS LOCOS", EL FILM MAS EXCITANTE DE LA ACTUAL TEMPORADA



Estimulante, excitante y llamativa, Stanley Kramer ha producido con «El barco de los locos» una película para todos los públicos. Esta película, basada en la novela de Katherine Anne Porter sobre la locura y fragilidad humanas, cuyo estreno ha despertado gran expectación.

Interpretando «El barco de los locos» hay un estupendo grupo de actores, muchos de los cuales han

sido premiados con Oscar o premios semejantes por sus interpretaciones en películas o escenarios en el mundo entero. Puestos a bordo de un barco de pasajeros alemán que hace la travesía Méjico-Bremerhaven en 1933, representan personajes que llevan a bordo sus problemas y frustraciones, sus deseos y angustias en variada profusión.

Kramer ha producido «El barco

de los locos» sobre un brillante guión de Abby Mann, ganador de un Oscar por su guión de «Juicio de Nuremberg», y obtiene de sus personajes una variada y continua matización de sus caracteres.

Vivien Leigh y Simone Signoret, ganadoras de Oscars por sus magníficas interpretaciones en anteriores películas, dan evidencia de sus ilimitados y con justicia apreciados talentos en dos papeles de lo más contrapuestos. Miss

Leigh representa a una americana divorciada y egoísta, de edad madura, peligrosamente viviendo en el pasado. Miss Signoret aparece como una noble española adicta a las drogas, camino de su prisión por sus actividades subversivas.

José Ferrer está igualmente acoplado a su papel de un desagradable y antisemita editor alemán, quien estando casado, flirtea con Christiane Schmidtmer, una compañera de travesía.

El inimitable Lee Marvin, en el papel de un fracasado jugador de «baseball», es la salvaje representación de una persona fuera de

su elemento, aburrido y ruidoso. Elizabeth Ashley y George Segal, en su interpretación de jóvenes bohemios americanos, están intentando averiguar qué es lo que tienen en común en sus relaciones, aparte del sexo.

Oskar Werner, como el médico del barco, es un ser humano atormentado, que deliberadamente desperdicia su última oportunidad de felicidad con una mujer cuando deja a miss Signoret abandonar el barco sin él. Oskar Werner superjustifica ante el público americano la fama que tiene en Europa como uno de los grandes actores del mundo.

## Cine PALAFOX

EL MEJOR LOCAL DE EUROPA  
CON LOS MAXIMOS ADELANTOS DEL CINÉ MODERNO

REFRIGERACION SISTEMA CARRIER  
SIMBOLO DE SELECCION — GARANTIA DE CALIDAD  
COMODO ACCESO — FACIL APARCAMIENTO

HOY VIERNES, SENSACIONAL ESTRENO  
UN ALDABONAZO A LA CONCIENCIA DEL MUNDO

HISPAMEX FILMS S.A.

UN FILM DE STANLEY KRAMER



## EL BARCO DE LOS LOCOS

VIVIEN LEIGH · SIMONE SIGNORET · JOSÉ FERRER · LEE MARVIN · OSKAR WERNER · ELIZABETH ASHLEY  
GEORGE SEGAL · JOSE GRECO · MICHAEL DUNN · CHARLES KORVIN · HEINZ RUCHMANN

DEJO A LOS "YE-YES" DE SAINT-TROPEZ  
PARA IR A ENFRENTARSE CON EL HAMPA  
DE NUEVA YORK



## LOUIS DE FUNES el gendarme en Nueva York

MICHEL GALABRU  
CHRISTIAN MARIN  
GROSSO y MODO  
ALAN SCOTT  
con  
JEAN LEFEBVRE  
y  
GENEVIEVE GRAD

DIRECTOR  
JEAN GIRAULT



AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS



# TVE

## TEATRO EN PILDORAS

No pude verlo, y lo siento; pero, según me cuentan el llamado «Teatro breve» es una de las últimas genialidades de nuestra TVE. Yo me imaginaba, y de ahí mi interés en estar delante de la pequeña pantalla en la noche del domingo, que la cosa iba a resultar ser magnífica y no como me lo ha narrado un amigo de fuertes aficiones críticas, porque, al parecer, los resúmenes solamente dan resultado a los editores de las revistas tipo «Selecciones». ¿Iría usted, amable lector, a un teatro donde les ofreciesen en comprimido una obra teatral...? Me temo que no, aunque desearía que lo intentase cualquier empresario para ejemplo de los que gustan experimentar. Es una lástima que los taxis fallen tanto en la noche de los domingos, pero prometo, aun obligándome a no salir de casa el día 4, que estaré delante de la pequeña pantalla para ser testigo del atentado contra «A las seis, en la esquina del boulevard», de Enrique Jardiel Poncela, ni más ni menos.

Yo creí cuando se anunció el nombre del nuevo programa que TVE iba a dedicar un espacio a obras cortas de autores conocidos, a entreme-

ses, en suma, tan difíciles de ver representados en cualquier teatro de España, pero jamás que se iba a tajar lindamente la obra de un autor. ¿Permitirían en vida Arniches y Jardiel que se sirviesen sus piezas en píldoras...? Mucho me temo que no. Pero, aparte todo ello, el público se merece «un respeto», como se dice ahora.

Dediqué hace unos días un comentario a la poca seguridad de los enlaces de TVE. Pues bien. A mediodía de ayer se produjo un fallo y Barcelona no pudo transmitir hasta después de la película su emisión llamada «Femenina». Dentro de lo que cabe, fue una suerte, porque pudimos desconectar el receptor después de «Caravana», sin perdernos nada. Pero, ¿y si llegamos a estar esperando una retransmisión de Eurovisión o un acto importante en directo desde la propia Ciudad Condal...? Y si esto le ocurre al enlace con Barcelona, que lógicamente debe ser el mejor cuidado, no quiero decirle lo que pasa frecuentemente en los demás.

INTERINO

### SOBREMESA

- 1,45 CARTA DE AJUSTE «Danzas españolas», de José Tor-desillas.  
2,00 Presentación y avances.  
2,05 Ventana al mundo presenta EL COCHE MODERNO. La mecánica del automóvil moderno en un interesante reportaje de divulgación.  
2,30 PANORAMA DE ACTUALIDAD. Incluye comentarios de Arte, por Manuel Sánchez Camargo.  
3,00 TELEDIARIO.  
3,20 ESPAÑA AL DÍA.  
3,30 NOVELA presenta «La marquesa». Capítulo V y último. Reparto: Agustina: ASUNCION VILLAMIL. Criado: FELIPE MARTIN PUERTA. Benón: MIGUEL ARMARIO. Condesa: CARMINA BAUS. Rosina: JOSEFINA CALATAYUD.  
3,50 EMBRUJADA presenta «Alias Darrin Stephen». Darrin, por obra y gracia de la tía de Samantha, se ve convertido en mono al fallarle el embrujo para agrandar la gorra que le ha regalado y le resultaba pequeña. Intérpretes: Elizabeth Montgomery y Dick York.  
4,20 CUARTO DE ESTAR. Un programa para la sobremesa, presentado por Iván Tubau que ofrece música, concurso, noticias, cocina y algunas sorpresas. Guión: Juan Tebar. Realización: Pilar Miró.  
5,00 Despedida.

### Cultural

- 7,10 CARTA DE AJUSTE: Cuadros de una Exposición, de Mous-sorgsky.  
7,25 Presentación y avances.  
7,30 FRANCES. Lección 10.  
7,55 ESPAÑA EN AMERICA. España descubre la geografía americana, por el profesor Ballesteros Gaiibroix.  
8,15 MOMENTO CULTURAL.

### NOCHE

- 8,20 SALA DE CONCIERTOS presenta al pianista WITOLD MALKVIZINSKY. Comentarios: Enrique Franco. Locutor: Angel Losada. Realizador: Marcos Reyes. Programa:

- «Seis preludios», de Claudio Debussy.  
8,50 DIBUJOS ANIMADOS.  
9,00 HOMBRES EN CRISIS presenta «Churchill contra Goering». El enfrentamiento de estos líderes del Oriente Medio en un notable documento filmado.  
9,29 Avances.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,45 Avances.  
9,47 UN ALTO EN EL CAMINO. Reportaje sobre los Paradores de Turismo.  
10,00 EL FUGITIVO presenta «Y después, nada». Un hombre inválido y su mujer quieren raptar al millonario en cuya casa está trabajando «El Fugitivo». Decepcionados, porque al que tie-

nen en sus manos es al jardinero en lugar de al millonario, solicitan un rescate más pequeño. Lo peor es que la Policía tiene tanto interés en detener al raptor como al raptado.

Intérpretes: David Janssen, Leslie Nielsen y Carol Rensen. (Autorizada para mayores de dieciocho años.)

- 11,00 CONOZCA USTED ESPAÑA presenta «La corrida». Un documental sorprendente realizado por Claudio Guerin con guión de Antonio Díaz Cañabate y presentado por Macial Lalanda. Producción: Salvador Pons.  
11,30 HERMENEGILDO PEREZ, PARA SERVIRLE A USTED presenta «Agencia de quita y pon», de Noel Clarasó.

Reparto: Herme: CARLOS LARRAÑAGA.

Soledad: GIOVE CAMPUZANO.

Doctor: ESTANIS GONZALEZ.

Marcelo: JOAQUIN DICENTA.

Dirección y realización: Pedro Amalio López.

- 12,00 TELEDIARIO.  
0,15 EL ALMA SE SERENA.  
0,20 El programa de mañana. Meditación y cierre.

### SEGUNDO PROGRAMA UHF

- 8,45 CARTA DE AJUSTE. «Sinfonía número 1 en Do Menor», de Beethoven.  
9,00 Presentación.  
9,02 DOCUMENTAL presenta «El Sol y cómo nos afecta».  
9,15 INGLES.  
9,30 TELEDIARIO.  
9,45 Avances.  
9,47 EL CRIMEN NO ES RENTABLE presenta «El talón de Aquiles», de John Oxford. Dirección y realización: Gerardo N. Miró. Intérpretes: José Luis Pellicena, Mercedes Barranco, Sergio Doré y Julián Pérez Avila.  
10,15 FIN DE SEMANA. Reportaje informativo sobre excursionismo. Por Juan Segura Palomares y Juan José Castillo. Realización: José Carlos Garrido.  
10,45 DICK POWELL presenta «La leyenda». Una dramática historia de un ex boxeador, interpretado por Sammy Davis, Dick Powell y Everett Shyne. Guión y dirección: Aaron Spelling.  
11,45 Despedida.

## RADIO

### NACIONAL

4,55: Apertura y oración.—5,05: Programa número uno (una emisión de cuatro horas de duración, amena, con selecciones musicales salpicadas de noticias, anécdotas y con los siguientes espacios: «Esta voz le busca a usted», «El signo del día», «Diez minutos de gimnasia», «Curarse en salud», «Fiestas de España».—9,10: España que trabaja.—9,30: Concierto breve: Sinfonía número 3, «Heroica», de Beethoven; «Concierto para piano y orquesta», de Grieg; «El aprendizaje de brujos», de Dukas.—10,05: Alimentación.—10,20: Cantando en español.—11,05: La novela del amor: Capítulo 15 de «Los novios», de Alessandro Manzoni.—11,27: Minutos para la mujer.—12,07: La revista.—12,40: Desfile de melodías.—13,05: Carroussel.—14,00: Rítmicos amables.—14,15: Última hora de actualidad.—14,30: Diario hablado.—15,00: El mundo de los discos.—15,15: Sobremesa musical.—15,45: Eurodisco.—16,05: De cuatro a cinco.—17,05: La hora del concierto.—18,05: La última novela: Capítulo 15 de «El don apacible», de Mijail Sholiov.—18,35: Cita en Radio Nacional.—19,05: En familia.—20,05: Música de fondo.—20,30: La hora joven.—21,30: Radiogaceta de los deportes.—22,00: Diario hablado.—22,30: Antología musical en Radio Nacional de España.—23,30: En el fondo del mar.—24,10: Las noches del mundo.—1,13: Concierto: «El carnaval de los animales», de Saint-Saens; segunda suite de «Peer Gynt».—2,00: Circuito nocturno.—Servicios informativos coincidiendo con todas las horas.

### PENINSULAR

7,06: Almanaque sonoro.—7,12: Canta España.—8,00: Ruta matinal.—9,00: Invitación al concierto: obertura de «Don Pascual», de Donizetti; «Concierto número 3», de Beethoven; «Canción de cuna para dormir a un negrito», al piano Félix Lavilla; fragmento de «Scherza-de», de Rimsky-Korsakoff; «Rapsodia húngara número 1», de Liszt.—11,00: Cante con nosotros.—13,50: Desfile de orquestas.—14,50: Minutos deportivos, por Miguel Ors.—16,00: Concierto en familia: Sinfonía «Los juguetes», de Haydn; «La tienda fantástica», de Rossini-Respighi; preludio de «La patria chica», de Chapi.—17,00: La música que usted prefiere.—17,30: Las canciones del verano.—19,00: Club de baile.—21,03: Madrid, escala del mundo.—1,45: Lección de música en la noche.

### LA VOZ DE MADRID

7,25: Apertura. Sumario.—7,30: La primera cita.—8,30: Club de amigos.—9,00: Música para su canción.—9,30: Aquí y ahora.—11,25: «Oculto destino» (serial).—12,00: Altavoz musical.—12,30: Cita en la mañana.—13,05: Radiodifusión.—14,30:

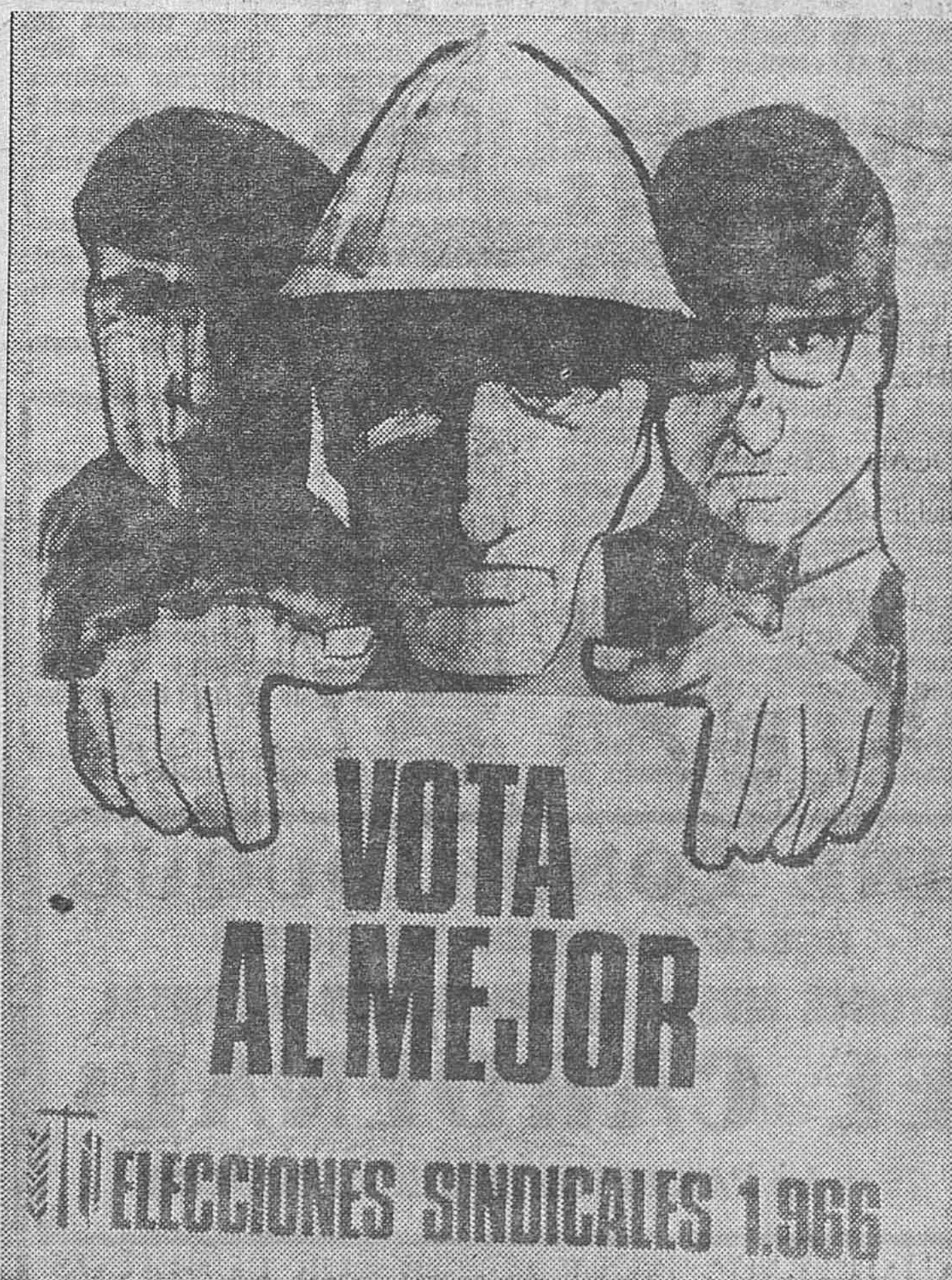
Conexión con Radio Nacional de España.—14,50: Impacto musical.—15,05: Agenda financiera.—15,30: Concierto de la tarde.—16,30: «La montaña de plata» (serial).—17,00: Teleobjetivo.—17,30: Consultorio femenino.—17,45: Mientras rueda la tarde.—18,30: Autógrafo musical.—18,53: Esto es España, señores.—20,00: Madrid, espectáculo.—20,20: La nueva ola.—20,45: Éxitos.—21,00: Musical expreso.—21,15: Rítmicos en colores.—21,50: La Voz de la Fiesta.—22,00: Conexión con Radio Nacional de España.—22,20: La anécdota diaria.—22,30: Cita en especial.—24,00: España de noche.—4,00: Sumario. Cierre emisión.

### MADRID

7,00: Buenos días con música.—8,00: Matinal cadena SER.—9,00: Discomanía, por Raúl Matas.—9,45: Paco Ruiz, detective privado, por Basilio Cassent y Eduardo Vázquez.—10,00: Gran Vía, por Juan de Toro.—12,00: «Violento», capítulo 15.—12,30: Canciones inolvidables, por Miguel de los Santos.—12,45: Cartelera de espectáculos.—12,50: Crítica de cine.—12,55: Crítica de libros.—13,00: La hora 13, por Tomás Martín Blanco.—14,30: Ráfagas de Madrid.—14,50: Noticiario de Radio Nacional de España.—14,45: Puerta del Sol, por José Luis Packer.—16,00: «El secreto», cap. 55.—16,30: «La impostora», cap. 105.—17,00: «La intriga», cap. 60.—17,25: Consultorio Avem, por Raúl Matas y Luisa Fernanda Martí.—17,32: «La desconocida», capítulo 5.—18,00: Voces jóvenes.—18,15: Norit al habla.—18,30: El tiempo.—18,32: «Entre la espada y la pared», cap. 80.—19,00: «El derecho de los hijos», capítulo 135.—19,30: «Dos gigantes», cap. 5.—19,45: Una voz de actualidad.—20,00: El pequeño musical, por Tomás Martín Blanco.—20,15: Una orquesta.—20,20: Las mejores canciones.—21,00: Canasta Tu-Tu, por Juan de Toro.—21,15: Operación Plus Ultra, por Joaquín Peláez.—21,30: «Peter Gay».—21,45: Los últimos discos.—22,00: Noticiario de Radio Nacional de España.—22,15: Música de la pantalla.—22,45: Raphael.—23,15: Pequeño concierto.—24,00: Hicieron época.—24,15: Música de medianoche.—24,30: Club de oyentes.—1,00: Edición de madrugada.—1,15: Madrugada en Radio Madrid, por Joaquín Prat.—4,00: Cierre de la emisora.

### FRECUENCIA MODULADA

12,00: Apertura y lectura de programas.—12,05: Éxitos musicales.—22,00: Concierto en alta fidelidad: «Iberia», de Albéniz. Orquesta de la Sociedad de Conciertos del Conservatorio de París. Director: Ataúlfo Argenta. «El amor brujo», de Falla. Ana María Iriarte, soprano. Orquesta de la Sociedad de Conciertos del Conservatorio de París. Director: Ataúlfo Argenta. «Danzas fantásticas», de Turina. Orquesta de la Sociedad de Conciertos del Conservatorio de París. Director: Ataúlfo Argenta.—23,30: Música instrumental.—1,00: Cierre de la emisora.





## GACETILLAS

### PLAZA DE TOROS DE SAN SEBASTIAN DE LOS REYES

Con motivo de las tradicionales fiestas se celebrarán dos grandes corridas.

El sábado día 3 de septiembre. Gran corrida de toros. Siete hermosos toros de Flores Albarrán. Presentación en esta plaza del gran rejoneador malagueño FRANCISCO MANCERO.

Matadores: VICENTE PUNZON, LUIS ALVIZ, AMADO ORDONEZ.

El domingo día 4 de septiembre. Sensacional mano a mano con los triunfadores de la plaza de toros de Madrid. Seis magníficos novillos del excelentísimo señor Conde de Mayalde.

Matadores: ENRIQUE PATON y ADOLFO ROJAS.

Sobresaliente: Tomás Ampuero.

Las corridas empezarán a las SEIS MENOS CUARTO de la tarde. Los encierros se efectuarán a las NUEVE de la mañana.

Taquilla: Bar Club. Victoria, 4. Teléfono 2222293. Autobuses: Juan de Austria, 18, y Plaza Castilla, en servicio continuo. Teléfono 2574590.

### ¡VENGAN CORRIENDO QUE LES TENGO UN MUERTO!!

Obra inglesa cómica-policíaca. La más divertida creación de ISABEL GARCÉS. Martes, 6. Estreno. Teatro Infanta Isabel.

#### INFANTA ISABEL

Martes 6. ¡Inauguración temporal! ¡Acontecimiento cómico! La más divertida creación de ISABEL GARCÉS. Estreno de la obra inglesa cómica-policíaca ¡VENGAN CORRIENDO QUE LES TENGO UN MUERTO!!

#### ISABEL GARCÉS

Alcanza en la obra inglesa cómica-policíaca ¡VENGAN CORRIENDO QUE LES TENGO UN MUERTO!! su más genial y divertida creación cómica. Martes 6. Estreno. Teatro Infanta Isabel.

## TEATROS

**ALCAZAR.** — (2212252.) 7 y 11 (Compañía revistas Ricardo Espinosa): Carmen Apolo, Pedrín Fernández, en La blanca doble (de Paradas, Jiménez maestro Guerrero). Con Nita Andréu, Tony Martín y Tony Soler.

**CALDERON.** — 7, 10, 45: Variadas Caras desconocidas. Con Maruja Lozano, El Titi y más de treinta artistas. (Tolerado.)

**CLUB.** — (Bajos Palacio de la Música.) (Refrigerado.) 7 y 11: Carlos Ballesteros y Tina Sainz, en Los derechos de la mujer. (La comedia más divertida de Alfonso Paso.) (Dirección: Pastor Serrador.)

**COMEDIA.** — Miércoles próximo, 11 noche: Presentación de la compañía titular con el estreno de la comedia Ninette (Modas de París), de Miguel Mihura.

**COMICO.** — (2227283.) Jueves 8 de septiembre, 11 noche, inauguración temporal: Antonio Casal, Margot Cottens y José Orjas en el estreno de ¡Quiero ver a Mioussov! (de Kataiev y Souvajan). Adaptación: Juan José Arceche, con Rosario García Ortega y una compañía de primeras figuras cómicas. (Dirección: Fernando Fernán-Gómez.) ¡Un vodevil a la rusa!

**ESLAVA.** — (2311964.) Viernes 9 septiembre, 11 noche, inauguración temporal: Compañía Conchita Montes, estreno La dama de Maxim's, «vaudeville» de Feydeau, con Sazatornil «Saza», Carlos Casaravilla y extenso reparto de

primeras figuras. Dirección: Luis Escobar.

**INFANTA ISABEL.** — (Teléfono 2214778.) Compañía titular con Isabel Garcés. Martes 6 ¡ACONTECIMIENTO COMICO! Estreno de la obra inglesa cómica-policíaca ¡VENGAN CORRIENDO QUE LES TENGO UN MUERTO!! (con Valeriano Andrés, Encarna Paso, Marcela Yurfá, Emilio Alonso, Luisa Fernanda Gao, Enrique Ciurana y Víctor López).

**LATINA.** — (Local refrigerado.) (Revistas Colsada.) 7 y 11: Un alarde de primeras figuras: Diana Darvey, Adrián Ortega, Mary Francia, Rubén García, en la sensacional revista Las intocables. («Ballet» Bataclán Dancers.)

**MARAVILLAS.** — 7 y 11: La herida luminosa. (Adaptación de José María Pemán.) Con María Guerrero, Manuel Díaz Velasco, Josefina Robeda y la colaboración de Anastasio Alemán. (Butaca, 50 pesetas.)

**MARQUINA.** — (Prim, 11.) (Teléfono 2318467.) (Refrigerado.) (Noveno mes triunfal.) 7 y 11: Ana María Vidal, Alfredo Mañas en La zapatera prodigiosa (de Federico García Lorca). Colaboración: Luis B. Arroyo. ¡Hoy viernes, 600 representaciones! (Temperatura ideal.)

**REINA VICTORIA.** — 7, 11: Manolo Gómez Bur en El Plan Manzanares (de Alonso Millán), con Doris Coll, Ricardo Acero. Colaboración de Mary Begoña. ¡Un éxito cómico de gran risa!

**ZARZUELA.** — (2214341.) (Tercera temporada de género chico.) Tarde, a las 7; noche, a las 10,30: Alma de Dios (de Carlos Arniches, Enrique García Alvaréz, música del maestro Serrano) y El cabo primero (de Carlos Arniches y Celso Lucio, música del maestro Caballero). Butaca de patio: 60 pesetas.

## CIRCO

**CIRCO PRICE-HALL.** — (Teatro-rama.) (Teléfono 2314607.) ¡Exito como no se recuerda! 6,45 y 10,45: Feijoo y Castilla presentan a la gran estrella del cine español Marujita Díaz, en el fabuloso espectáculo musical De Madrid, al cielo. ¡Fastuosa presentación! Con Angel de Andrés, Javier Fleita, Eva Miller, Sánchez Polack «Tip», Rafael Barry, Tony Jaddell y más de 150 artistas. (Apt. o.) (Localidades con cinco días, sin aumento.)

## CINES

**ALBENIZ CINERAMA.** — (Refrigerado.) 6,15, 10: La batalla de Las Ardenas. (Technicolor. Supercinerama.) (Mayores catorce años.) (Se ruega puntualidad.) (Localidades con cinco días.) Domingos y festivos, 11 mañana: Función especial

**ALCALA-PALACE.** — Hoy, como ayer.

**ALCANTARA.** — 5,30: Los jinetes del terror, El mundo en sus manos. (Mayores 14 años.)

**ALEXANDRA.** — El fabuloso mundo del circo.

**AMAYA.** — La colina de los pequeños diablos.

**AMAYA.** — Sonrisas y lágrimas.

**APOLLO.** — El castigador y A todo riesgo

**ARGUELLES CINEMA.** — El más «chic». 7, 10,30: Berlín, cita con los espías (Dana Andrews, Brett Halsey).

**ASTUR.** — La señal y Socorro.

**AVENIDA.** — (2217571.) 7, 10,30: Cómo te amo (Gigliola Cinquetti).

**AZUL.** — La verbena de la Paloma y Dulce pájaro de juventud.

**BAHIA.** — Los reyes del sol y El desertor del Alamo.

**BARCELONA.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,30: El sonido de la muerte (Arturo Fernández, Soledad Miranda). (Mayores catorce años.)

**BECERRA.** — Un tímido en peligro.

**BECQUER.** — El castigador y A todo riesgo.

**BELLAS ARTES.** — El doctor Frankenstein.

**BENAVENTE.** — 10: Red secreta, Mi abogado defensor (Color.) (O. W. Fischer).

**BENLILU.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Berlín, cita con los espías (Dana Andrews, Brett Halsey).

**BILBAO.** — Dos contra Al Capone.

**BRISTOL.** — El analfabeto y El doctor Frankenstein.

**BULEVAR.** — Fifi, la Plume.

**CALIFORNIA.** — Cañones en Batasi y El código del hampa.

**CALLAO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Ivanhoe (Robert Taylor, Elizabeth Taylor). (Tolerado.)

**CANCELLER.** — Hoy, como ayer.

**CANDILEJAS.** — Pistolas en la muerte y El fabuloso mundo del circo.

**CAPITOL.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Las zapatillas rojas (Molra Shearer, Anton Walbrook). (Technicolor.)

**CAPRI.** — (2521069.) 4,30: Las tres espadas del Zorro (Mikaela) y La señal (Alexander Cavric, Iván Subic). (Tolerado.)

**CARLOS III.** — Siete contra todos.

**CARLTON.** — La ladrona, su padre y el taxista.

**CARTAGO.** — (2577023.) Continua desde las 6: Harlow, la rubia platino y Cuatro confesiones.

**CARRETAS.** — (Refrigerado.) 10 mañana: Las hijas del Cid, El último superviviente. (Tolerado.)

**CERVANTES.** — El misterioso señor Van Eyck y Solo ante el peligro.

**CIUDAD LINEAL.** — Los invencibles y King-Kong.

**COMBURA.** — La mentirosa y El abismo del miedo.

**COLISEVM.** — 7, 10,30: El bebé de la discordia (Paul Ford, Connie Stevens, Maureen O'Sullivan, Jim Hutton). (Technicolor. Panavisión.) ¡¡Divertidísima!!

**CONCEPCION.** — Superman ataca a los platillos volantes y El fabuloso mundo del circo.

**CONDE DUQUE.** — La colina de los pequeños diablos.

**CONDE DUQUE.** — El cardenal.

**CONSULADO.** — Siete contra todos.

**COPACABANA.** — La mentirosa y El abismo del miedo.

**CHUECA.** — Luz que agoniza y Catalgando hacia la muerte.

**DOS DE MAYO.** — 4,30: La señal, Socorro. (Toleradas.)

**EL ESPANOLETO.** — Cuando ruge la marabunta.

**EMPERADOR.** — El nombre de Río y Escuadrilla de vuelo.

**ESPRONCEDA.** — Desayuno con diamantes y El retorno de Ringo.

**FANTASIO.** — Río Rojo.

**FELIPE II.** — Este perro mundo y Bahía de Palma

**FIGARO.** — Río Rojo.

**FLORIDA.** — La señal y Socorro.

**FUENCARRAL.** — 7, 10,30: Berlín, cita con los espías (Dana Andrews). (Eastmancolor.)

**GALILEO.** — El hijo del capitán Blood y Fort Apache.

**GAYARRE.** — Escuela de sirenas.

**GRANADA.** — El castigador y A todo riesgo.

**GRAN VIA.** — Cuando ruge la marabunta.

**IBIZA.** — 07 con el 2 delante y El gran Mac Lington

**IDEAL.** — (Refrigerado.) 4,30: El misterioso señor Van Eyck (Spartaco Santoni, Tere Velázquez). (Cinemascopio. Color.) (Mayores dieciocho años.) (Pasos: 4,30, 6,30, 8,30, 10,30.)

**IMPERIAL.** — 10 mañana: Complementos; Berlín, cita con los espías (Dana Andrews, Ana María Pierangeli). (Eastmancolor.)

**IMPERIO.** — El hijo de Spartaco y La boda era a las doce.

**INFANTAS.** — El desertor del Alamo.

**IRIS.** — Historia de Bienvenido y Hartari.

**JORGE JUAN.** — El desertor del Alamo.

**KURSAL.** — Casablanca y El retorno de Ringo.

**LIDO.** — La boda era a las doce y Solo ante el peligro.

**LOPE DE VEGA.** — 7, 10,30: La presa desnuda (con Cornell Wilde.)

**LUCHANA.** — (Refrigeración Carrier.) 7, 10,30: Cuatro gángsters de Chicago (Frank Sinatra). (Color.)

**LUX.** — La mazmorra del diablo y Raza de violencia.

**MADRID.** — 7, 10,30: Hoy, como ayer. (J. L. Ozores, Tony Leblanc, López Vázquez, Gracita Morales.)

**MAGALLANES.** — (Refrigerado.) 4: La mentirosa y El abismo del miedo

**MARVI.** — El misterioso doctor Van Eyck.

**MOLA.** — La colina de los pequeños diablos.

**MOLA.** — El tormento y el éxtasis.

**MONACO.** — (Refrigerado.) (2157499.) 4,30: El fabuloso mundo del circo. (Catorce años.)

**MONTECARLO.** — 4,30: La señal (Alexander Cavric, Iván Subic) y Socorro (The Beatles). (Tolerado.)

**MONTERA.** — El retorno de Ringo.

**MONUMENTAL.** — (Refrigerado.) 4,30: Pampa salvaje (Robert Taylor). (Eastmancolor.)

**MORASOL.** — Se acabó la fiesta y Las alimañas.

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) (Refrigerado.) 10: El abismo del miedo, La mentirosa. (Dieciocho años.)

**MURILLO.** — Monsieur y Persecución a un espía.

**NARVAEZ.** — La boda era a las doce y Solo ante el peligro.

**NIZA.** — Alíki en la Marina y El portero.

**ODEON.** — El profesor chiflado y El doctor Frankenstein.

**OPORTO.** — Los desbravadores y El doctor Frankenstein

**ORAA.** — Próxima reapertura.

**PALACE.** — Escuela de sirenas.

**PALACIO DEL CINE.** — El fabuloso mundo del circo.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — (Refrigerado.) 4,30, 7 y 10,30: Acompañame (Rocío Dúrcal, Enrique Guzmán). (Eastmancolor.) (Tolerada.)

**PALAFOX.** — Don Quijote.

**PAVON.** — Se acabó la fiesta y Las alimañas.

**PENALVER.** — Las alimañas.

**PEZ.** — El castigador y A todo riesgo

**PLEYEL.** — Las noches de mister Max y Persecución implacable.

**POMPEYA.** — Escuela de sirenas.

**POSTAS.** — El castigador y A todo riesgo.

**PRINCESA.** — El doctor Frankenstein.

**PRINCIPIO PIO.** — Se acabó la fiesta y Las alimañas.

**PROGRESO.** — Dos contra Al Capone

**PROYECCIONES (Cinerama).** — (Refrigerado.) 6,30, 10: La carrera del siglo. (Technicolor.) (Apto para todos los públicos.) (Precios populares verano.)

**REAL CINEMA.** — La ladrona, su padre y el taxista.

**REGIO.** — Dodge, ciudad sin ley.

**REX.** — (2411237.) Continua de 11 a 6. Numeradas, 7 tarde, 10,30 noche: Operación Trueno.

**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: Río Rojo (John Wayne, Montgomery Clift). (Tolerada.) (Segunda semana.)

**RICHMOND.** — Ivanhoe.

**RIO.** — Alíki en la Marina y El portero.

**RIVIERA.** — La mujer de paja y La fragata infernal.

**ROMA.** — (2593863.) 4,30: Goliat contra los gigantes, Las raíces del cielo. (Toleradas.)

**ROSALES.** — Escuela de sirenas.

**ROXY «A».** — Siete contra todos.

**ROXY «B».** — Hoy, como ayer.

**SAINZ DE BARANDA.** — Se acabó la fiesta y Las alimañas.

**SAN CARLOS.** — 5: Ladrones anónimos y A todo riesgo.

**SAN MIGUEL.** — 7, 10,30: Cuatro gángsters de Chicago (F. Sinatra, D. Martin).

**SAN REMO.** — Se necesita chico y Raza de violencia.

**SOL.** — 10 mañana: El confidente, Escándalo en la playa.

**SORRENTO.** — La gran evasión y Fifi, la Plume.

**TIVOLI.** — Escuela de sirenas.

**TORRE DE MADRID.** — (2471657.) 7, 10,45: El botones (Jerry Lewis). (Tolerado.)

**UNIVERSAL CINEMA.** — Continua 6: Cuatro gángsters de Chicago (Frank Sinatra, Bing Crosby). (Color.)

**URQUIJO.** — El fabuloso mundo del circo.

**VELAZQUEZ.** — Dos contra Al Capone.

**VALLEHERMOSO.** — Página en blanco y El retorno de Ringo.

**VERGARA.** — El doctor Frankenstein.

**VERSALLES.** — Jumbo y El doctor Frankenstein

**VICTORIA.** — El profesor chiflado y El doctor Frankenstein.

**VOZ.** — (Alcalá, 184.) (2458299.) Continua desde las 5: Fifi, la Plume (Philippe Avron). (Mayores catorce años.)

## VARIOS

**CANAIMA.** — Sala de fiestas.

**CLUB AYALA.** — Sala de fiestas.

**CLUB MADISON.** — Sala de fiestas.

**DALTON'S CLUB.** — Sala de fiestas.

**MOLINO ROJO.** — Sala de fiestas.

**NUOVA ROMANA.** — Sala de fiestas.

**REAL CLUB.** — Sala de fiestas.

**SULTAN.** — Sala de fiestas.

**TEYMA.** — Tarde y noche, las mejores orquestas y atracciones.

**YORK CLUB.** — Sala de fiestas.

### SOLUCION AL PROBLEMA DE AJEDREZ

1. A x p1, p x A
2. C x pA y las negras se entregan.
3. Si 2... D-1A
4. C-6R+, R-3T
5. p-4Tf! y el mate con 5 p x p es inevitable.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA

De izquierda a derecha —1: Tizón.—2: Todas.—3: Rotos.—4: Girros.—5: Solaz.—6: Leños.—7: Varas.—8: Lelos.—9: Facas.—10: Caray.—11: Copas.—12: Lares.—13: Toser.—14: Nerón.—15: Menor.—16: Rezan.—17: Taray.

De derecha a izquierda —1: Tazón.—2: Tirar.—3: Rozan.—4: Godoy.—5: Sitan.—6: Loros.—7: Velos.—8: Lañas.—9: Feroz.—10: Calas.—11: Cacos.—12: Loras.—13: Tapas.—14: Noray.—15: Meses.—16: Reres.—17: Tenor.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### ALFOMOVILES

**ESCUELA España.** Alfonso XII 58 2276244  
**CALLAO** tiene Simca 1.000. Preciados, 23 2224462  
**CALLAO** tiene Simca 1.000. Duque de Sesto, 3  
**CALLAO** tiene Simca 1.000. Nueva sucursal: Islas Filipinas, 6

### CONSULTAS

**CLINICA** especializada.

Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis 2653446 (75).

**CLINICA** doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas (44).

### HIPOTECAS

**CAPITALISTAS.** Colocar

vuestro dinero en hipotecas. Buen interés. Exclusivas Arellano. Montera 10-12 2312778.

**HIPOTECAS** 24 horas. Merino. Padilla, 58. Marqués de Urquijo, 10.

### MUEBLES

**CAMAS** metálicas, colcho

nes gomespuma, descanso perfecto. Fábrica, Bravo